Orquesta Sinfónica de Madrid

DEPOSITARIA

Núm. 138-

THAMAR POEMA SINFONICO

BALAKIREN

Тамара

симфоническая поэма

для оркестра

на стихотвореніе

М. Лермонтова

сочиненіе

Милія Балакирева

Новое исправленное авторомъ изданіе.

собственность издателя

Москва у П. Юргенсона

партитура цѣна 7 руб.

Переложеніе для форт. въ 4 руки А. Глазунова	оркестров. партіи
цѣна 3 руб 50.	цѣна 10 руб.

Нотовая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

Францискѣ Листу

съ глубочайшимъ уваженіемъ

посвящаетъ

Милій Балакиревъ

С. Петербургъ 1884 г.

Тамара.

Въ глубокой тѣснинѣ Дарьяла,
Гдѣ роется Терекъ во мглѣ,
Старинная башня стояла,
Чернѣя, на черной скалѣ.

*

Въ той башнѣ высокой и тѣсной
Царица Тамара жила,
Прекрасна, какъ ангелъ небесный,
Какъ демонъ—коварна и зла.

*

И тамъ, сквозь туманъ полуночи,
Блисталъ огонекъ золотой,
Кидался онъ путнику въ очи,
Манилъ онъ на отдыхъ ночной.

*

И слышался голосъ Тамары:
Онъ весь былъ желанье и страсть,
Въ немъ были всесильныя чары,
Была непонятная власть.

*

На голосъ невидимой пери,
Шелъ воинъ, купецъ и пастухъ;
Предъ нимъ отворялися двери,
Встрѣчалъ его мрачный евнухъ.

*

На мягкой пуховой постели,
Въ парчу и жемчугъ убрана,
Ждала она гостя. Шипѣли
Предъ нею два кубка вина.

*

Сплетались горячія руки,
Уста прилипали къ устамъ,
И страстные, дикіе звуки
Всю ночь раздавалися тамъ,—

*

Какъ будто въ ту башню пустую
Сто юношей пылкихъ и женъ
Сошлися на свадьбу ночную,
На тризну большихъ похоронъ.

*

Но только что утра сіянье
Кидало свой лучъ по горамъ:
Мгновенно и мракъ и молчанье
Опять воцарялися тамъ.

*

Лишь Терекъ въ тѣснинѣ Дарьяла,
Гремя, нарушалъ тишину:
Волна на волну набѣгала,
Волна погоняла волну.

*

И съ плачемъ безгласное тѣло
Спѣшили онѣ унести...
Въ окнѣ тогда что-то бѣлѣло,
Звучало оттуда: „прости!“

*

И было такъ нѣжно прощанье,
Такъ сладко тотъ голосъ звучалъ,
Какъ будто восторги свиданья
И ласки любви обѣщалъ...

М. Лермонтовъ.

Thâmar.

(Poésie de M. Lermontow).

Dans l'étroit défilé du Darial sauvage,
Où mugit le Térek tout chargé de vapeurs,
Se profilait—brunie aux souffles de l'orage,—
Une tour, dominant les sombres profondeurs.

*

Cette tour ancienne, aux lignes élancées,
Une reine—Thâmar—l'habitait autrefois,
D'un ange ayant l'aspect, d'un démon les pensées,
Cruelle, astucieuse, et divine à la fois.

*

Des brouillards de minuit fendant l'humide voûte,
Un point vif, lumineux brillait dans le lointain;
Le passant l'observait dans sa tardive route,
Croyant d'un gîte sûr l'indice certain.

*

Et soudain une voix vibrait dans le silence—
D'un accent pénétré, d'un timbre séducteur;
Cette voix exerçait une étrange puissance,
Elle embrasait les sens et remuait le coeur.

*

A l'appel de Thâmar—péri mystérieuse—
Se rendait le marchand,—le pâtre,—le guerrier;
Une porte pour eux s'ouvrait silencieuse,—
L'eunuque aux sombres traits était là pour veiller.

*

Mollement étendue,—aux ors de sa tunique
Mêlant l'éclat nacré des perles d'Orient—
Apparaissait Thâmar—vision féerique...
Dans deux coupes le vin débordait, pétillant.

*

En étreintes de feu les bras s'entrelaçaient,
Chaque baiser rivait deux souffles pleins d'ardeurs.
Des cris passionnés dans l'ombre s'amassaient,
Réveillant de l'écho les stridentes clameurs.

*

Il aurait pu sembler qu'un grand festin nocturne
Eût réuni là cent couples jeunes, fougueux,
Ou bien qu'en cette tour—naguère taciturne—
D'un grand rit mortuaire on célébrât les jeux.

*

Mais aux premiers rayons dont l'aube matinale
Eclairait les sommets,—incontinent le bruit
Cessait de cette orgie indomptée et brutale,
Et tout redevenait—morne silence et nuit.

*

Seul alors—le Térek, troublant la solitude,
D'un orage lointain avait les grondements,
Et de ses flots houleux l'active multitude
Formait, en s'enlevant, des sillons écumants.

*

Le rapide torrent, affolé d'épouvante,
Entraînait dans ses plis un corps inanimé...
A ce moment suprême, une ombre blanchissante
Envoyait un „adieu“, de loin, au bien-aimé.

*

Cet adieu respirait une si tendre ivresse,
La voix qui l'exprimait avait tant de douceur,
Que tout dans ces accents, pénétrés de promesse,
Semblait peindre un prochain et immense bonheur...

(Traduit par **N. Stcherbatcheff**).

„Такъ какъ печатать цѣлое стихотвореніе Лермонтова въ концертной программѣ было-бы затруднительно, то будетъ достаточно помѣстить слѣдующее:

Въ мрачномъ Дарьяльскомъ ущеліи, „гдѣ роется Терекъ во мглѣ“, стояла старинная башня. Тамъ жила царица Тамара. По выраженію поэта, она была

Прекрасна, какъ ангелъ небесный,
Какъ демонъ—коварна и зла.

На чарующій призывъ ея сходились путники на пиршество, и

Страстные, дикіе звуки
Всю ночь раздавалися тамъ.
Какъ будто въ ту башню пустую
Сто юношей пылкихъ и женъ
Сошлися на свадьбу ночную,
На тризну большихъ похоронъ.

Утромъ наступала опять мертвая тишина, нарушаемая лишь шумомъ клокочущаго Терека, уносящаго безгласное тѣло.

Въ окнѣ тогда что-то бѣлѣло,
Звучало оттуда: „прости“!
И было такъ нѣжно прощанье,
Такъ сладко тотъ голосъ звучалъ,
Какъ будто восторги свиданья
И ласки любви обѣщалъ...

Le petit poëme de Michel Lermontow — „Thâmar“ —devant nécessairement présenter quelque difficulté à être reproduit en entier sur un programme de concert, il suffirait, dans ce cas, de n'en donner que l'extrait suivant:

Dans l'étroit et brumeux défilé du Darial, où mugit le Térek, s'élevait anciennement une tour qu'habitait Thâmar,—une reine—selon la description qu'en fait le poëte:

D'un ange ayant l'aspect,—d'un démon les pensées;
Cruelle, astucieuse, et divine à la fois.

Cédant à une attraction invincible, le passant—fût-il guerrier, pâtre ou marchand—se rendait à son appel enchanteur et prenait part à la fête...

Des cris passionnés dans l'ombre s'amassaient,
Réveillant de l'écho les stridentes clameurs.
Il aurait pu sembler qu'un grand festin nocturne
Eût réuni là cent couples jeunes, fougueux,
Ou bien qu'en cette tour, naguère taciturne,
D'un grand rit mortuaire on célébrât les jeux.

Mais à peine l'aube venait-elle dorer les cimes des montagnes, que tout retombait dans un morne silence, uniquement troublé par le mugissement des ondes bouillonnantes du Térek, qui emportait vers la mer un corps inanimé. Alors, apparaissant aux fenêtres de la tour une ombre blanche:

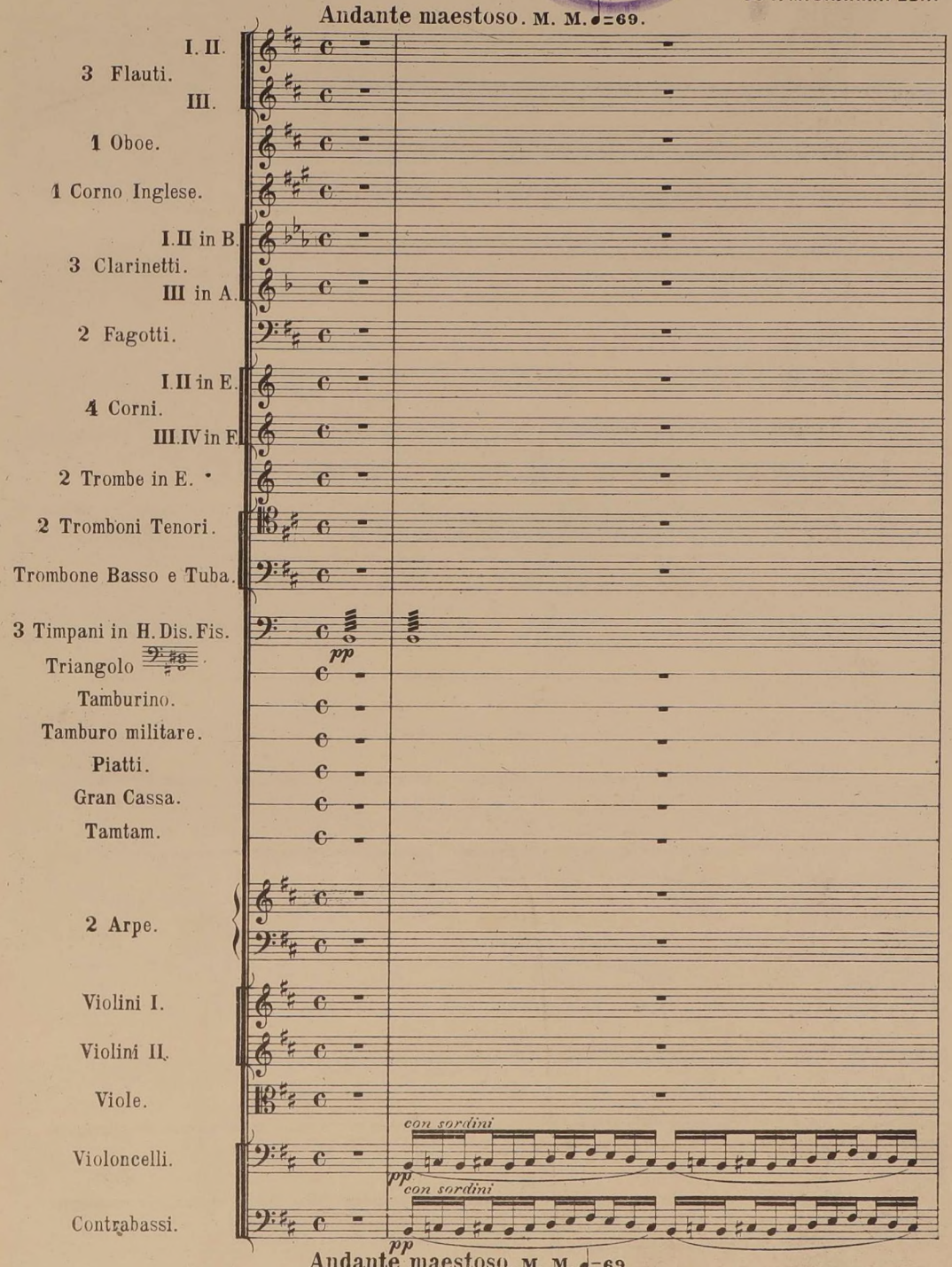
Envoyait un „adieu“, de loin au bien-aimé.
Cet adieu respirait une si tendre ivresse,
La voix qui l'exprimait avait tant de douceur,
Que tout dans ces accents, pénétrés de promesse,
Semblait peindre un prochain et immense bonheur.

ORQUESTA SINFÓNICA DE MADRID DEPOSITARIA -138

„ТАМАРА“

СИМФОНИЧЕСКАЯ ПОЭМА

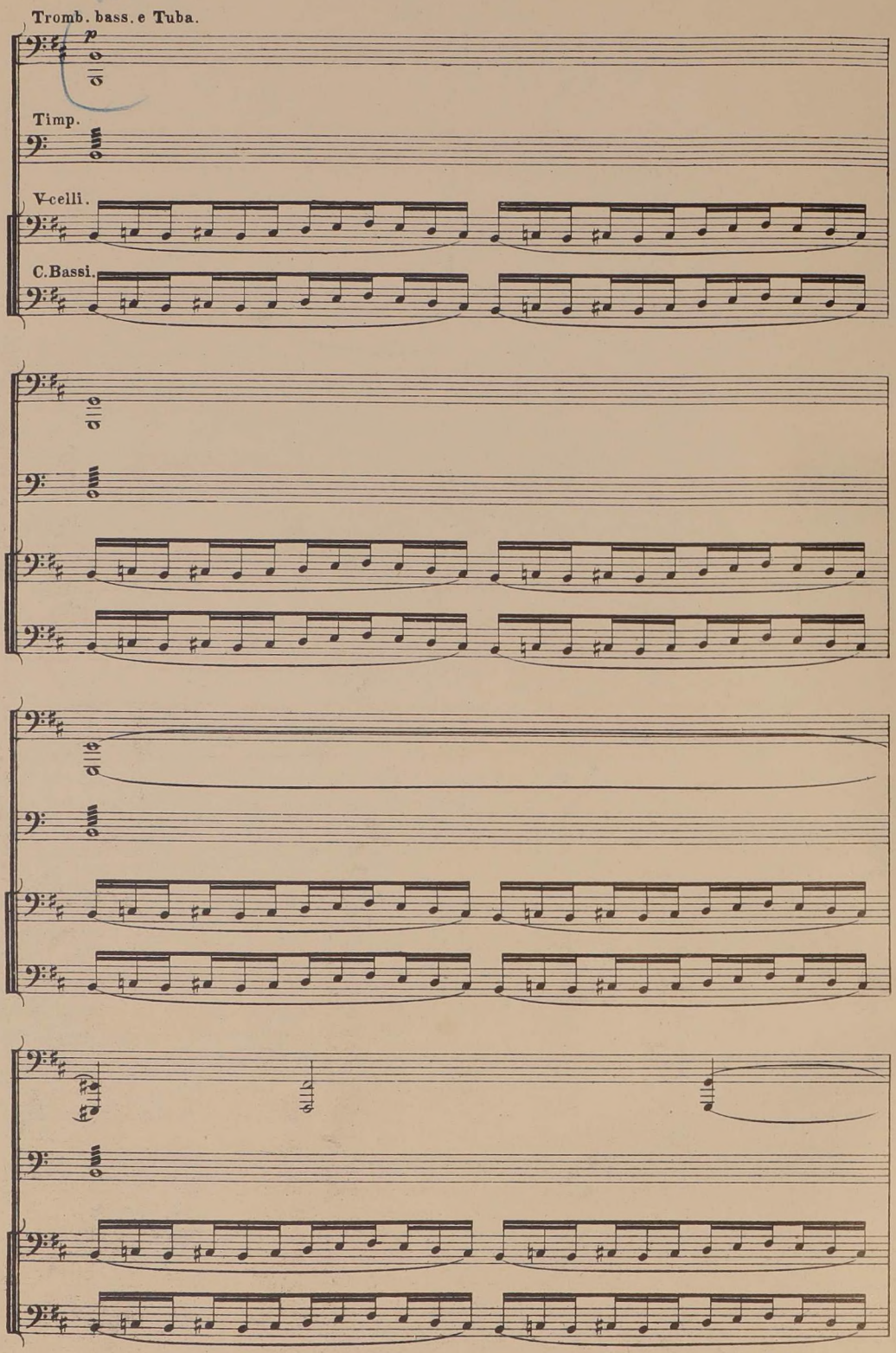
СОЧ. М. БАЛАКИРЕВА.

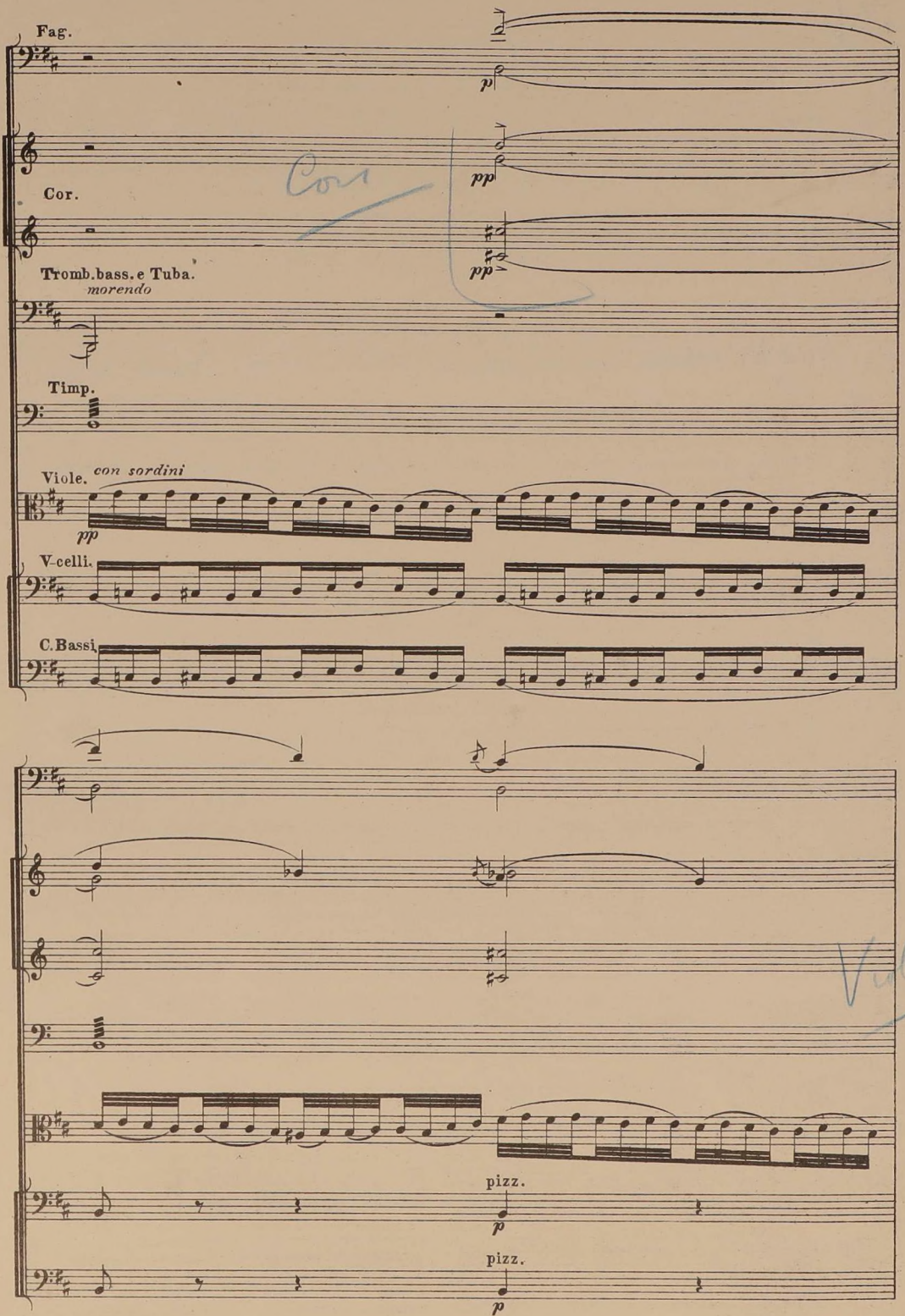


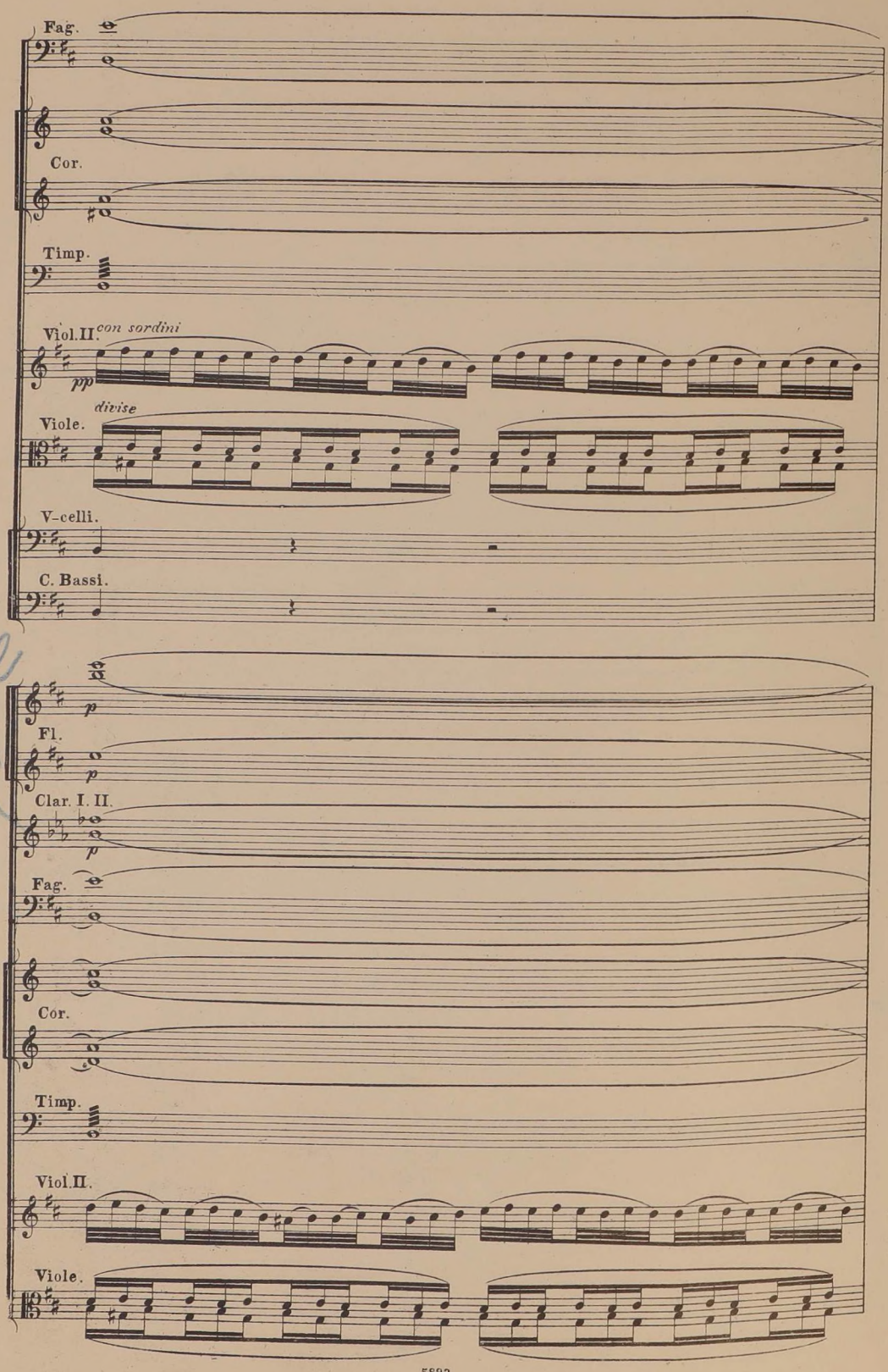
Собственность издателя

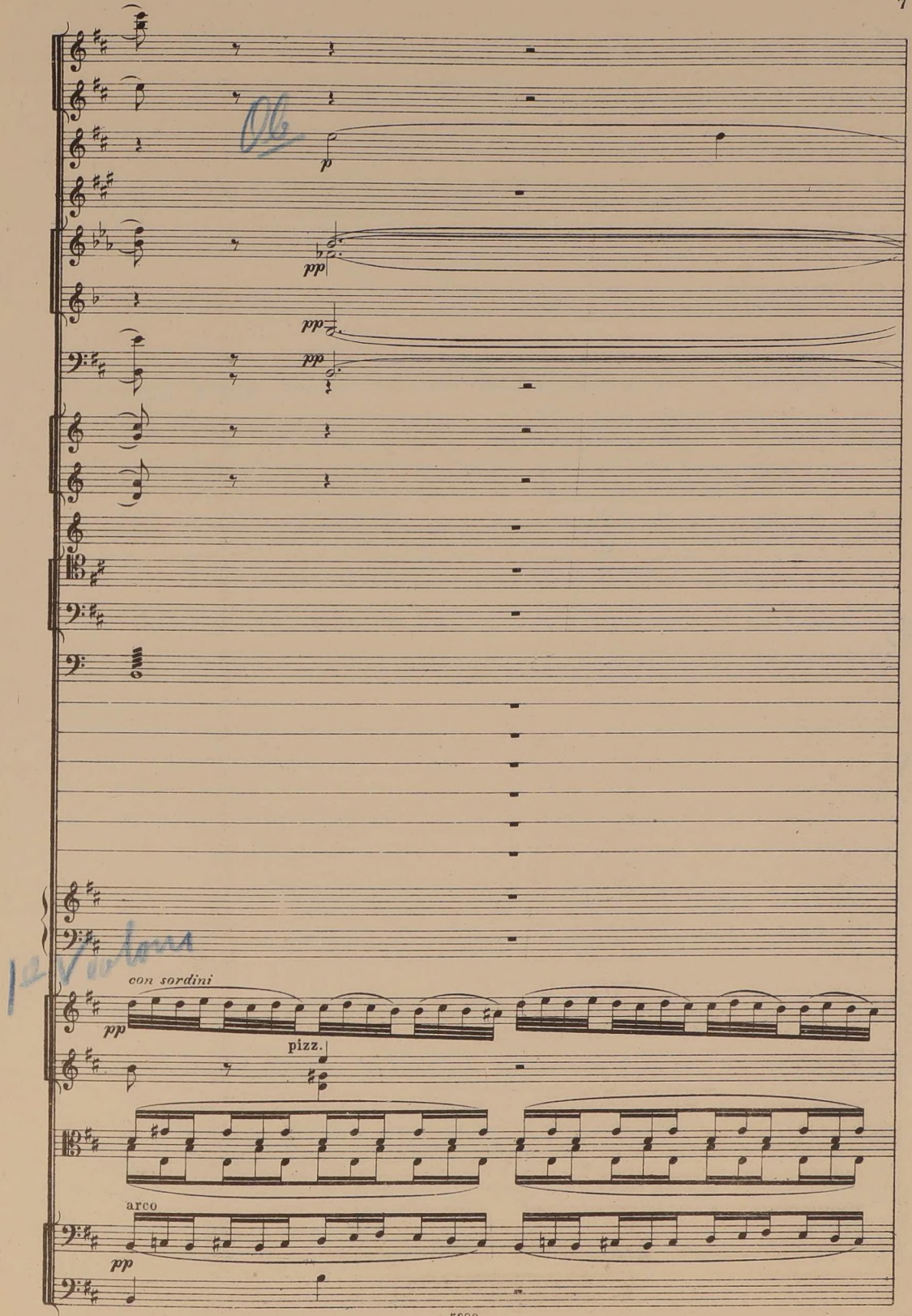
5893

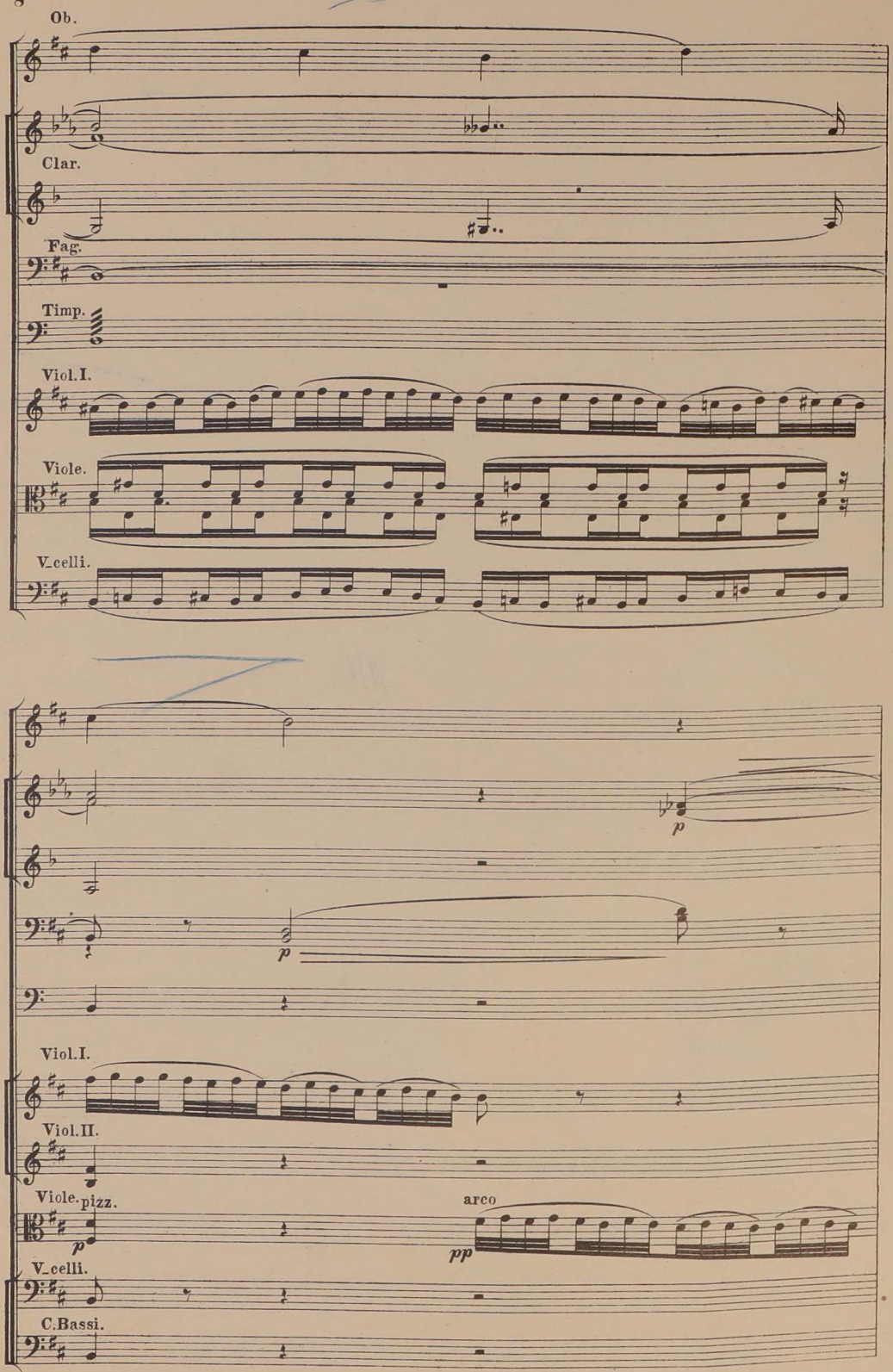
П. Юргенсона въ Москвѣ.

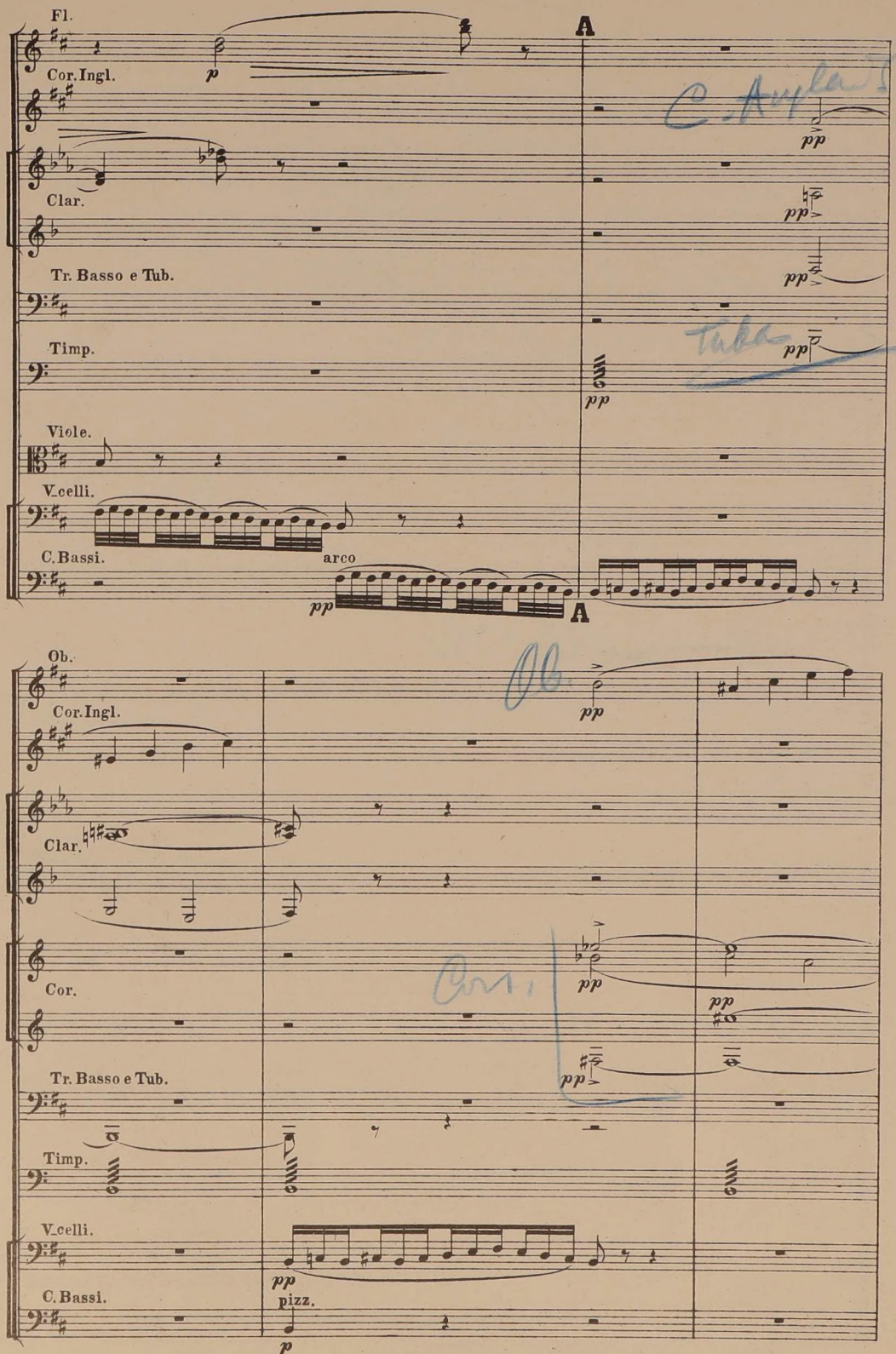

Tromb. bass. e Tuba.
p
Timp.
V-celli.
C. Bassi.

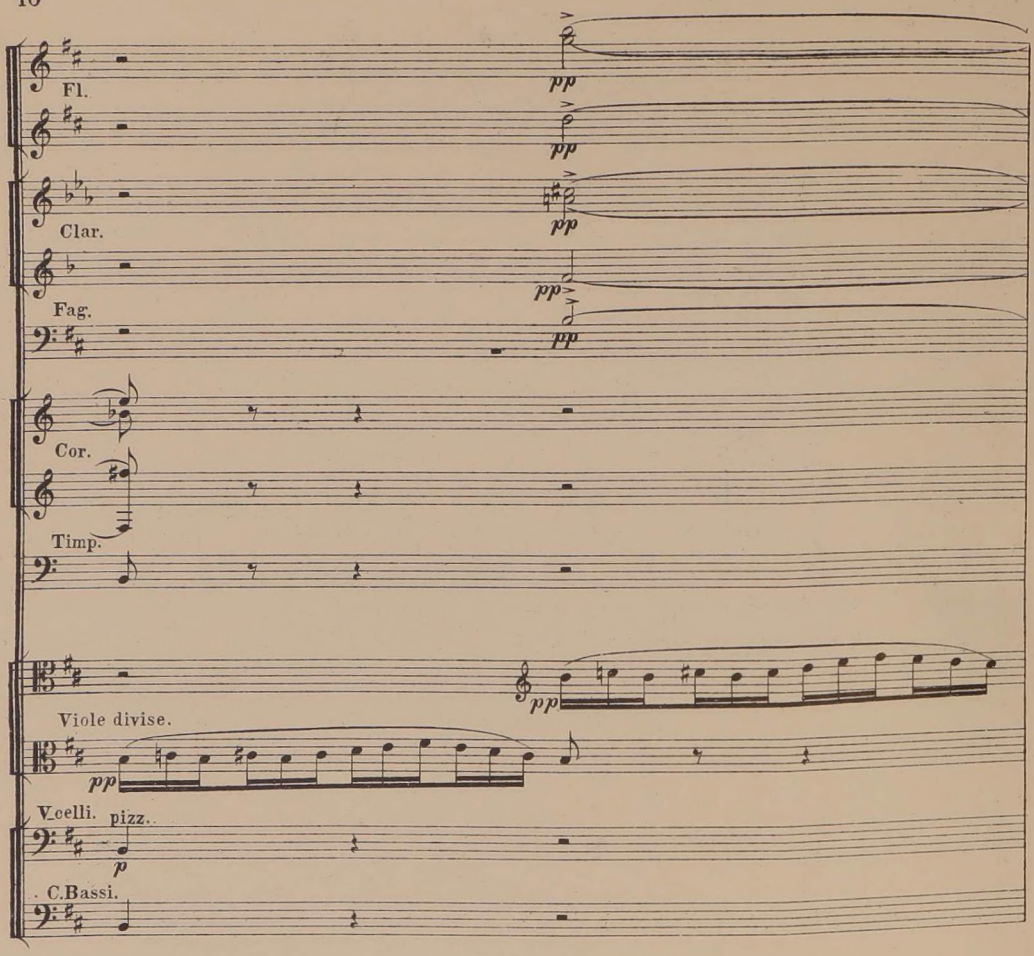

Fag.
p
Cor.
pp
Cor
Tromb.bass.e Tuba.
morendo
pp
Timp.
Viole.
con sordini
pp
V-celli.
C.Bassi.
pizz.
p
pizz.
p
Violon 2

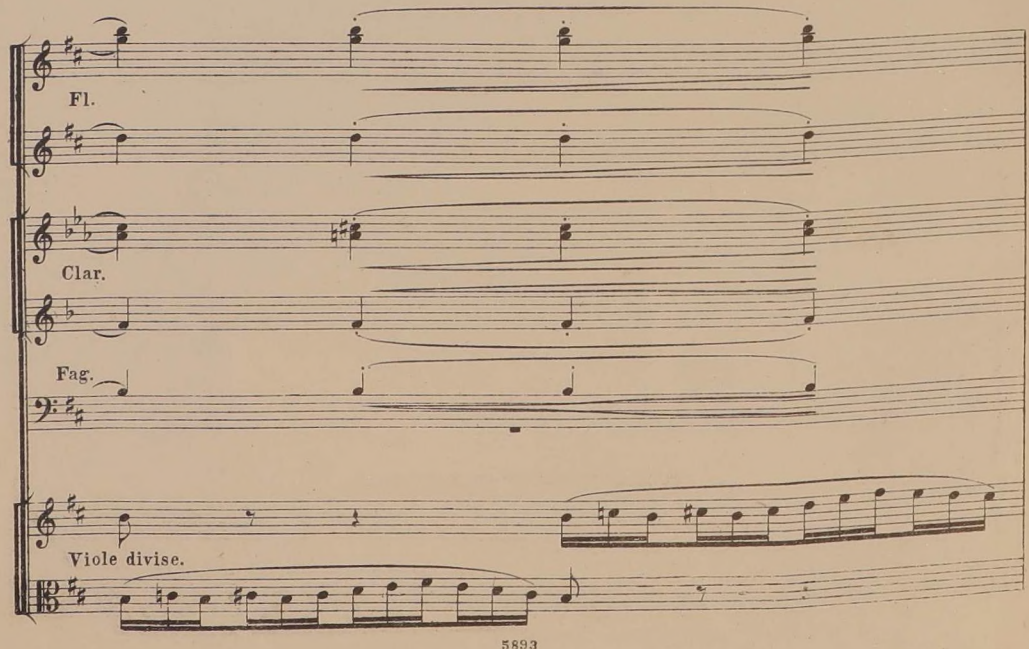

Fag.
Cor.
Timp.
Viol.II.
con sordini
pp
divise
Viole.
V-celli.
C. Bassi.
p
Fl.
p
Clar. I. II.
p
Fag.
Cor.
Timp.
Viol.II.
Viole.

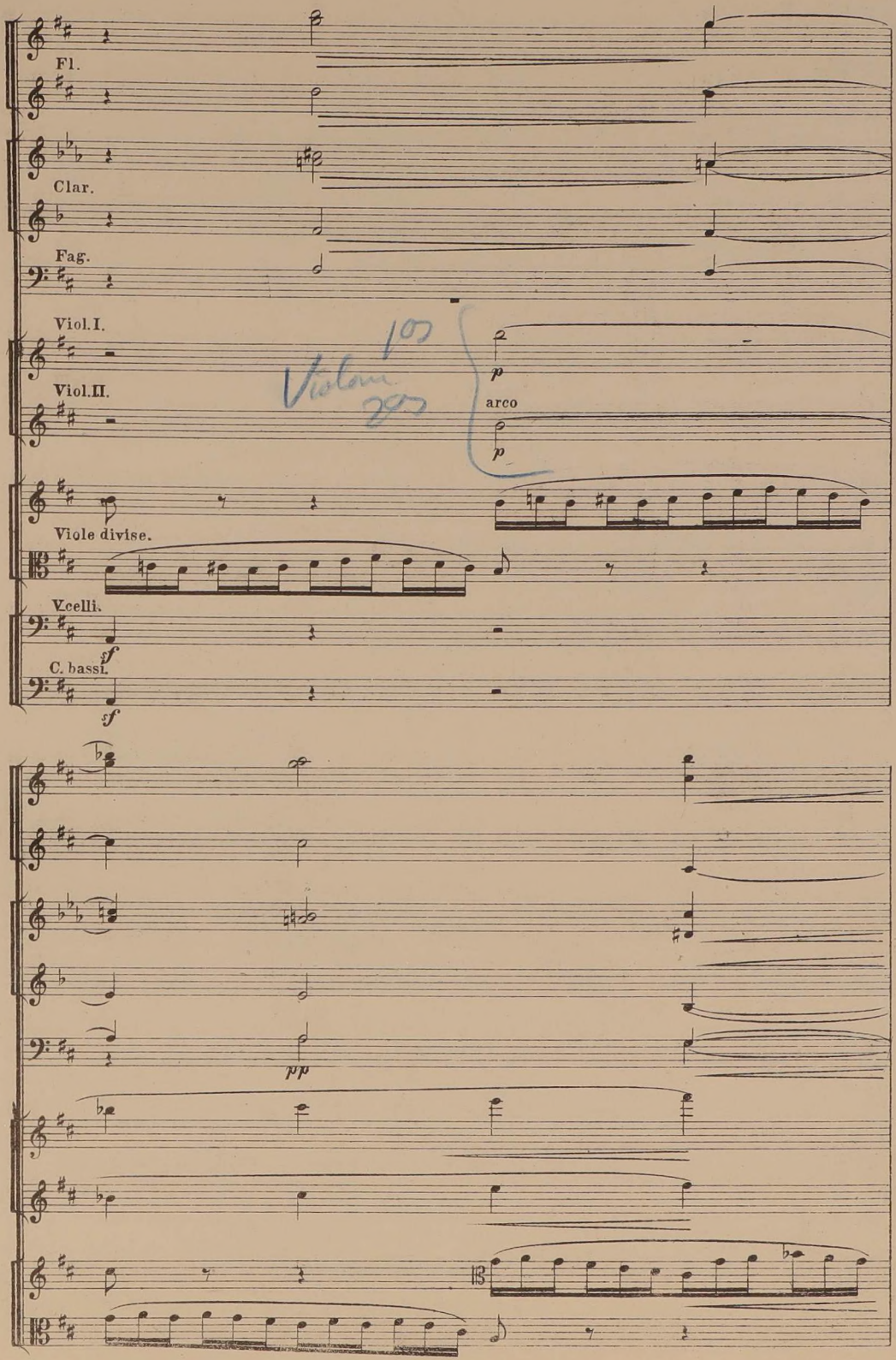

p
pp
pp
pp
1e Violons
con sordini
pp
pizz.
arco
pp

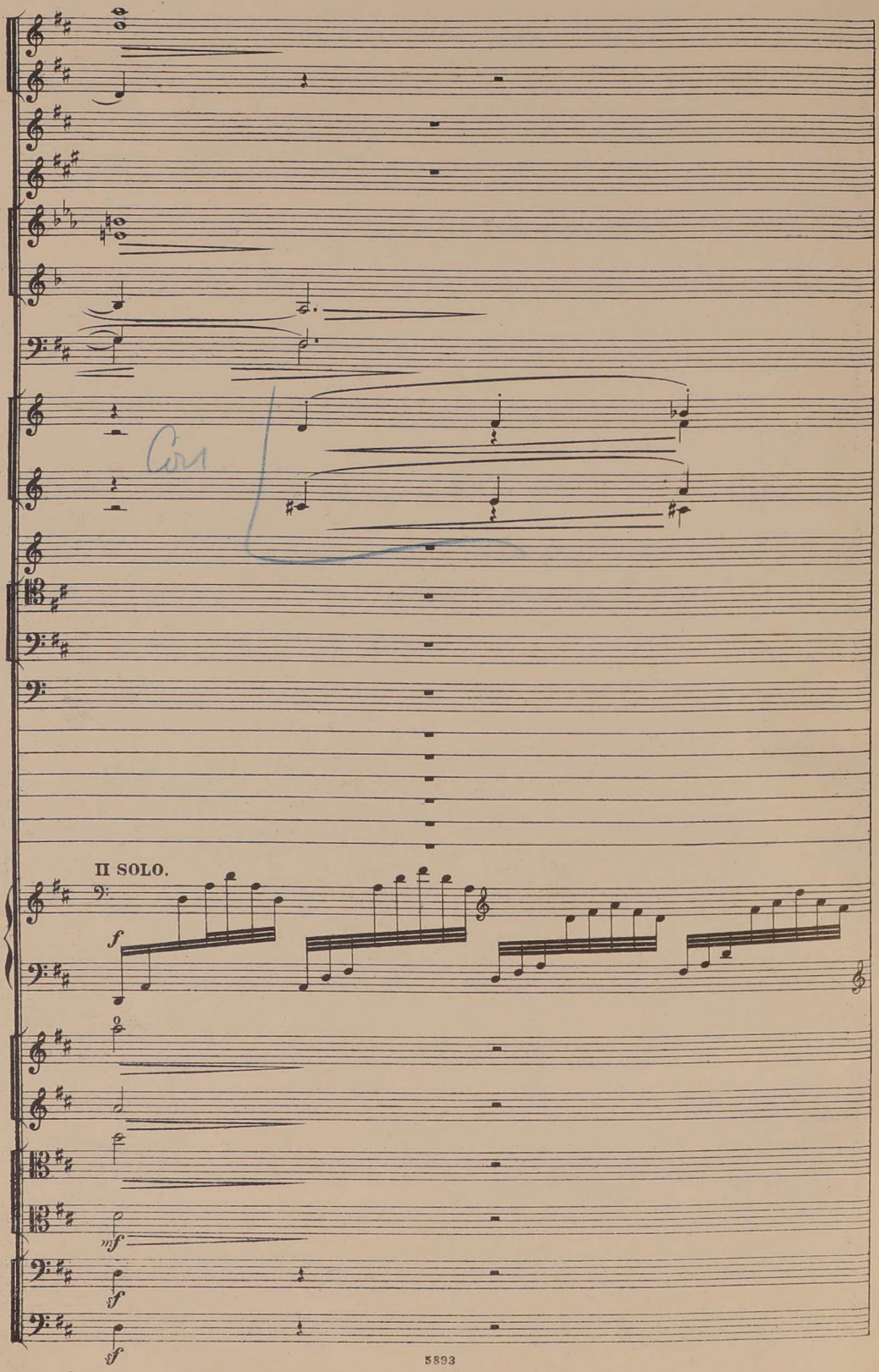

Ob.
Clar.
Fag.
Timp.
Viol.I.
Viole.
V.celli.
p
Viol.I.
Viol.II.
Viole.
pizz.
arco
p
pp
V.celli.
C.Bassi.

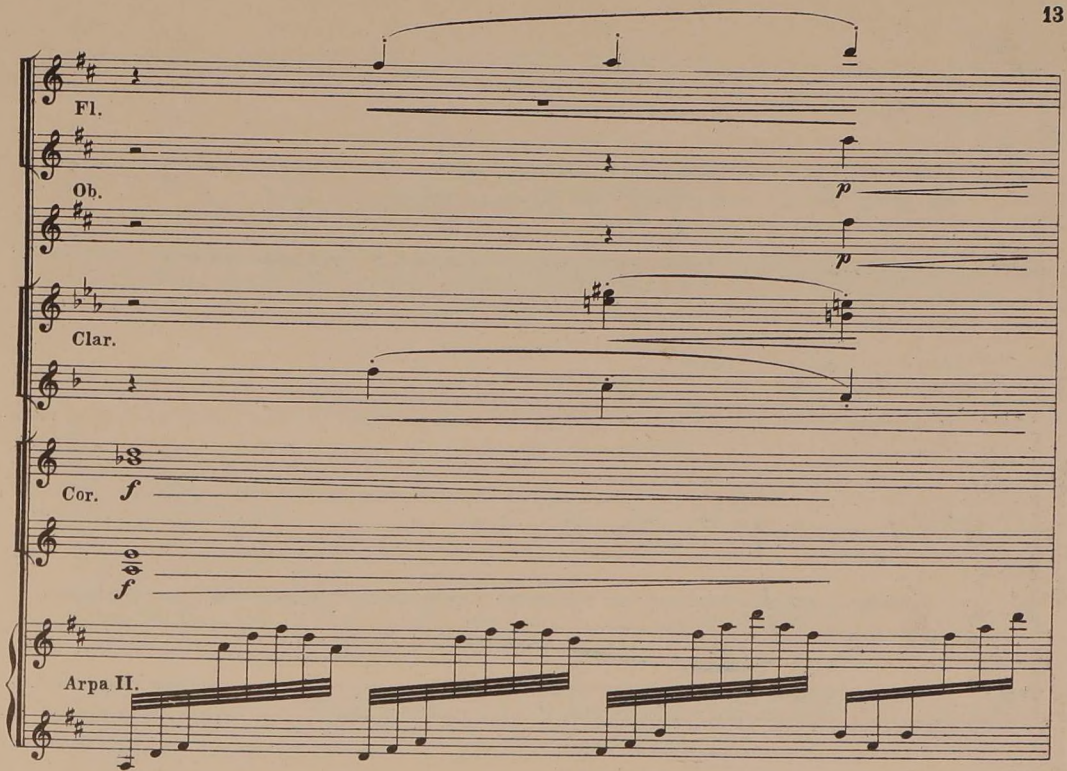

Fl.
Cor. Ingl.
Clar.
Tr. Basso e Tub.
Timp.
Viole.
V_celli.
C. Bassi.
arco
A
Ob.
Cor. Ingl.
Clar.
Cor.
Tr. Basso e Tub.
Timp.
V_celli.
C. Bassi.
pizz.

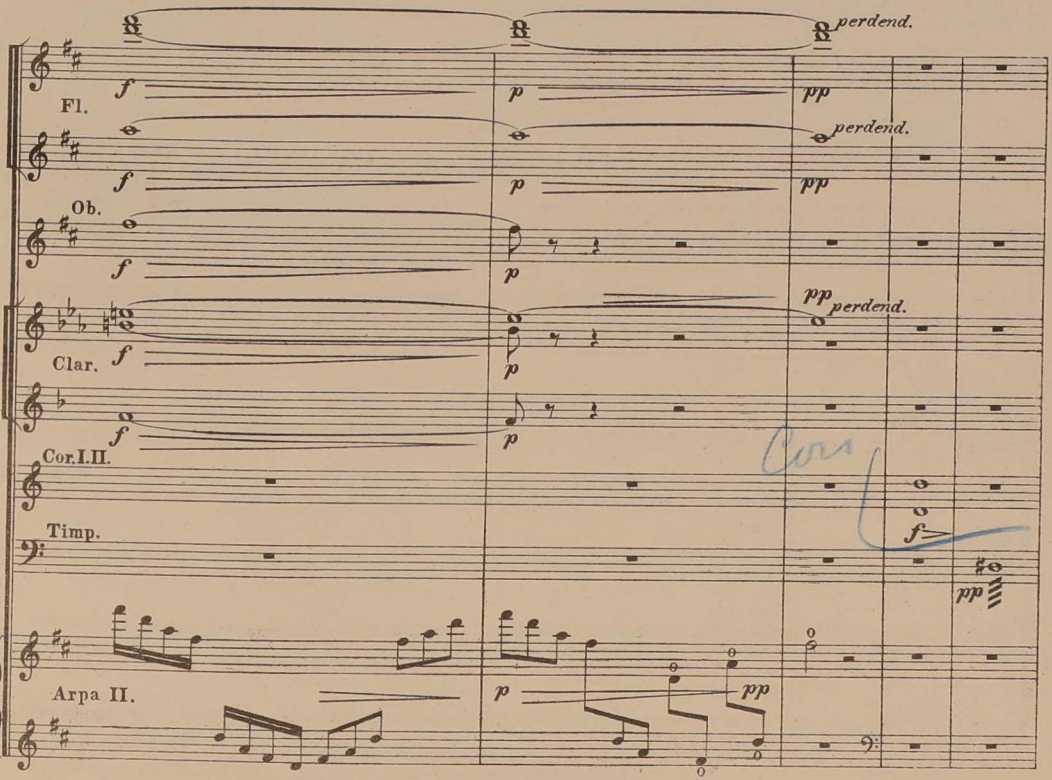

Fl.
Clar.
Fag.
Cor.
Timp.
Viole divise.
V.celli.
pizz.
C.Bassi.

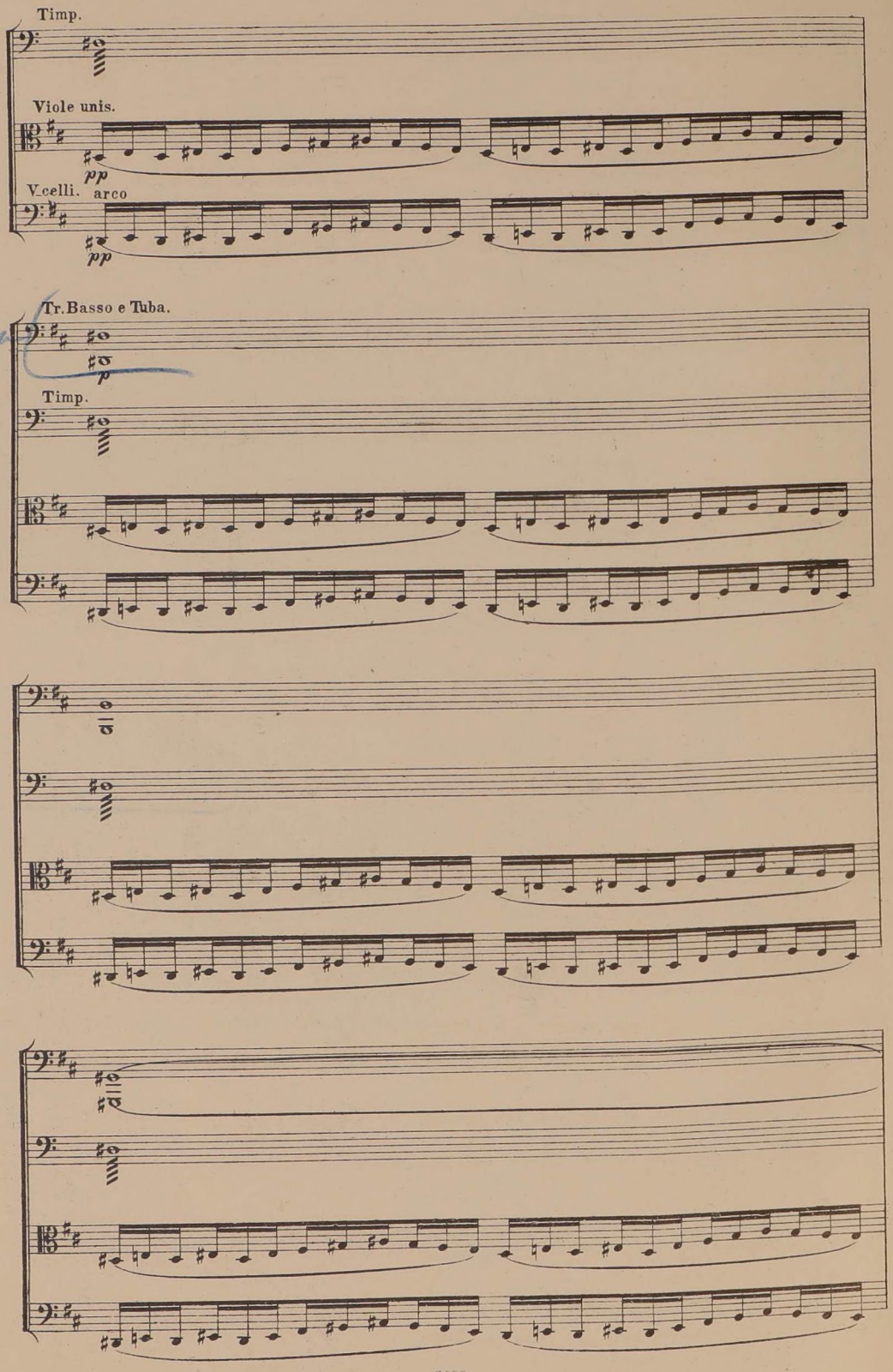

Fl.
Clar.
Fag.
Viole divise.

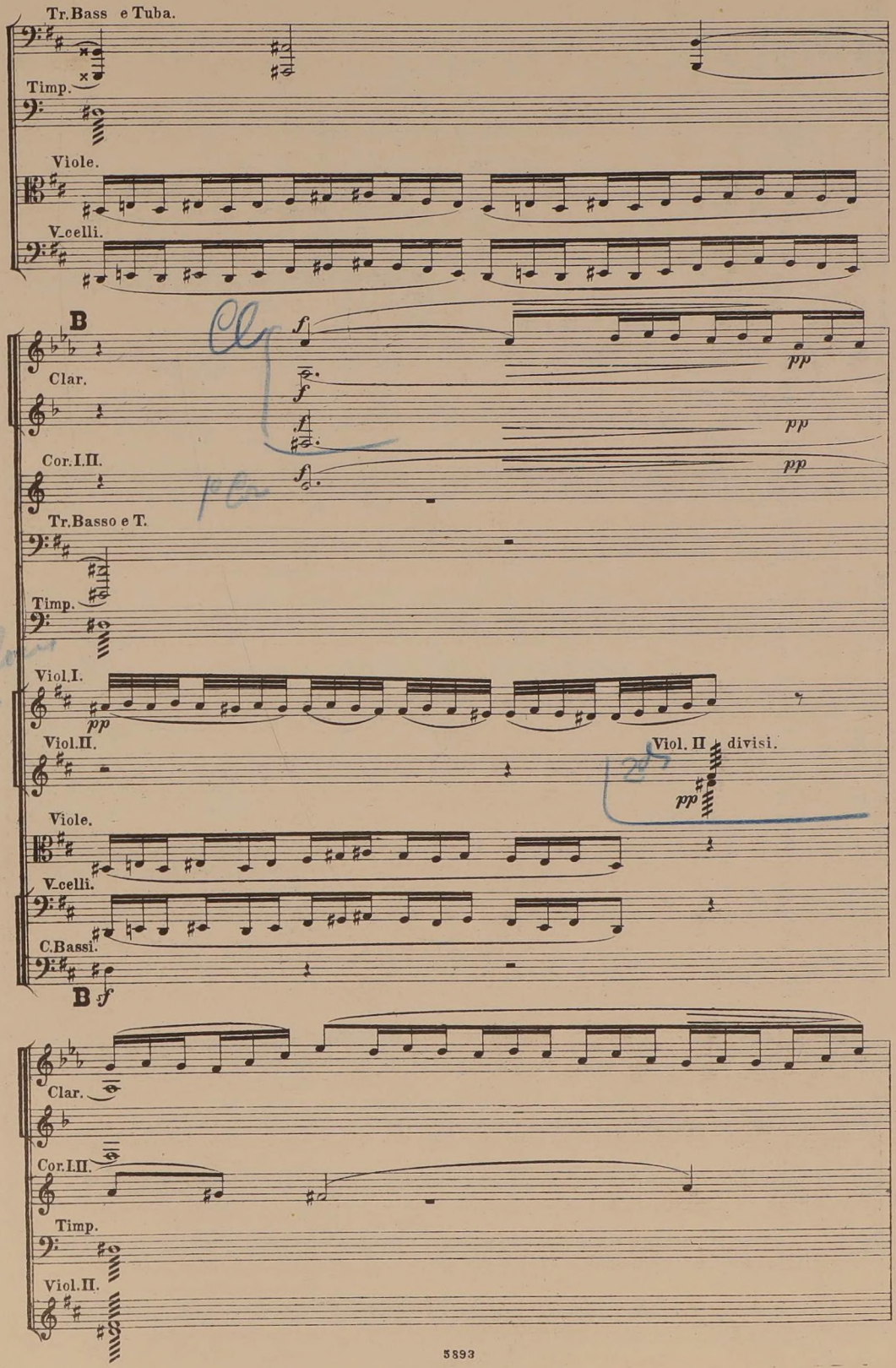

Fl.
Clar.
Fag.
Viol.I.
Viol.II.
Viole divise.
Vcelli.
C. bassi.
p
arco
p
sf
sf
pp

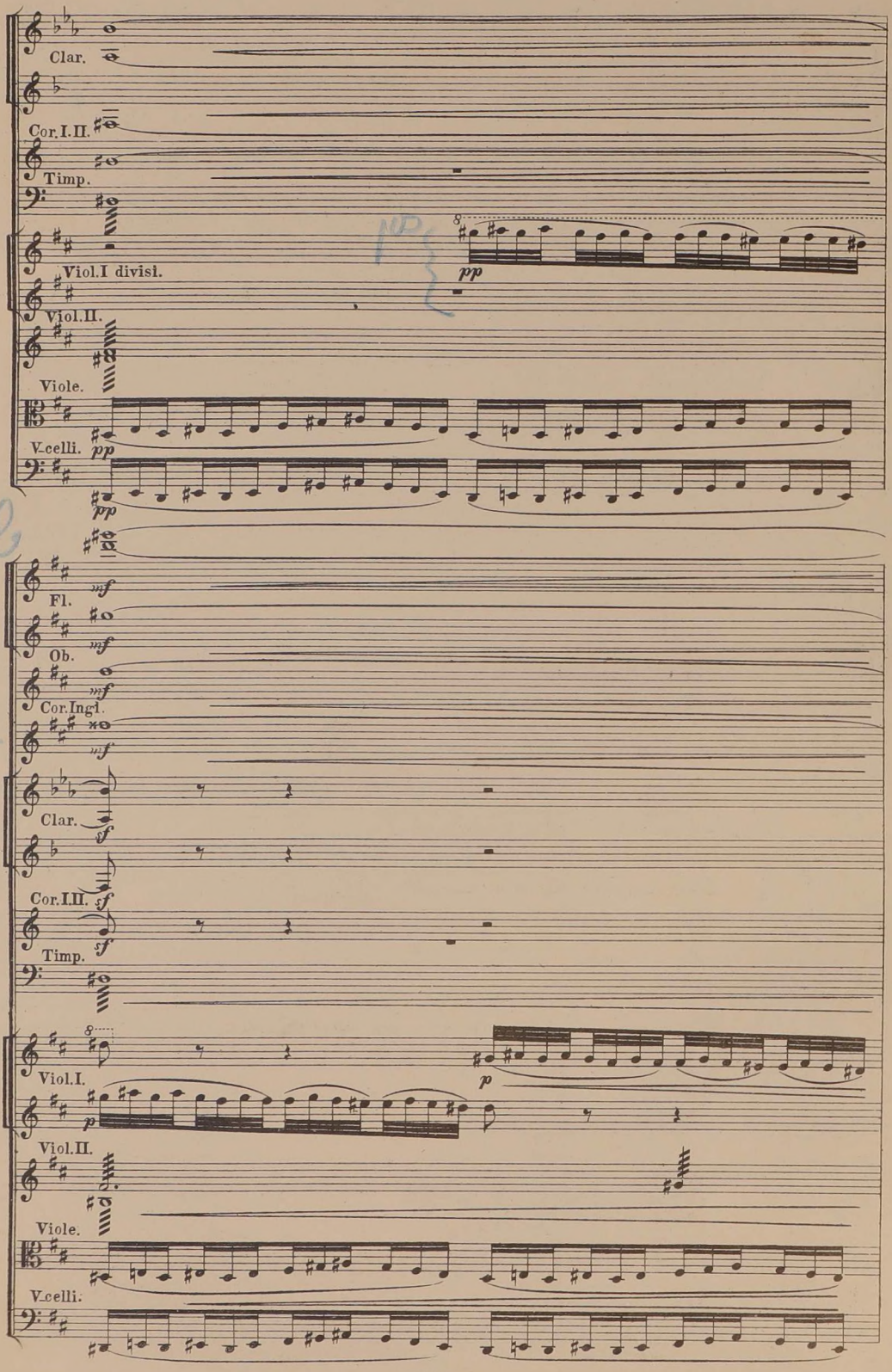

II SOLO.
f
mf
sf
sf

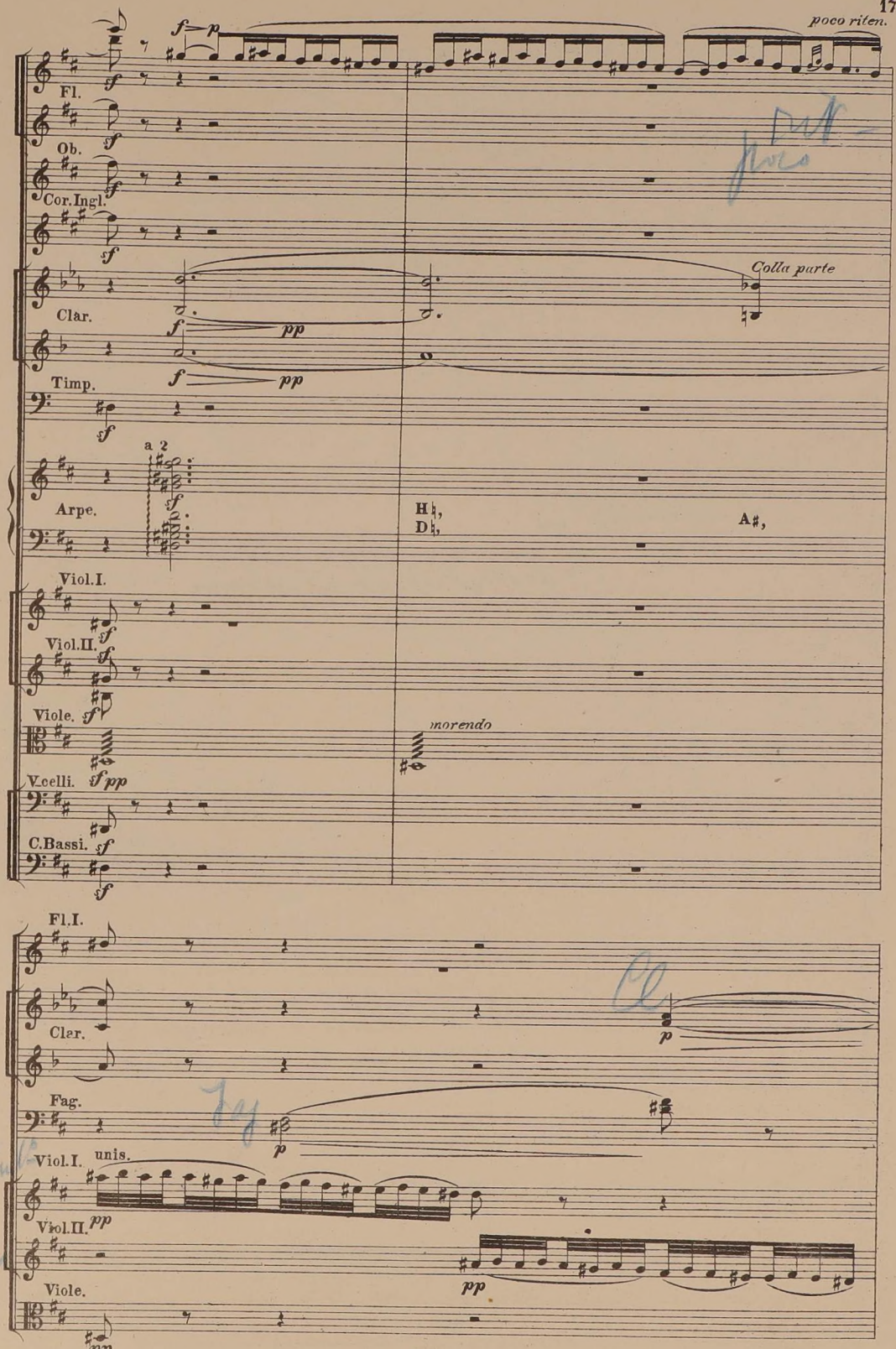

Fl.
Ob.
Clar.
Cor.
Arpa II.
f
p

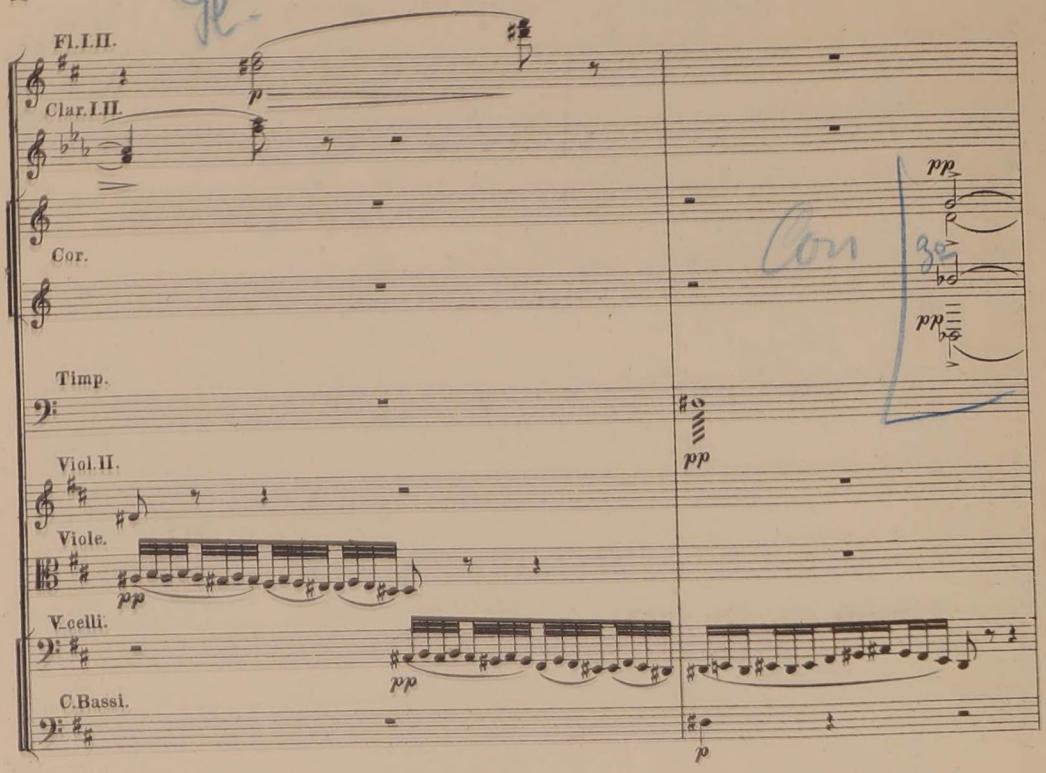

Fl.
Ob.
Clar.
Cor.I.II.
Timp.
Arpa II.
perdend.
pp
f
p

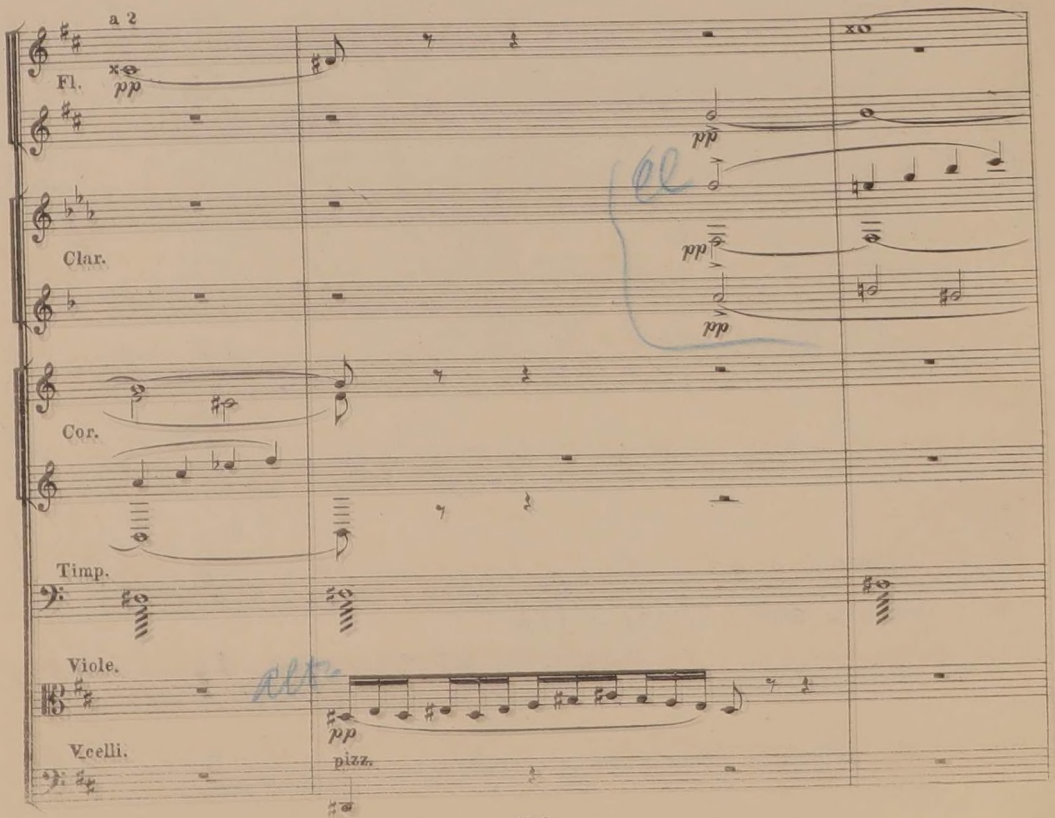

Timp.
Viole unis.
pp
V.celli. arco
pp
Tr. Basso e Tuba.
p
Timp.

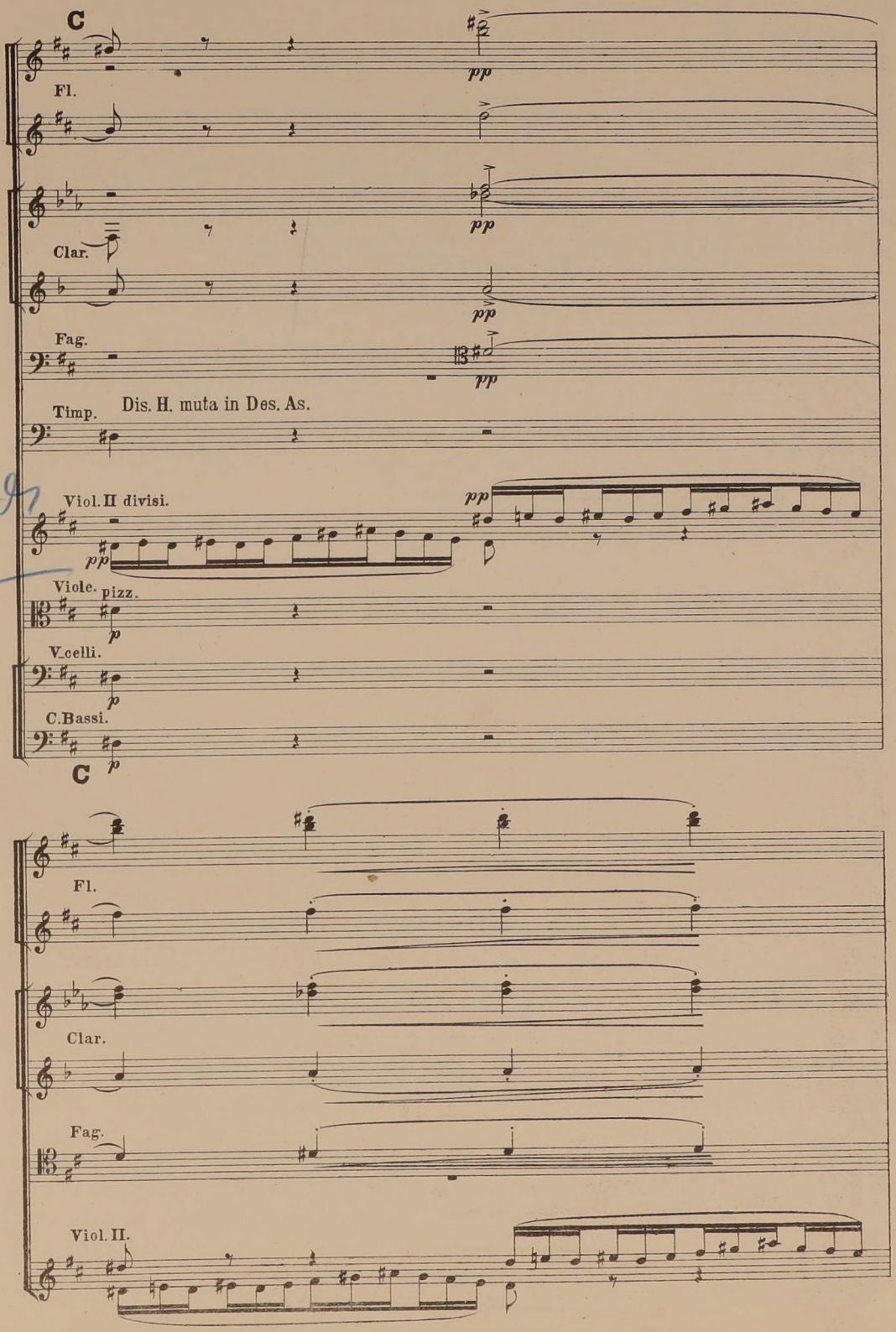

Tr.Bass e Tuba.
Timp.
Viole.
V.celli.
B
Clar.
Cor.I.II.
Tr.Basso e T.
Timp.
Viol.I.
Viol.II.
Viol. II divisi.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
B
Clar.
Cor.I.II.
Timp.
Viol.II.

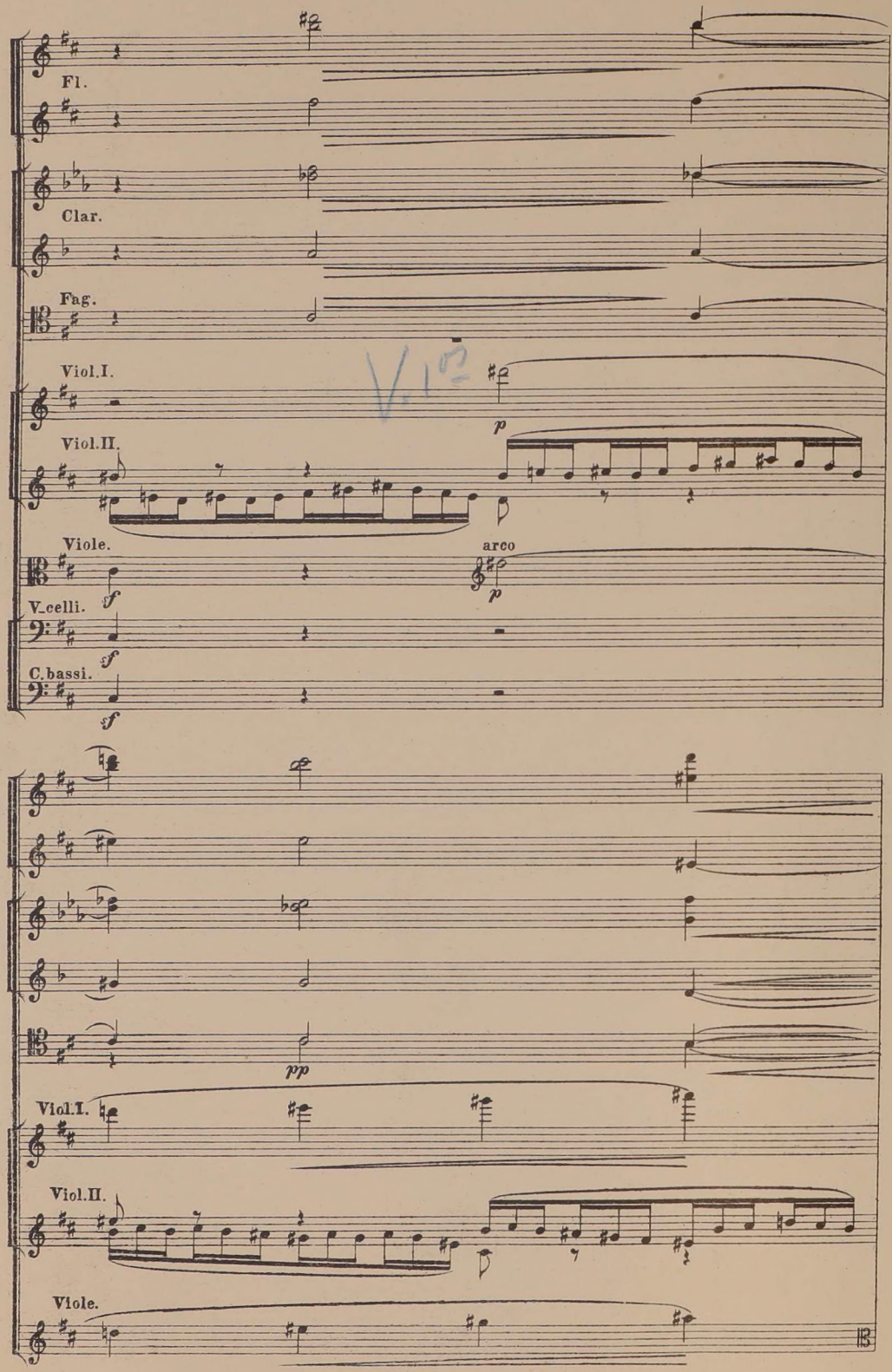

Clar.
Cor.I.II.
Timp.
Viol.I divisi.
Viol.II.
Viole.
V.celli.
pp
Fl.
mf
Ob.
Cor.Ingl.
Clar.
sf
Cor.I.III.
Timp.
Viol.I.
p
Viol.II.
Viole.
V.celli.

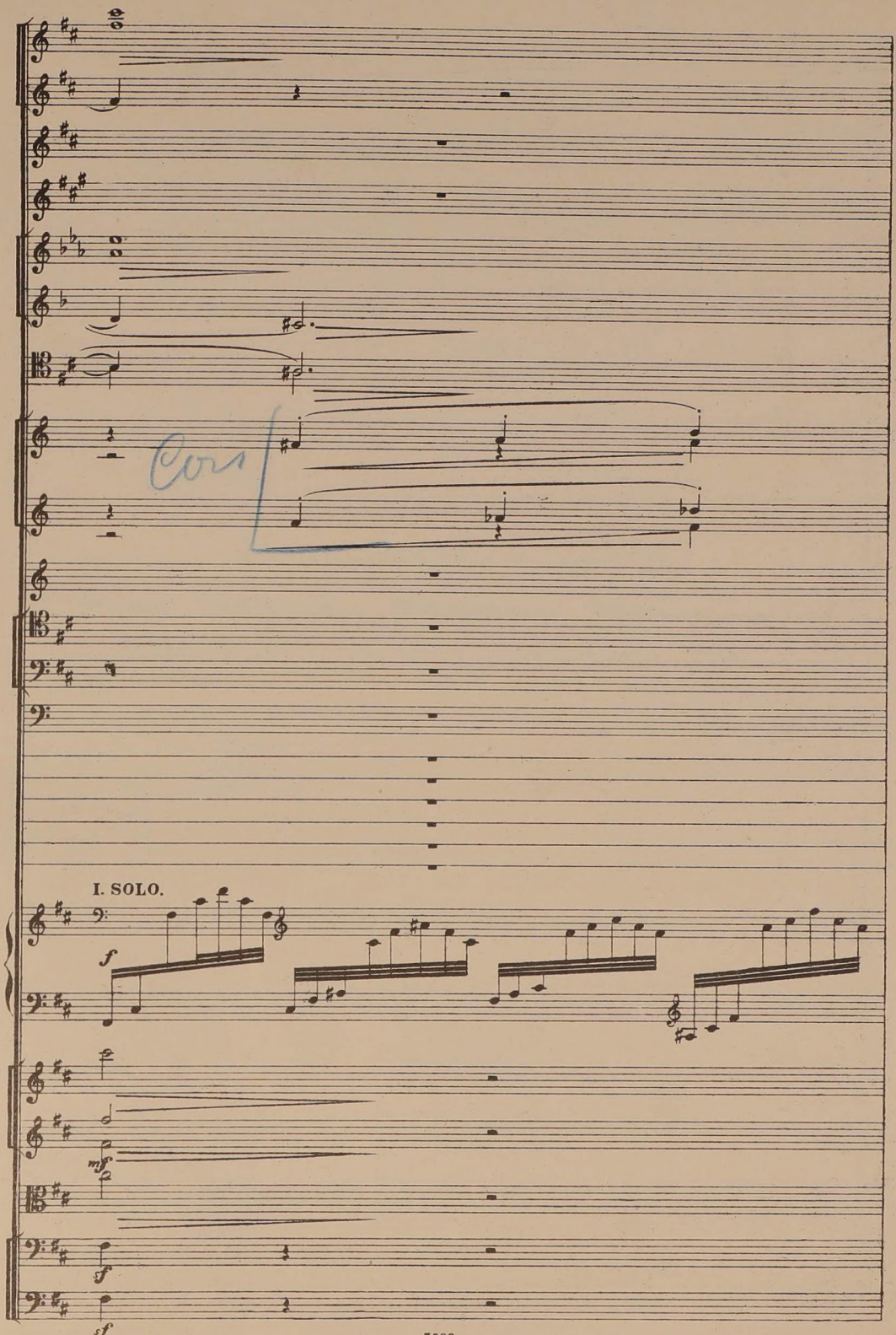

poco riten.
Fl.
Ob.
Cor.Ingl.
Clar.
Colla parte
Timp.
a 2
Arpe.
H♭,
D♭,
A♯,
Viol.I.
Viol.II.
Viole.
morendo
V.celli.
C.Bassi.
Fl.I.
Clar.
Fag.
Viol.I.
unis.
Viol.II.
Viole.

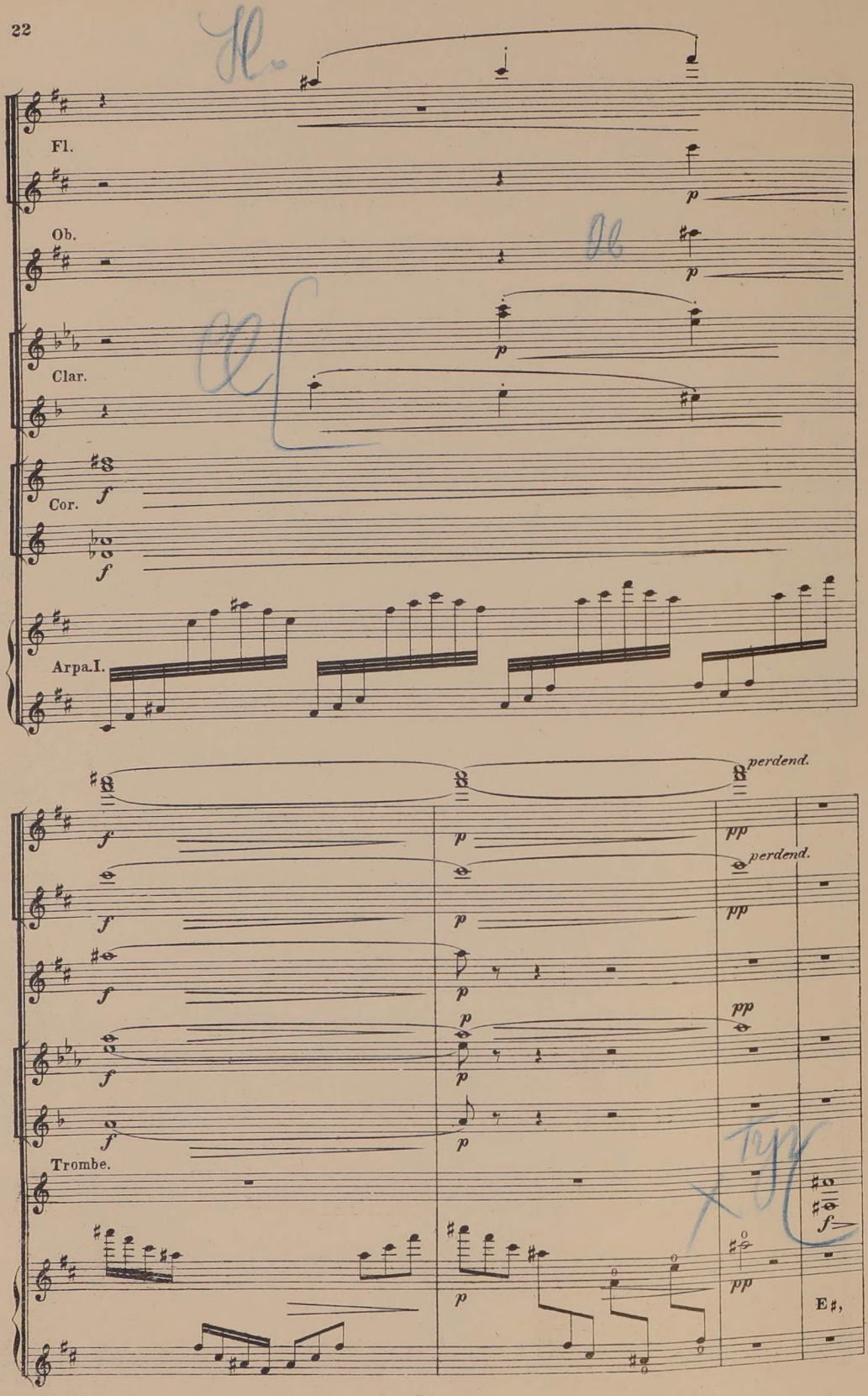

Fl.I.II.
Clar.I.II.
Cor.
Timp.
Viol.II.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
pp
p


a 2
Fl.
Clar.
Cor.
Timp.
Viole.
V.celli.
pizz.
pp

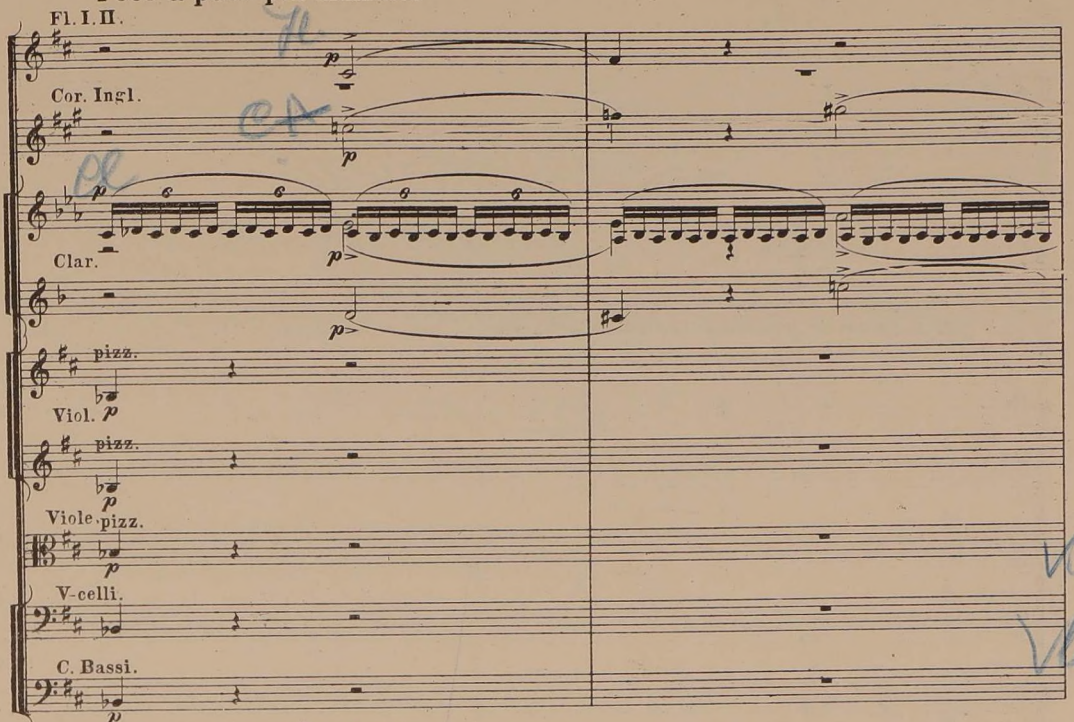

C
Fl.
pp
Clar.
pp
Fag.
pp
Timp.
Dis. H. muta in Des. As.
Viol. II divisi.
pp
pp
Viole.
pizz.
p
V.celli.
p
C.Bassi.
p
C
Fl.
Clar.
Fag.
Viol. II.


Fl.
Clar.
Fag.
Viol.I.
Viol.II.
Viole.
V.celli.
C.bassi.
arco
Viol.I.
Viol.II.
Viole.

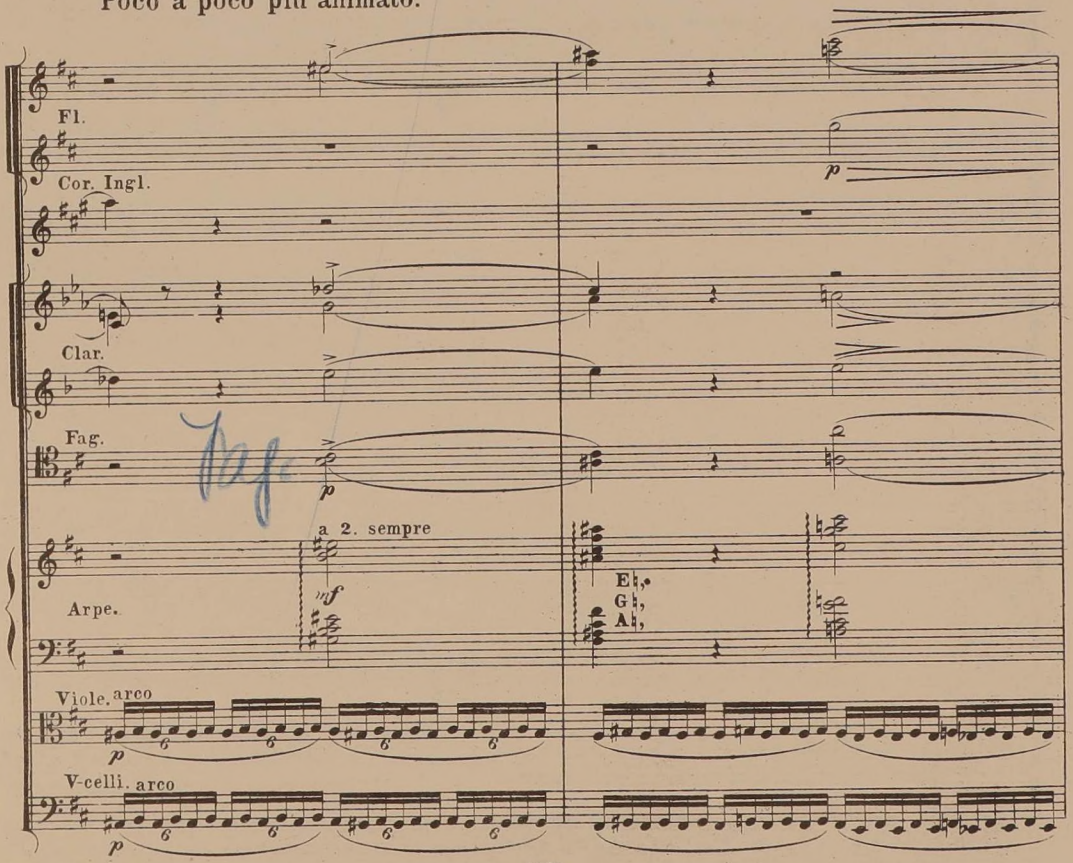

Cors
I. SOLO.
f
mf
f
f

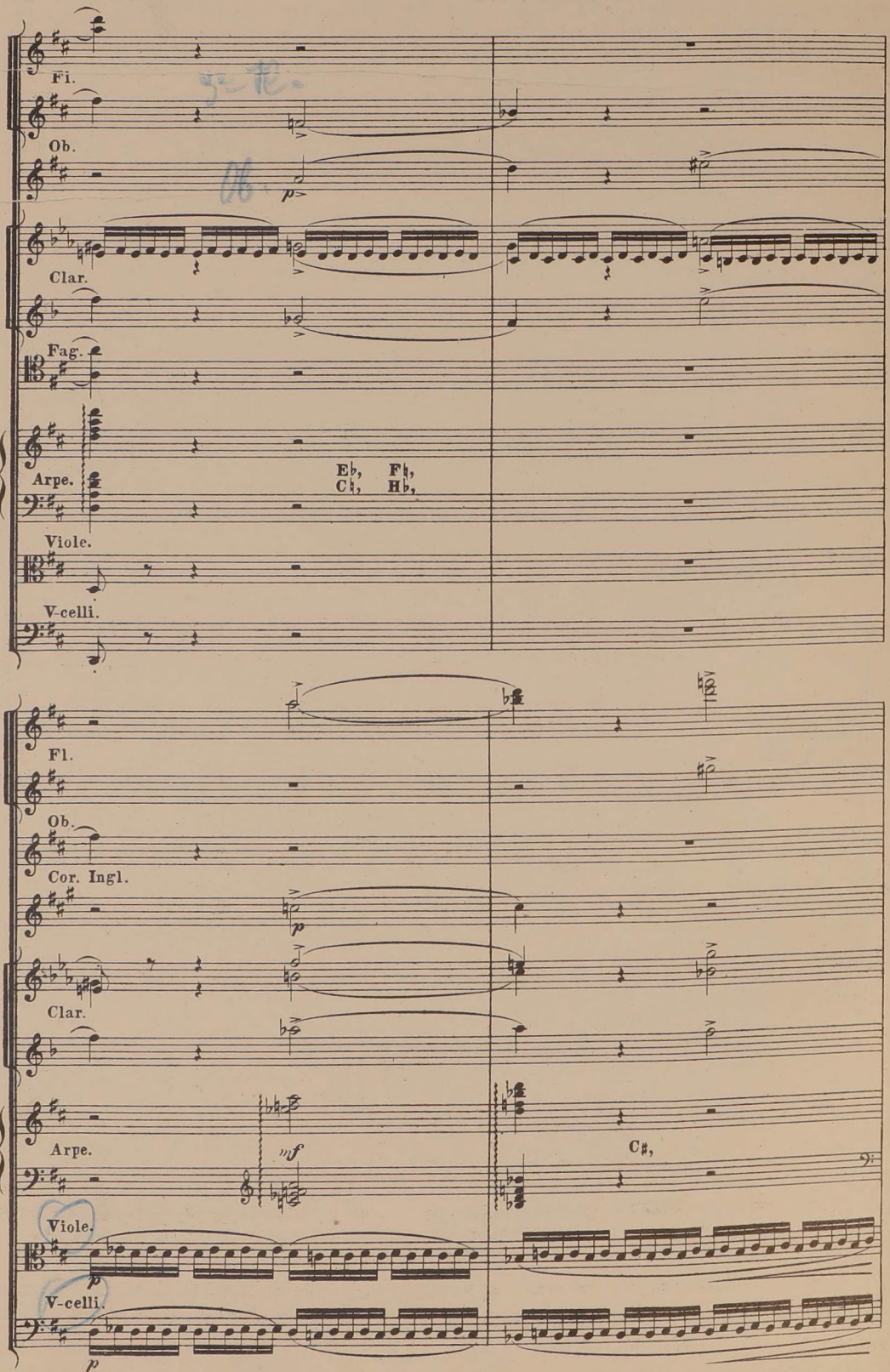

Fl.
Ob.
Clar.
Cor.
Arpa.I.
perdend.
perdend.
Trombe.
E♯,

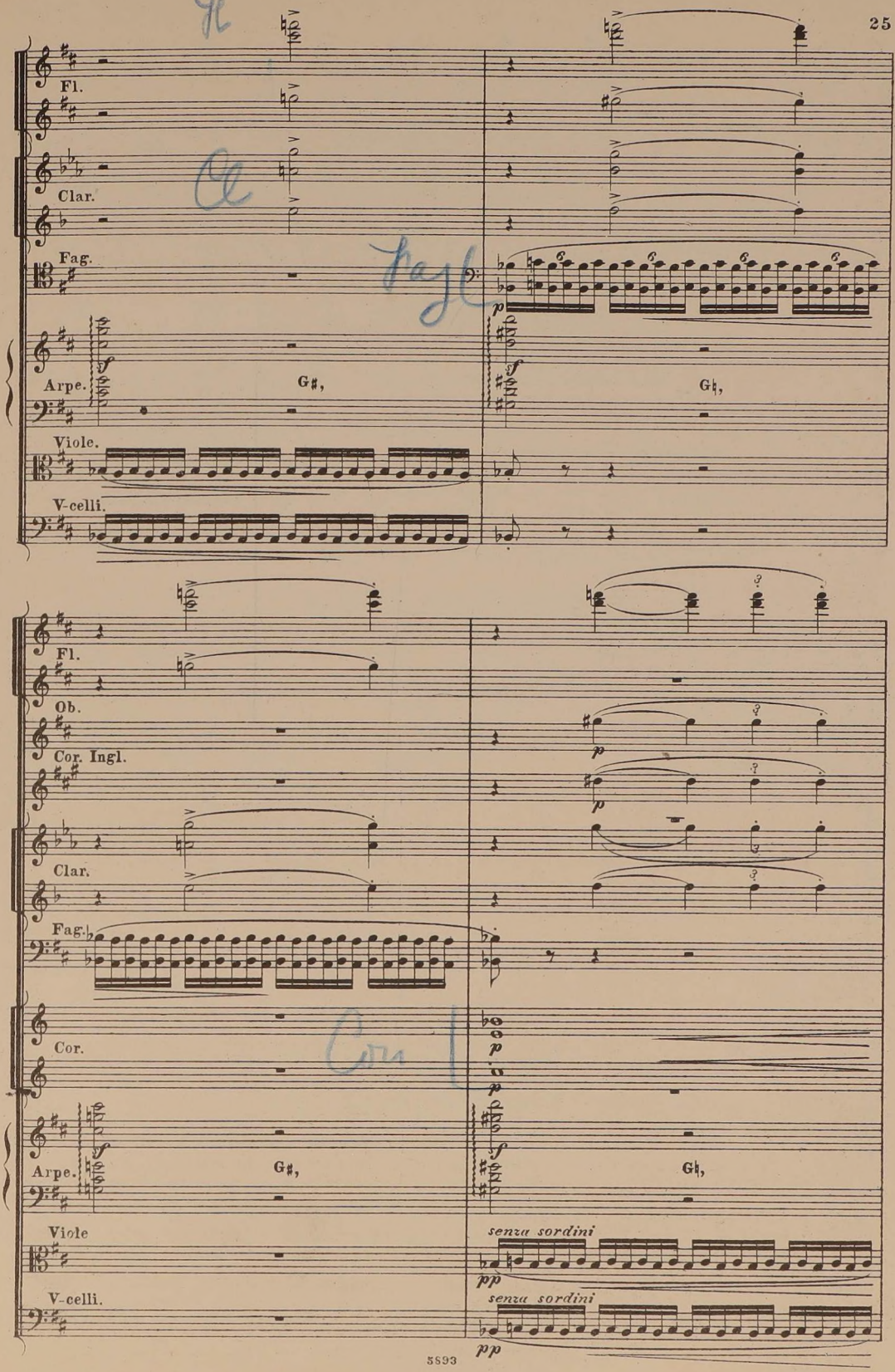
Poco a poco più animato.

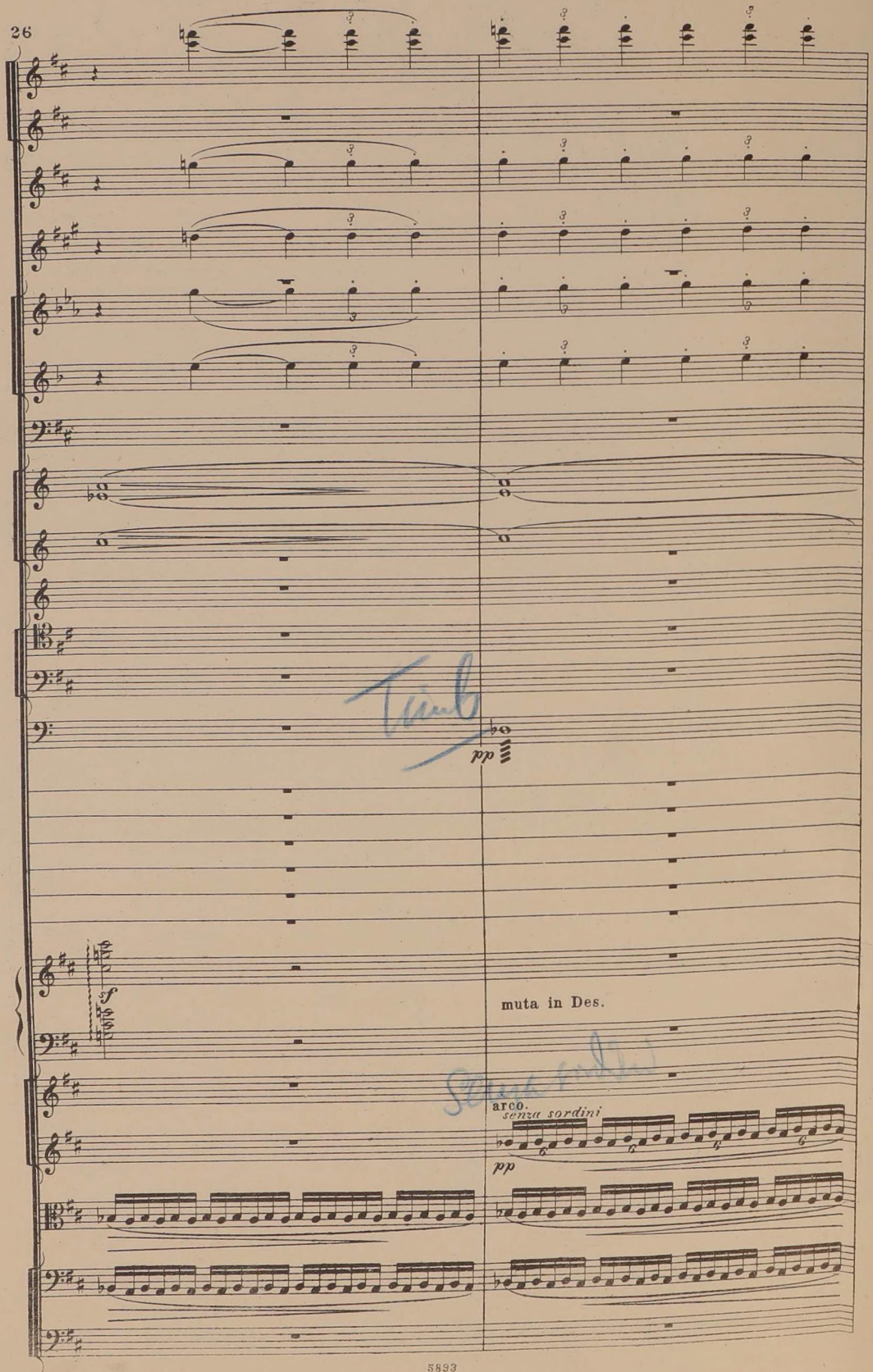


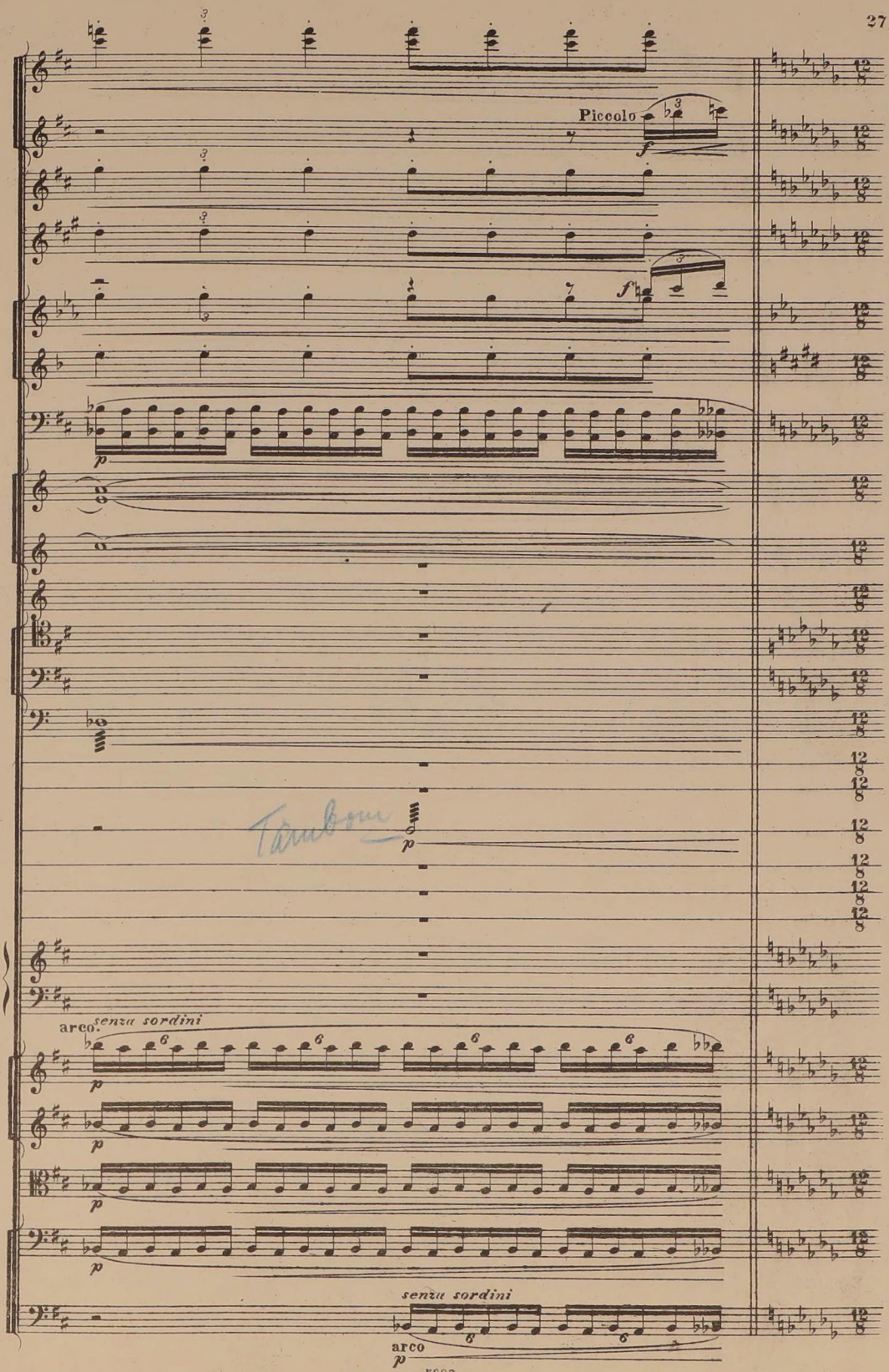
Poco a poco più animato.



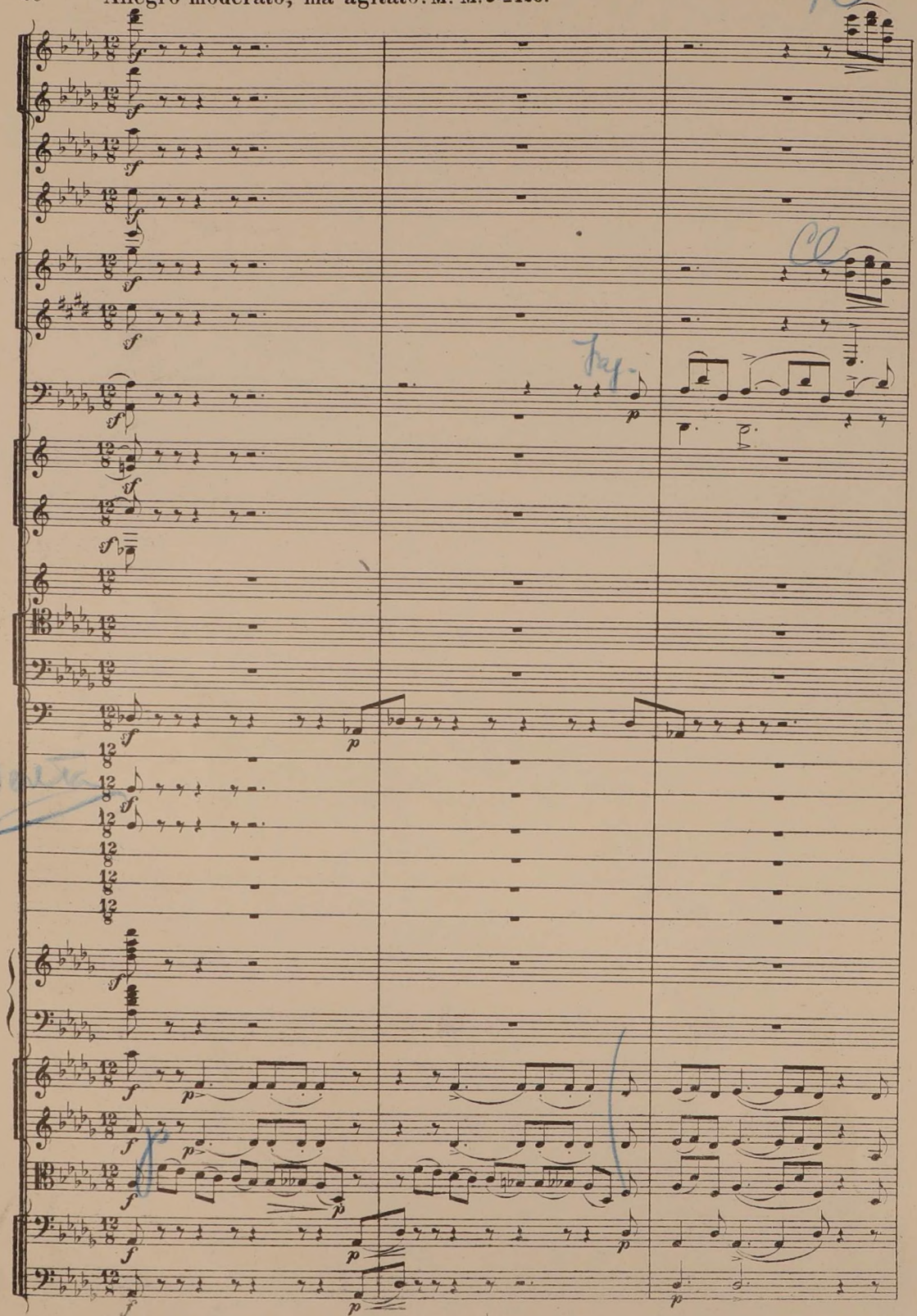

Fl.
Ob.
p
Clar.
Fag.
Arpe.
Eb, Fb,
Cb, Hb,
Viole.
V-celli.
Fl.
Ob.
Cor. Ingl.
p
Clar.
Arpe.
mf
C#,
Viole.
p
V-celli.
p


Fl.
Clar.
Fag.
Arpe.
G♯,
G♮,
Viole.
V-celli.
Fl.
Ob.
Cor. Ingl.
Clar.
Fag.
Cor.
Arpe.
G♯,
G♮,
Viole
V-celli.
senza sordini
senza sordini

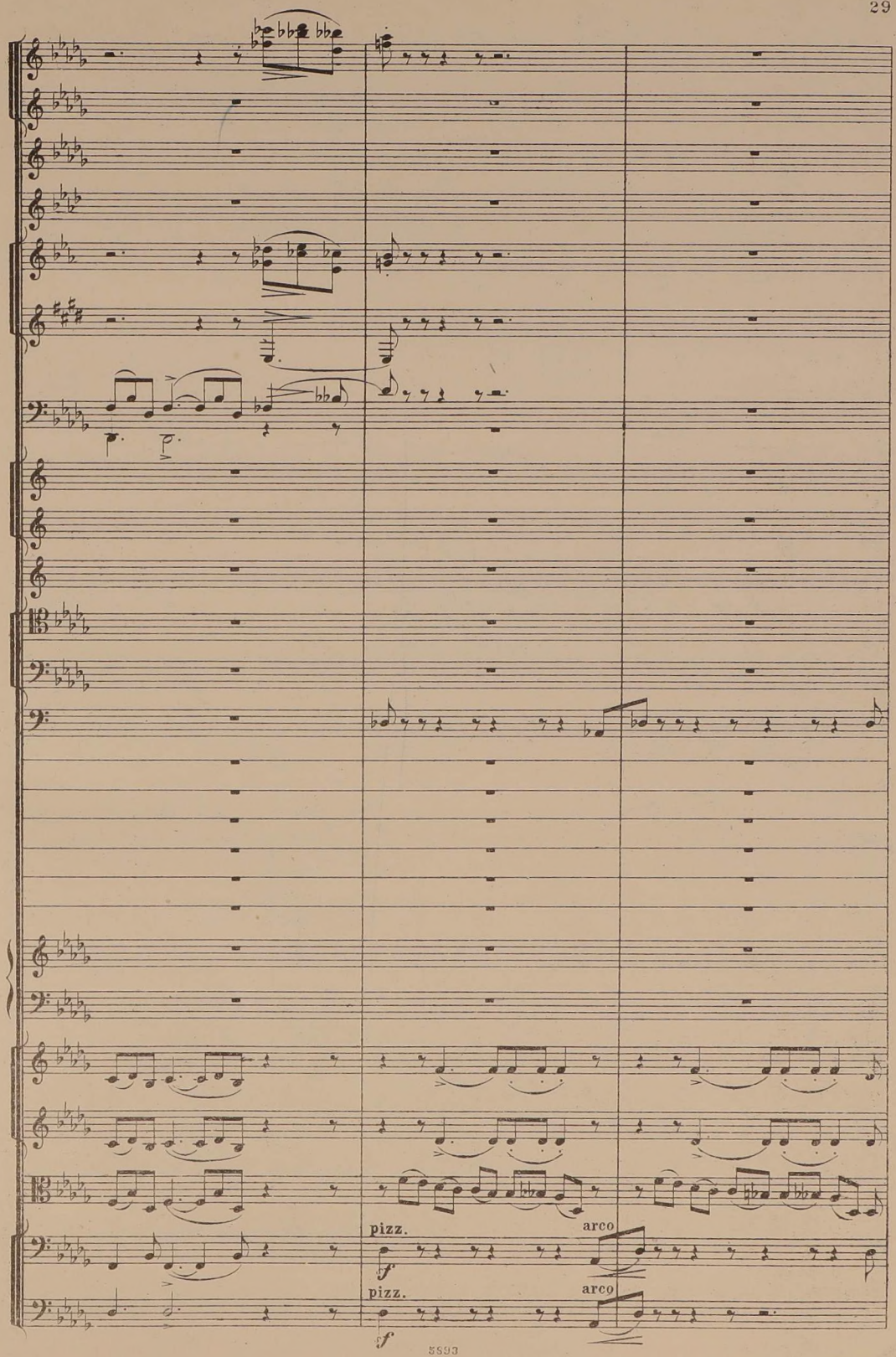

pp
muta in Des.
arco.
senza sordini
pp

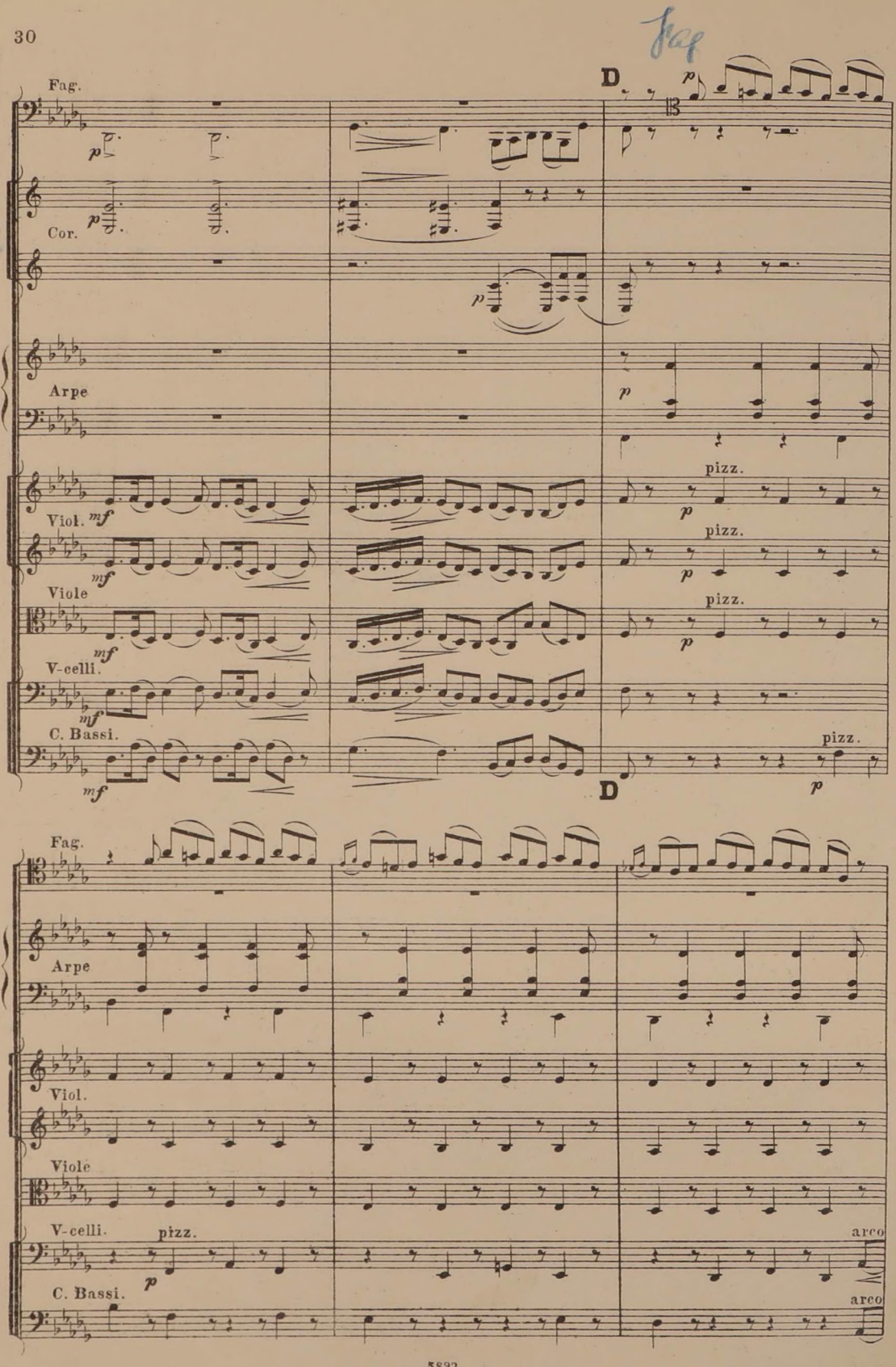

Piccolo
f
p
Tambour
p
arco.
senza sordini
p
p
p
p
senza sordini
arco
p

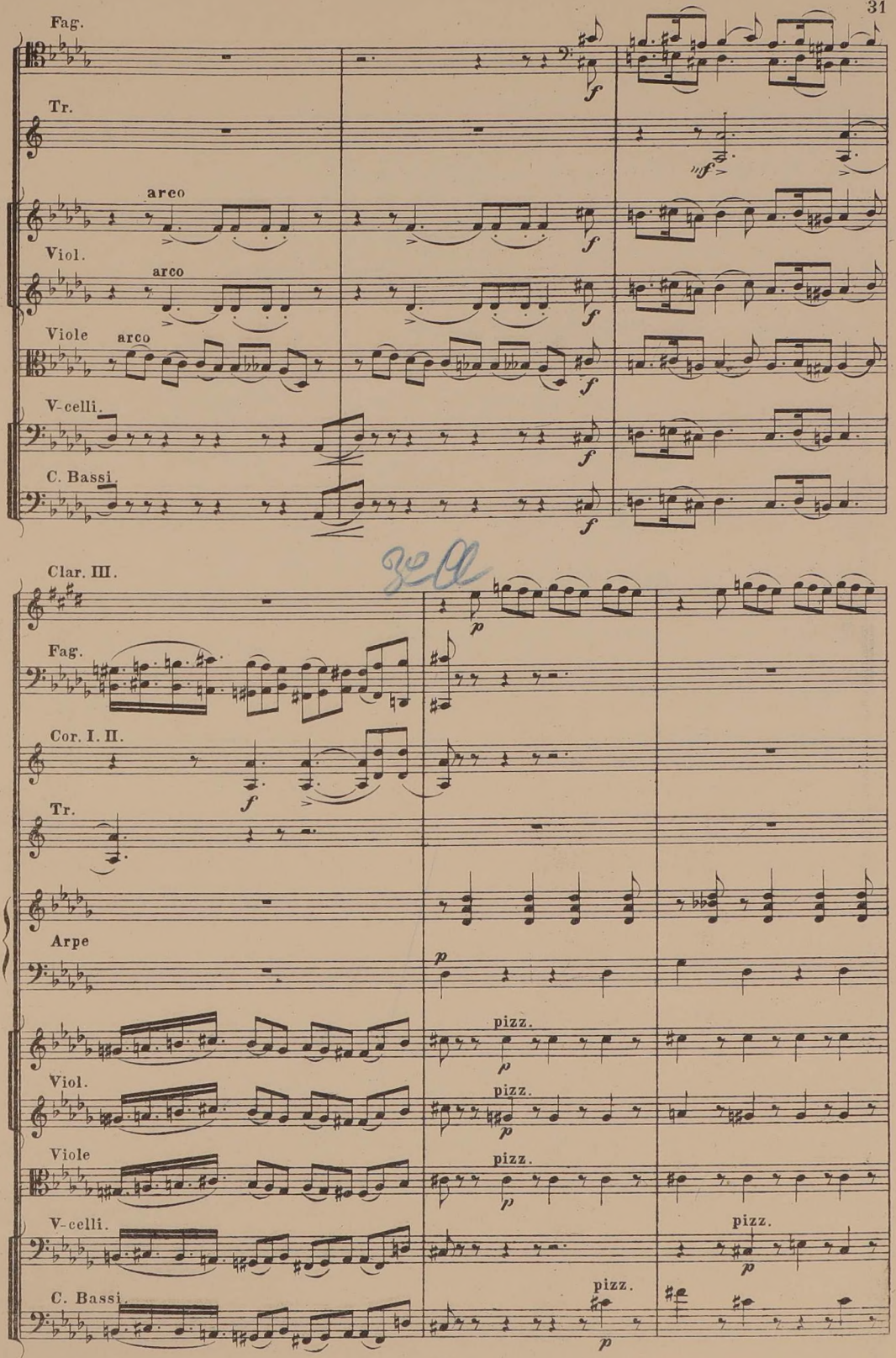
Allegro moderato, ma agitato. M. M. ♩.=120.

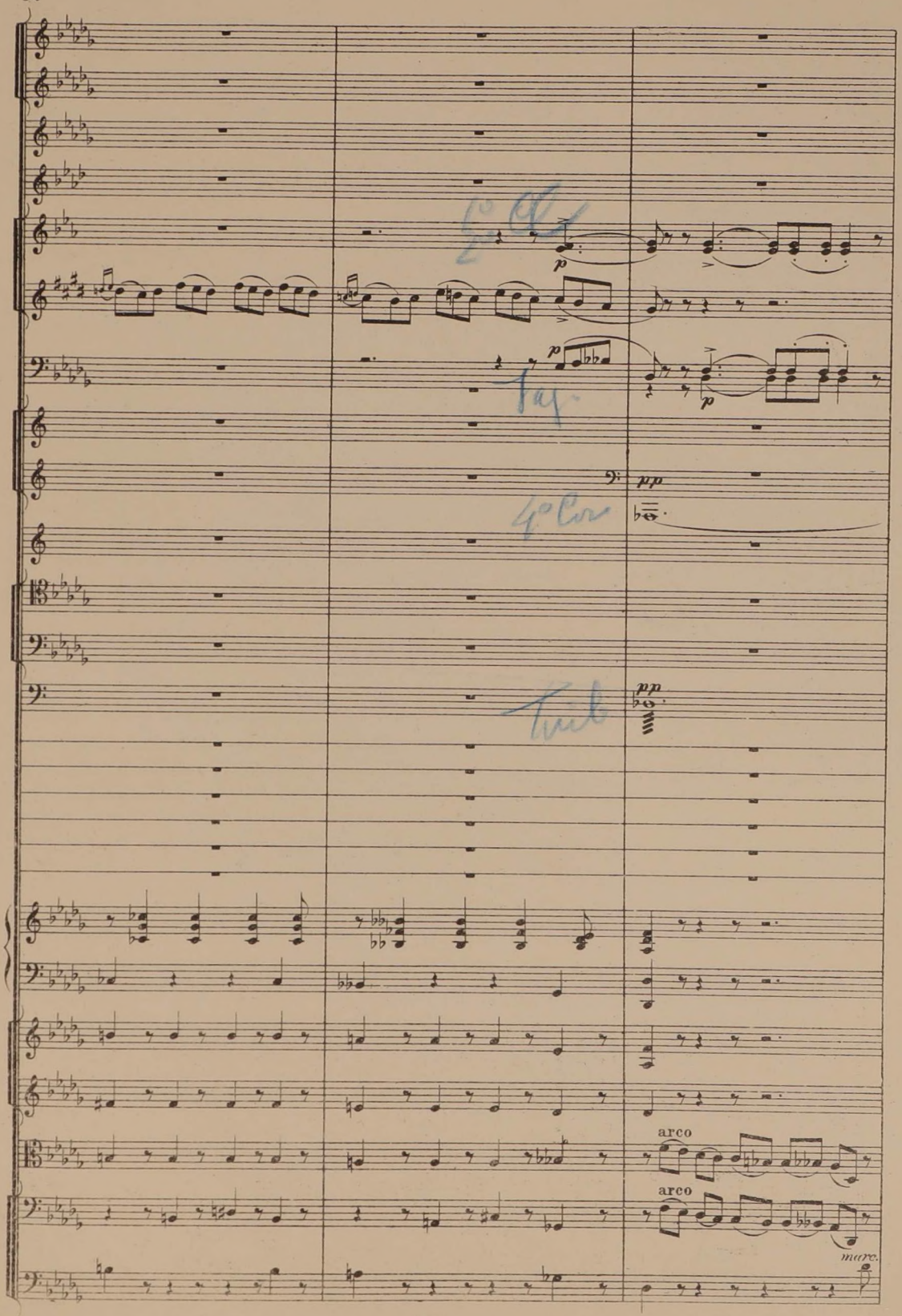


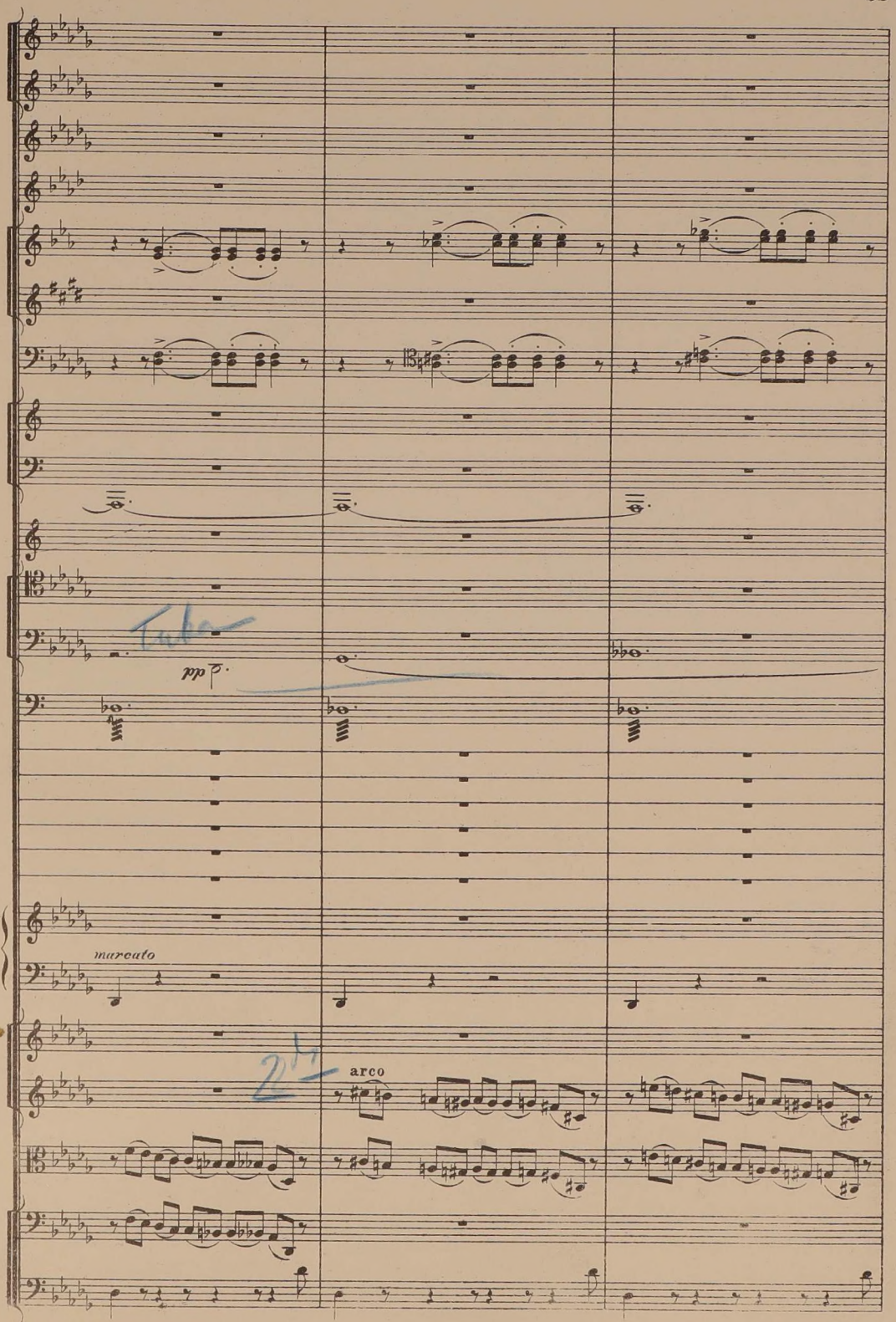
Allegro moderato, ma agitato. M. M. ♩.=120.

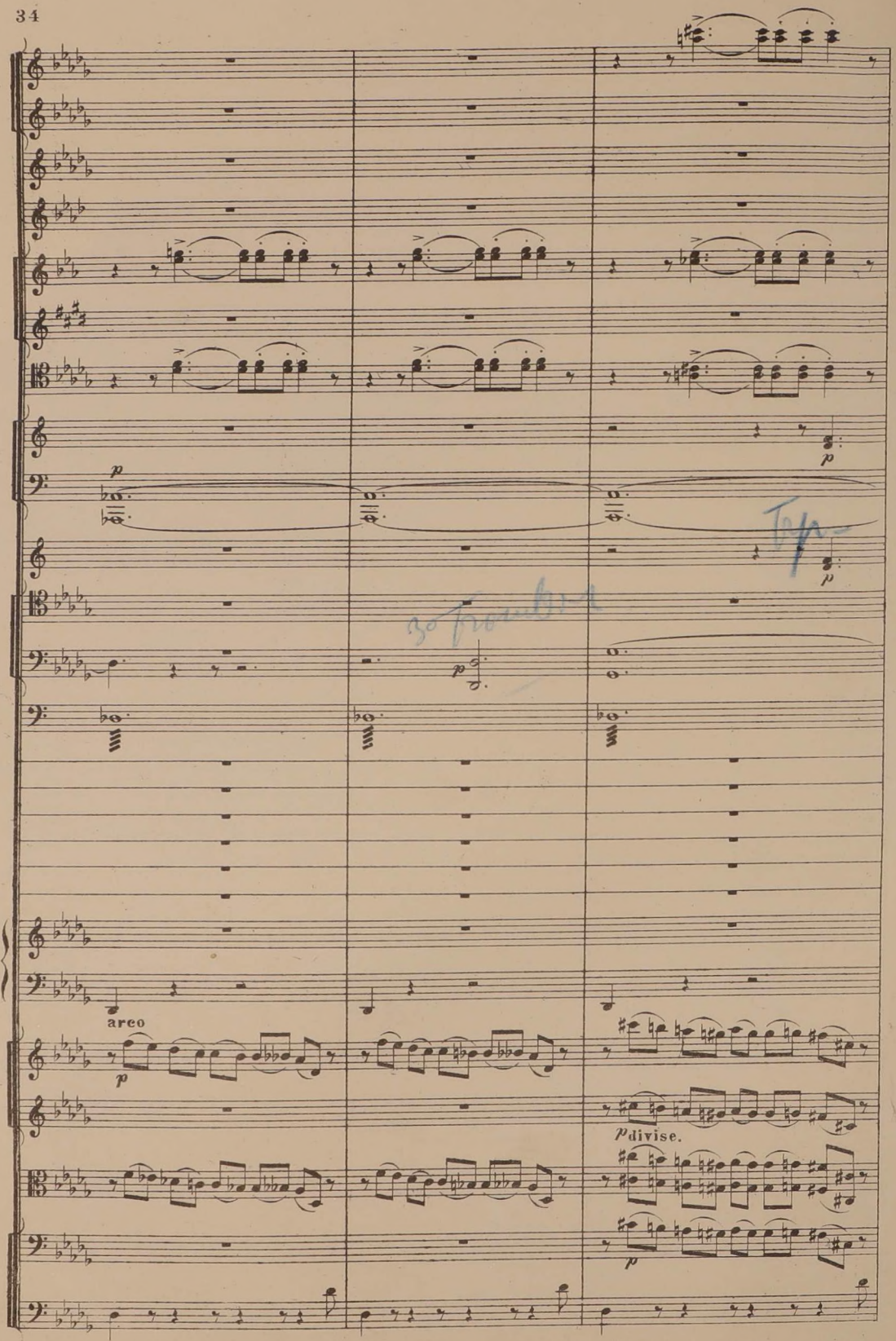

pizz.
arco
pizz.
arco

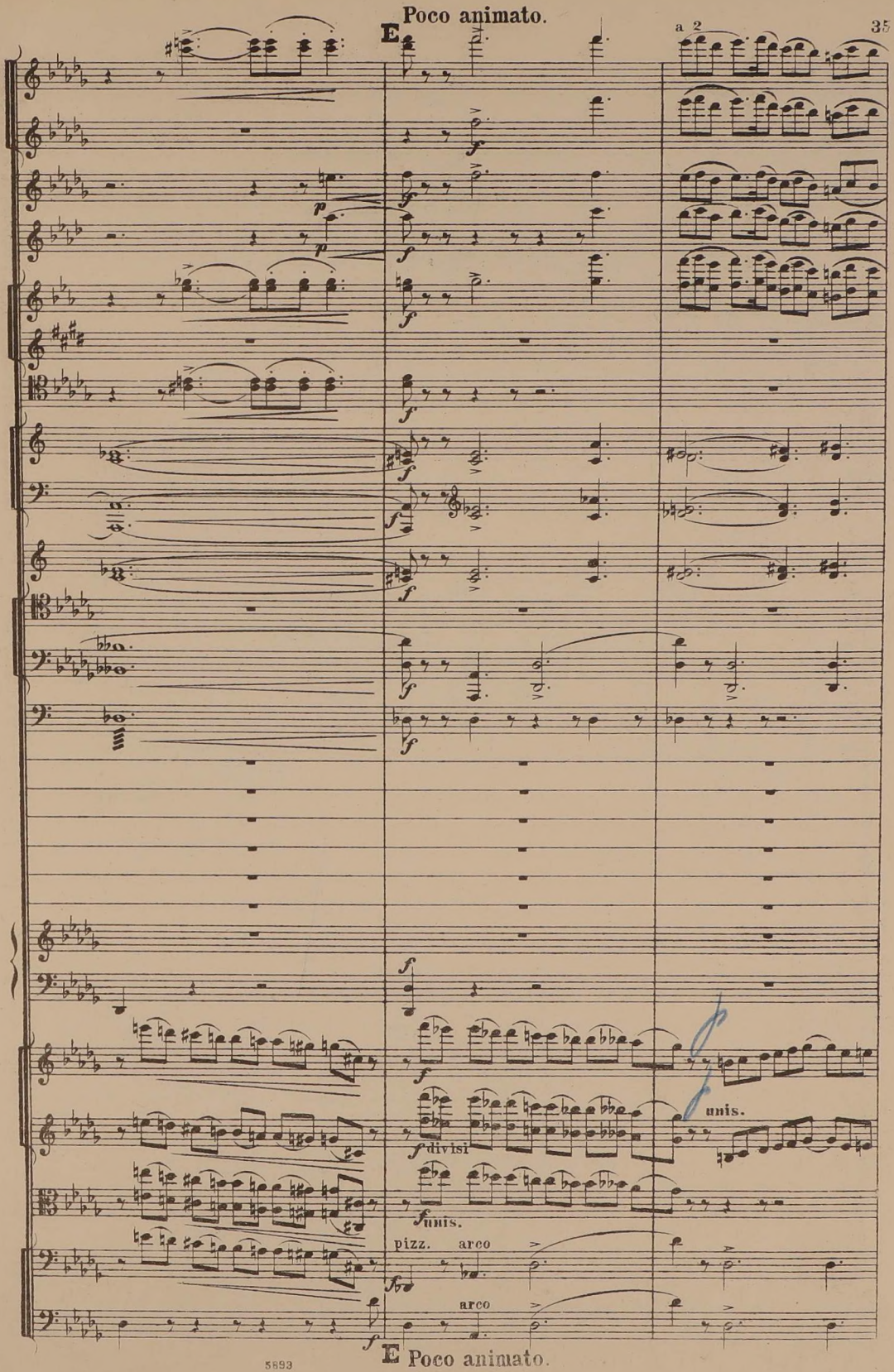

Fag.
Cor.
Arpe
Viol.
Viole
V-celli.
C. Bassi.
D
pizz.
arco
Fag.
Arpe
Viol.
Viole
V-celli.
C. Bassi.
pizz.
arco

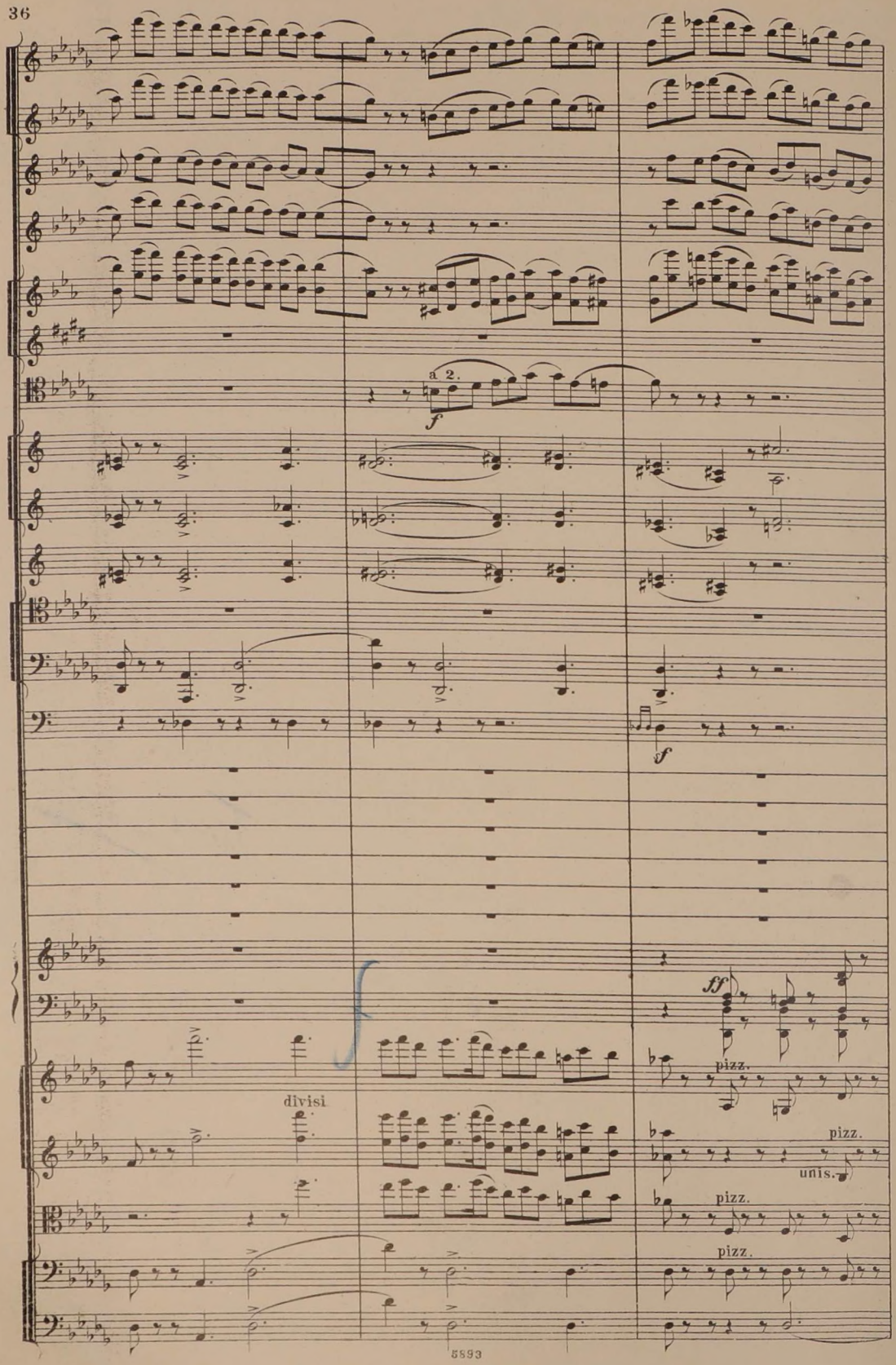

Fag.
Tr.
arco
Viol.
arco
Viole
arco
V-celli.
C. Bassi.
Clar. III.
Fag.
Cor. I. II.
Tr.
Arpe
pizz.
Viol.
pizz.
Viole
pizz.
V-celli.
pizz.
C. Bassi.
pizz.

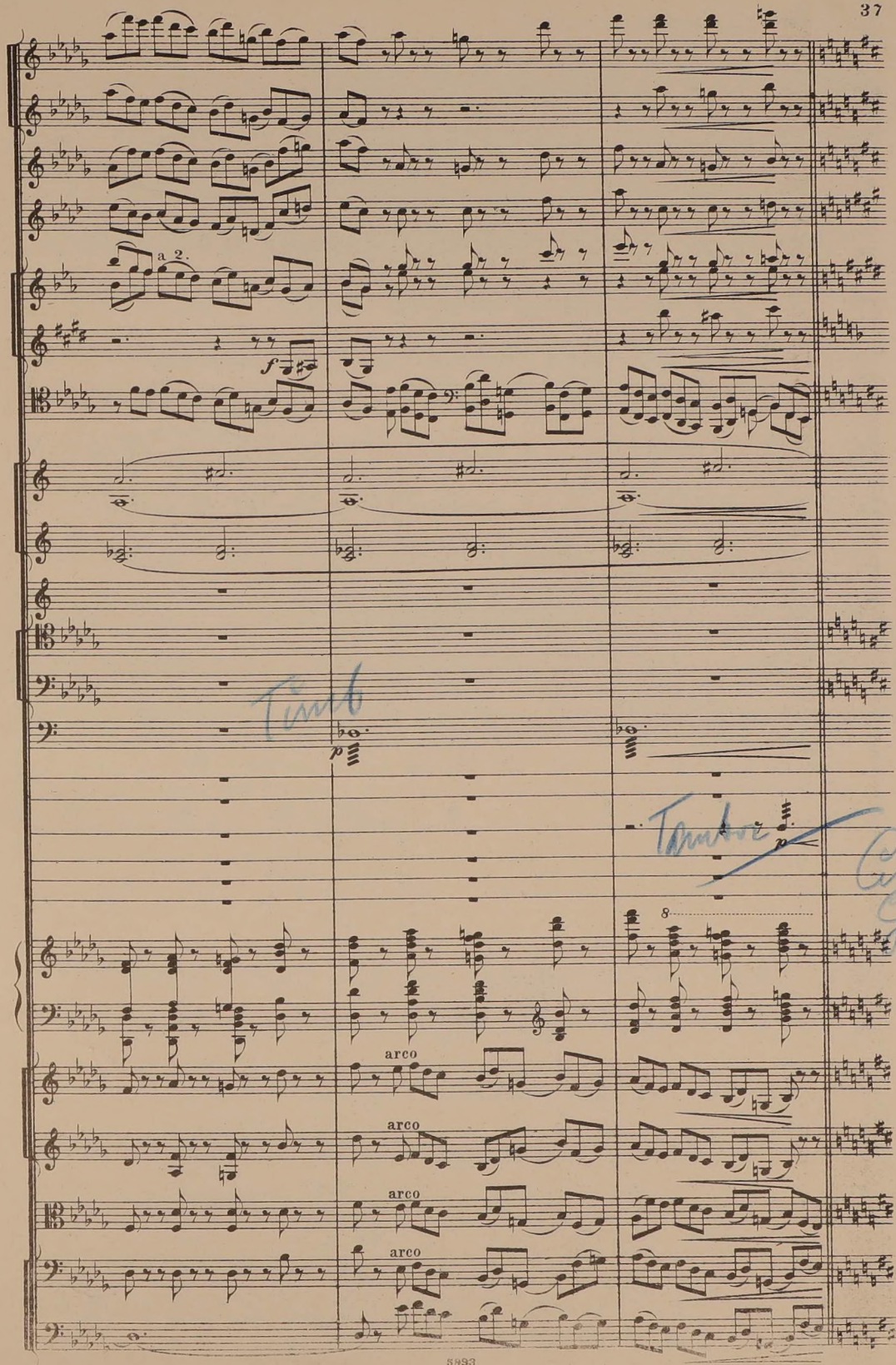

p
p
p
pp
pp
arco
arco
marc.


Tuba
pp
marcato
arco

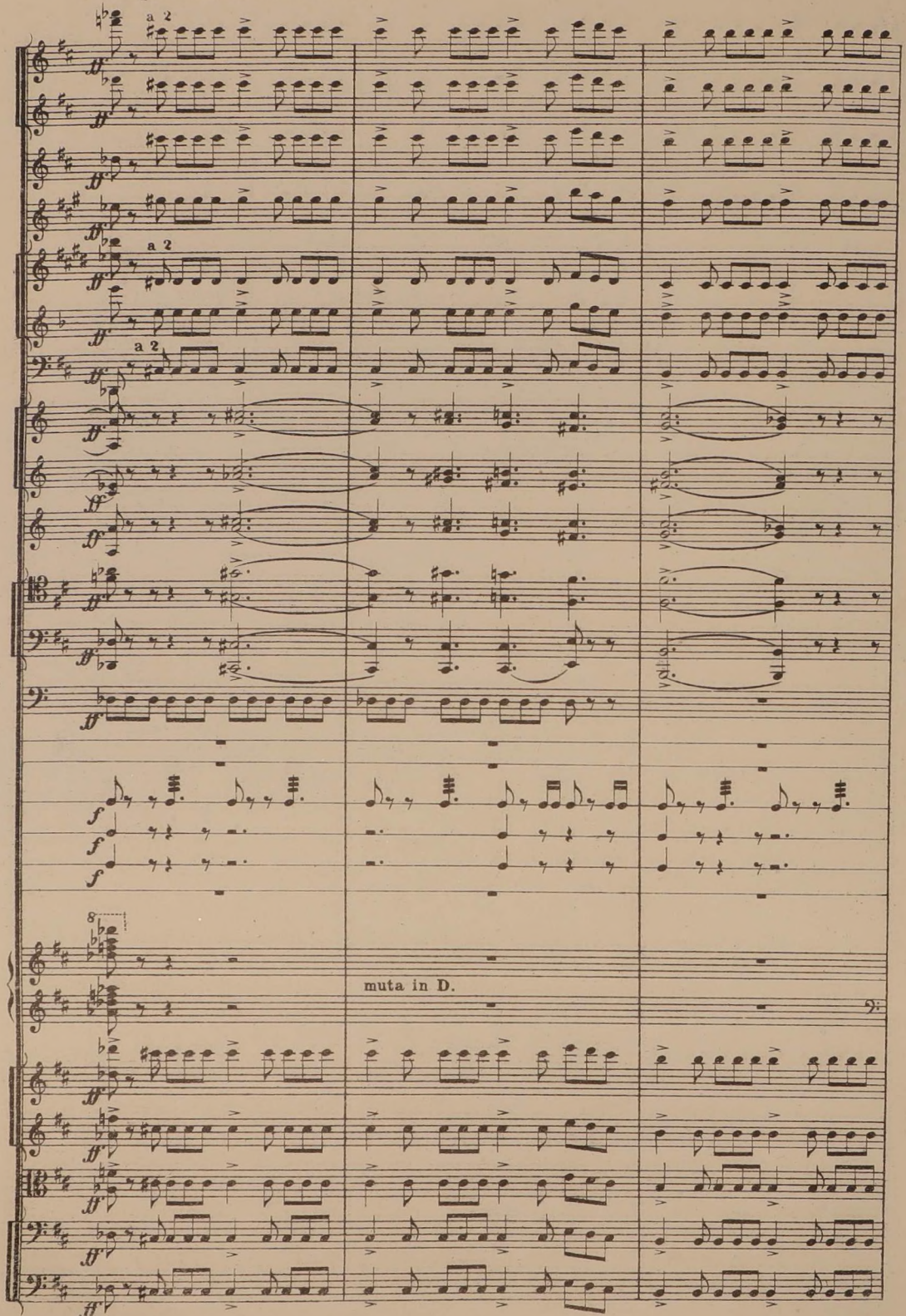

p
arco
p
p divise.
p


Poco animato.
E
a 2
unis.
divisi
unis.
pizz.
arco
arco
E Poco animato.

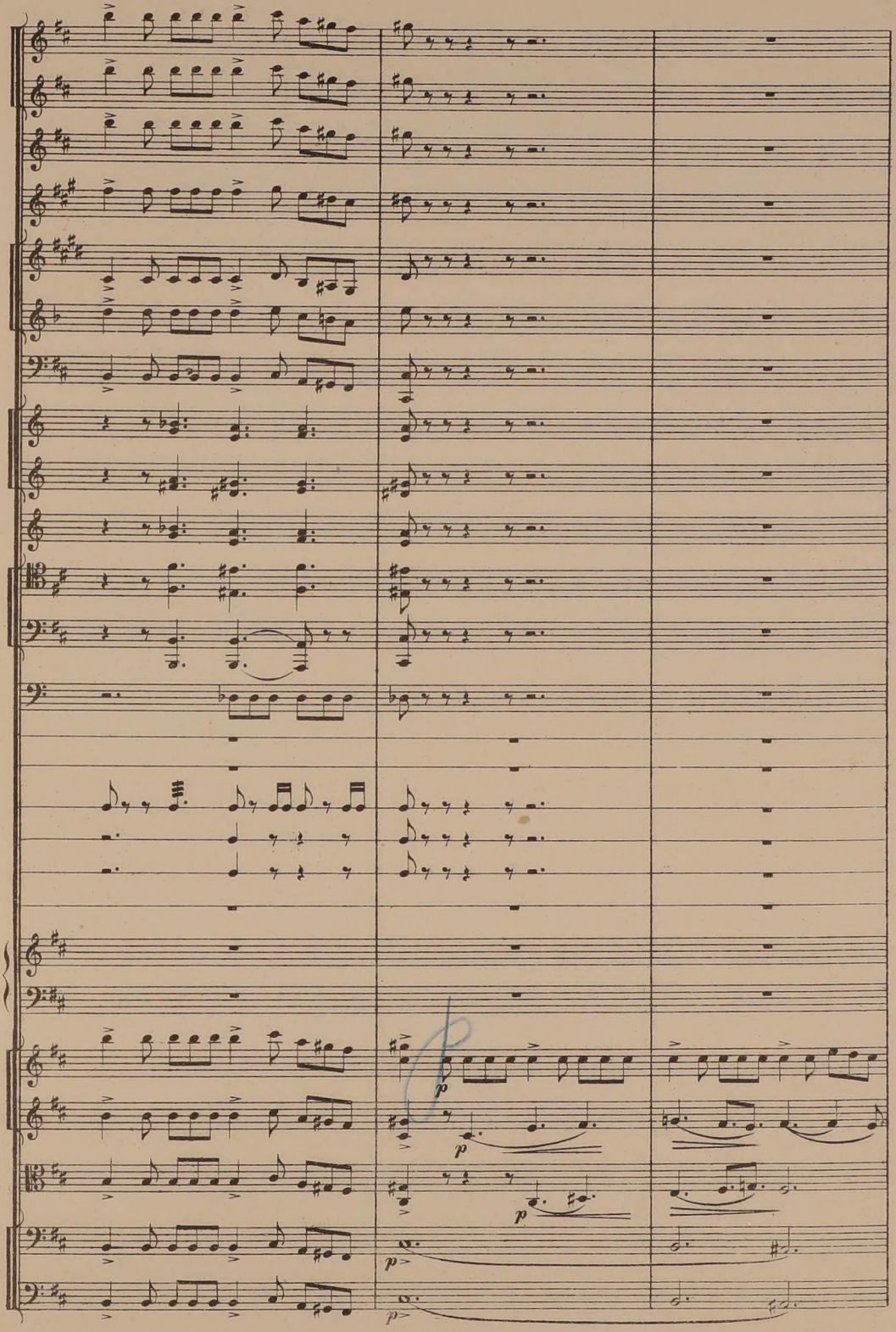

a 2.
f
f
divisi
ff
pizz.
pizz.
unis.
pizz.
pizz.

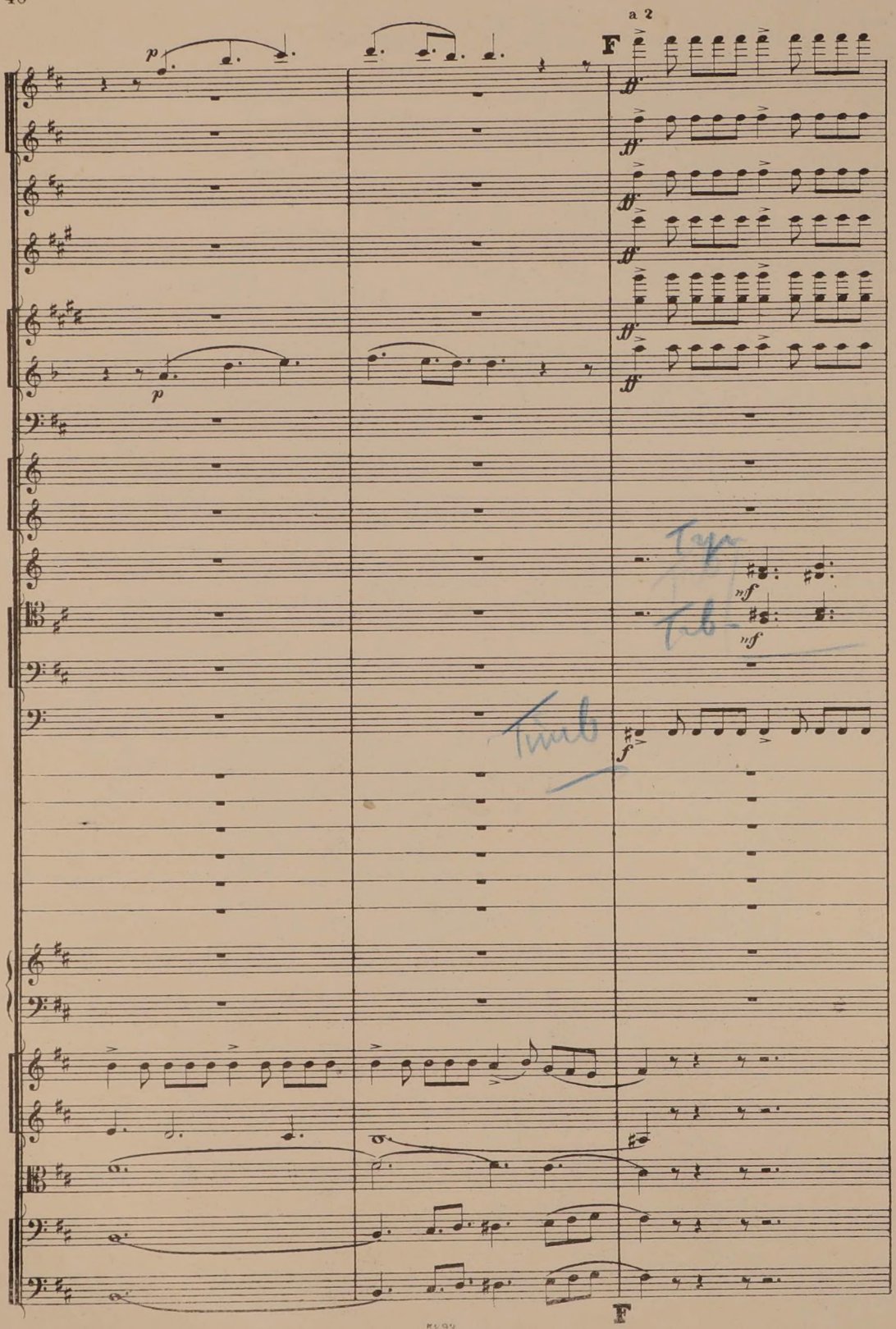

a 2.
f
Timb
p
Timbres
arco
arco
arco
arco

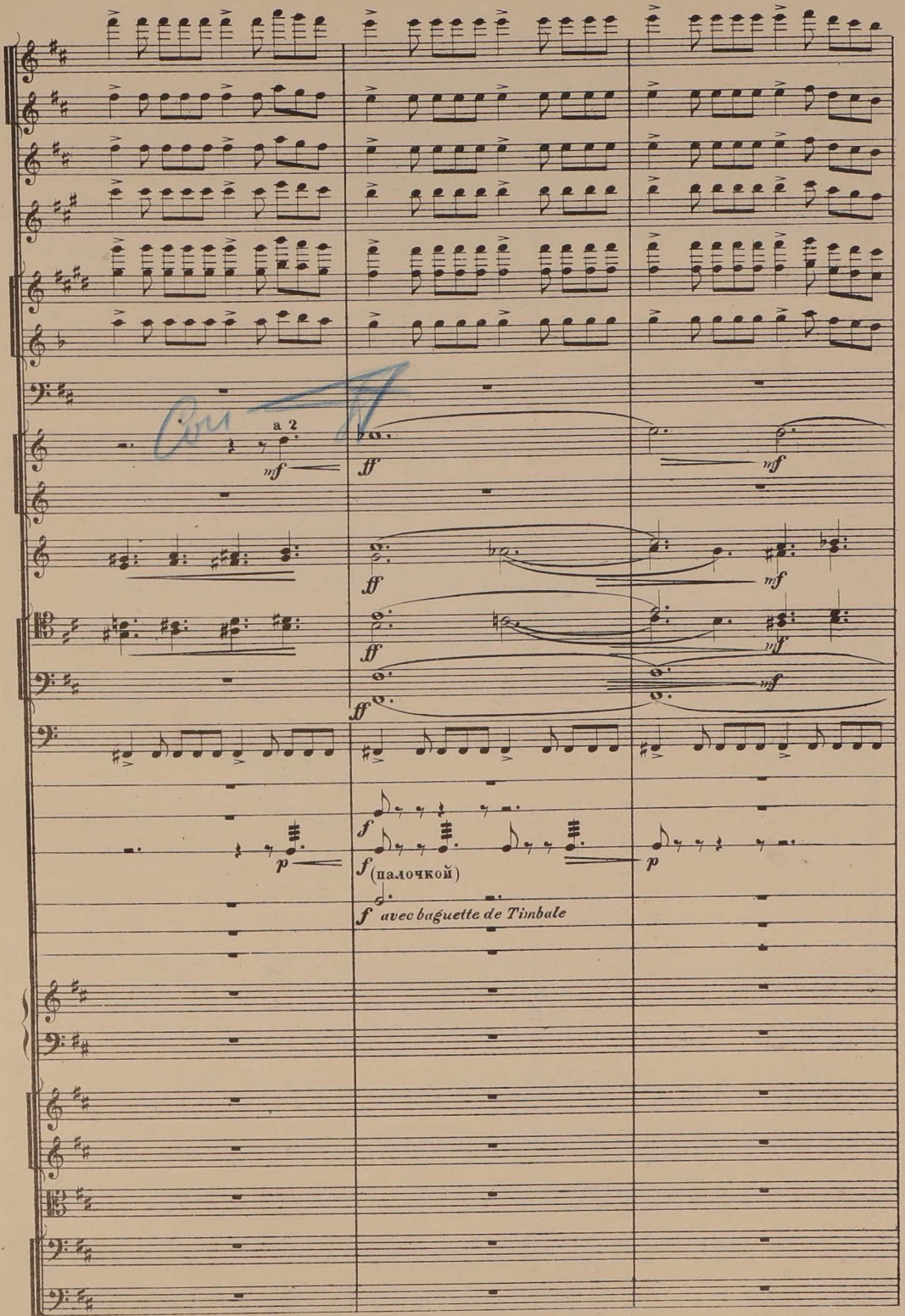
Poco più animato. M. M. $\dot{d}$ = 72.

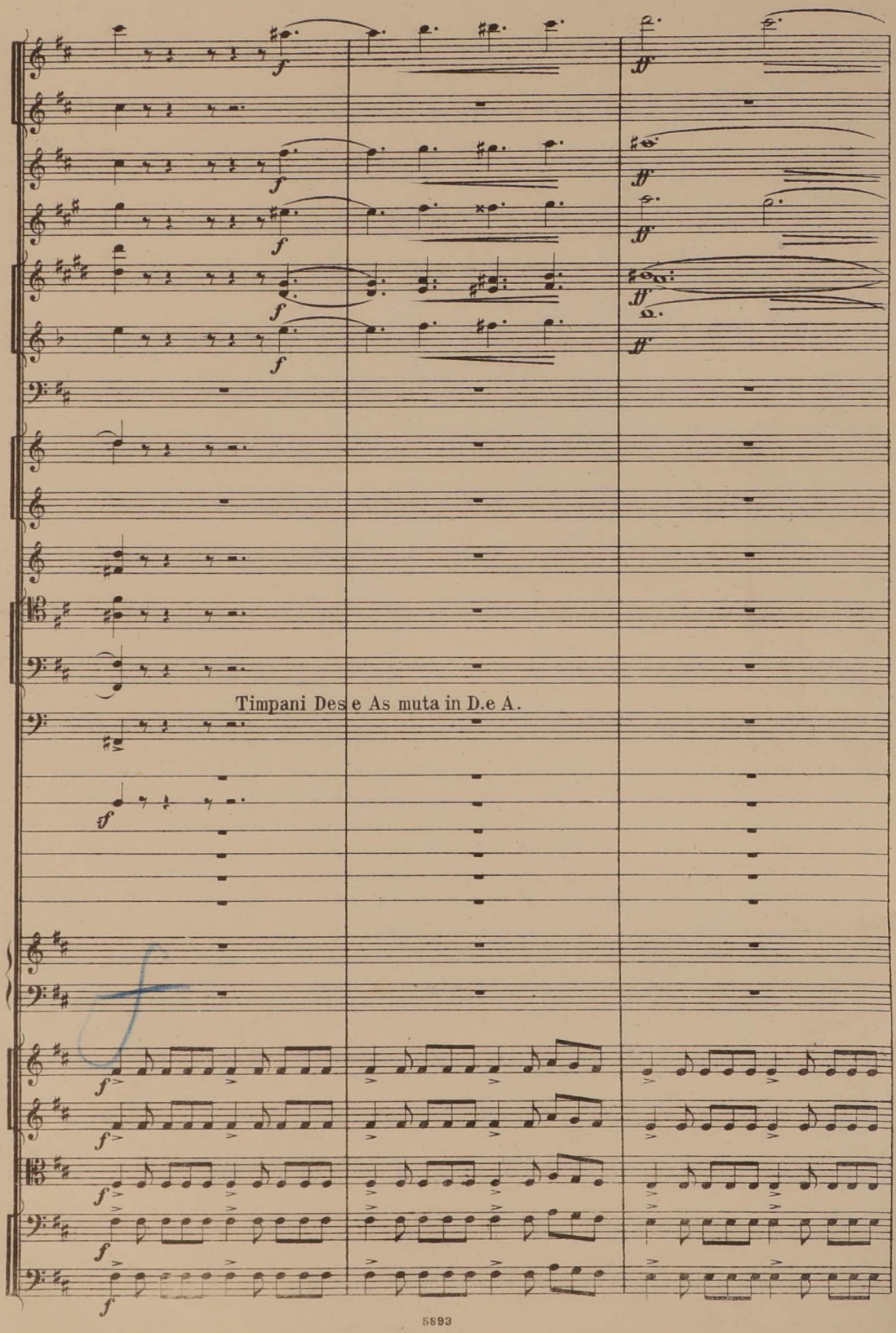


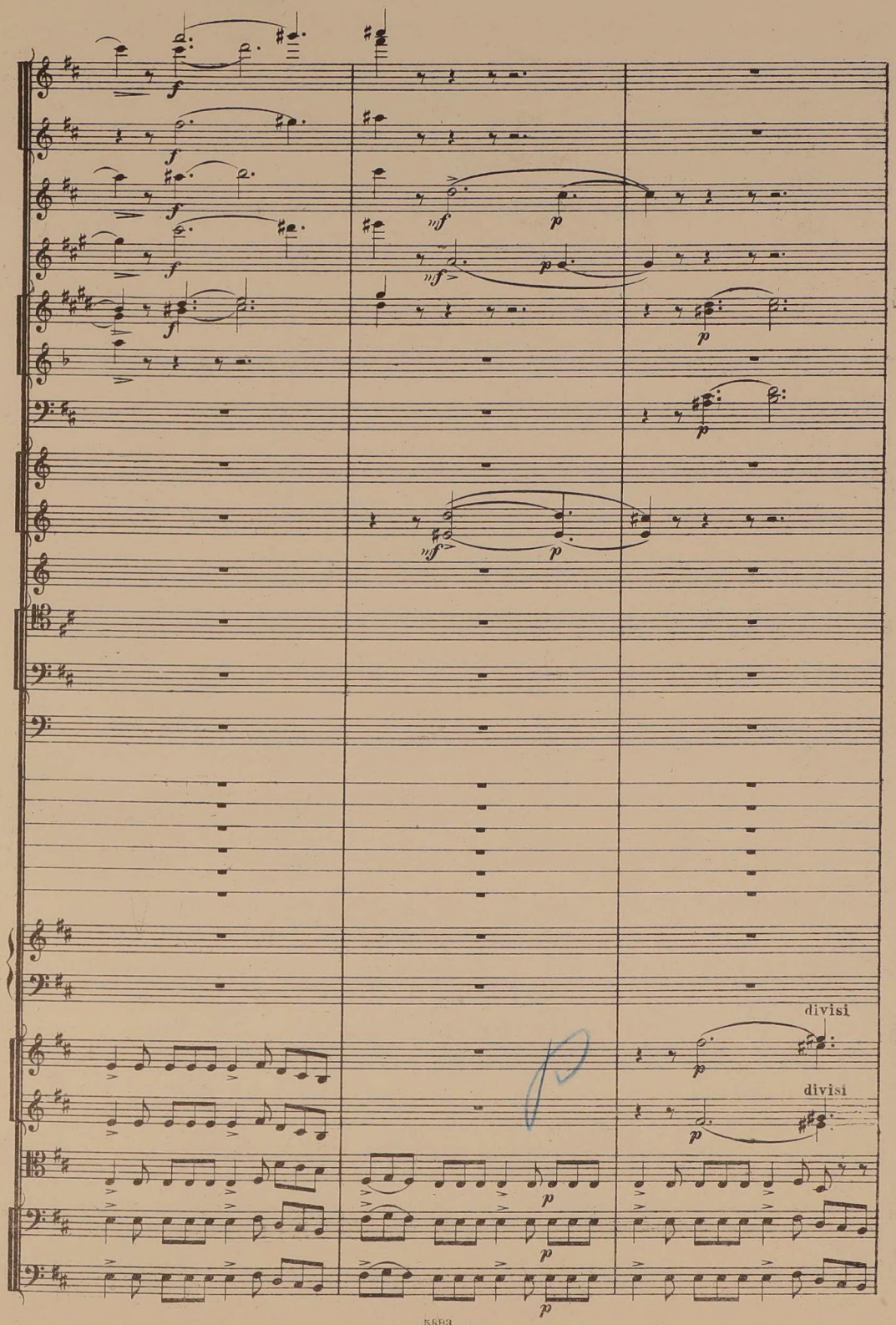
Poco più animato. M. M. $\dot{d}$ = 72.

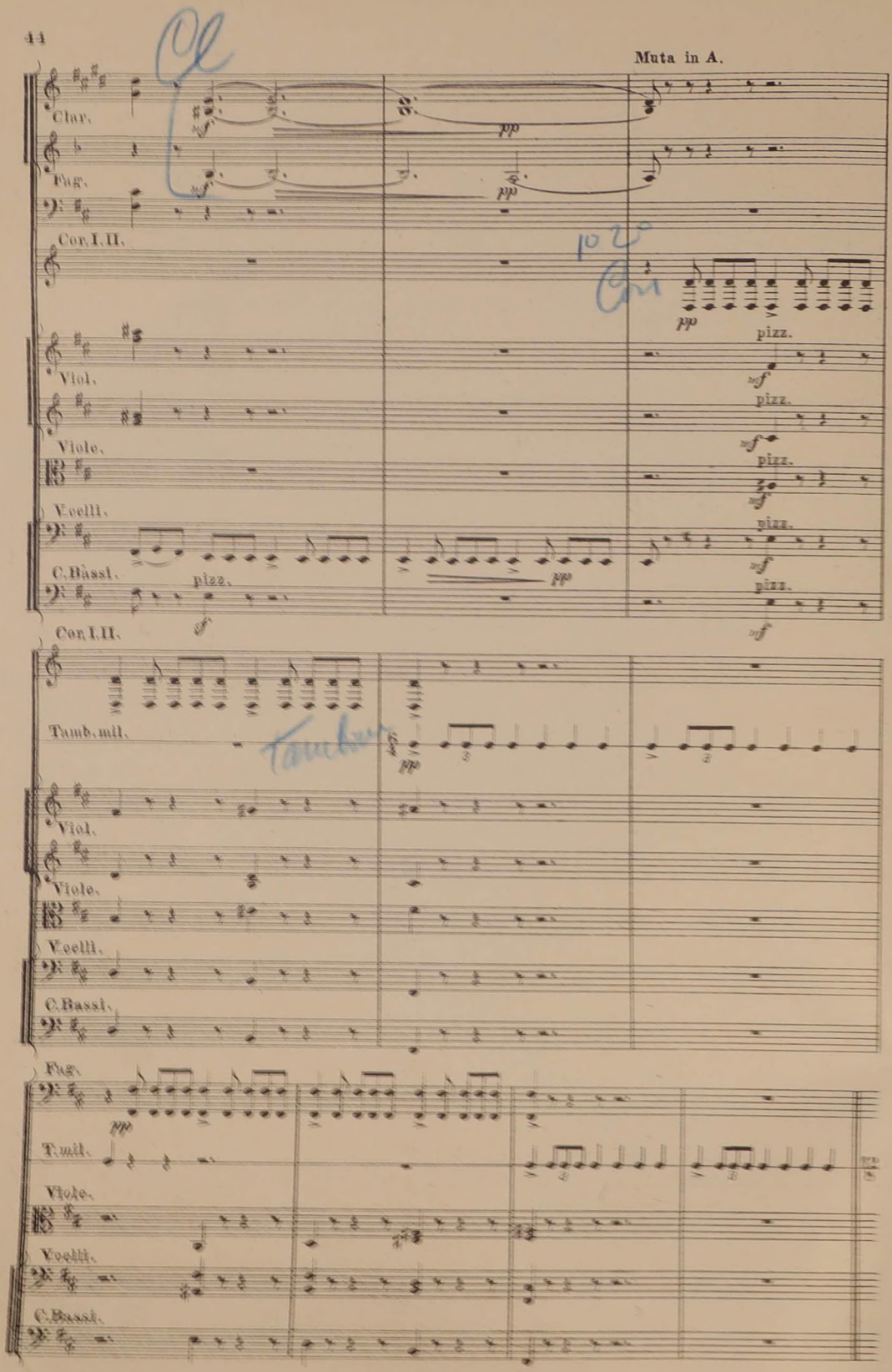

p
p
p
p
p

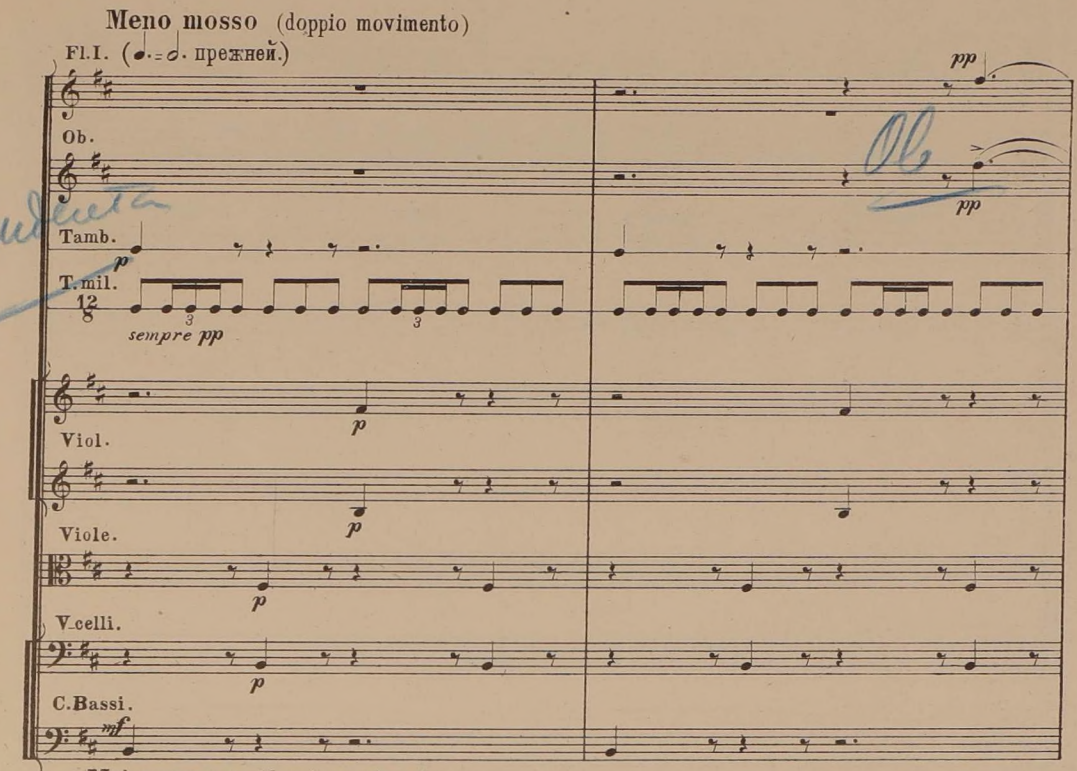

a 2
F
p
p
mf
mf
f
F

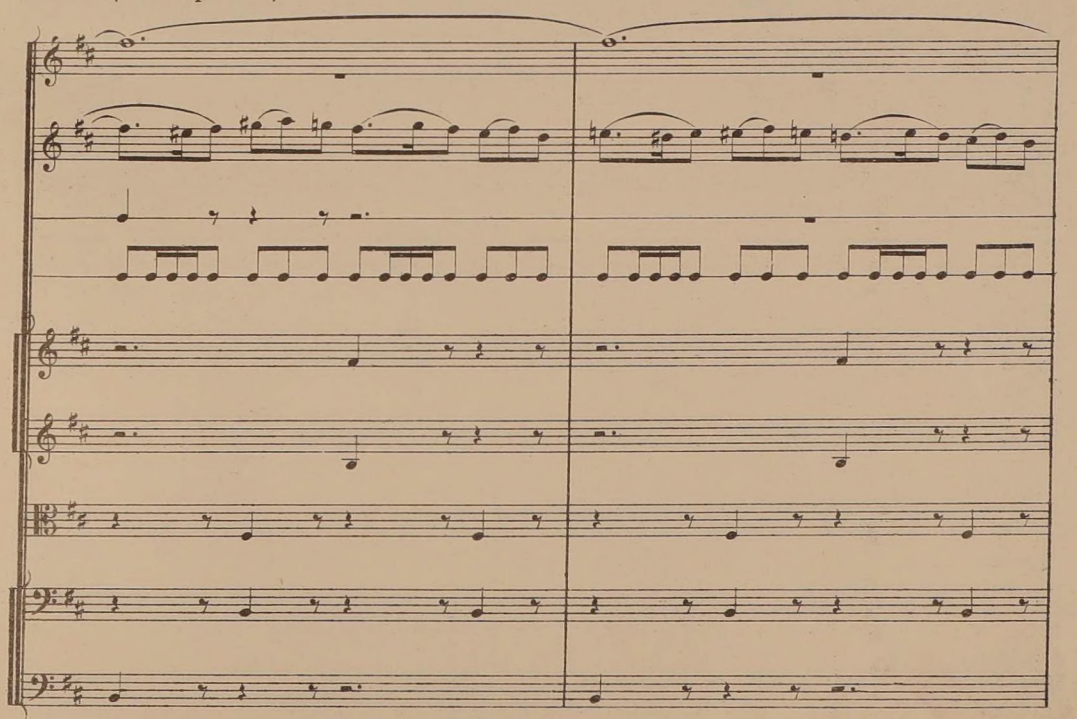

a 2
mf
ff
mf
ff
mf
ff
mf
ff
f
p
f (палочкой)
f avec baguette de Timbale
p

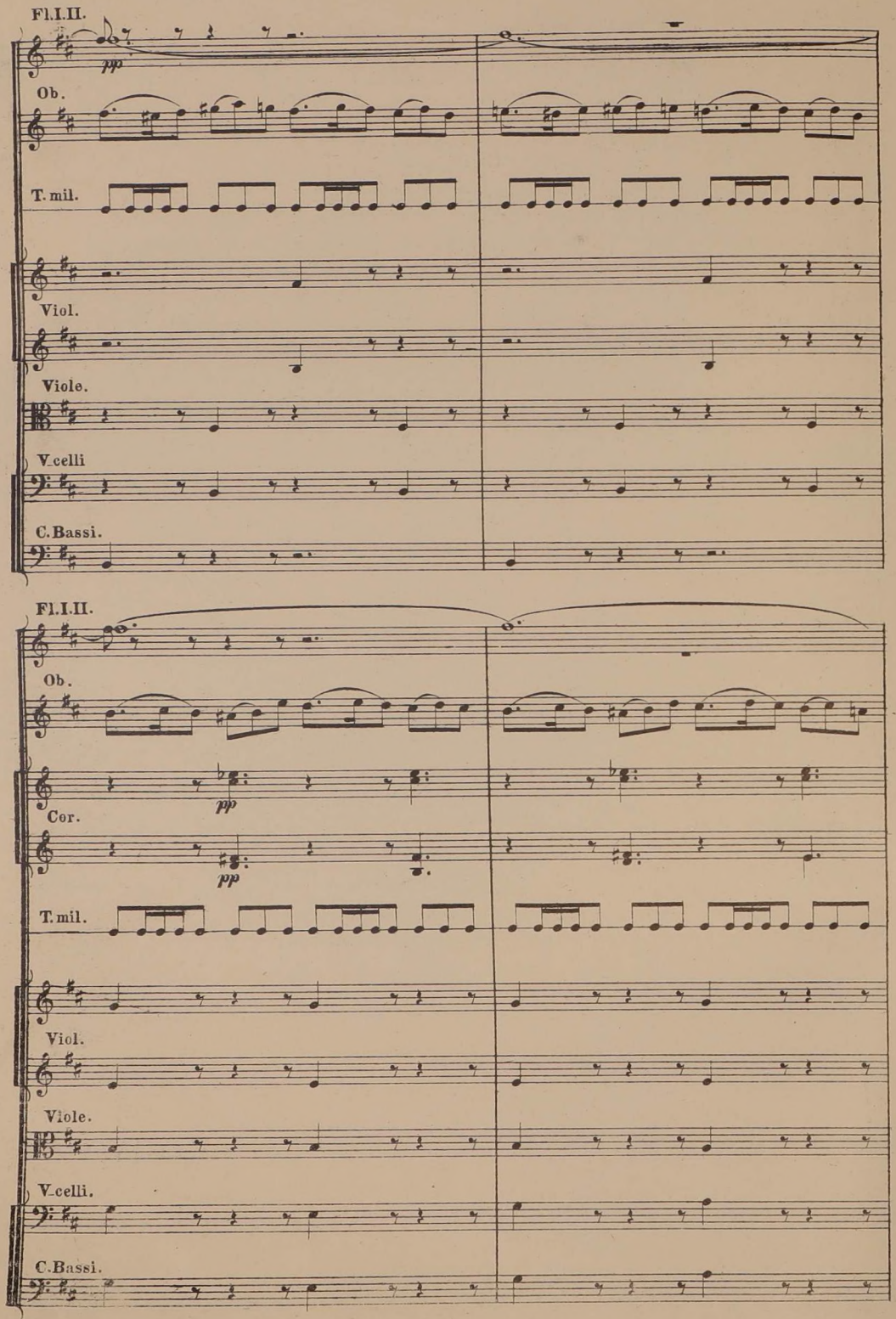

Timpani Des e As muta in D.e A.

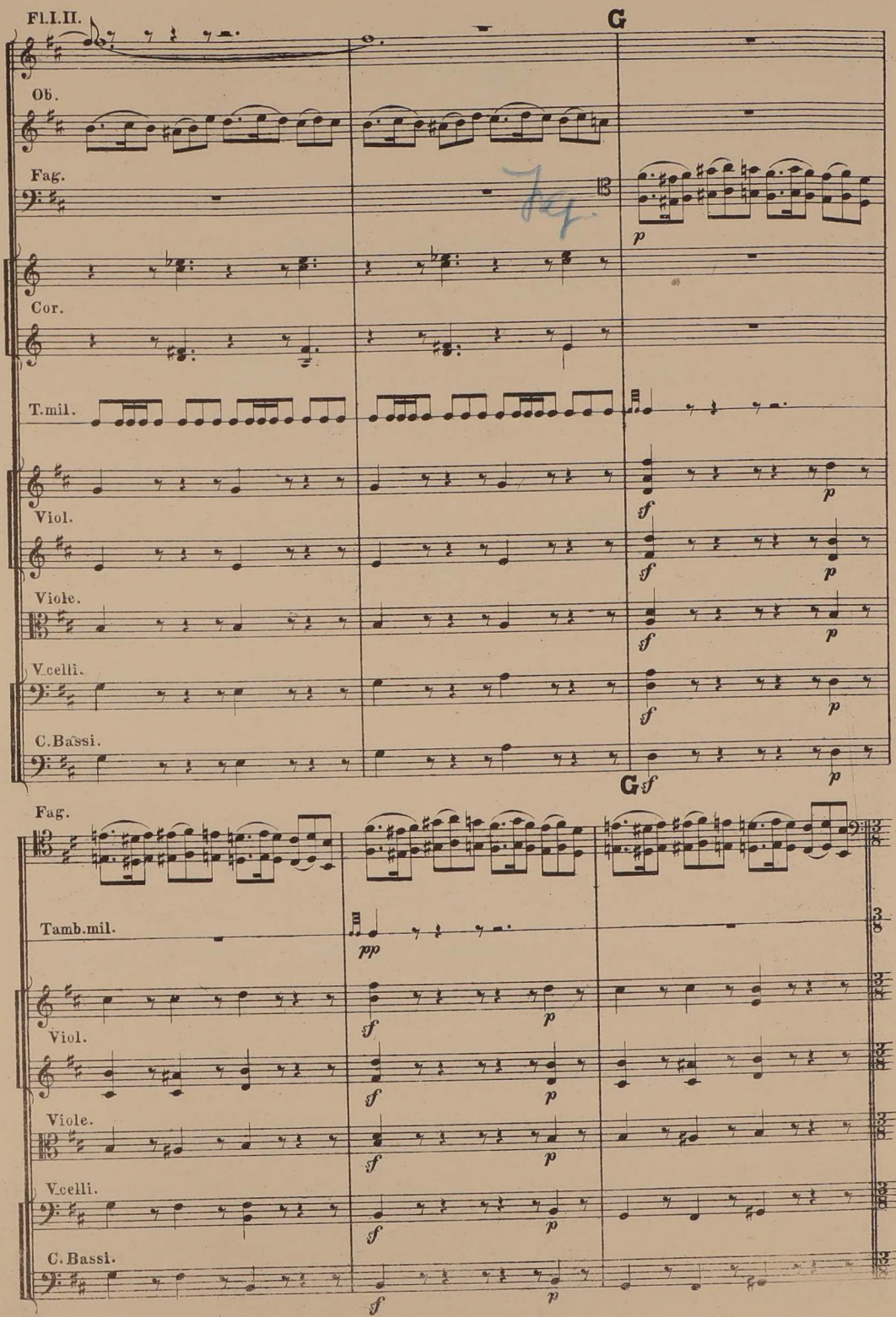

divisi
divisi


Muta in A.
Clar.
Fag.
Cor.I.II.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
pizz.
Cor.I.II.
Tamb.mil.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
Fag.
T.mil.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.


Meno mosso (doppio movimento)
Fl.I. (прежней.)
pp
Ob.
pp
Tamb.
p
T.mil.
sempre pp
Viol.
p
Viole.
p
V.celli.
p
C.Bassi.
mf


Meno mosso (doppio movimento)
(прежней.)


Fl.I.II.
pp
Ob.
T.mil.
Viol.
Viole.
V.celli
C.Bassi.
Fl.I.II.
Ob.
Cor.
pp
pp
T.mil.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.


Fl.I.II.
G
Ob.
Fag.
Cor.
T.mil.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
G
Fag.
Tamb.mil.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.

Poco meno mosso.

Allegretto quasi Andantino. M. M. ♩. = 88.

in A

p espressivo

Clar.

Fag.

Arpa I.

G♯, E♯,

G♮, E♮,

Viol.

Viole.

V.celli.

C.Bassi.

Poco meno mosso.

Allegretto quasi Andantino. M. M. ♩. = 63.

Fl. I. II.

Clar.

Fag.

Arpa I.

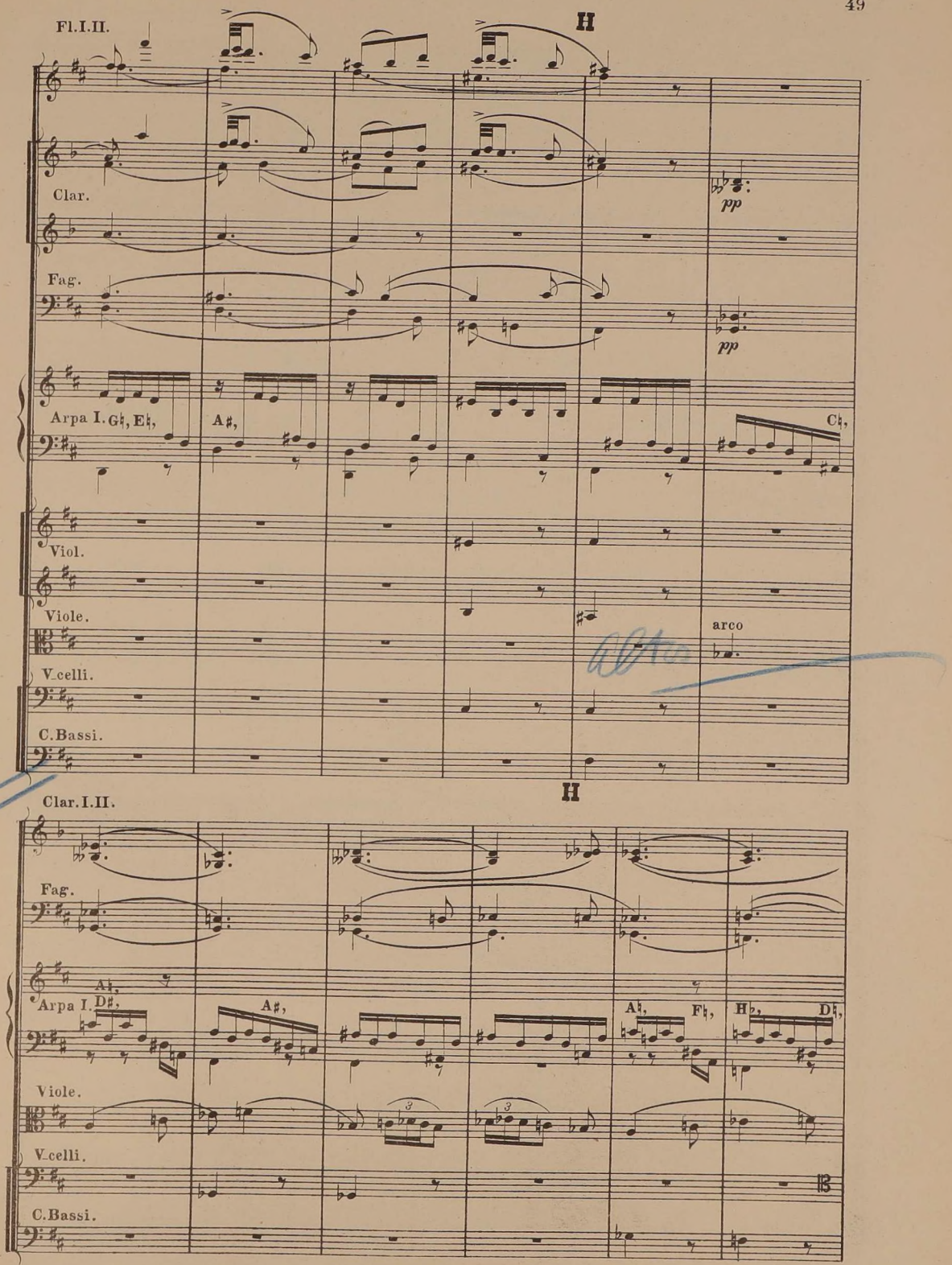
G♯, E♯,

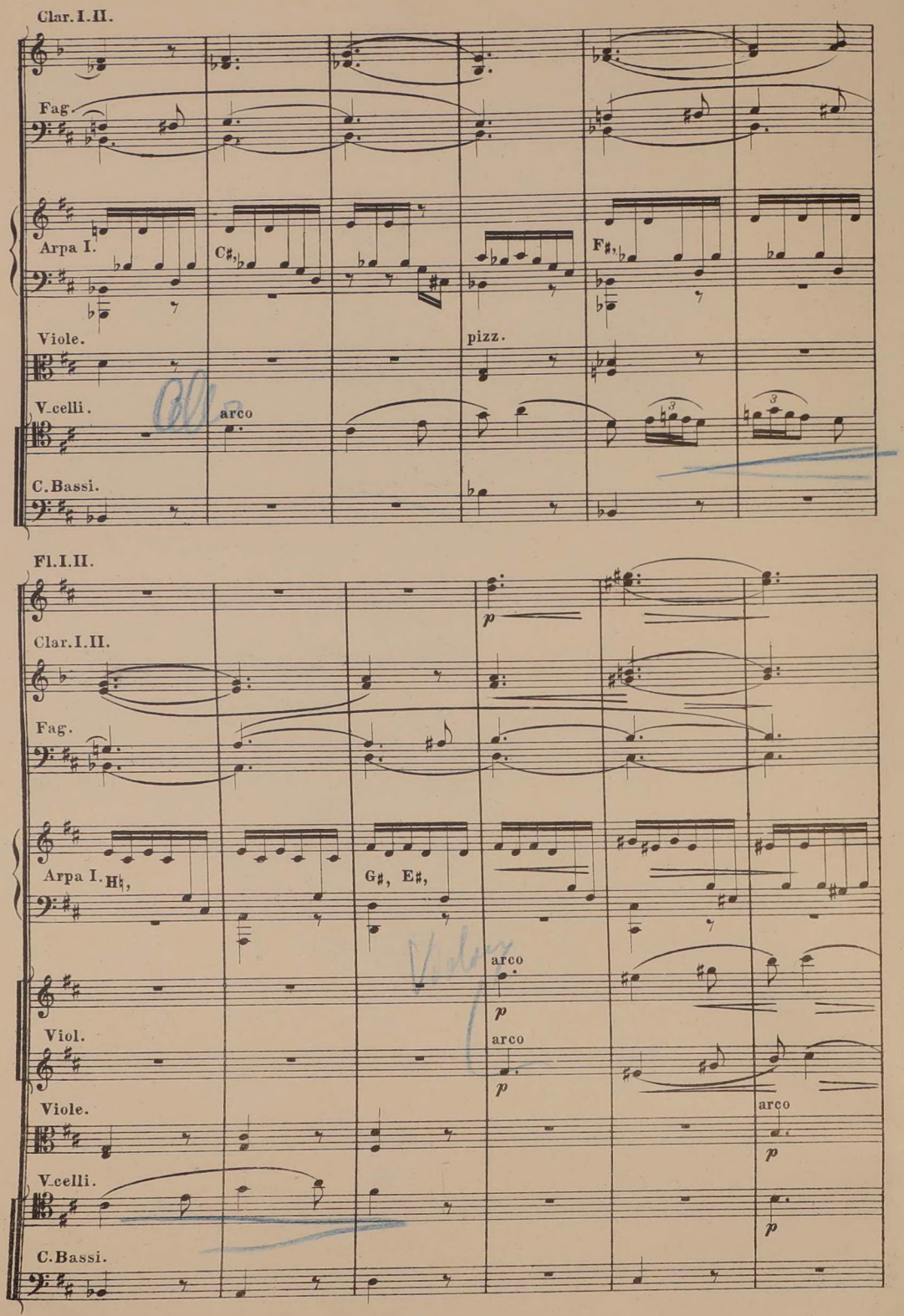
Viol.

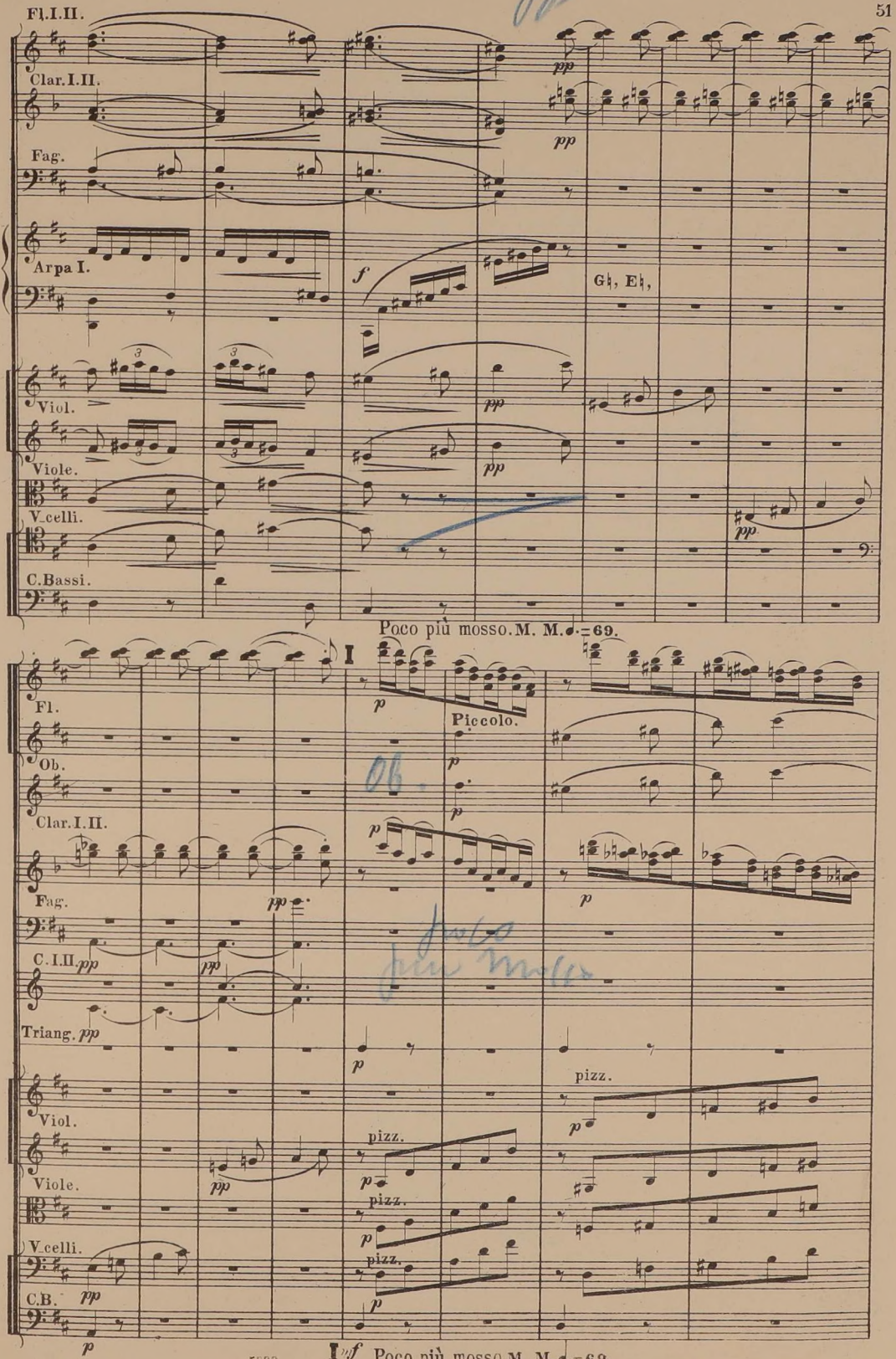
Viole.

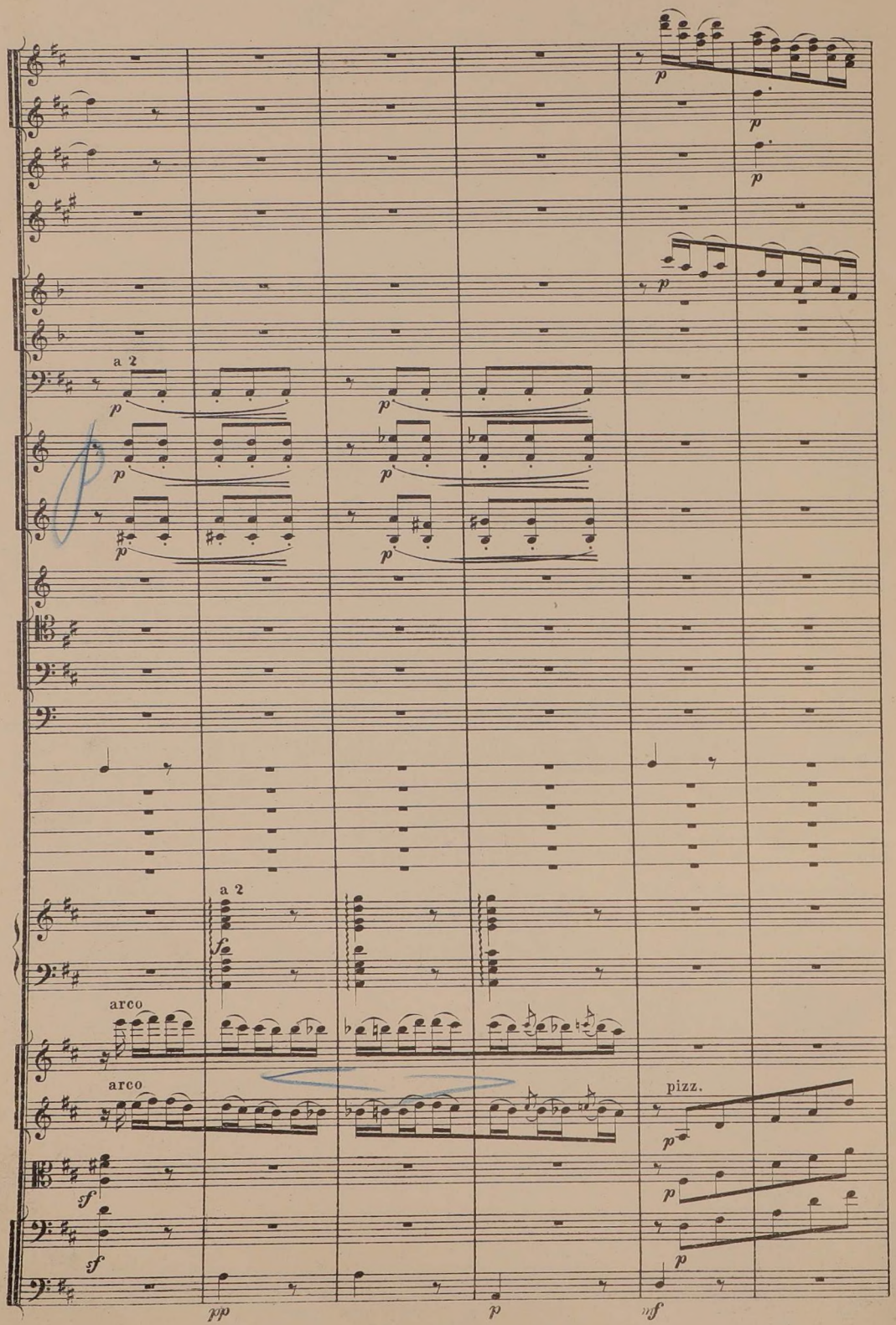
V.celli.

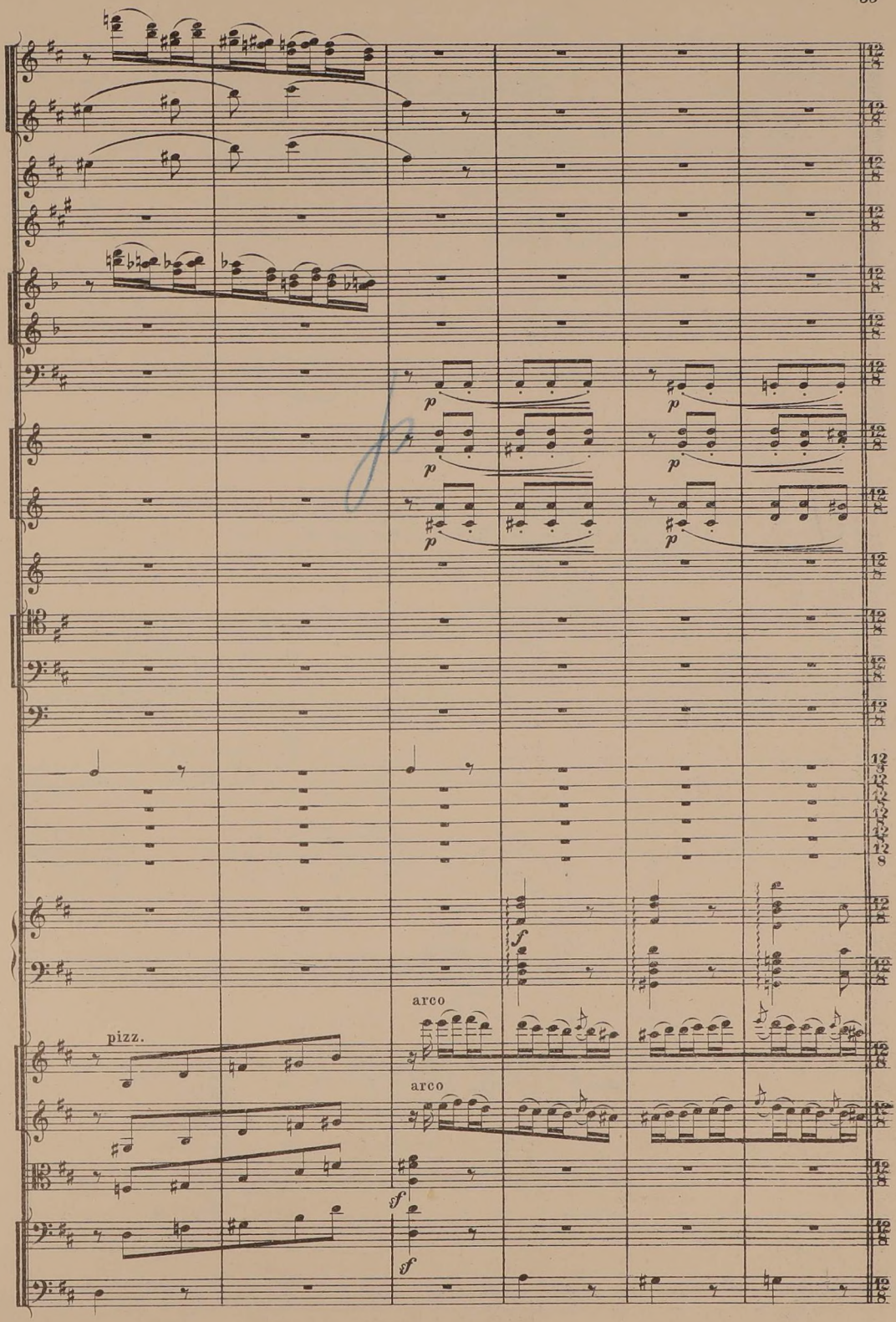
C.Bassi.

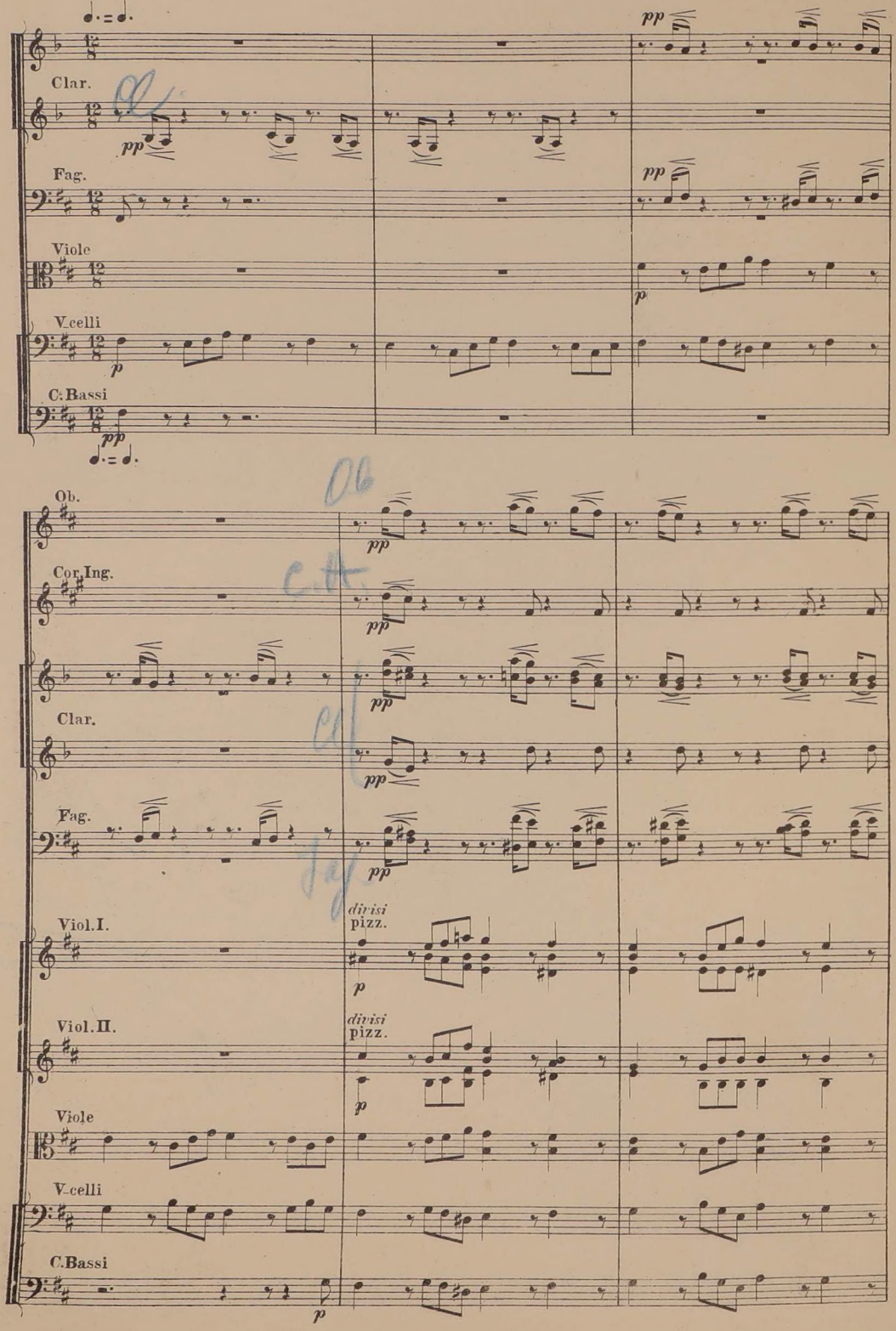

Fl.I.II.
H
Clar.
pp
Fag.
pp
Arpa I.
G♮, E♮,
A♯,
C♮,
Viol.
Viole.
arco
V.celli.
C.Bassi.
H
Clar.I.II.
Fag.
A♮,
Arpa I.
D♯,
A♯,
A♮,
F♮,
H♭,
D♮,
Viole.
V.celli.
C.Bassi.

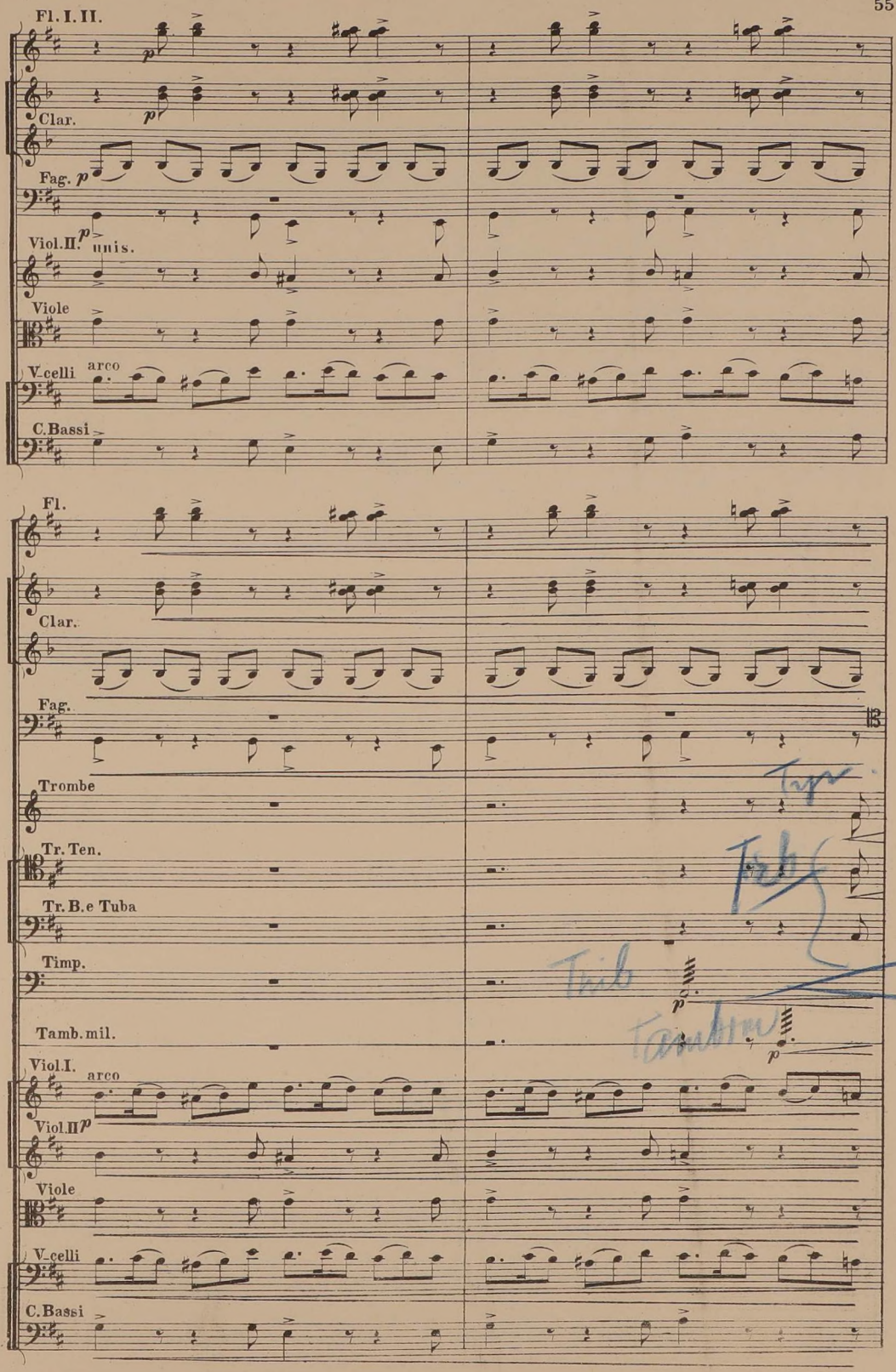

Clar. I. II.
Fag.
Arpa I.
C♯, F♯,
Viole.
pizz.
V.celli.
arco
C. Bassi.
Fl. I. II.
Clar. I. II.
Fag.
Arpa I.
H♮,
G♯, E♯,
arco
Viol.
Viole.
V.celli.
C. Bassi.

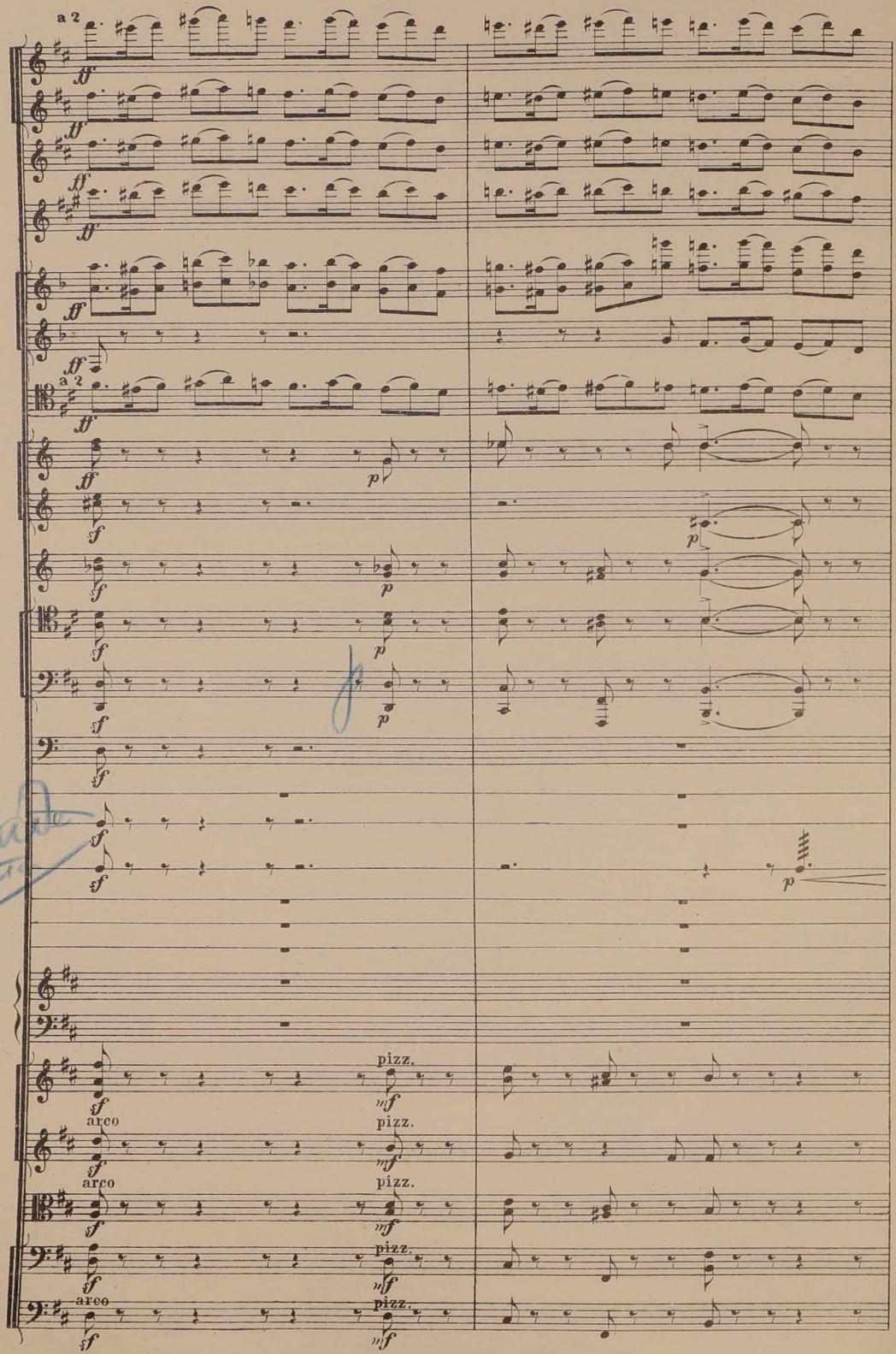

Fl.I.II.
Clar.I.II.
Fag.
Arpa I.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.
Gb, Eb,
Poco più mosso. M. M. ♩.=69.
I
Fl.
Piccolo.
Ob.
Clar.I.II.
Fag.
C.I.II.
Triang.
Viol.
Viole.
V.celli.
C.B.
pizz.
I
Poco più mosso. M. M. ♩.=69.

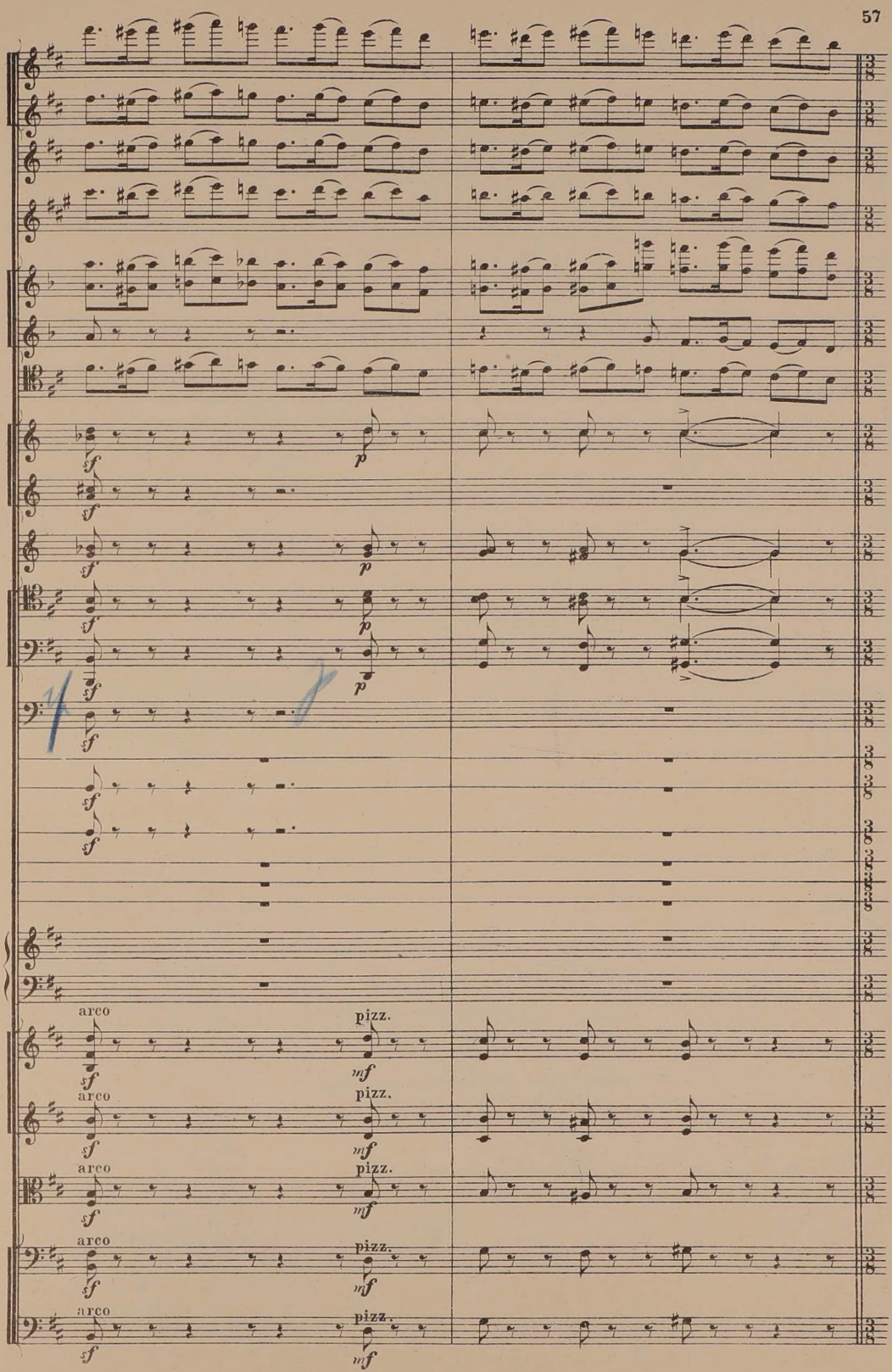

a 2
a 2
arco
arco
pizz.

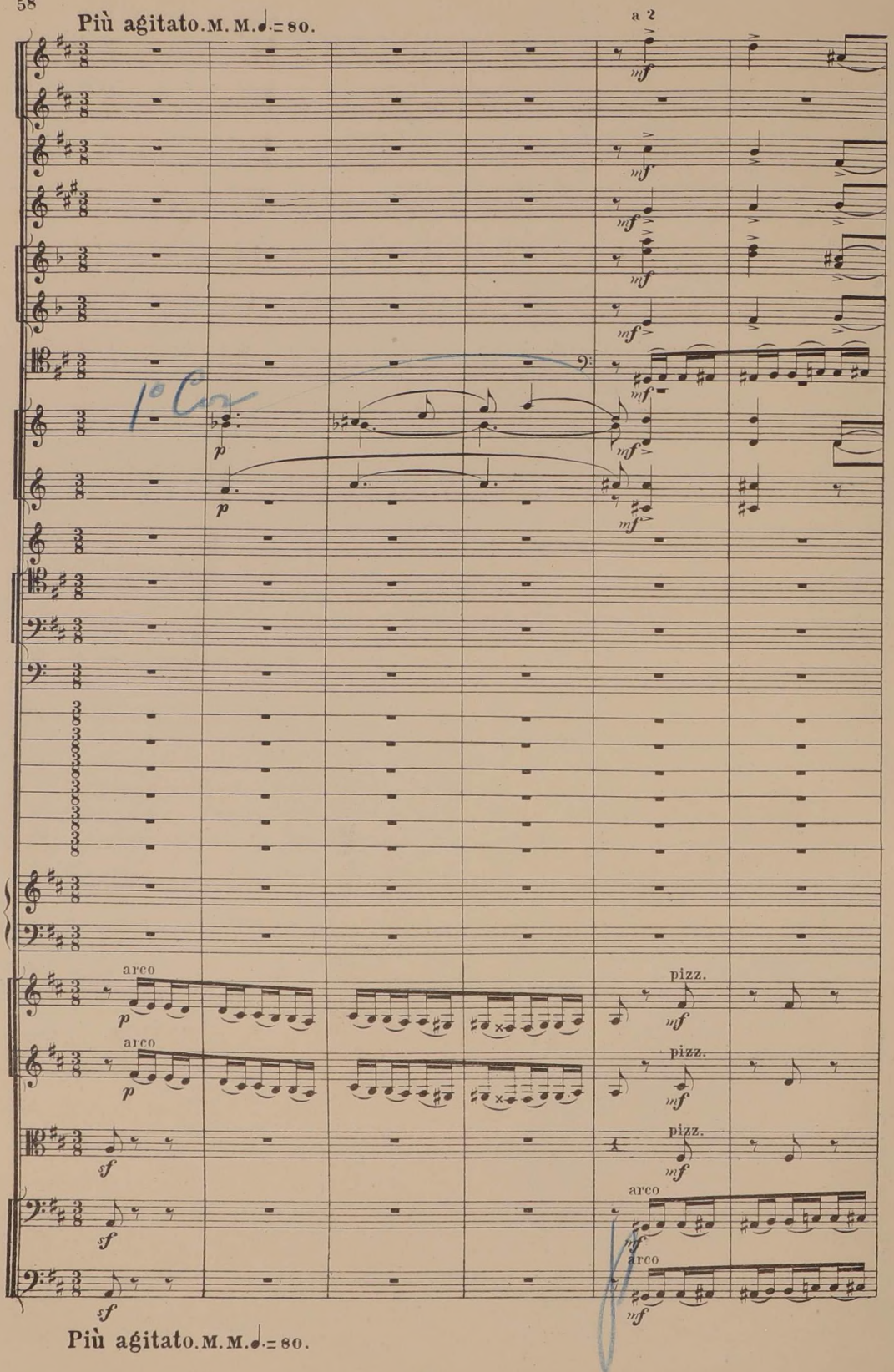

p
p
p
p
p
p
f
arco
pizz.
arco
sf
sf

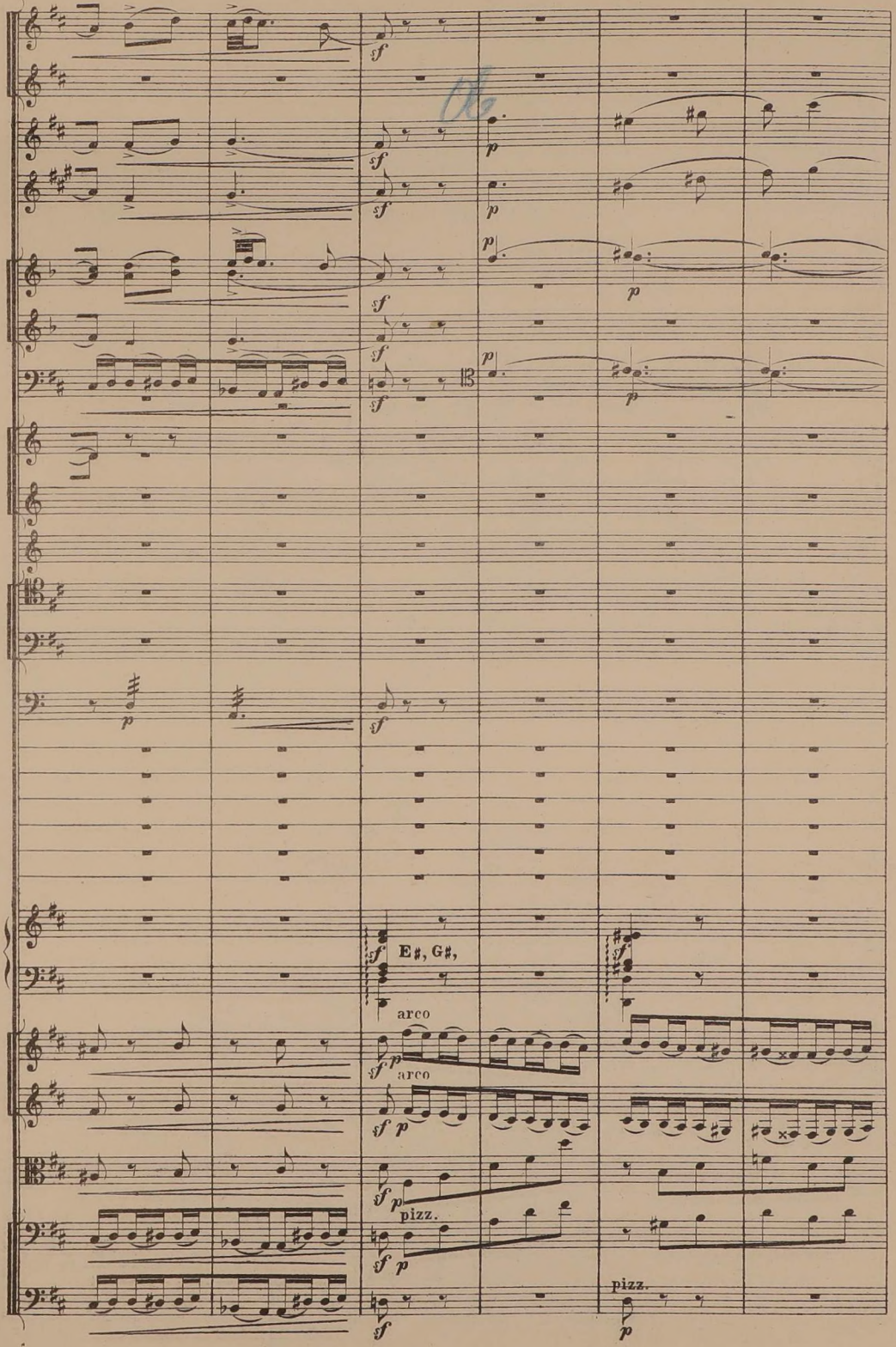

Clar.
Fag.
Viole
V.celli
C.Bassi
Ob.
Cor.Ing.
Clar.
Fag.
Viol.I.
Viol.II.
Viole
V.celli
C.Bassi
pp
p
divisi
pizz.

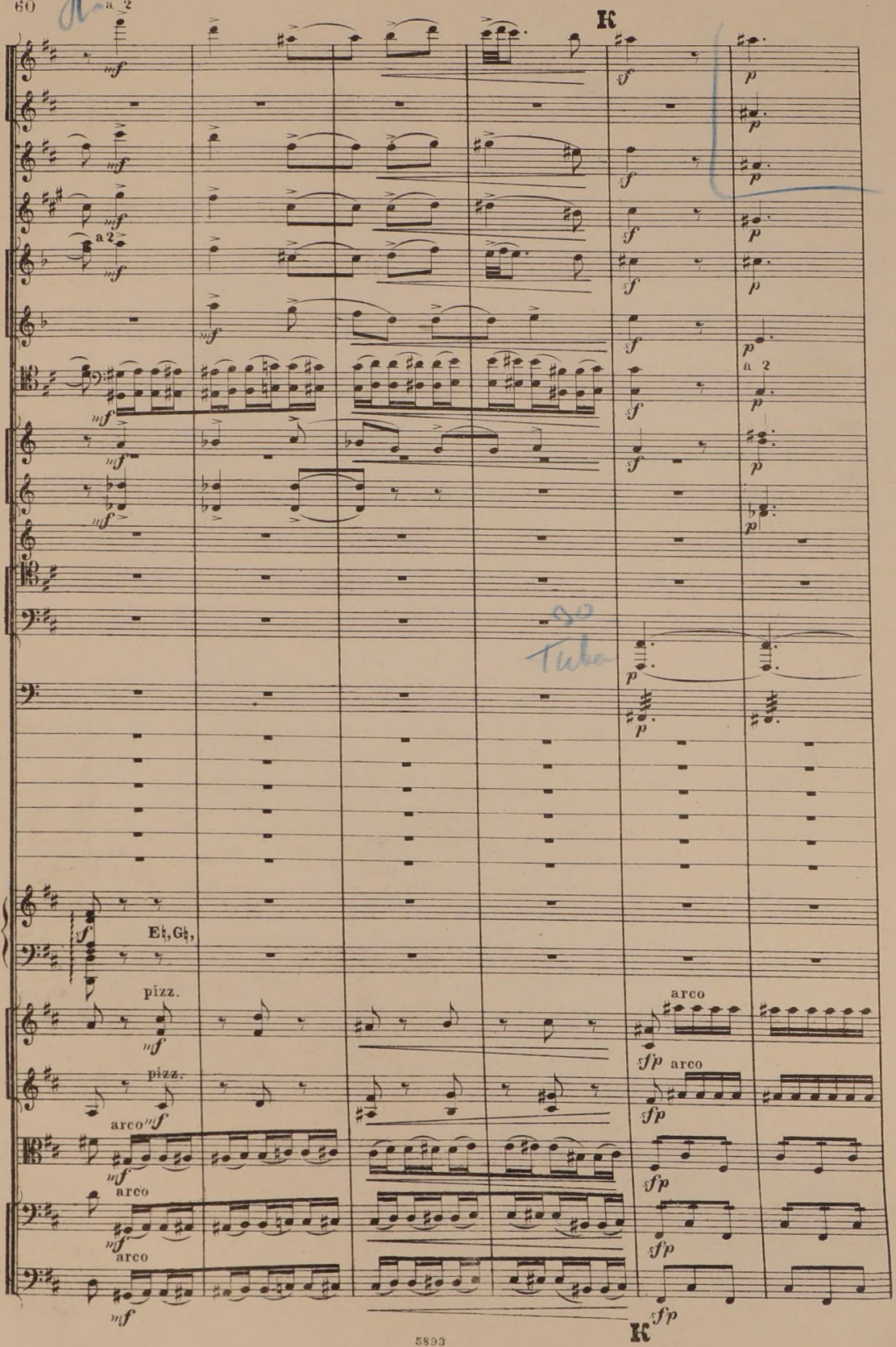

Fl. I. II.
Clar.
Fag.
Viol. II.
unis.
Viole
V.celli
arco
C.Bassi
Fl.
Clar.
Fag.
Trombe
Tr. Ten.
Tr. B.e Tuba
Timp.
Tamb. mil.
Viol. I.
arco
Viol. II
Viole
V.celli
C.Bassi

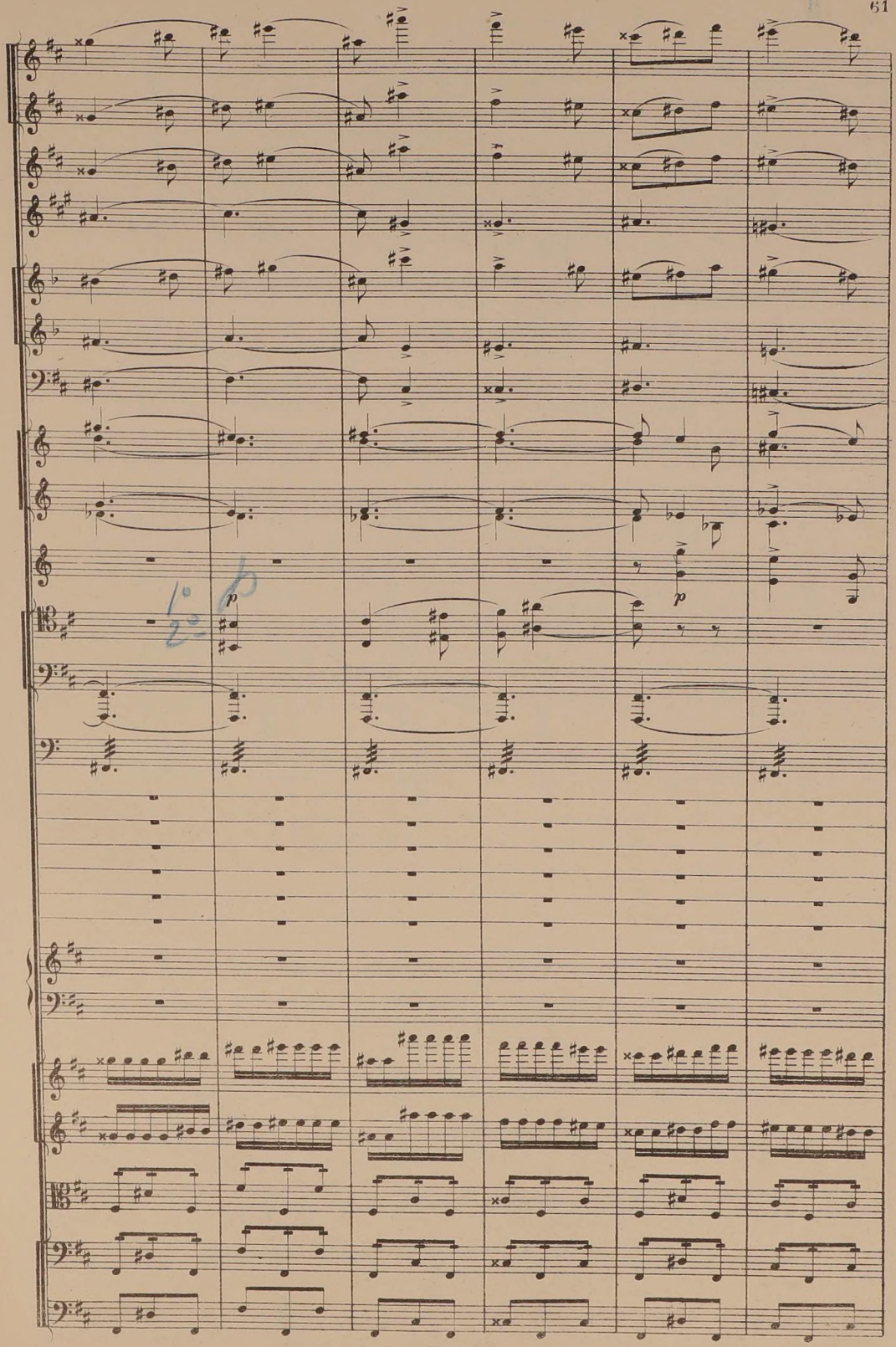

a 2
ff
sf
p
pizz.
mf
arco
a 2

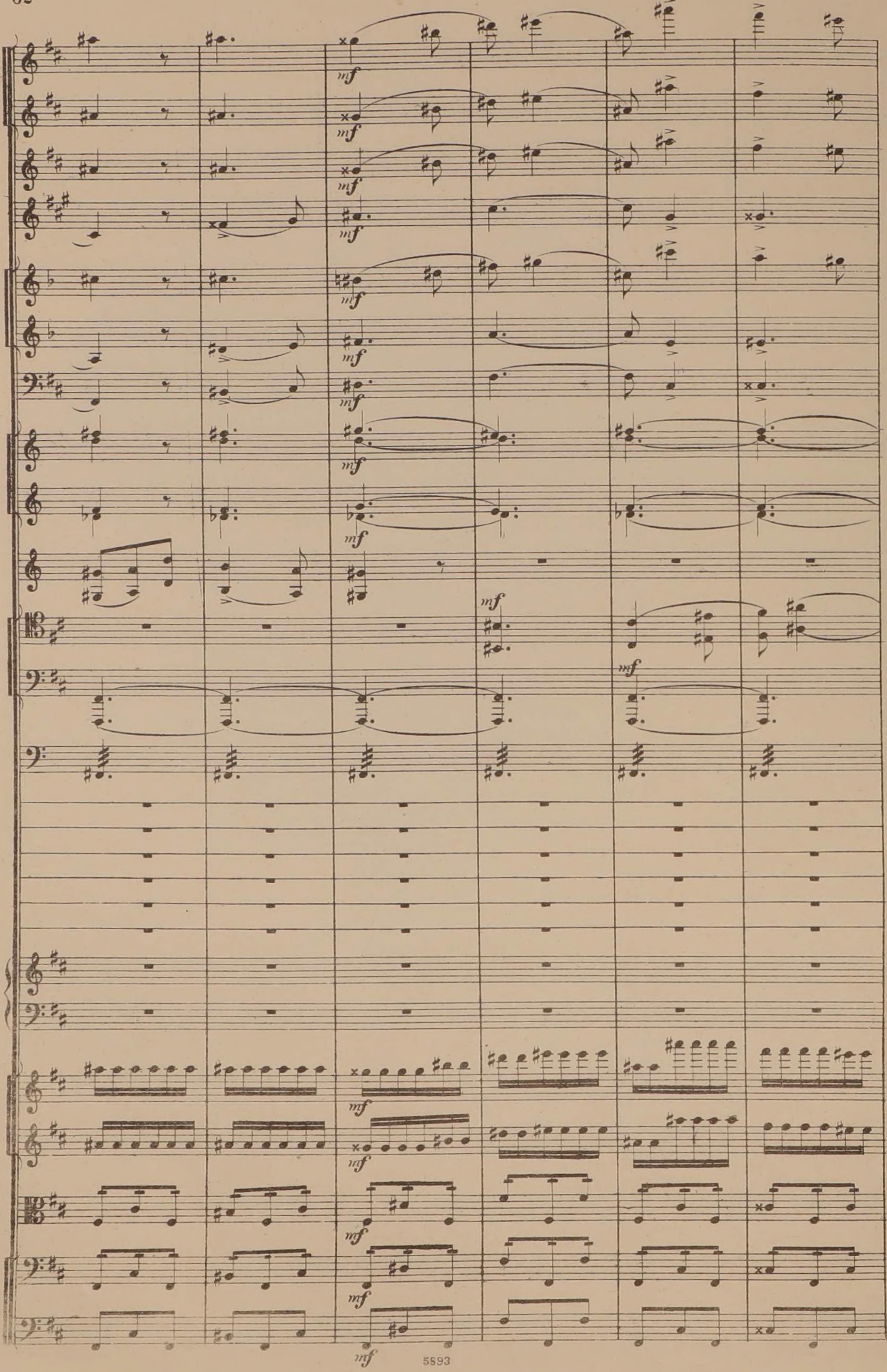

arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.

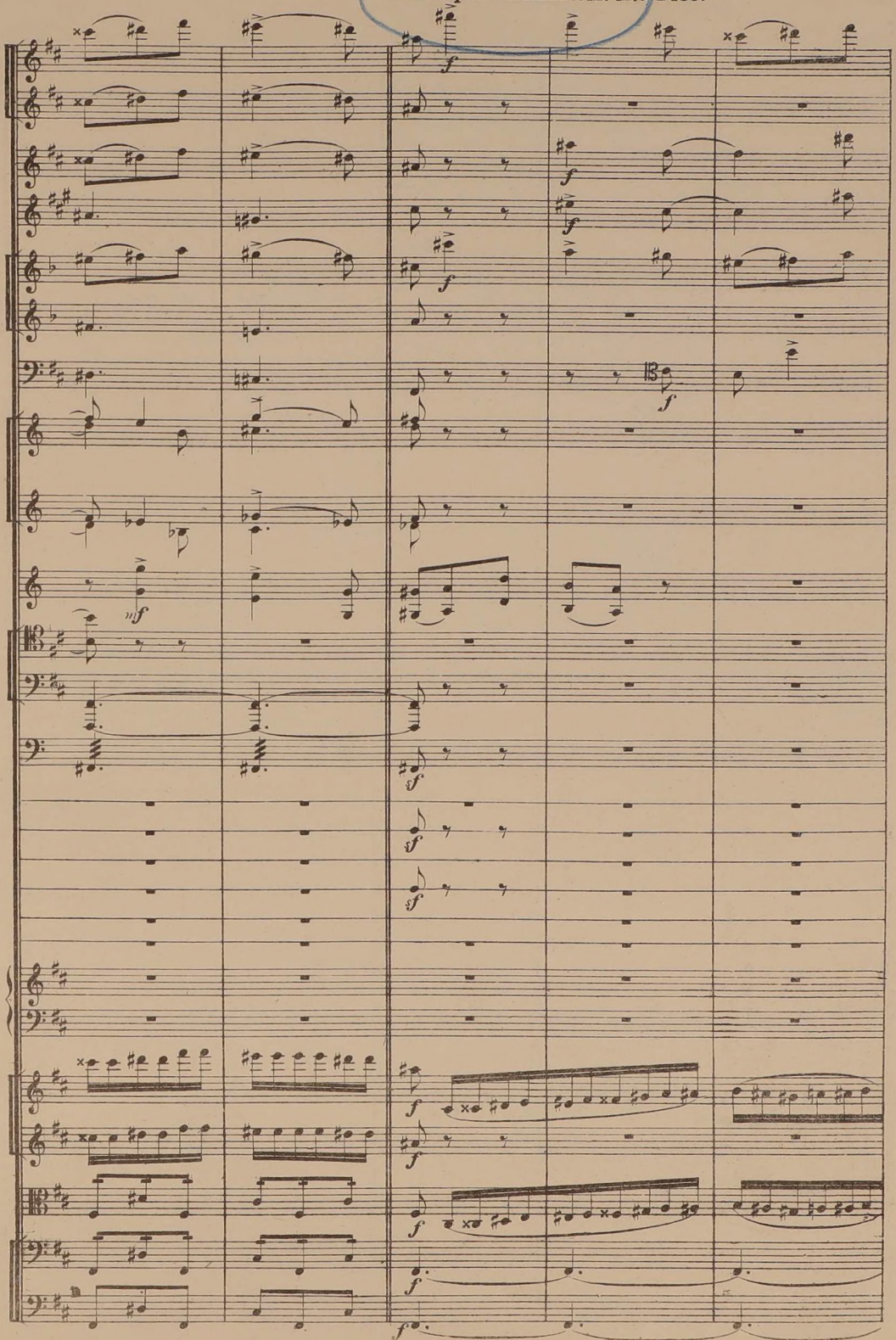

Più agitato. M. M. ♩. = 80.
a 2
1° Cor
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
Più agitato. M. M. ♩. = 80.


E♯, G♯,
arco
arco
pizz.
pizz.

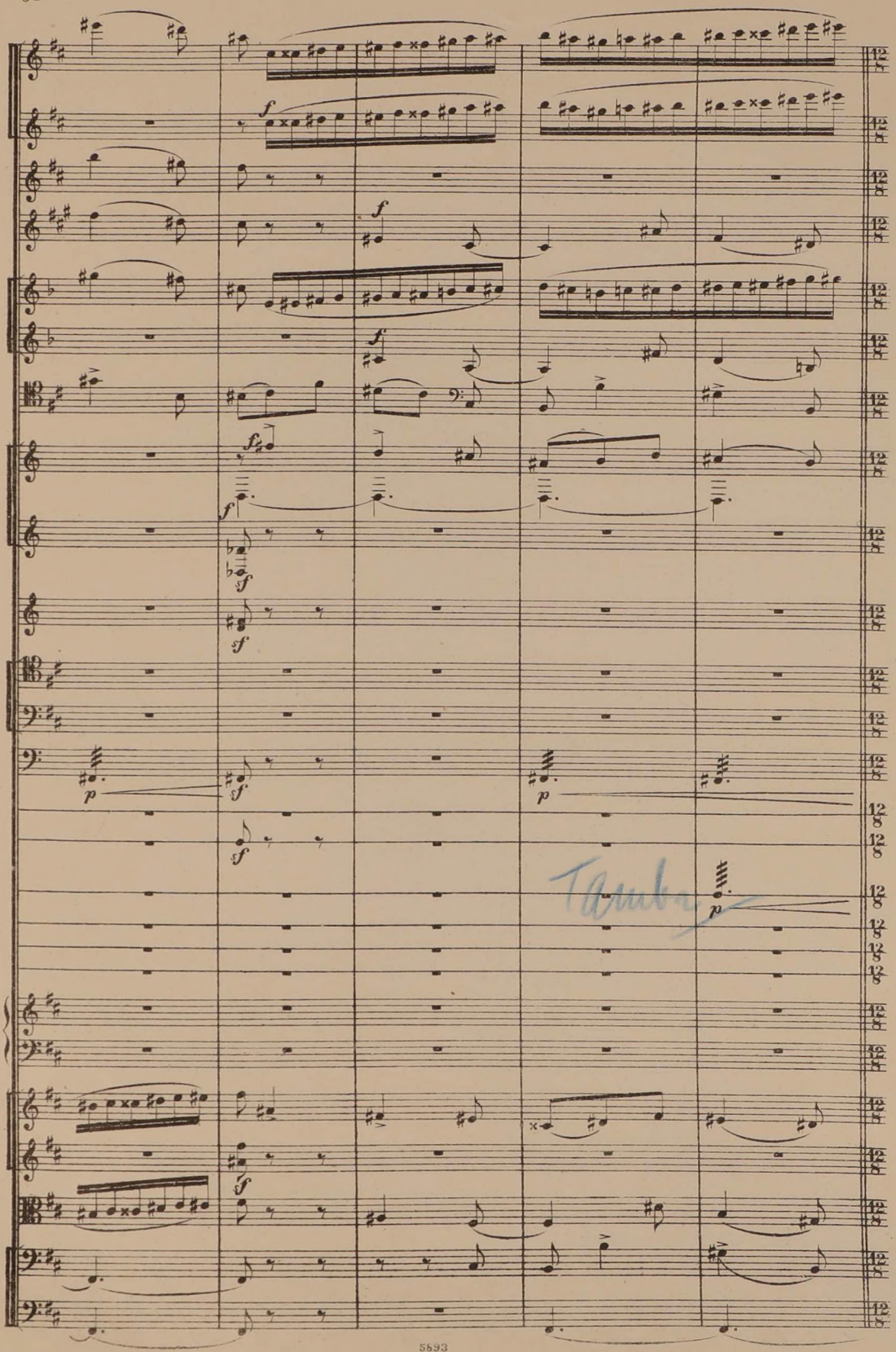

a 2
K
a 2
a 2
E♮, G♮,
pizz.
pizz.
arco
arco
arco
arco
arco
K

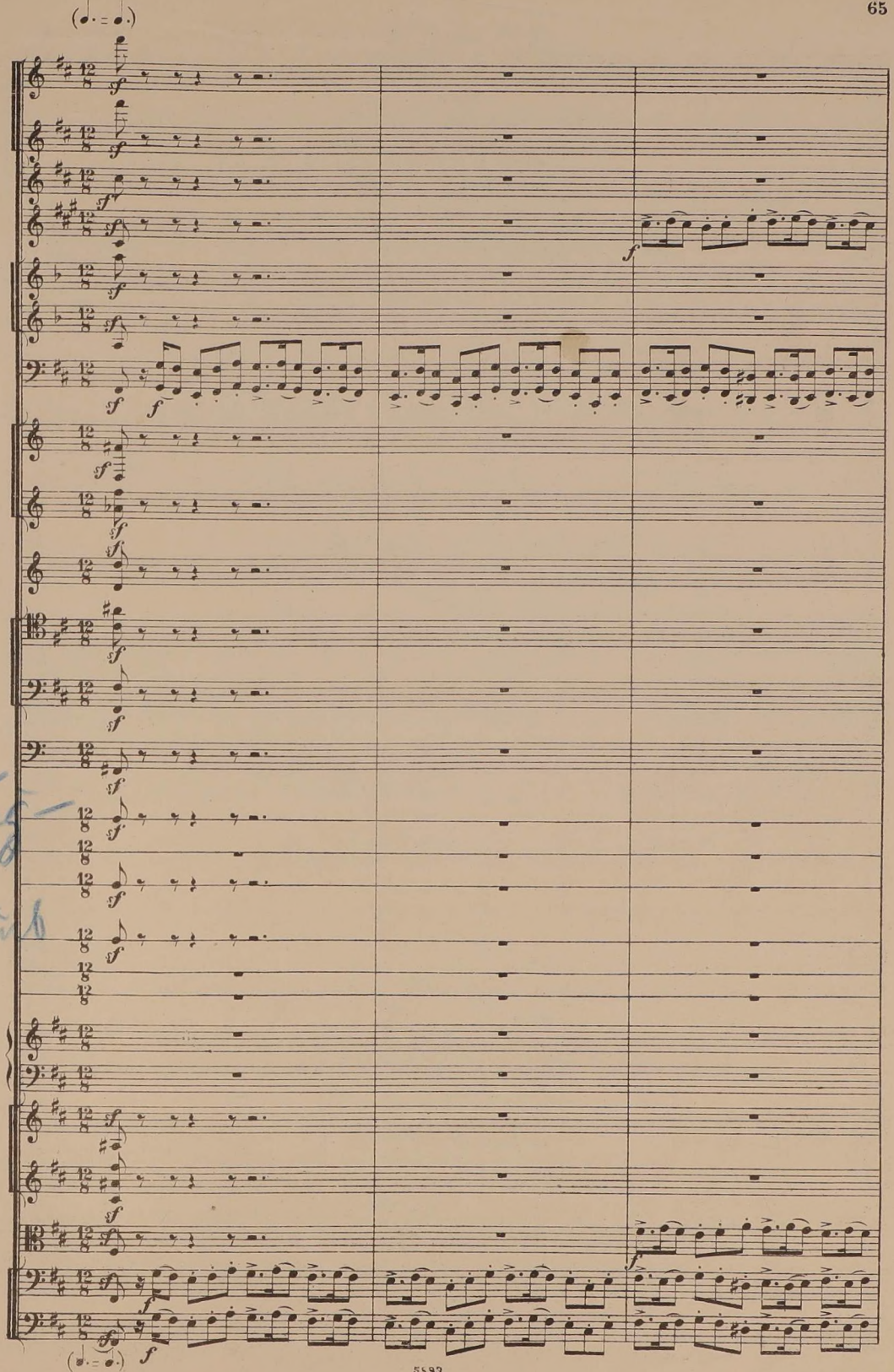

p
p

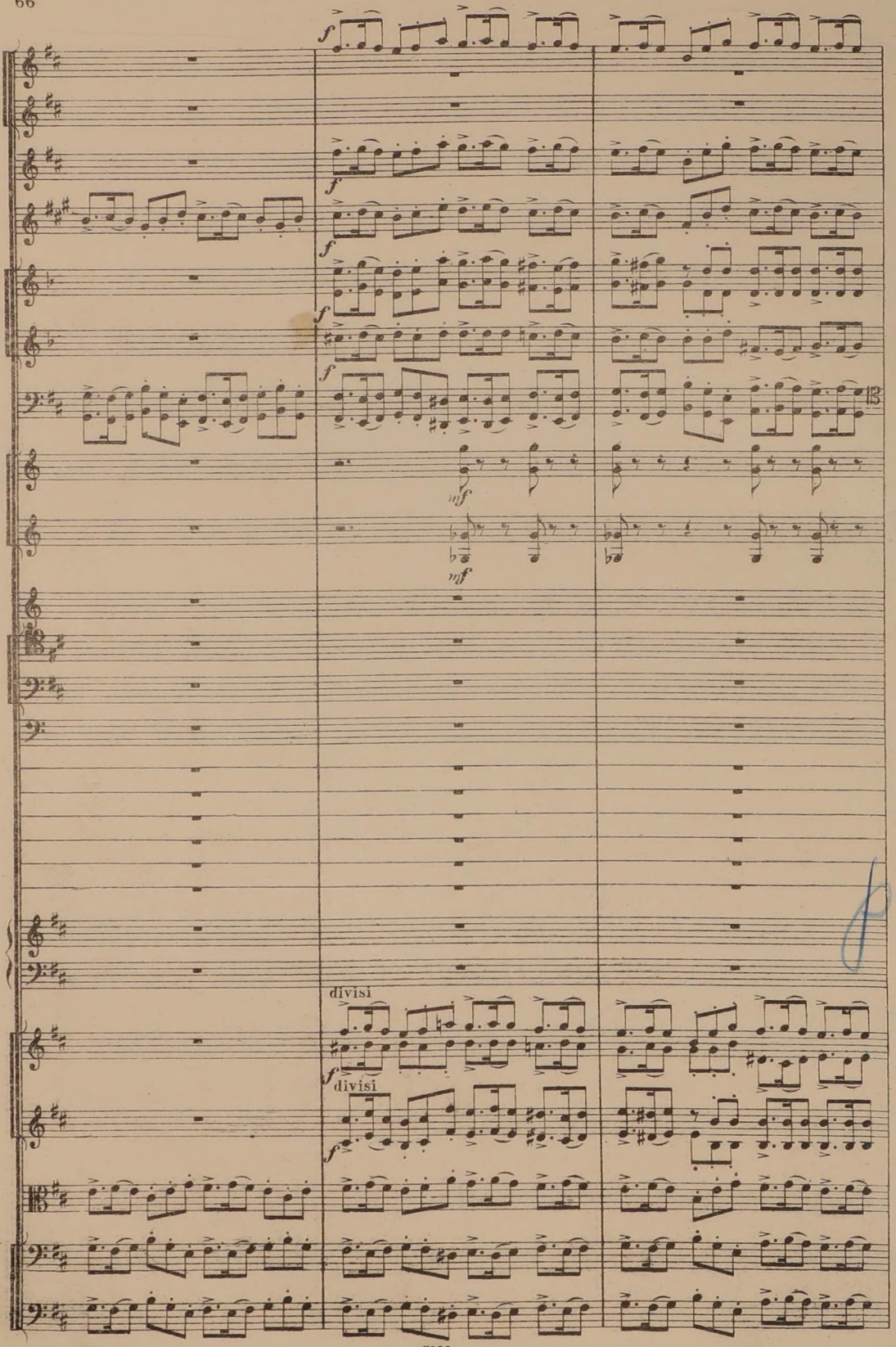

mf

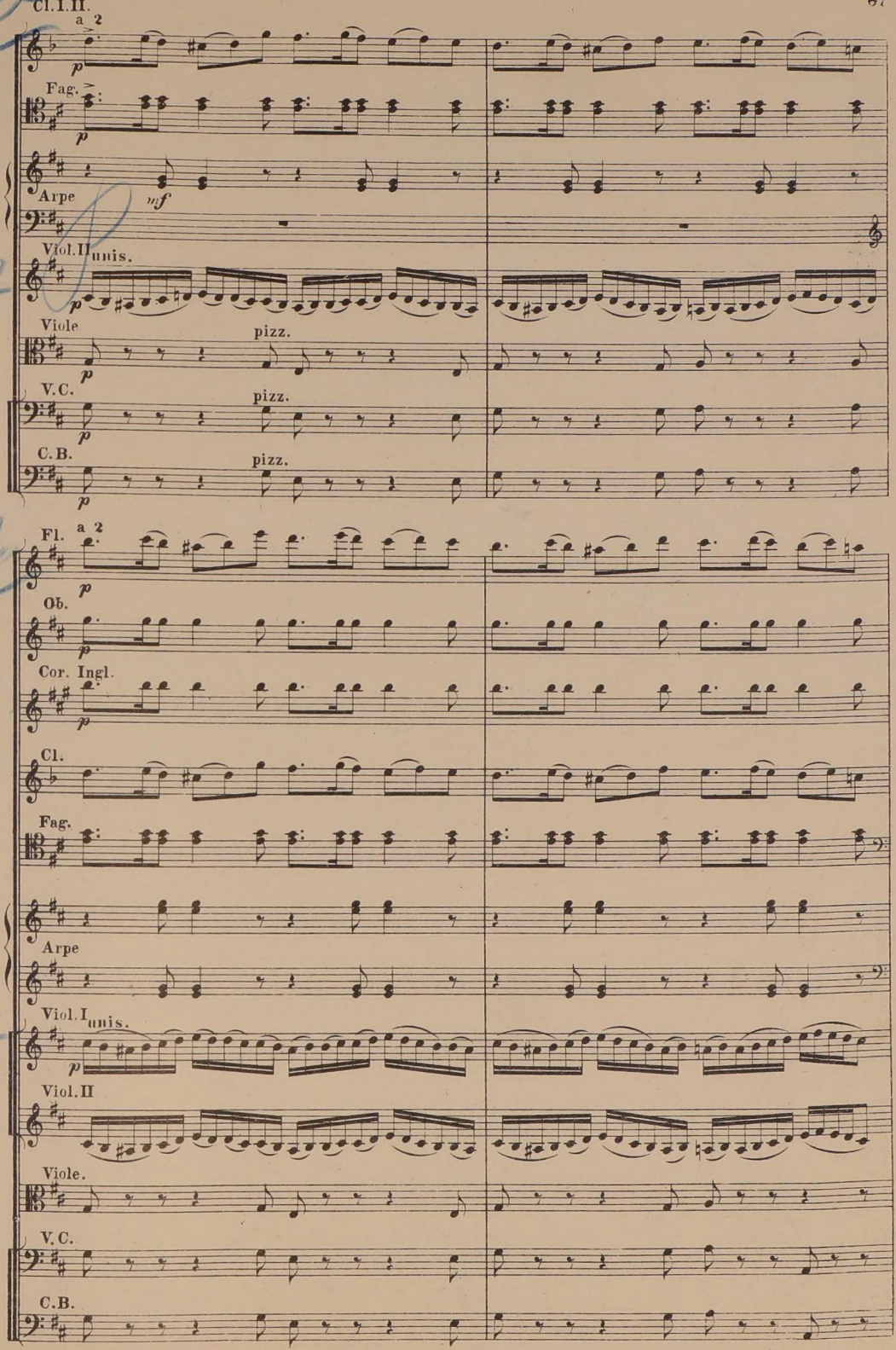


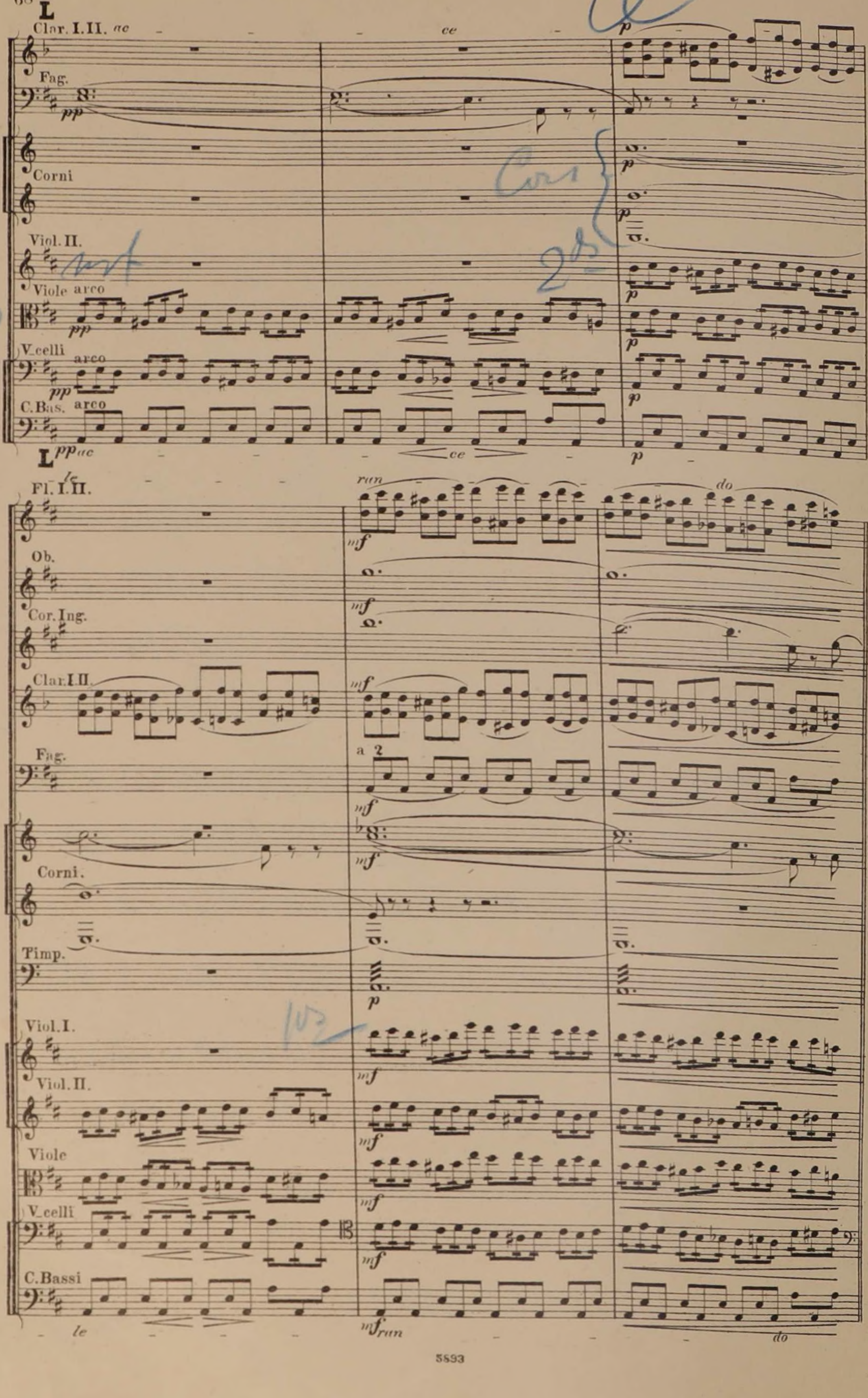
Poco più animato. M. M. ♩ = 108.

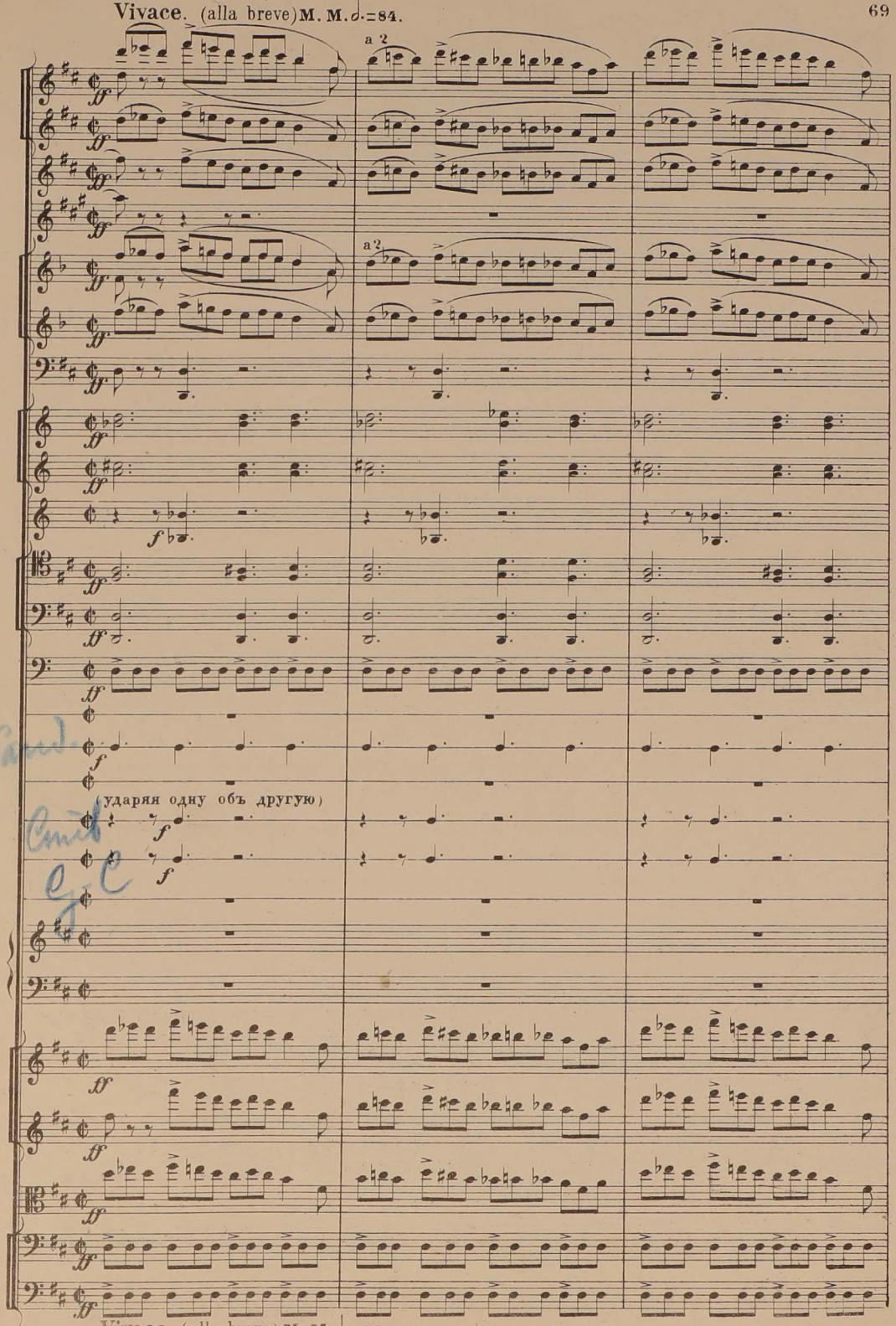

Tamb.

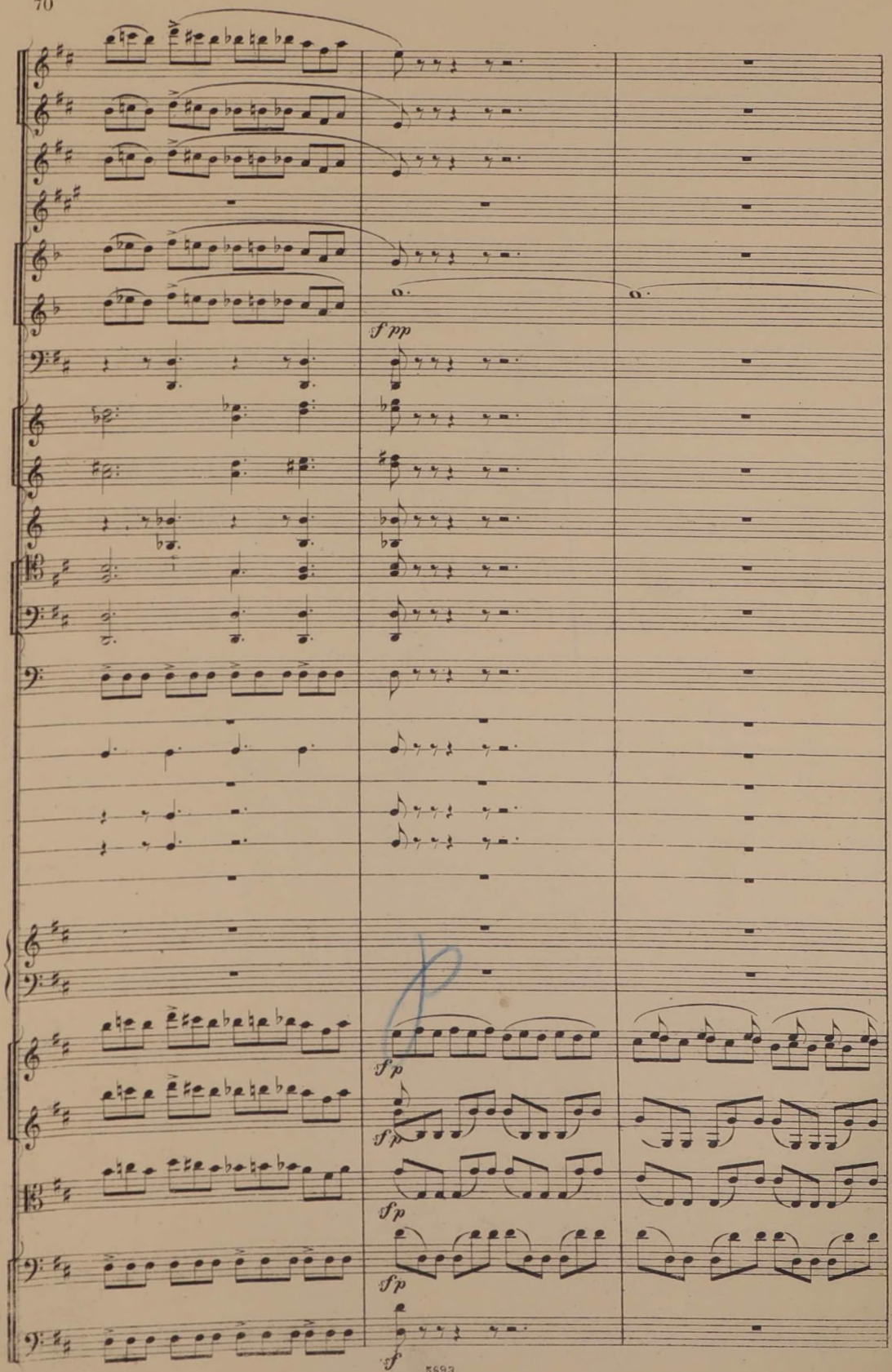


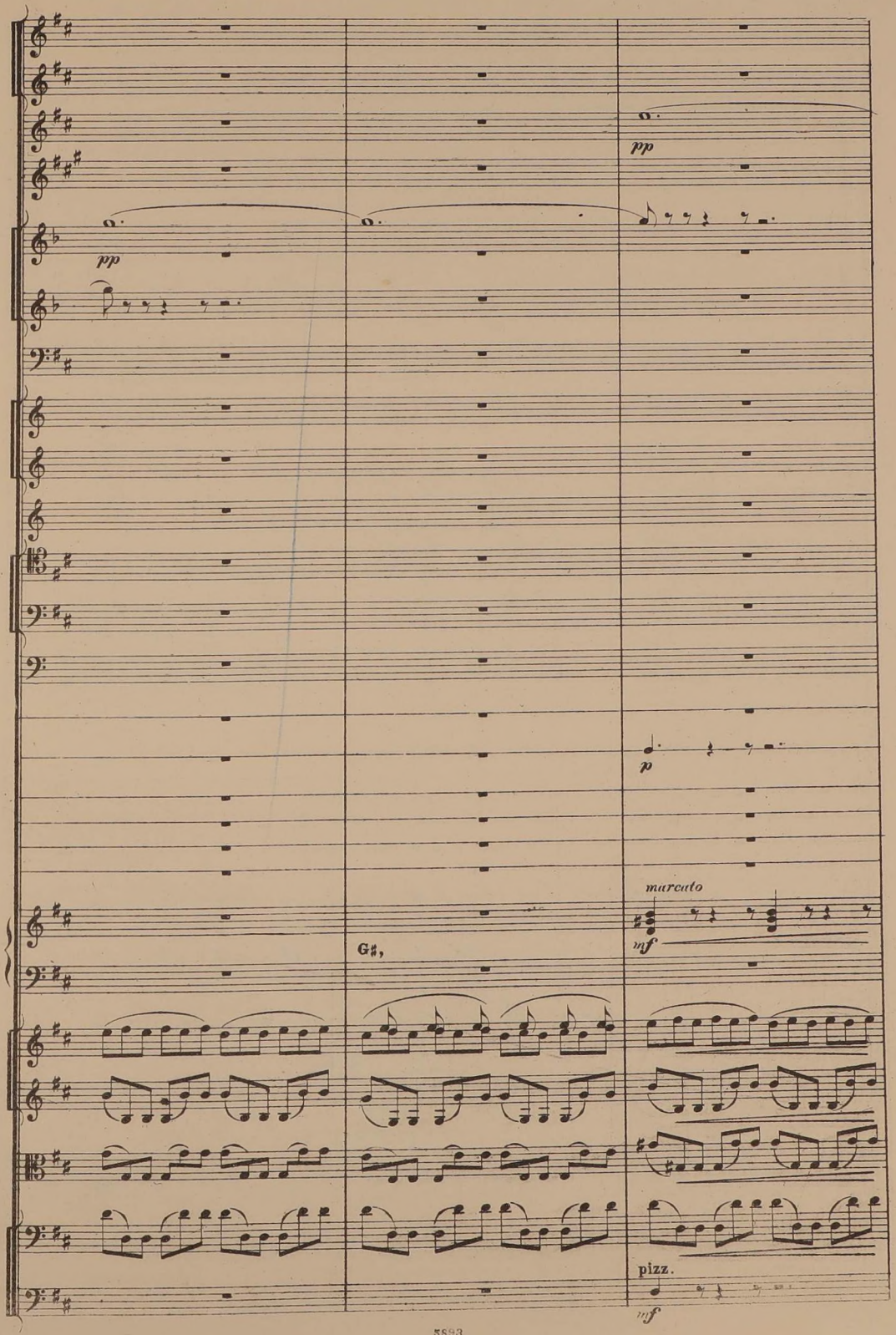

divisi
divisi

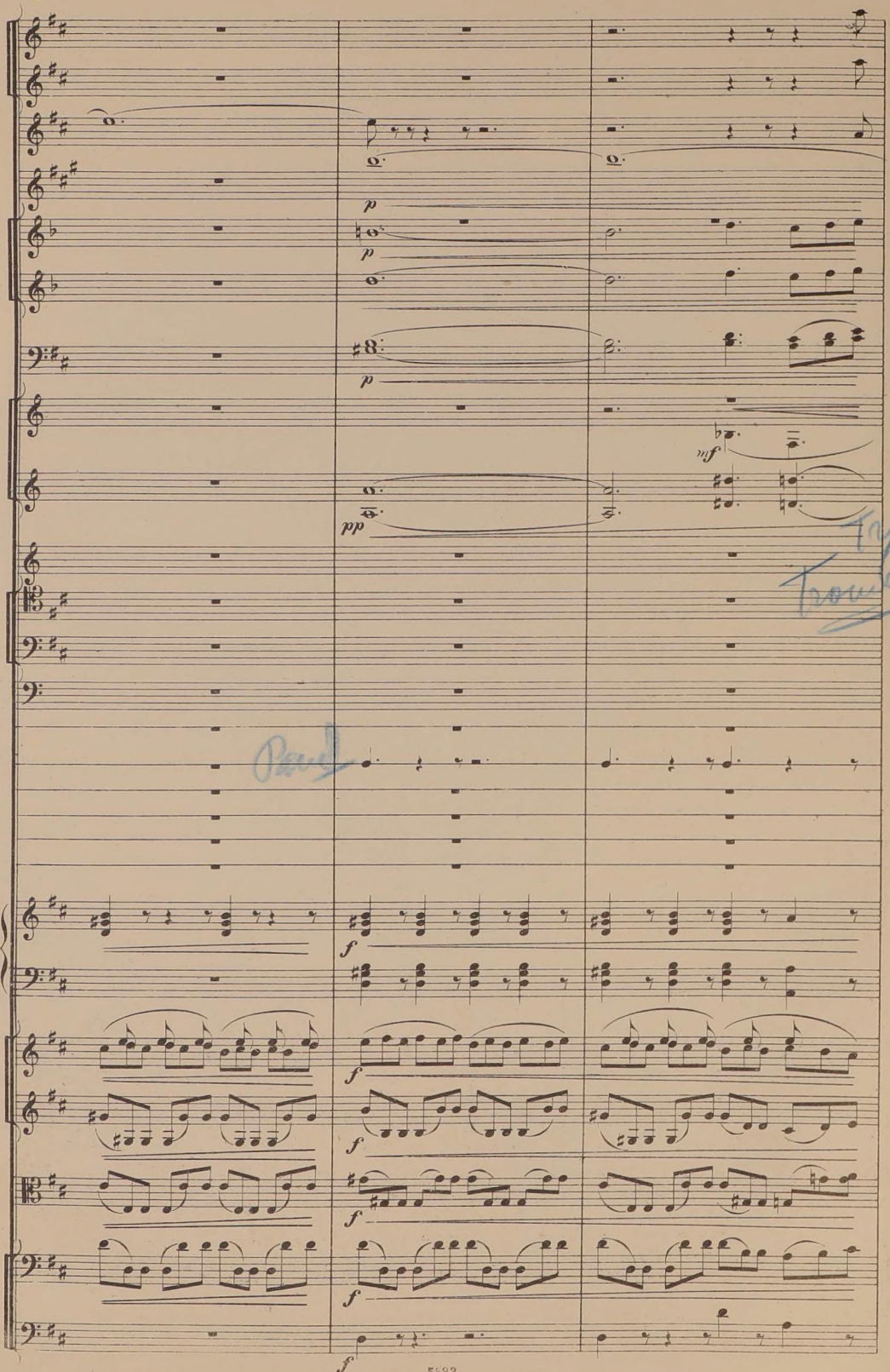

Cl. I. II.
a 2
p
Fag.
p
Arpe
mf
Viol. I
unis.
p
Viole
pizz.
p
V.C.
pizz.
p
C.B.
pizz.
p
Fl.
a 2
p
Ob.
p
Cor. Ingl.
p
Cl.
Fag.
Arpe
Viol. I
unis.
p
Viol. II
Viole.
V.C.
C.B.

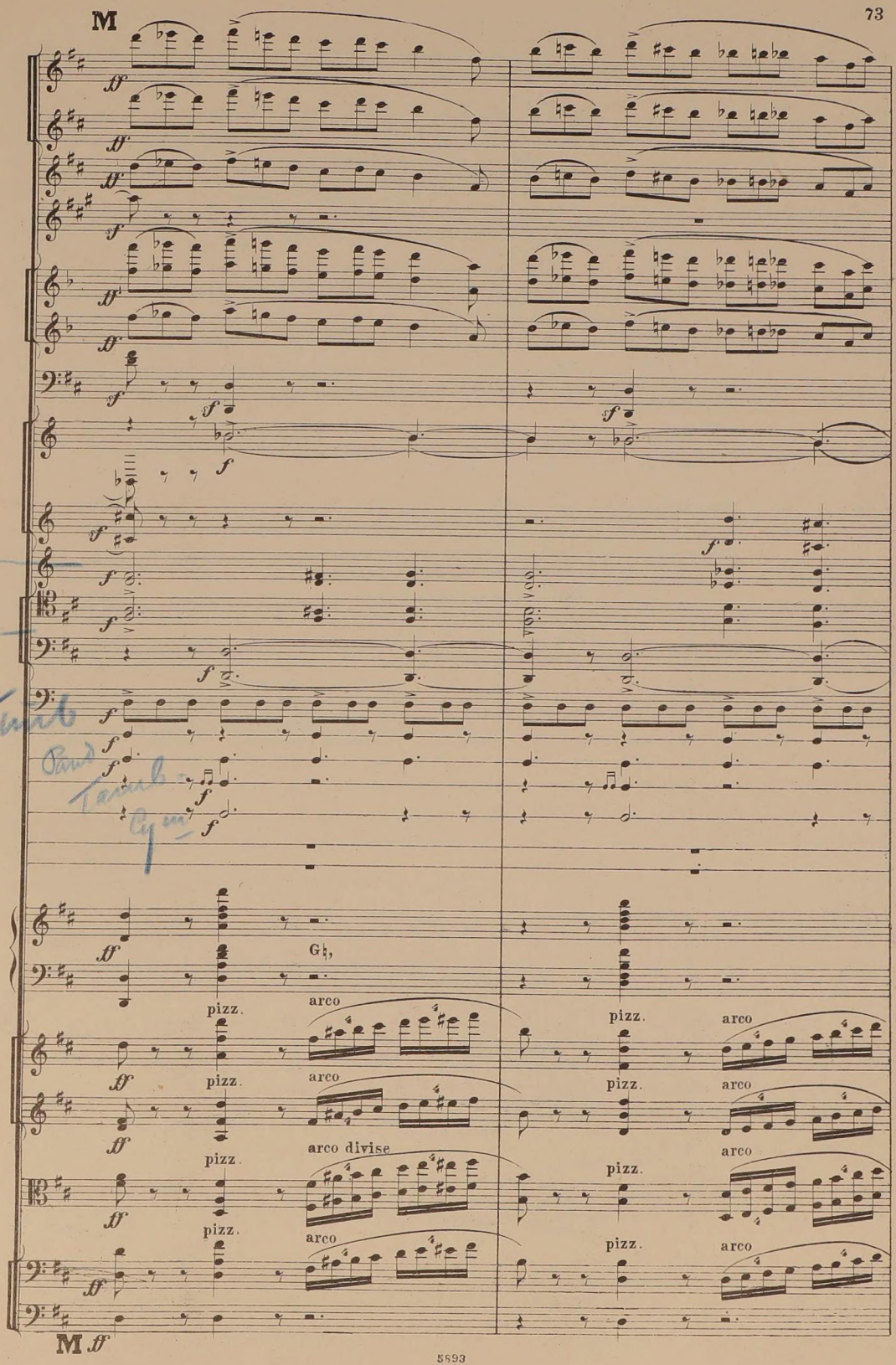

L
Clar. I.II. ac - - - ce - -
Fag.
Corni
Viol. II.
Viole arco
V.celli arco
C.Bas. arco
L pp ac - - - ce - - -
le - - -
Fl. I.II.
ran - - do
Ob.
Cor. Ing.
Clar. I.II.
Fag.
a 2
Corni.
Timp.
Viol. I.
Viol. II.
Viole
V.celli
C.Bassi
- le - - - ran - - - - do

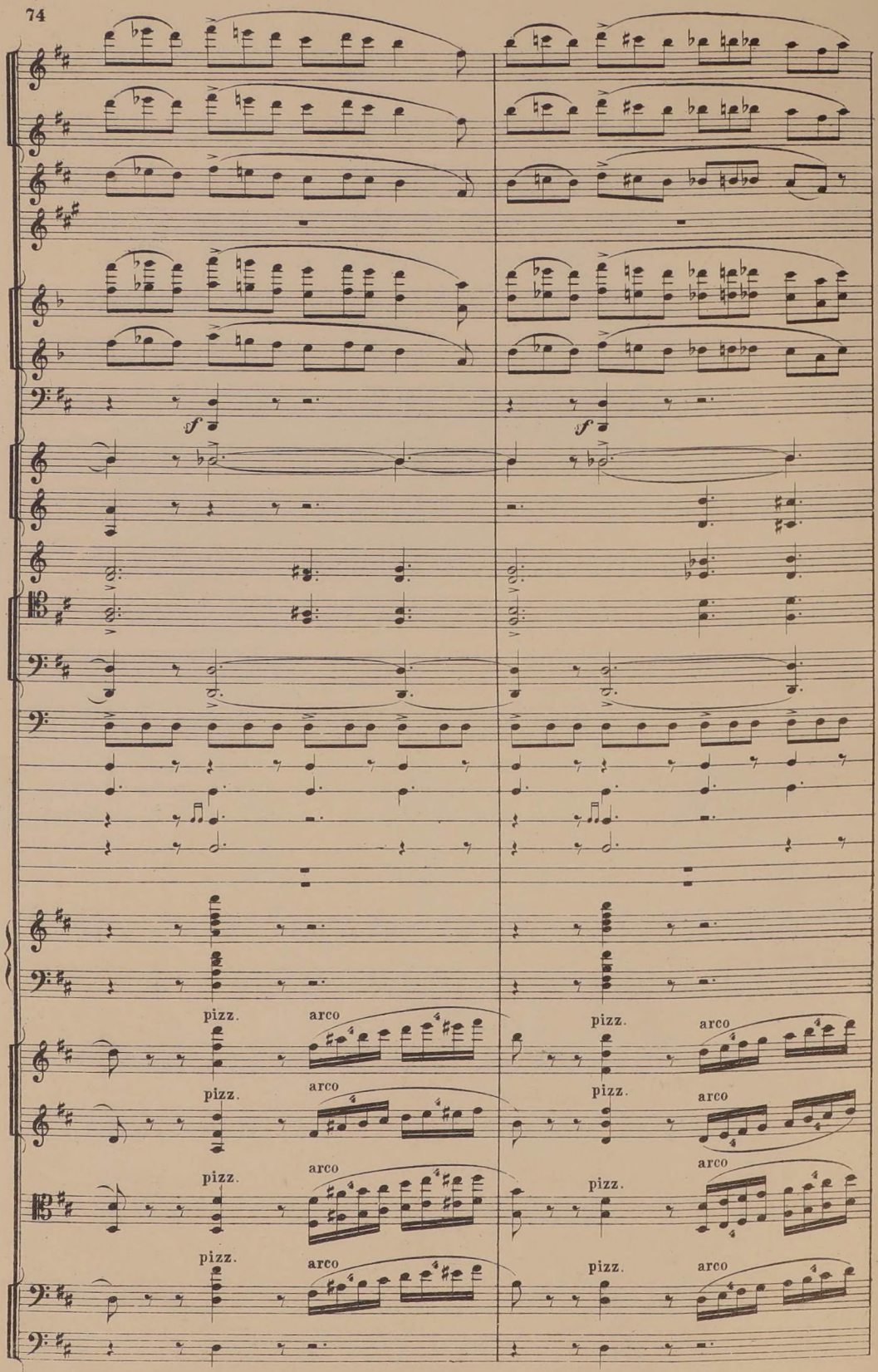

Vivace. (alla breve) M. M. 𝅗𝅥=84.
a 2
a 2
(ударяя одну объ другую)
Vivace. (alla breve) M. M. 𝅗𝅥=84.

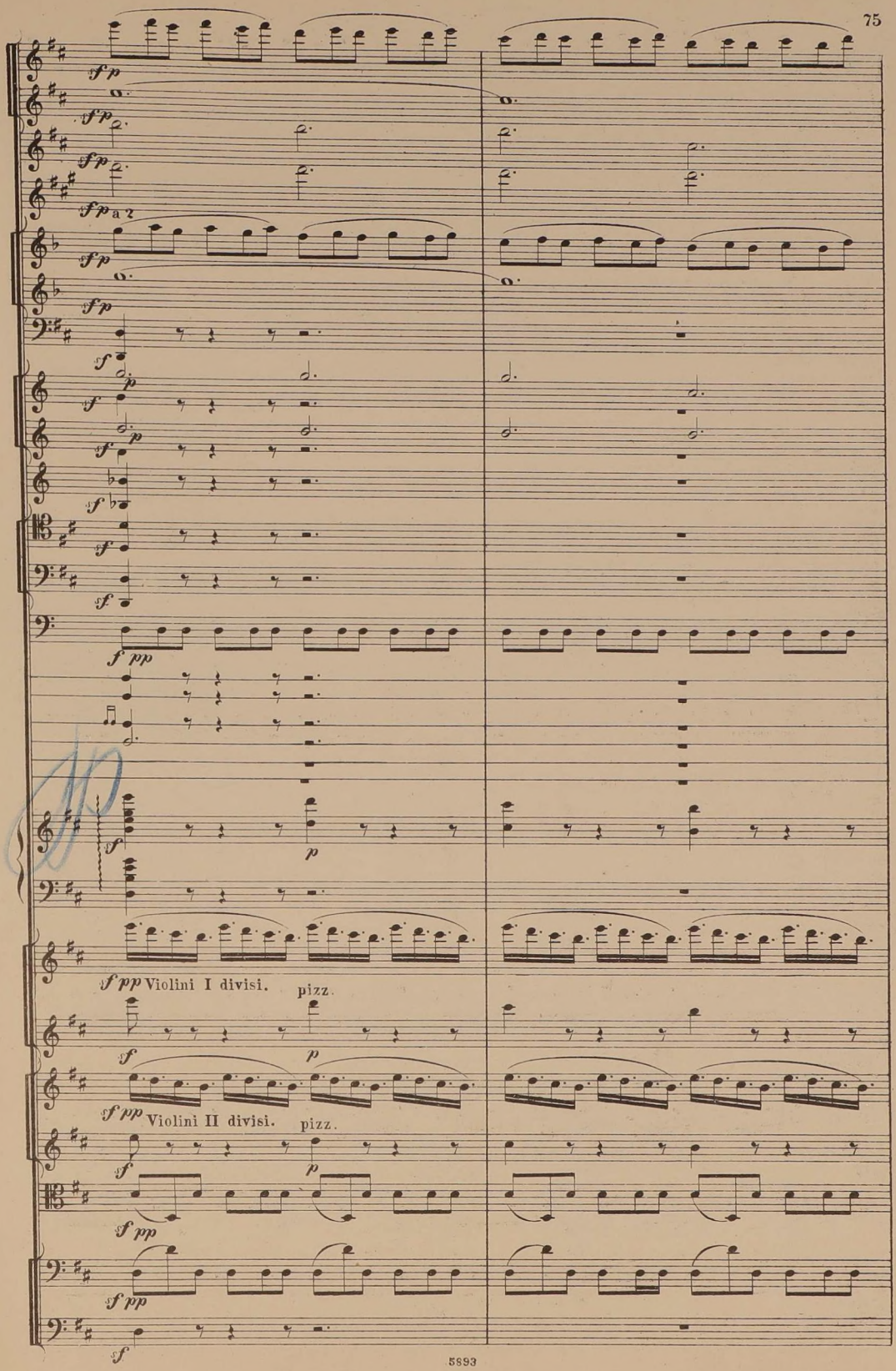

sf pp
sf p
sf p
sf p
sf p
sf

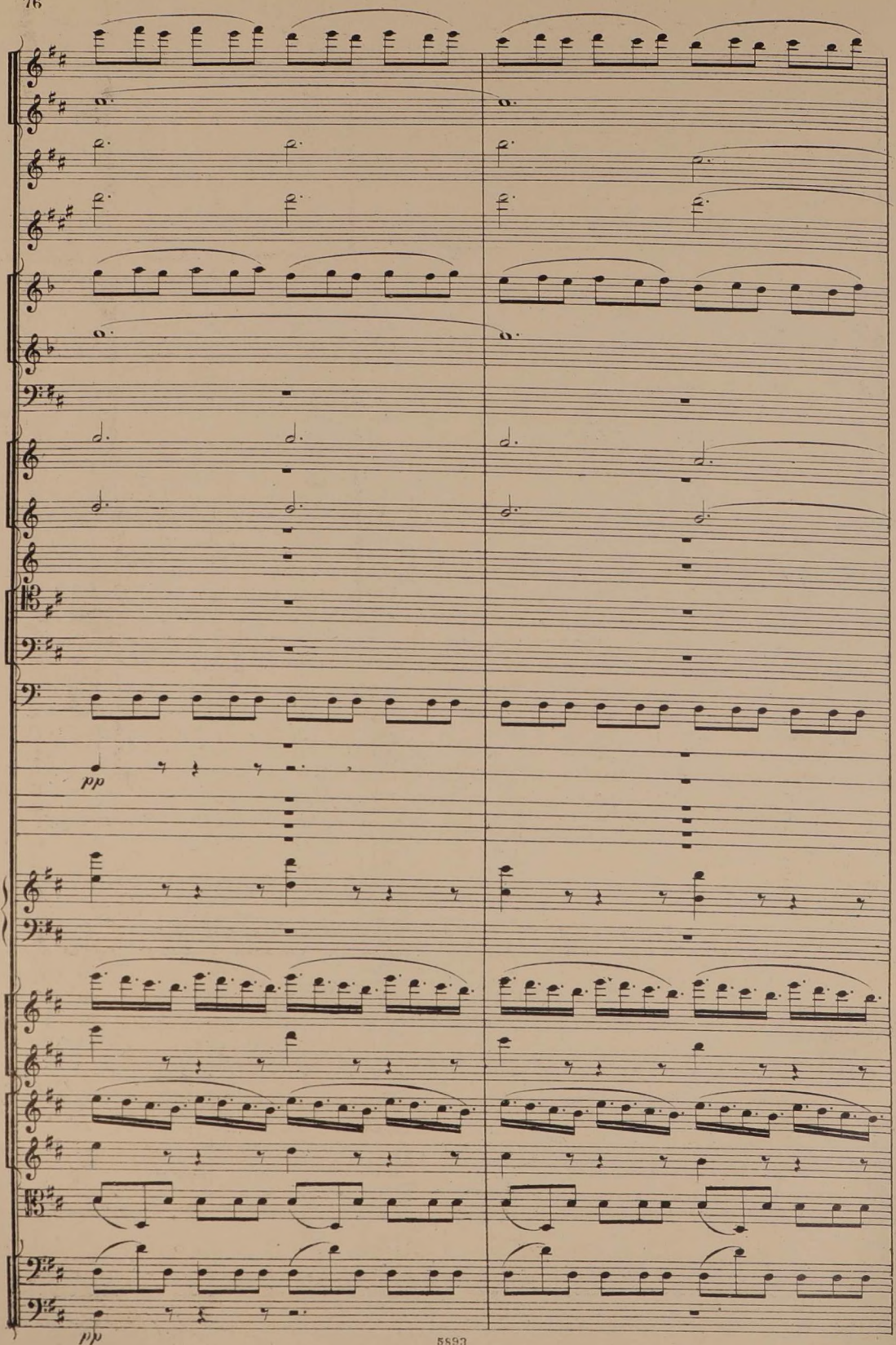

pp
pp
p
marcato
mf
G♯,
pizz.
mf

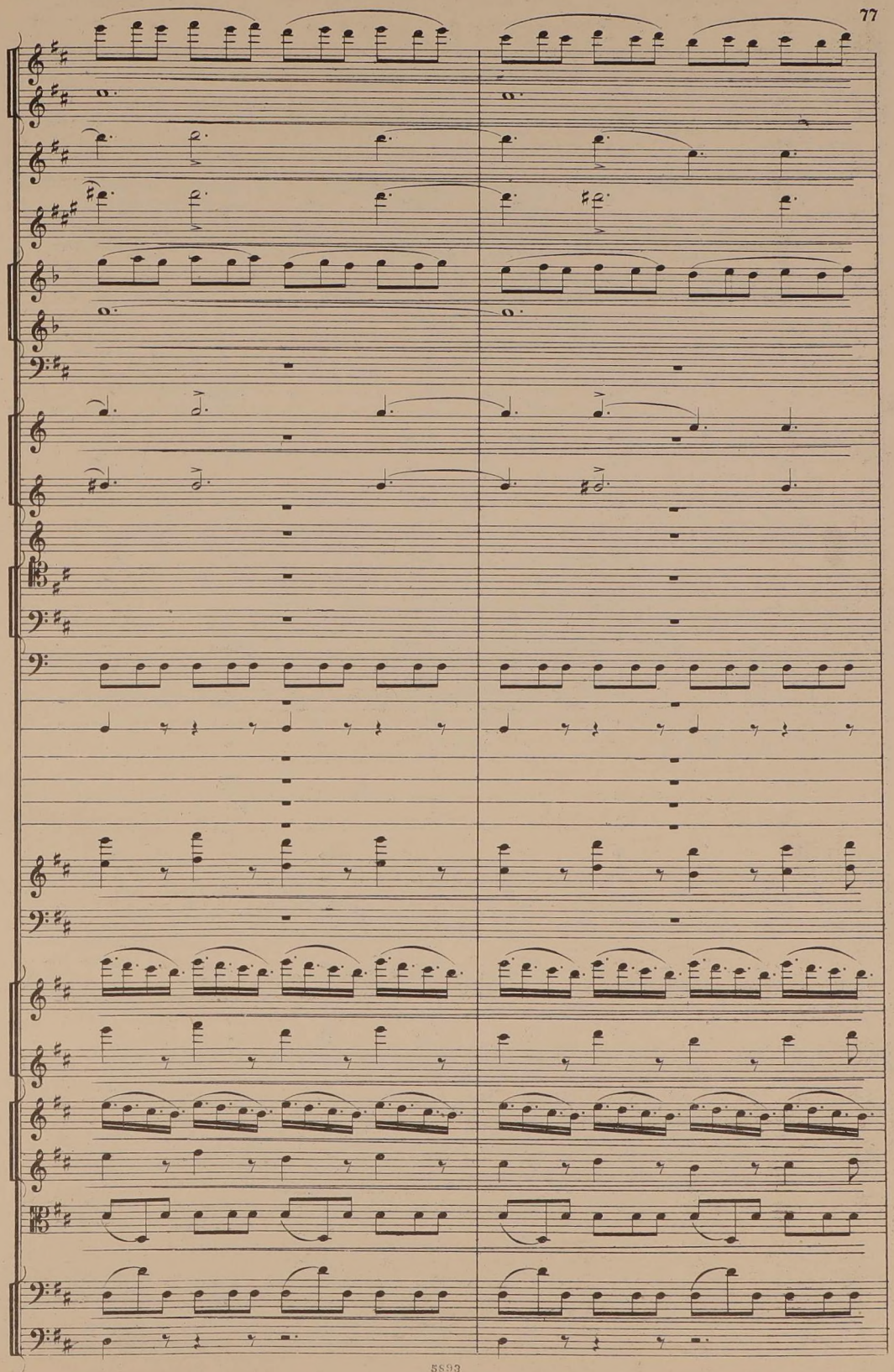


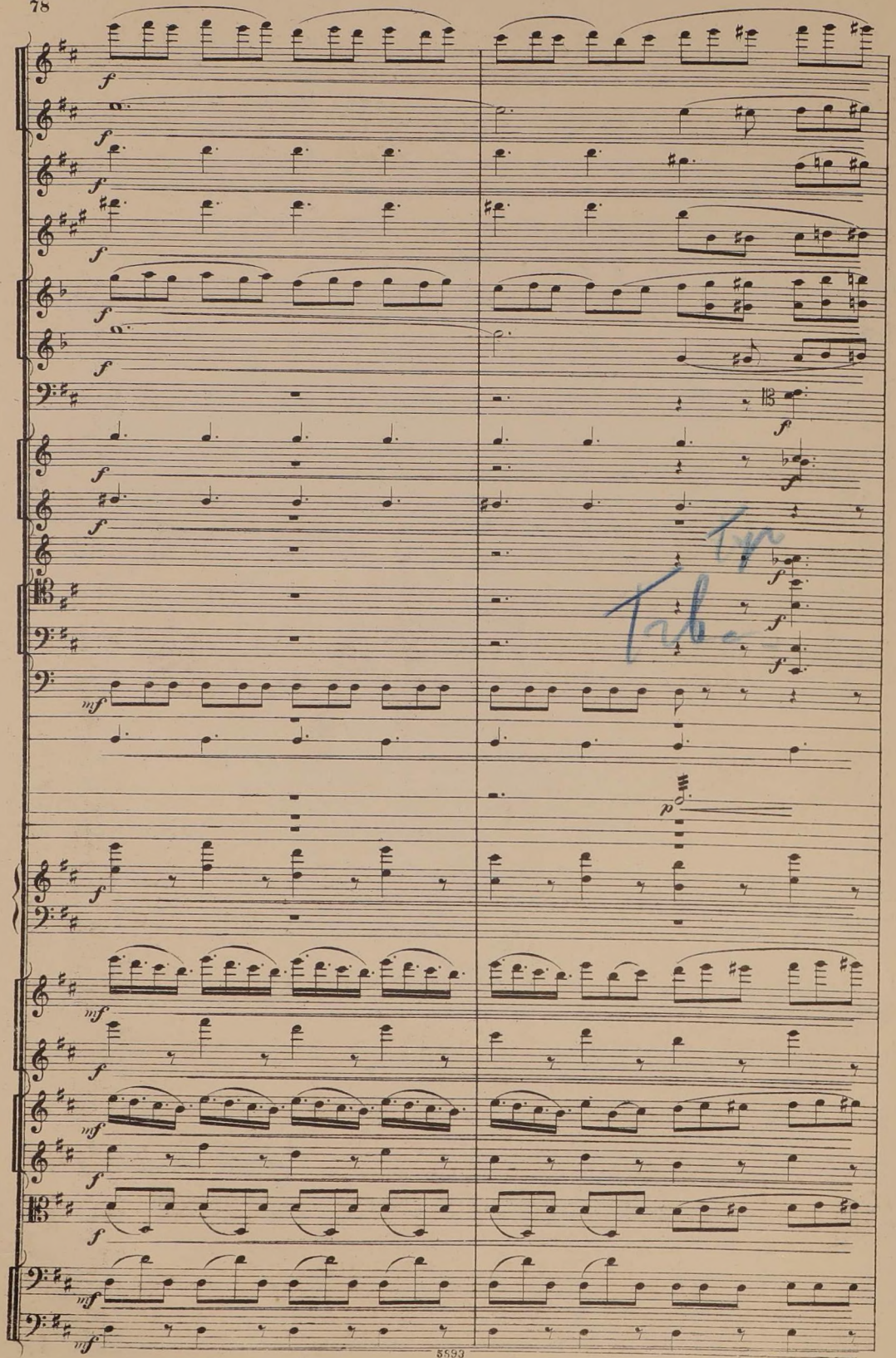

M
G♮,
pizz.
arco
arco divise
M

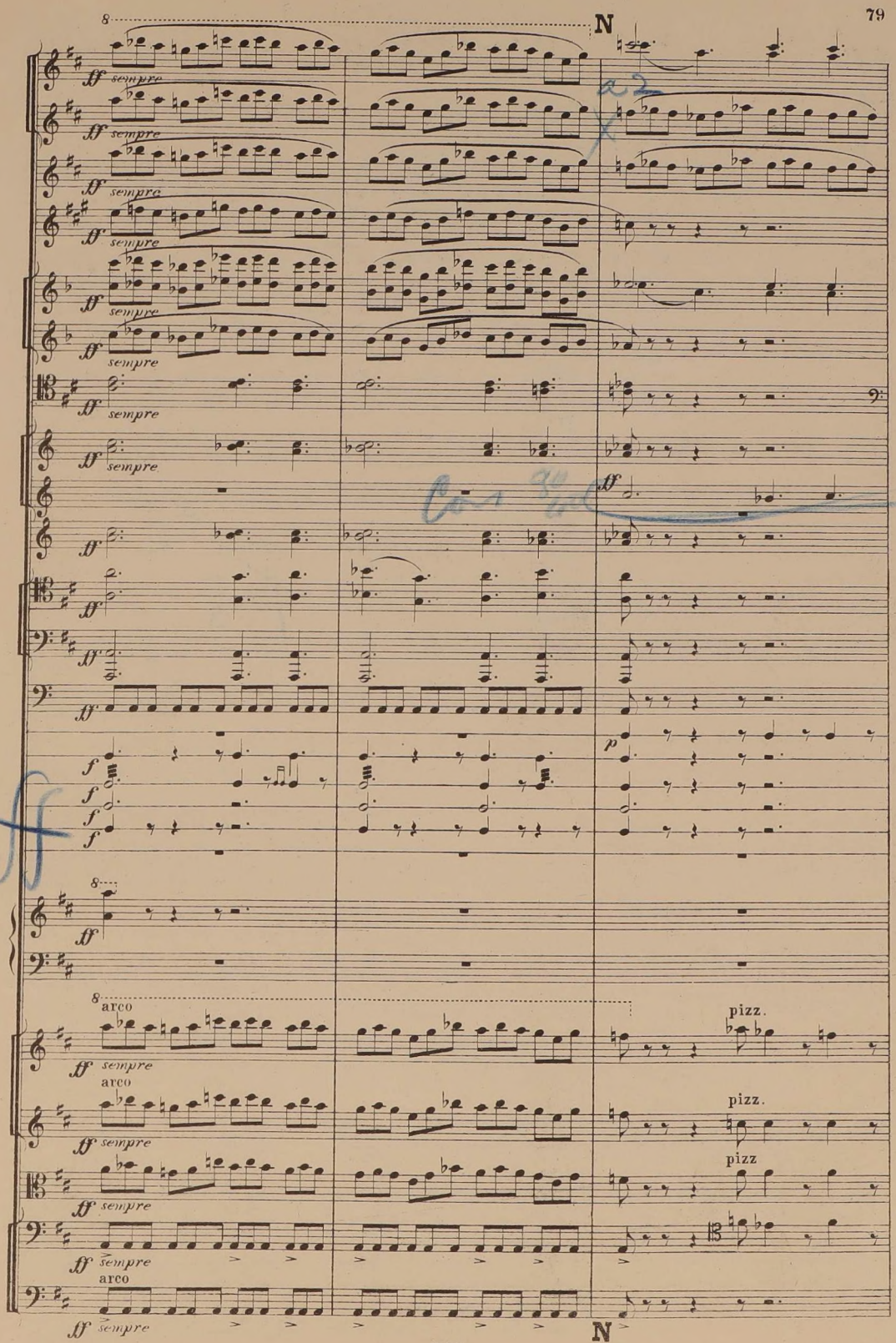

pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco
pizz.
arco

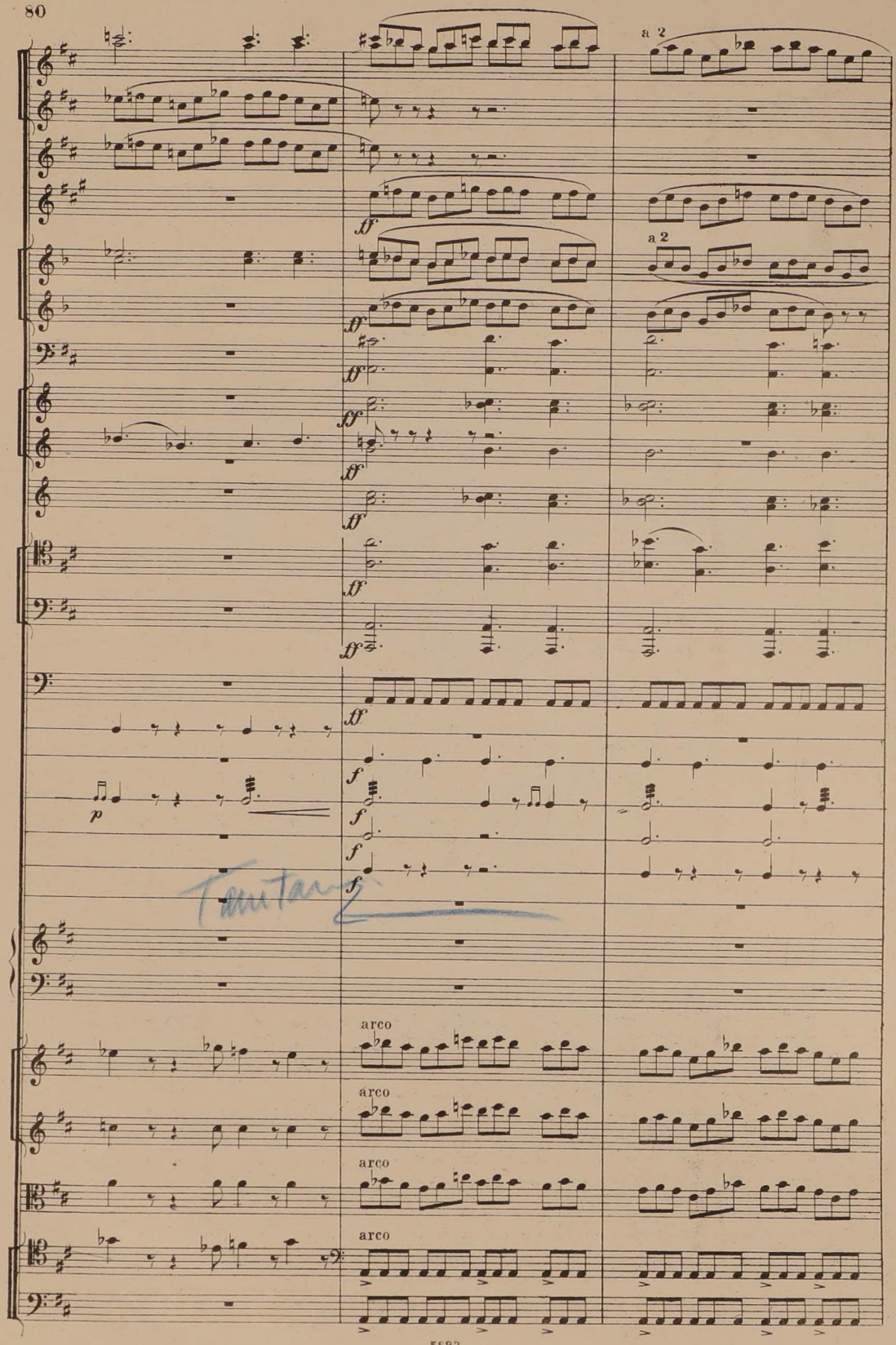

a 2
Violini I divisi.
pizz.
Violini II divisi.
pizz.

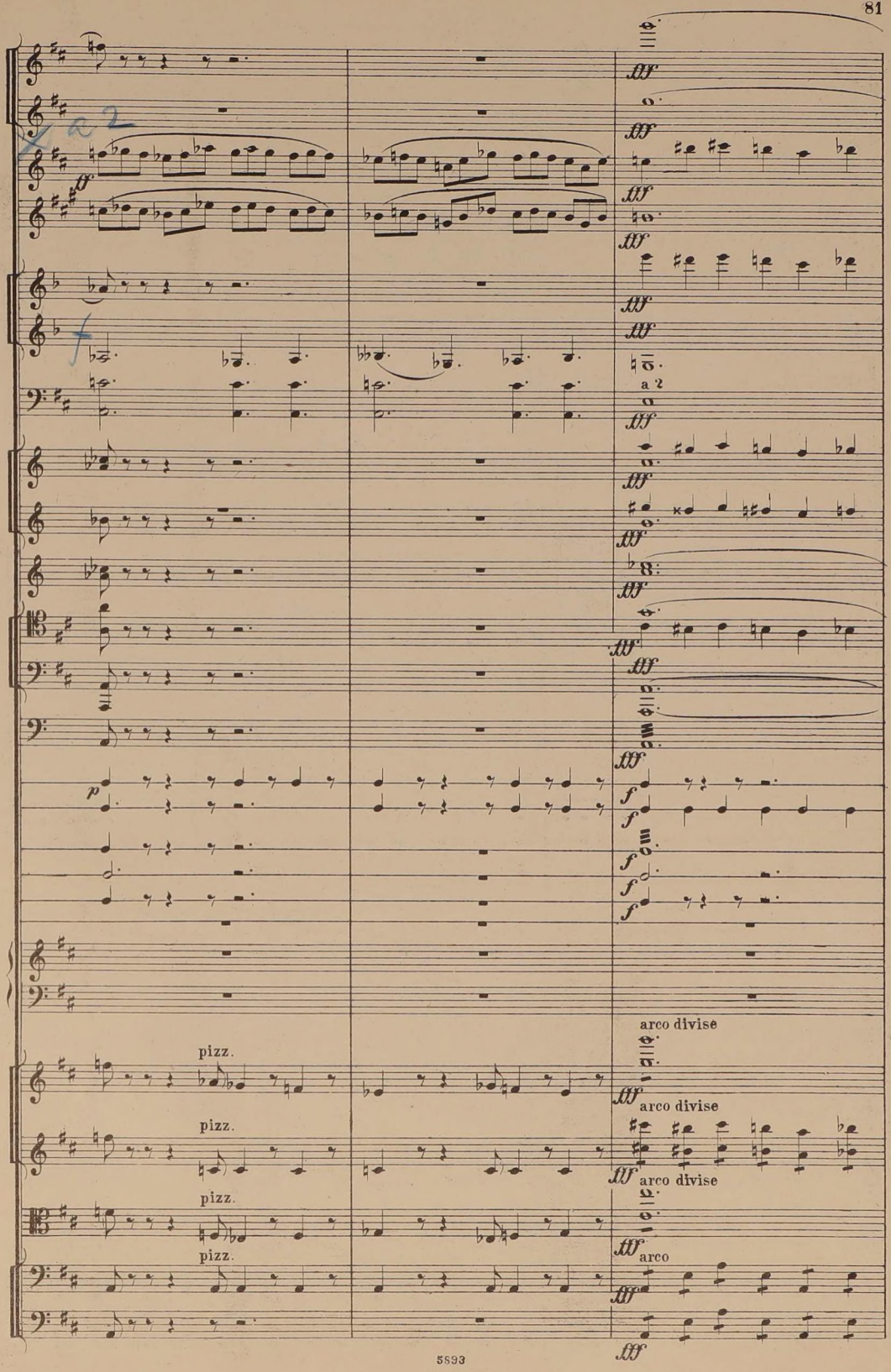

pp
pp

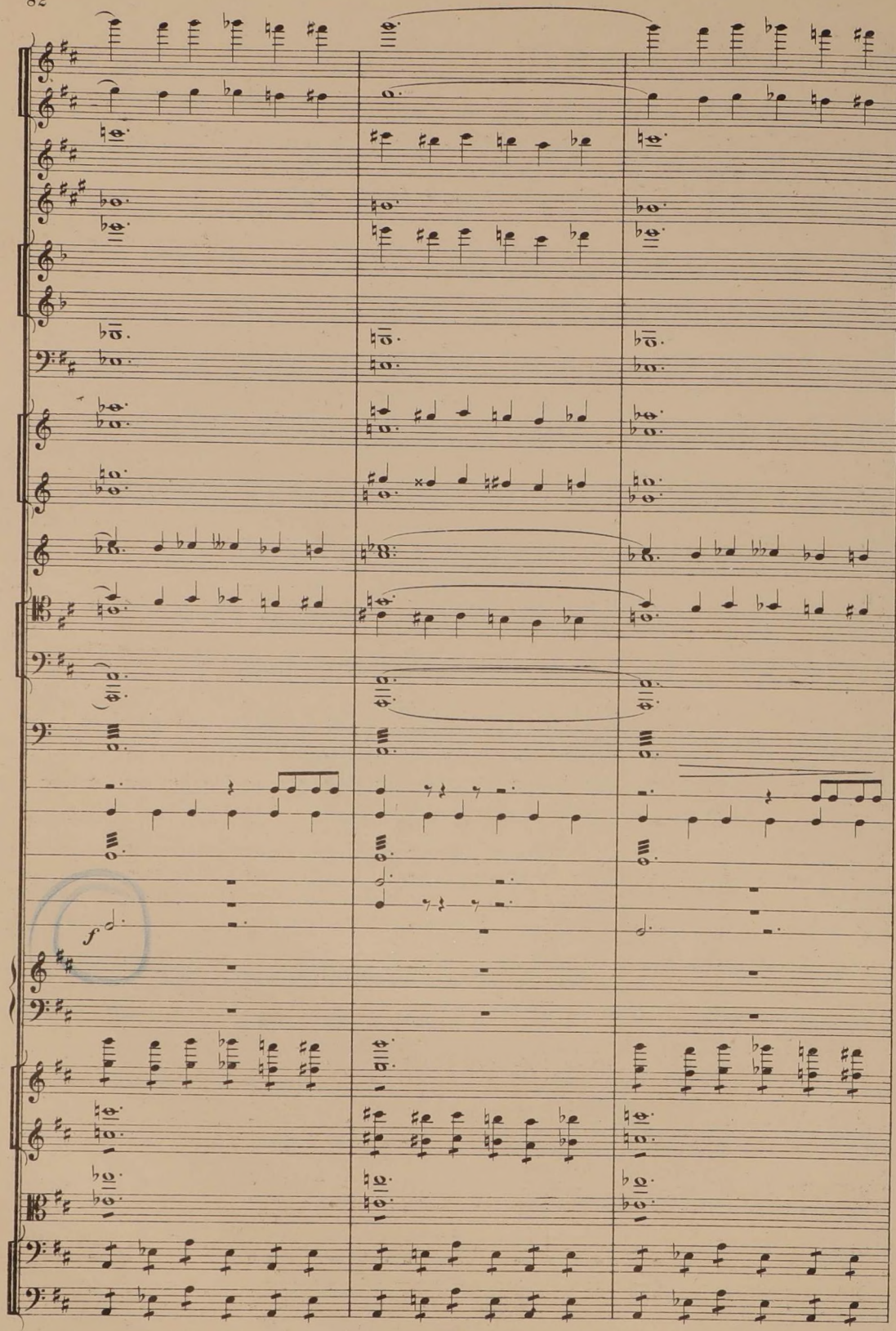


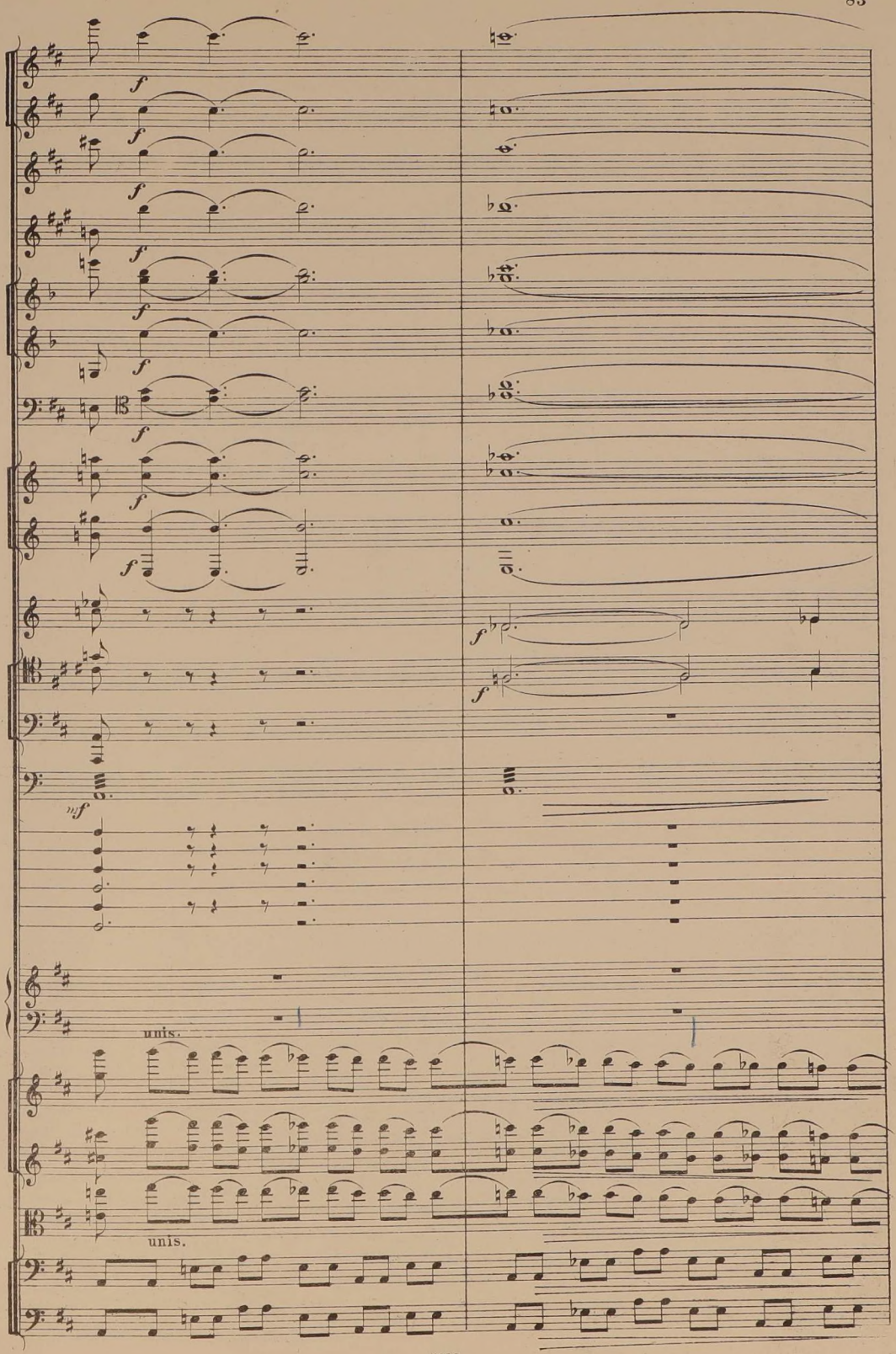

Tr
Tuba

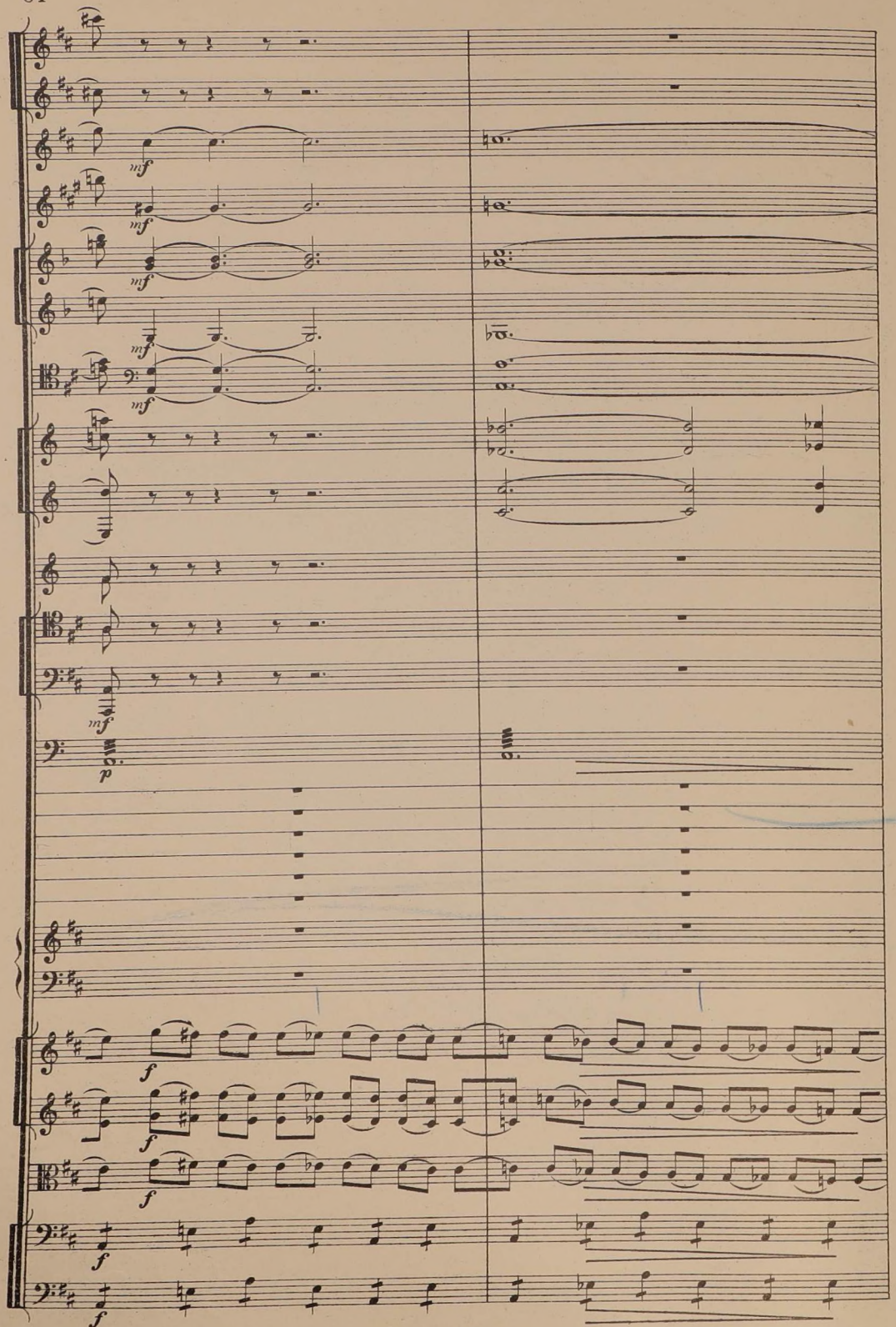

N
ff sempre
arco
pizz.
pizz
N

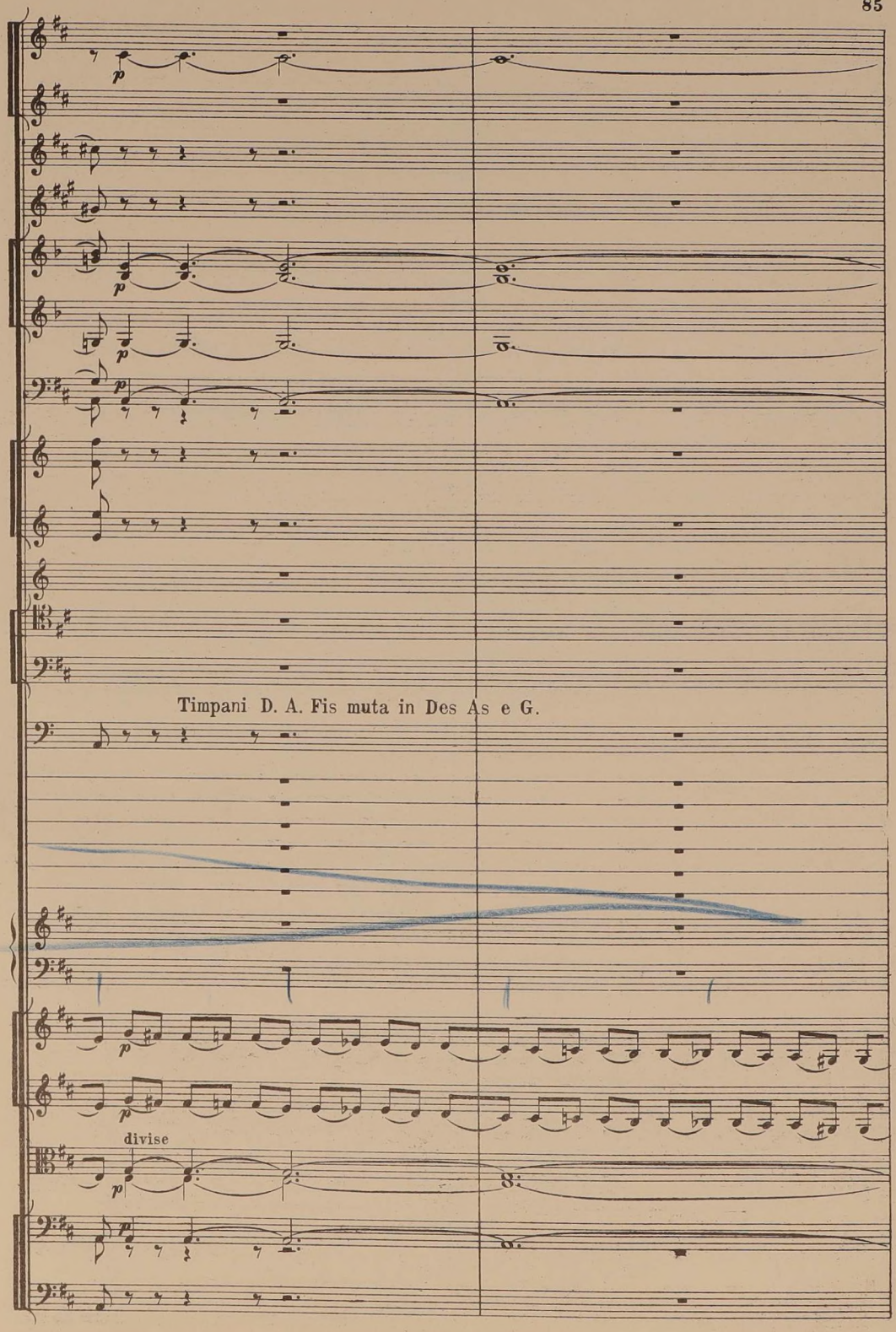

a 2
a 2
arco
arco
arco
arco

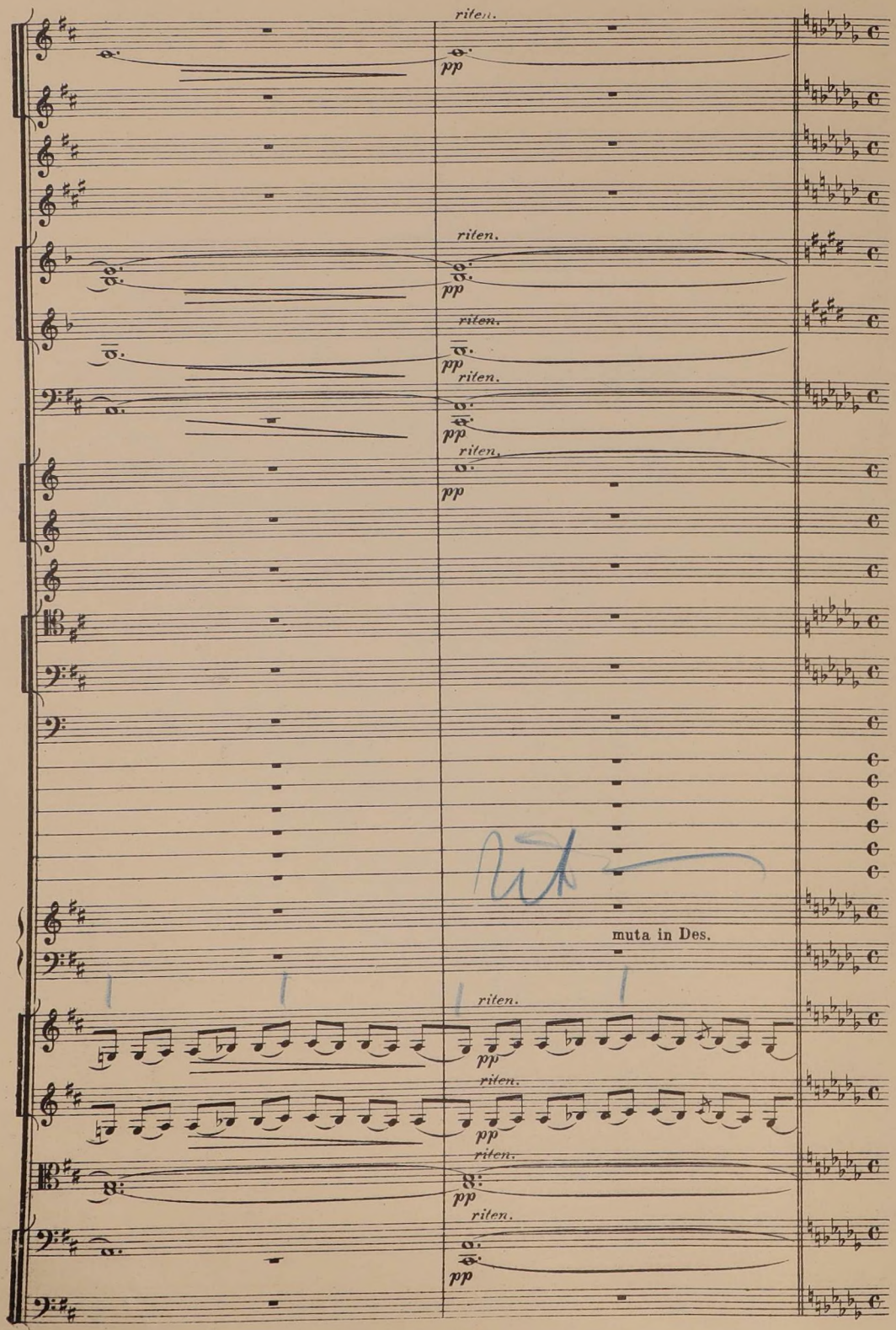

a 2
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
arco divise
arco divise
arco divise
arco

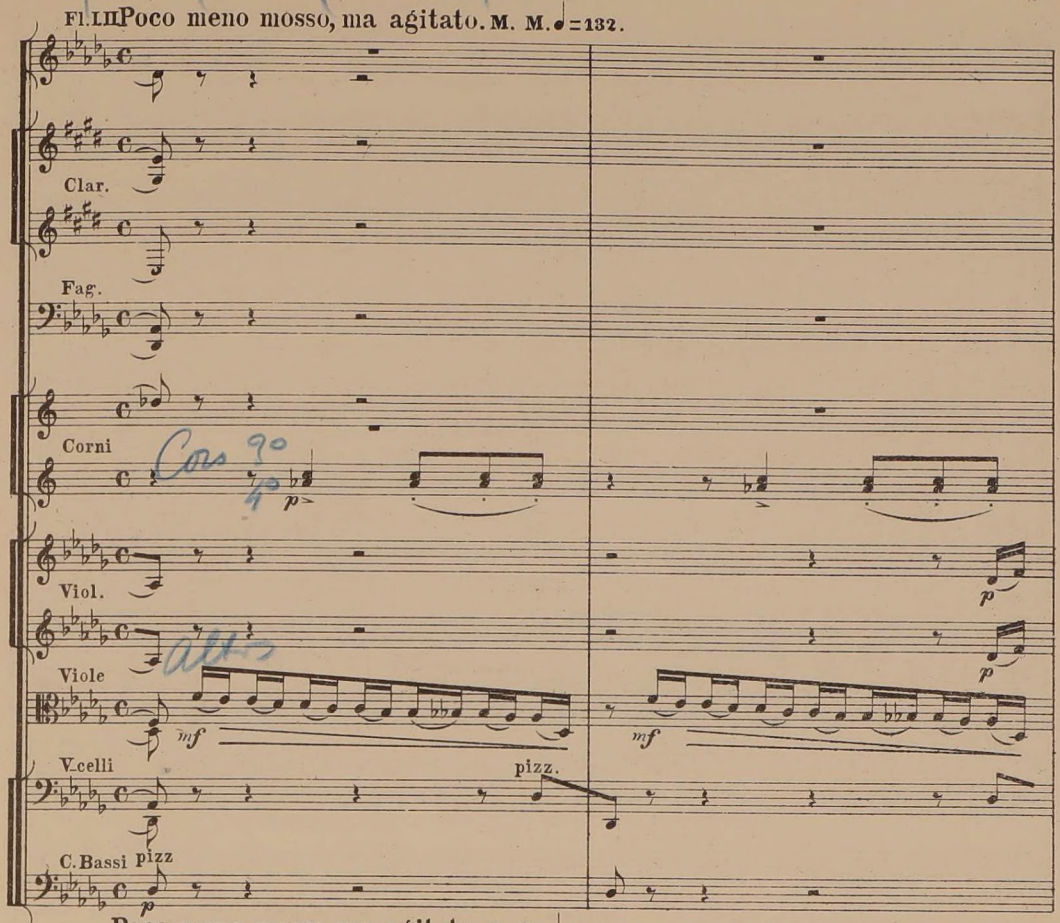

f

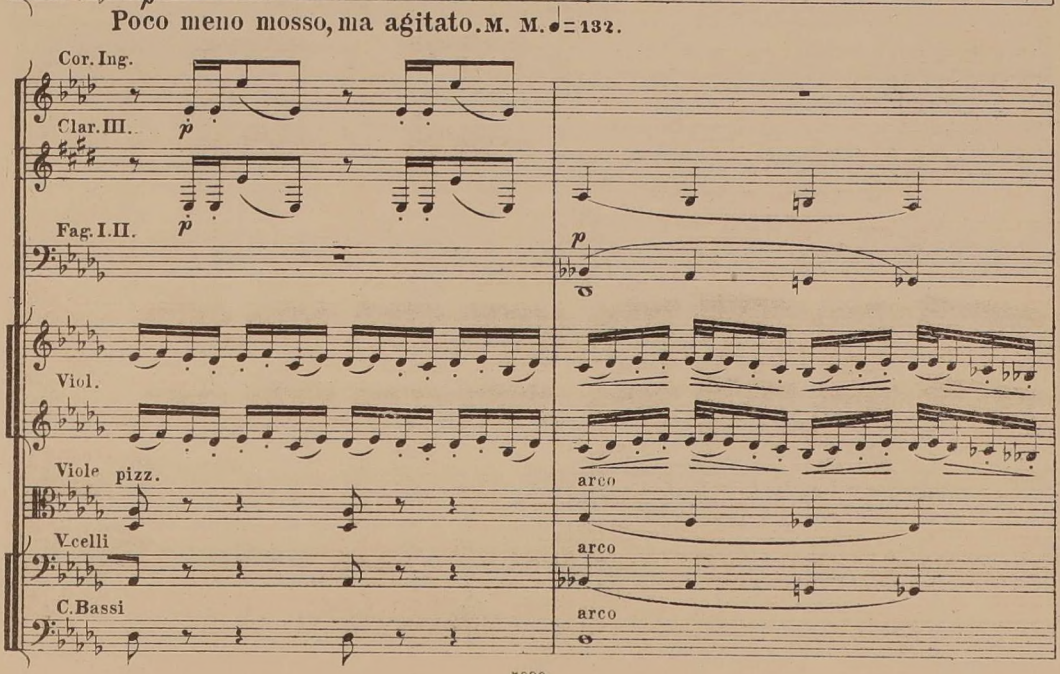

f
mf
unis.
unis.

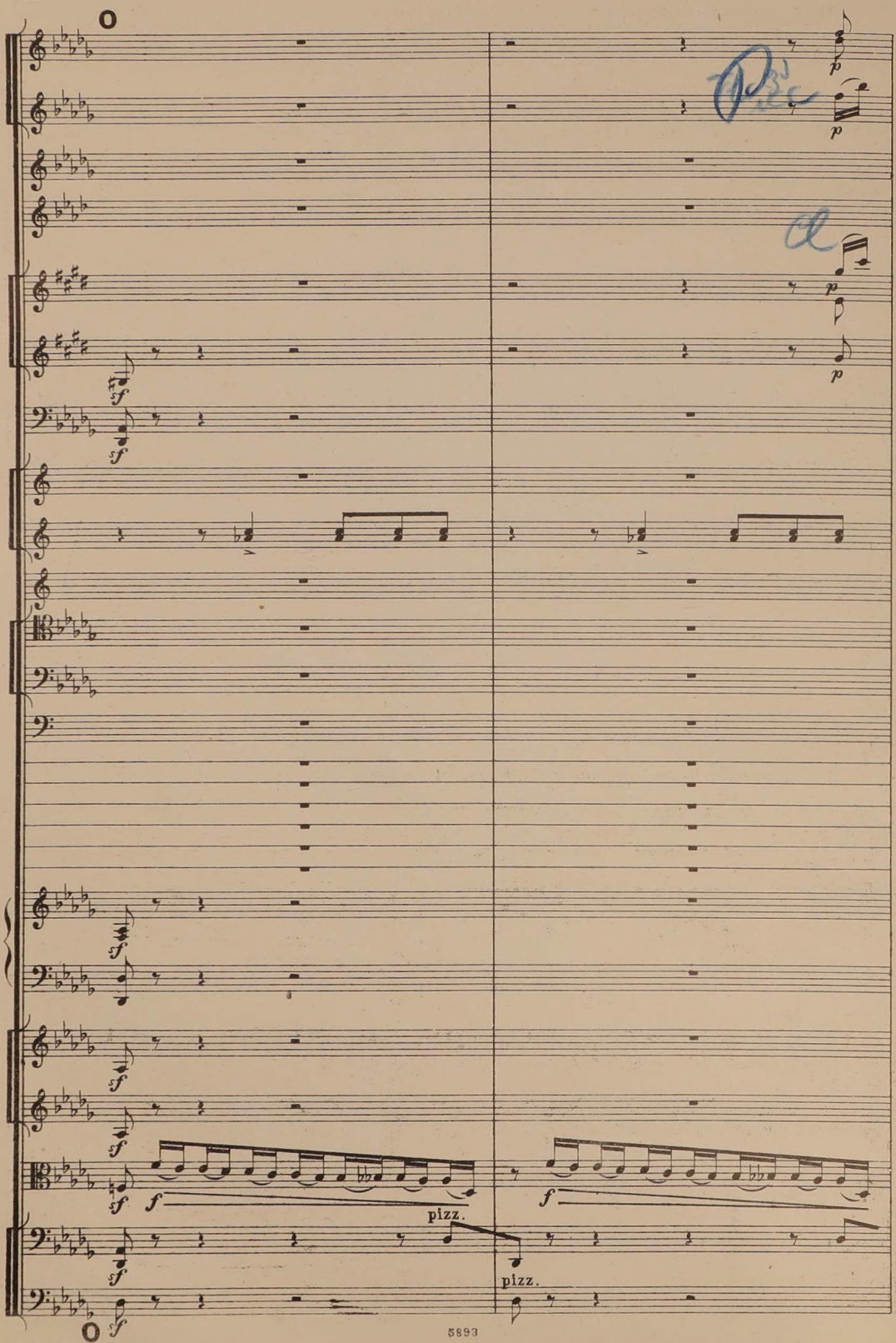

mf
mf
mf
mf
mf
p
f
f
f
f
f

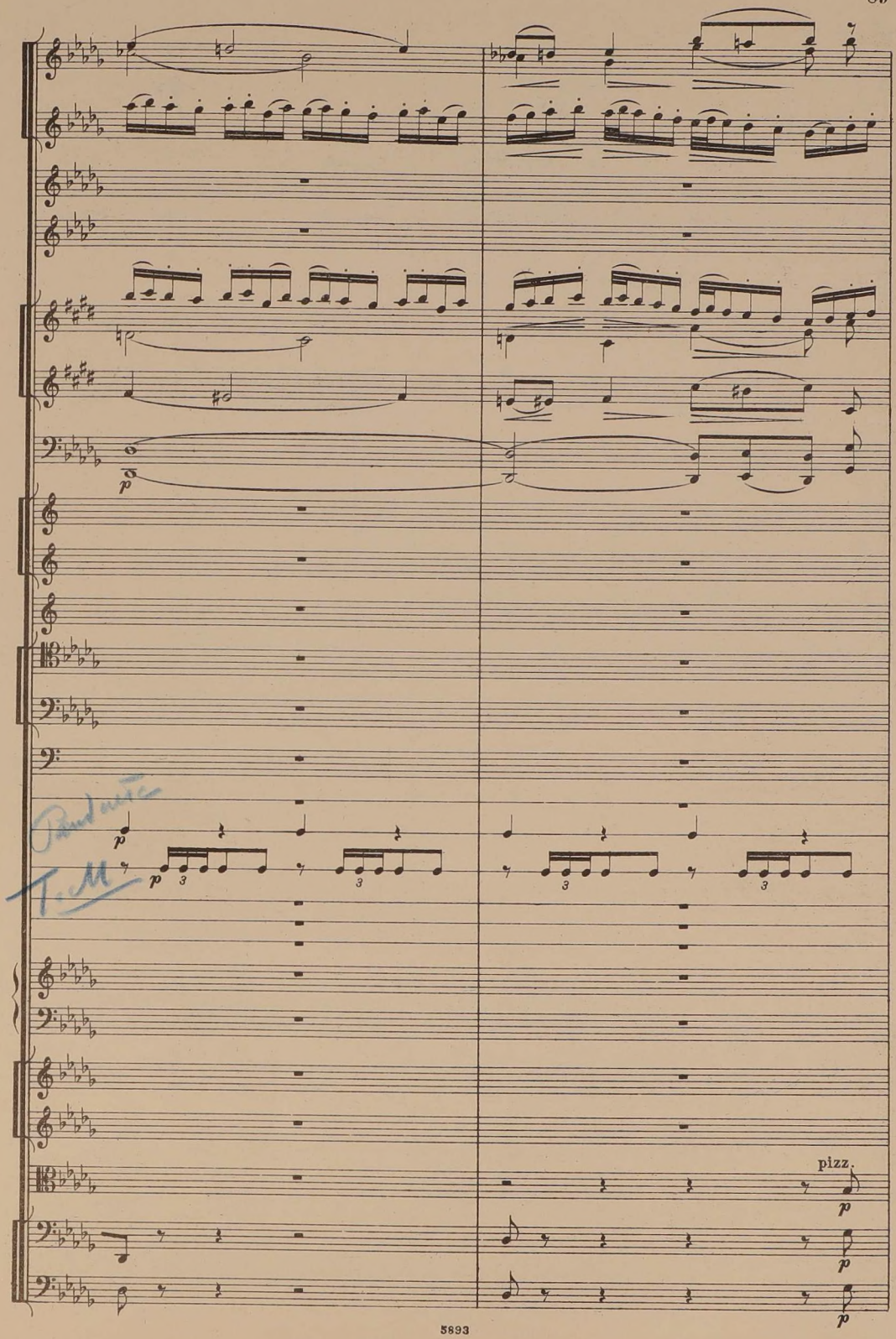

Timpani D. A. Fis muta in Des As e G.
divise

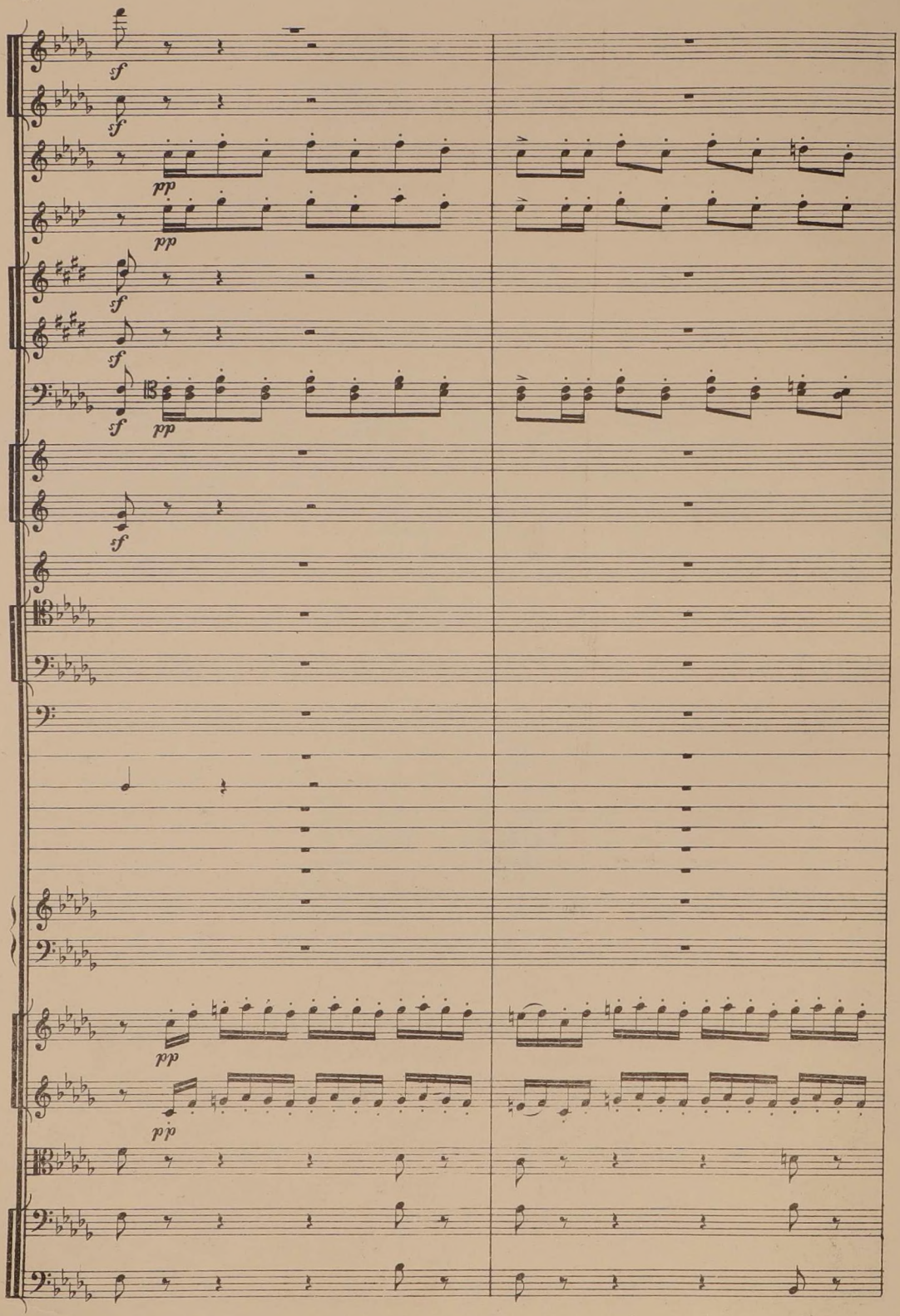

riten.
pp
riten.
pp
riten.
pp
riten.
pp
riten.
pp
muta in Des.
riten.
pp
riten.
pp
riten.
pp
riten.
pp

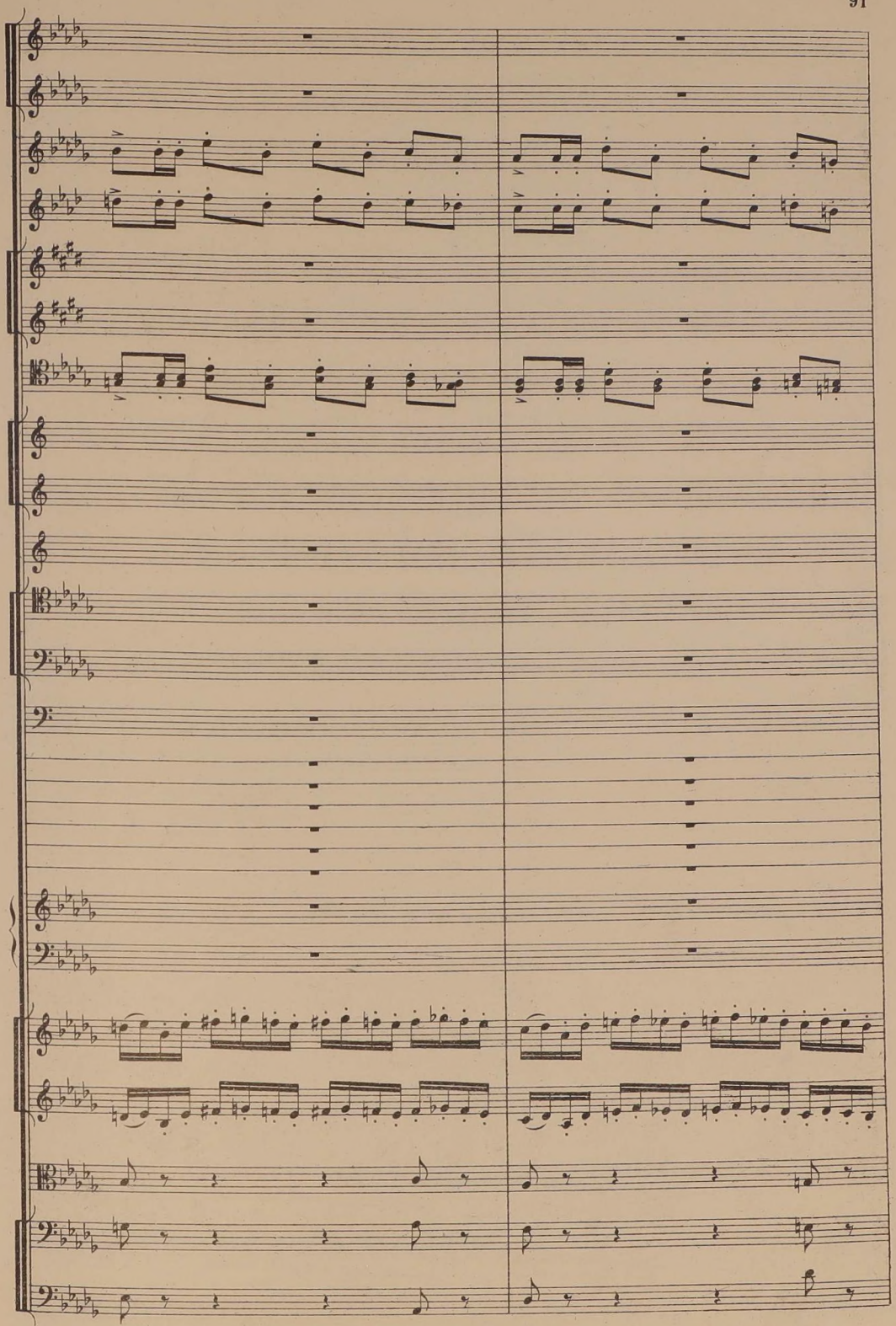

Fl. I. II Poco meno mosso, ma agitato. M. M. ♩=132.
Clar.
Fag.
Corni
Viol.
Viole
V.celli
pizz.
C. Bassi
pizz
p
mf

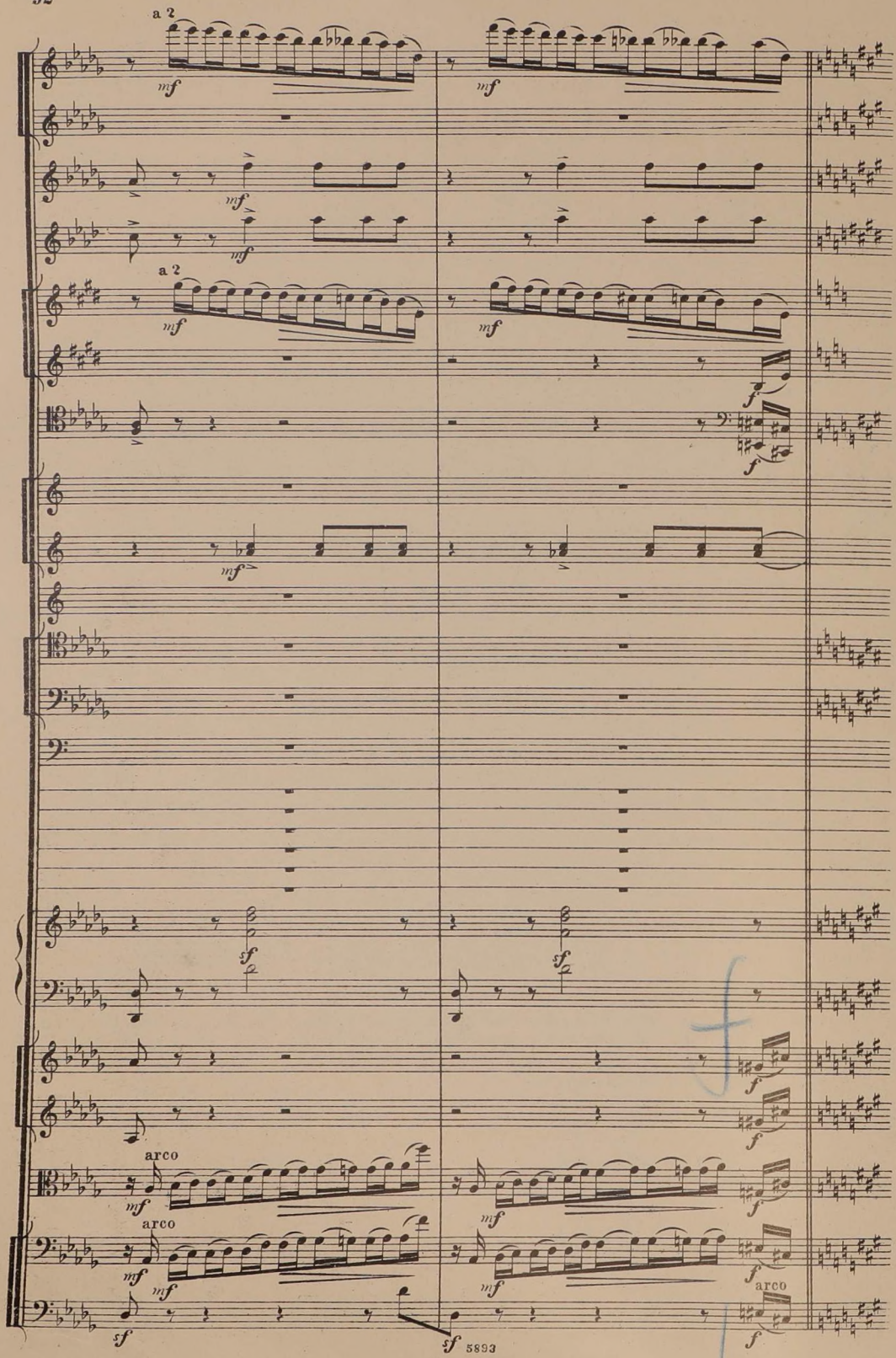

Poco meno mosso, ma agitato. M. M. ♩=132.
Cor. Ing.
Clar. III.
Fag. I. II.
Viol.
Viole
pizz.
arco
V.celli
arco
C. Bassi
arco
p

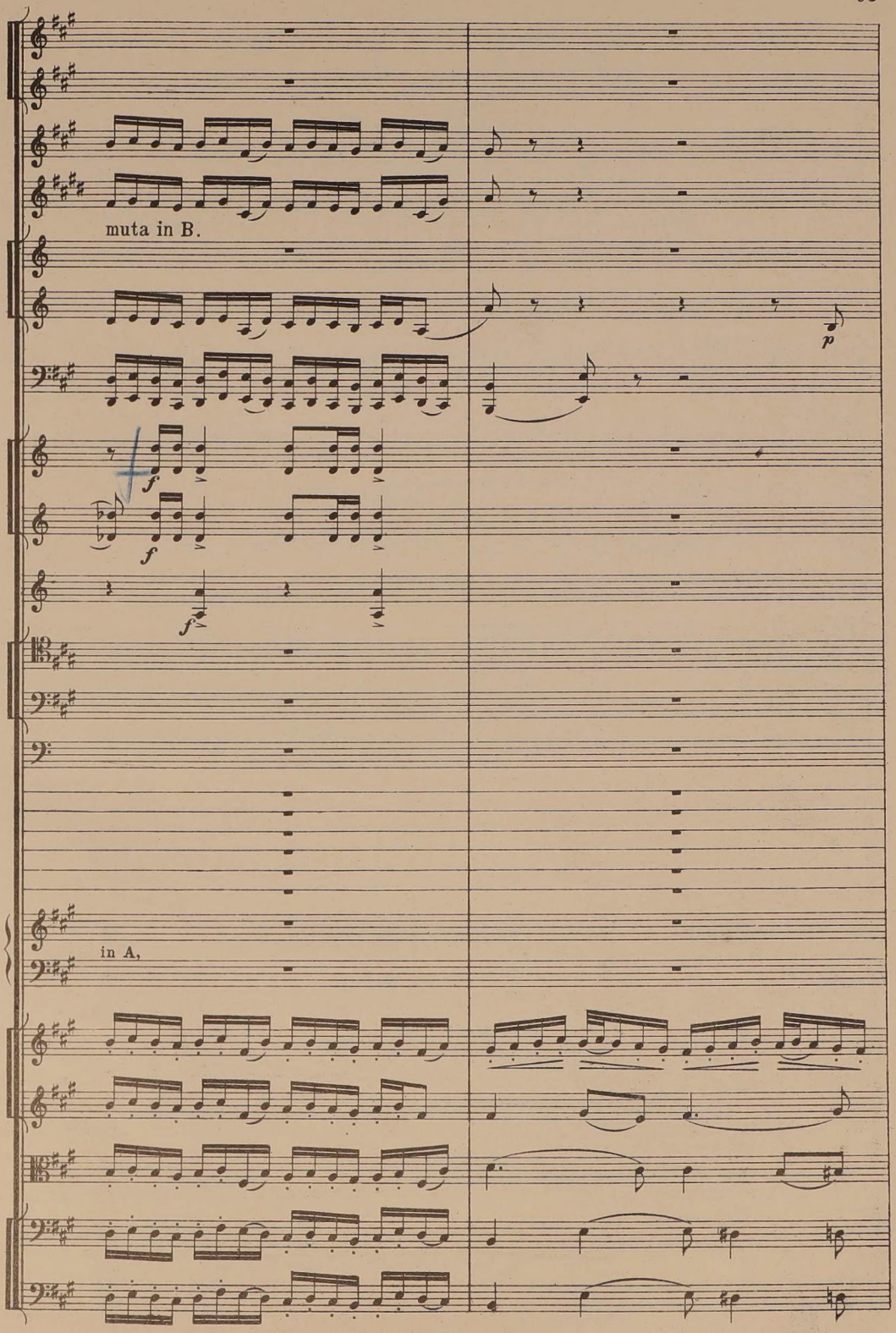

pizz.
pizz.

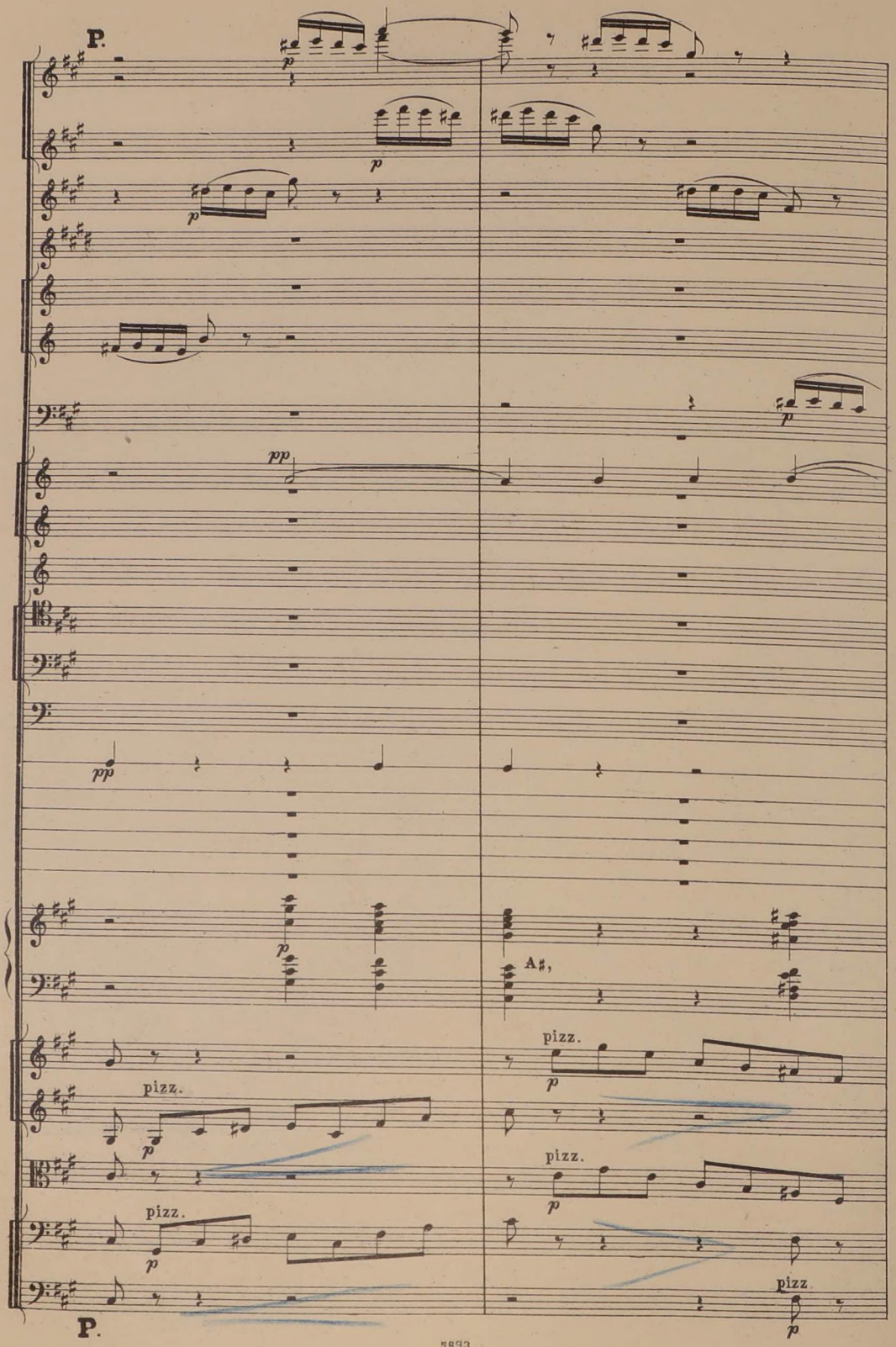

p
p
3
3
3
3
pizz.
p
p
p

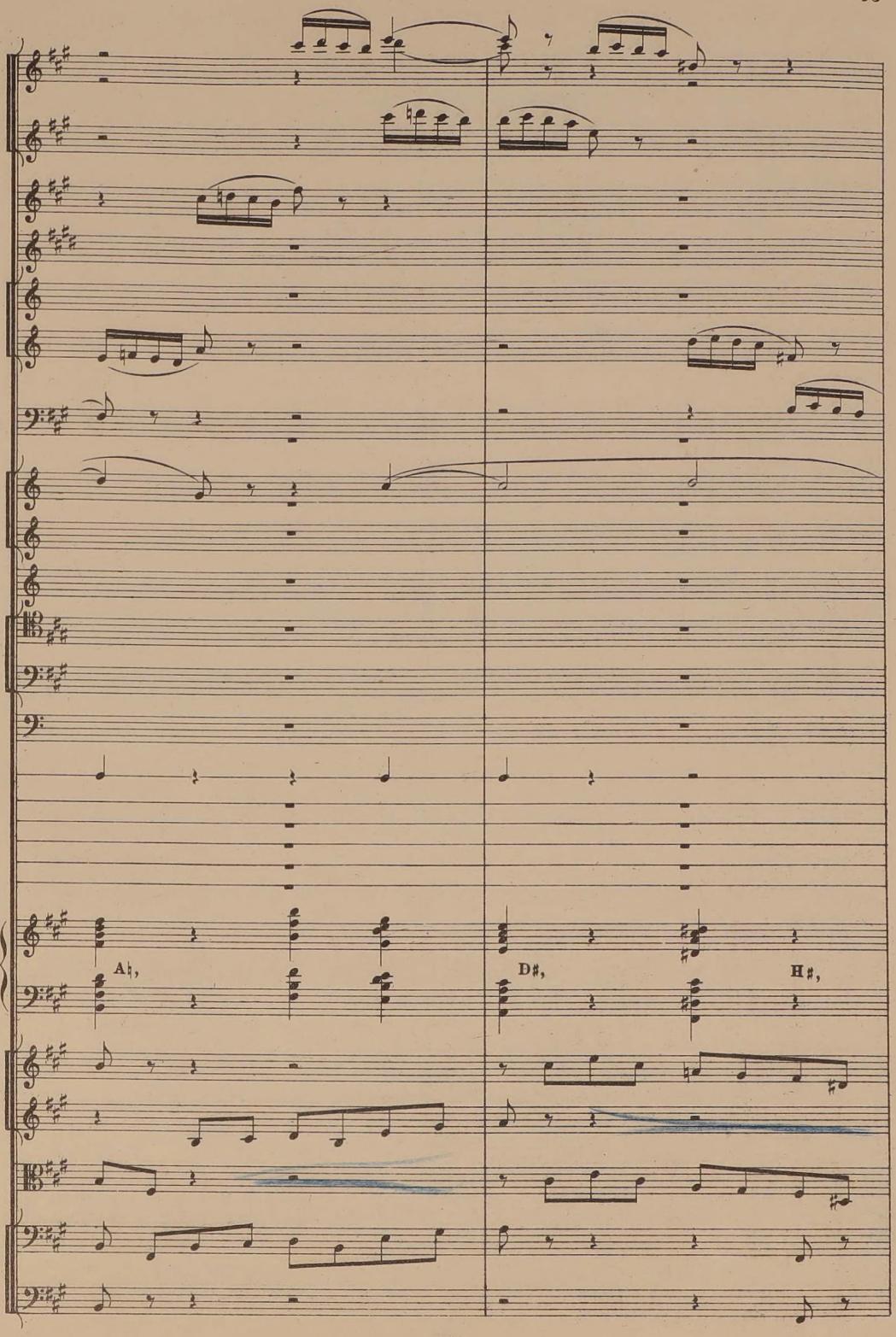

sf
pp

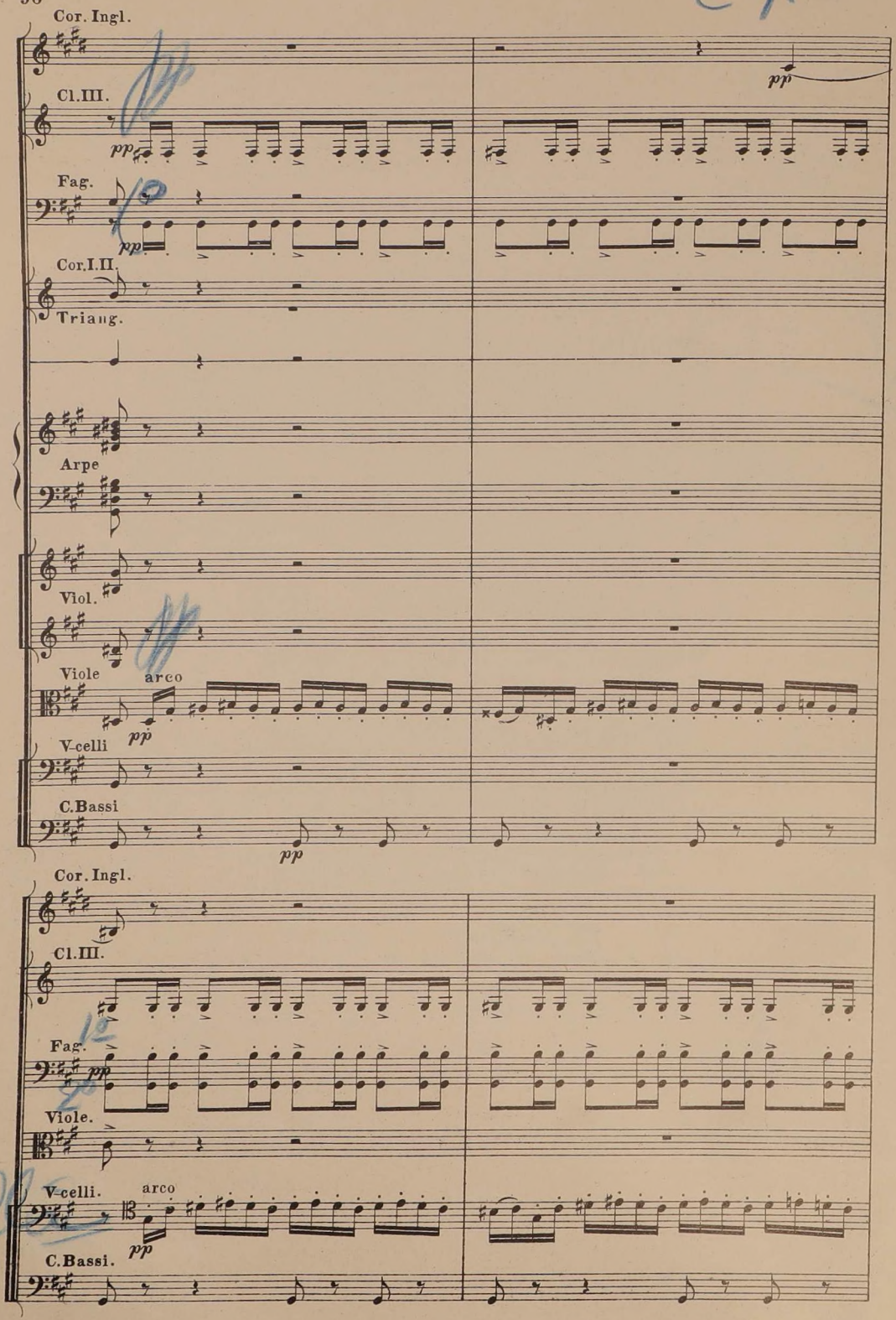


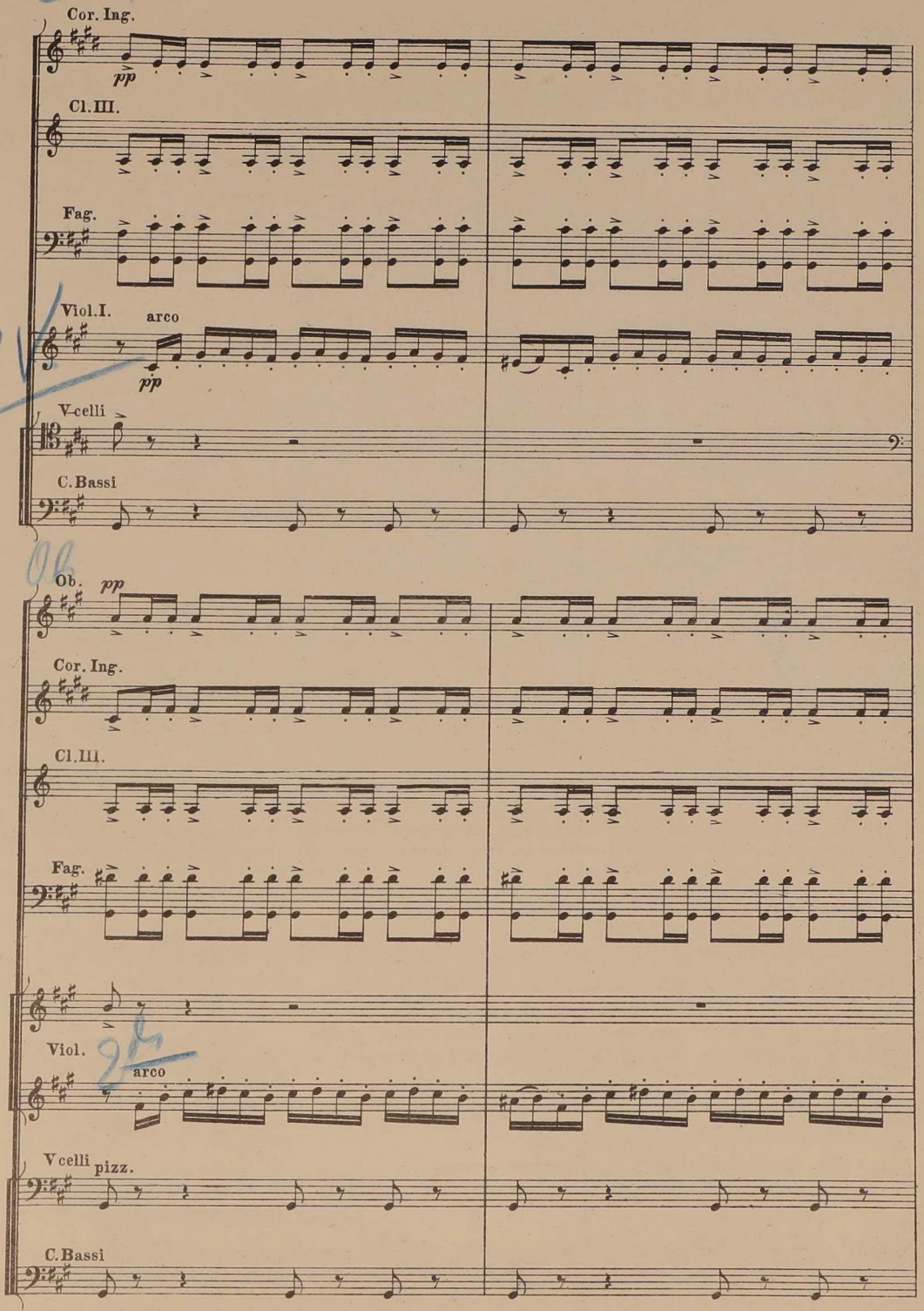

a 2
mf
a 2
mf
arco
arco
arco
5893

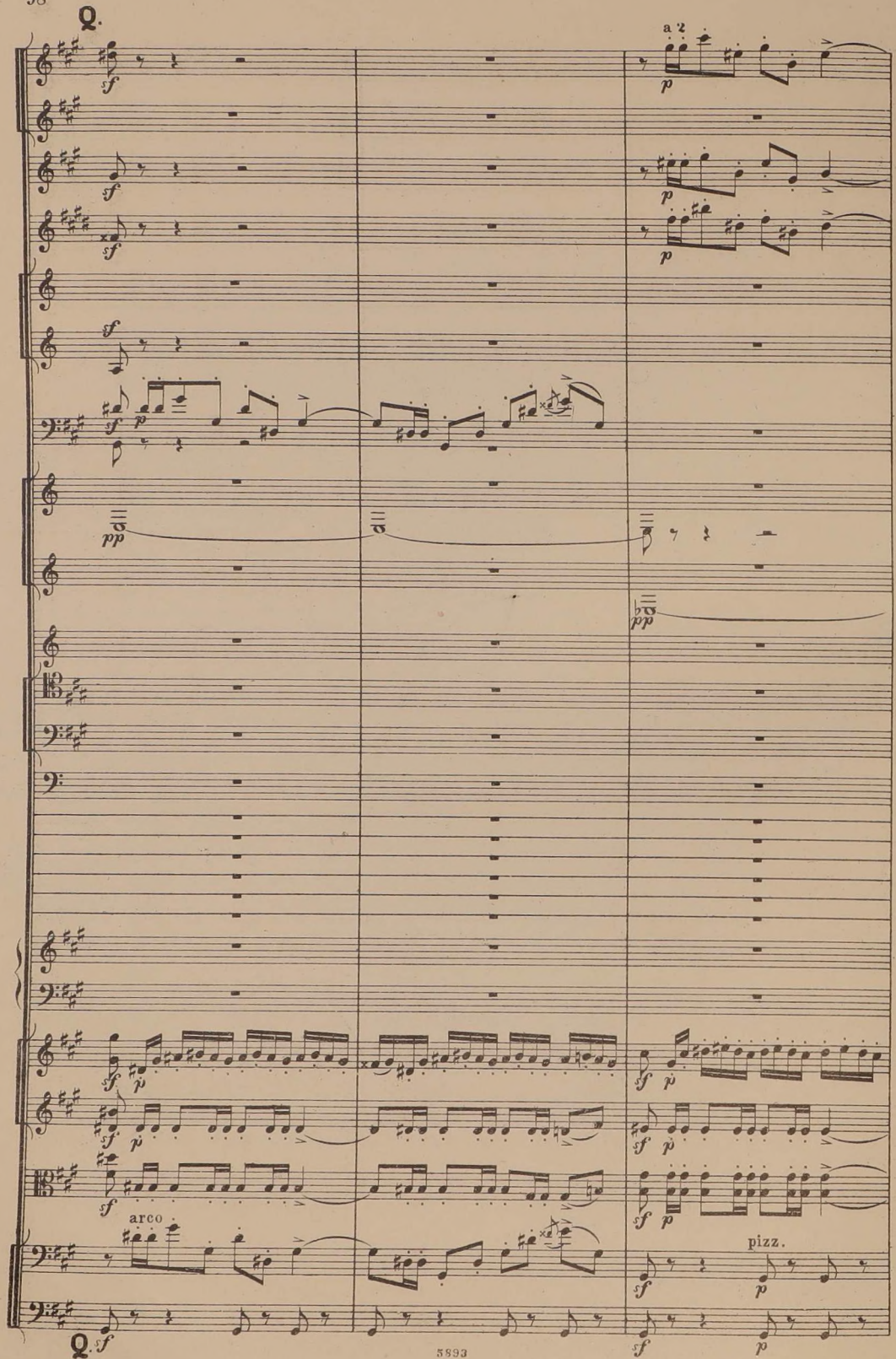

muta in B.
p
f
f
f
in A.

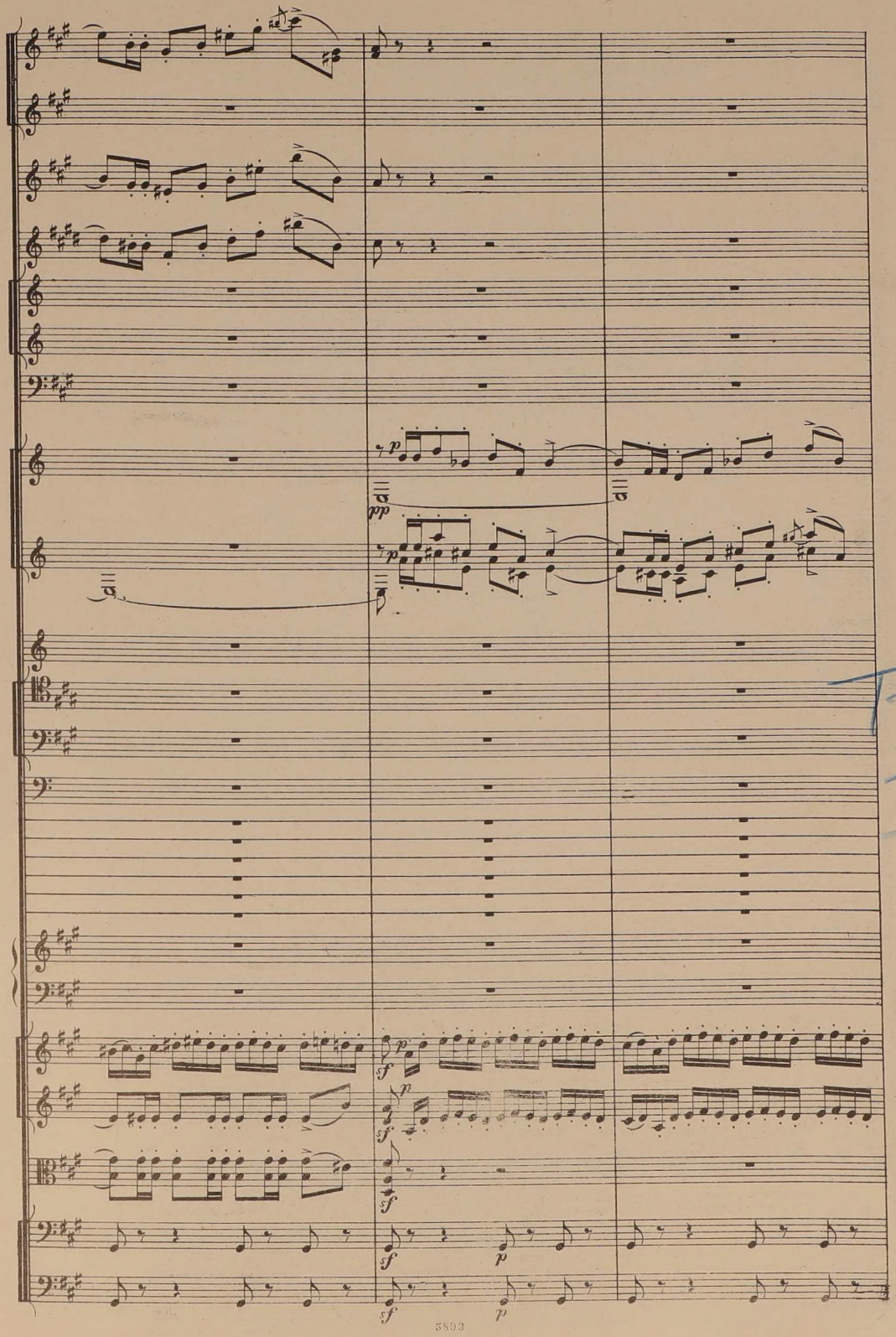

P.
pp
pizz.
A♯,
pizz.
pizz.
pizz.
P.

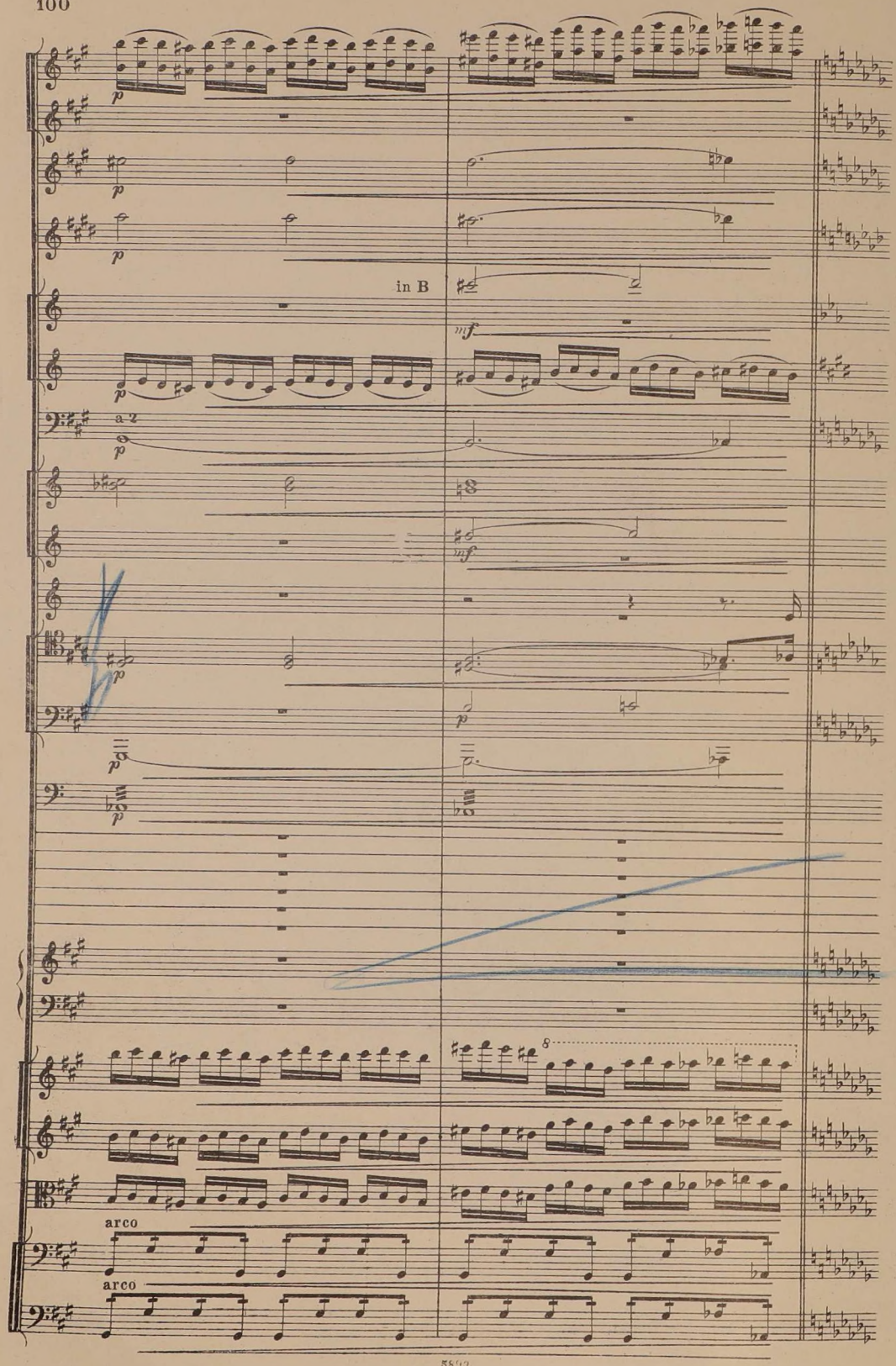

A♮,
D♯,
H♯,

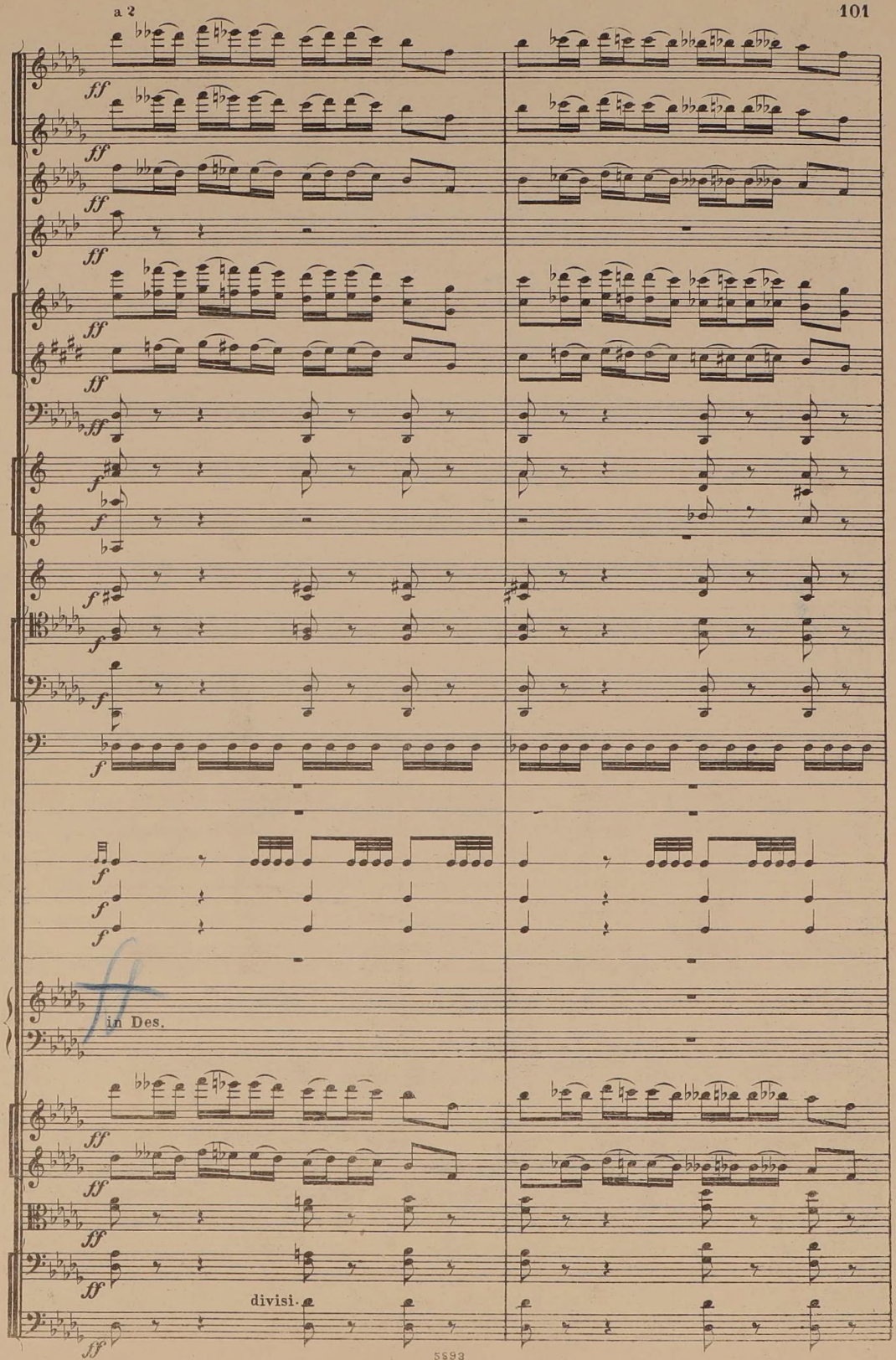

Cor. Ingl.
Cl.III.
pp
Fag.
pp
Cor.I.II.
Triang.
Arpe
Viol.
Viole
arco
pp
V-celli
C.Bassi
pp
Cor. Ingl.
Cl.III.
Fag.
pp
Viole.
V-celli.
arco
pp
C.Bassi.

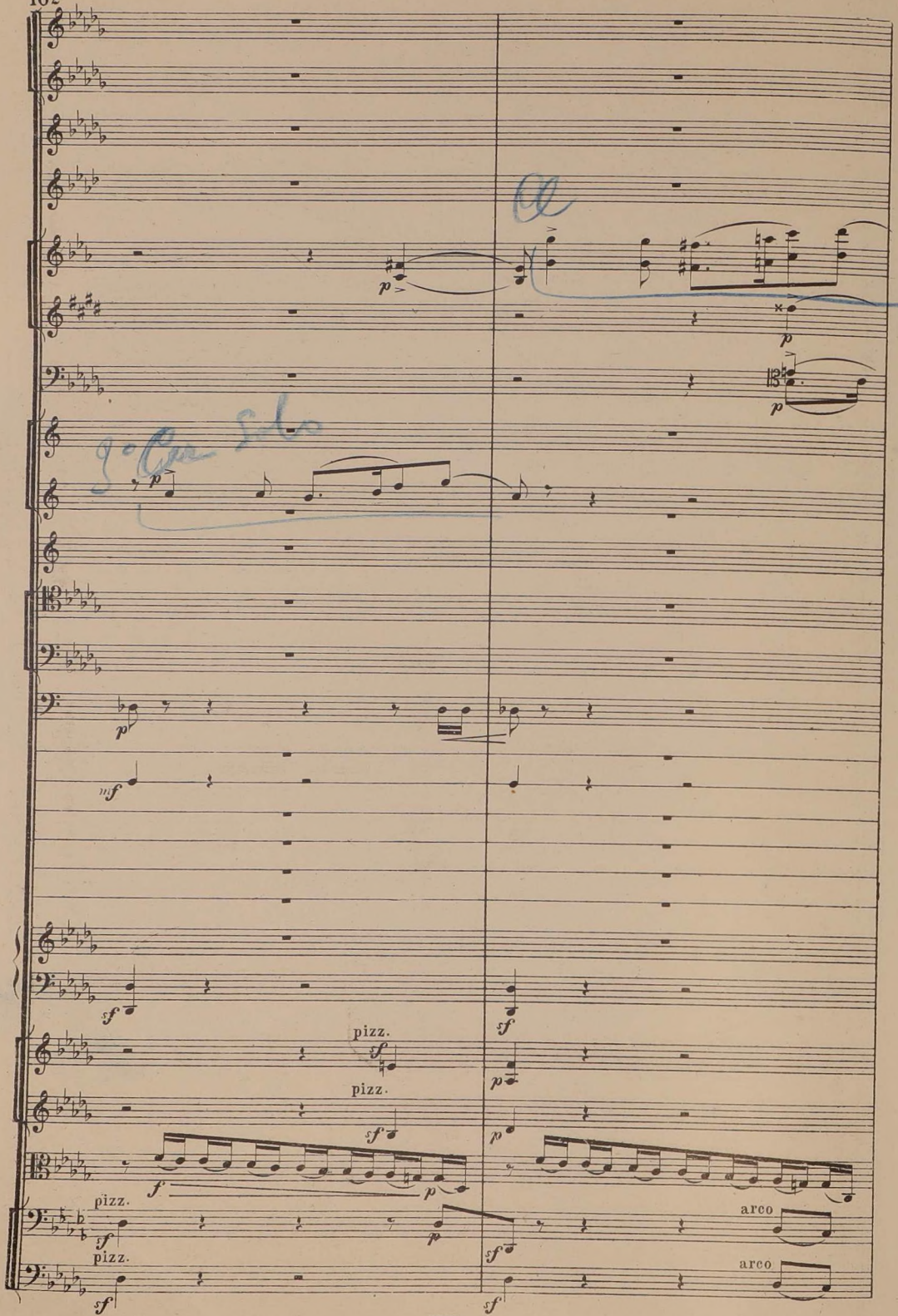

Cor. Ing.
pp
Cl. III.
Fag.
Viol. I.
arco
pp
V-celli
C. Bassi
Ob.
pp
Cor. Ing.
Cl. III.
Fag.
Viol.
arco
V celli
pizz.
C. Bassi

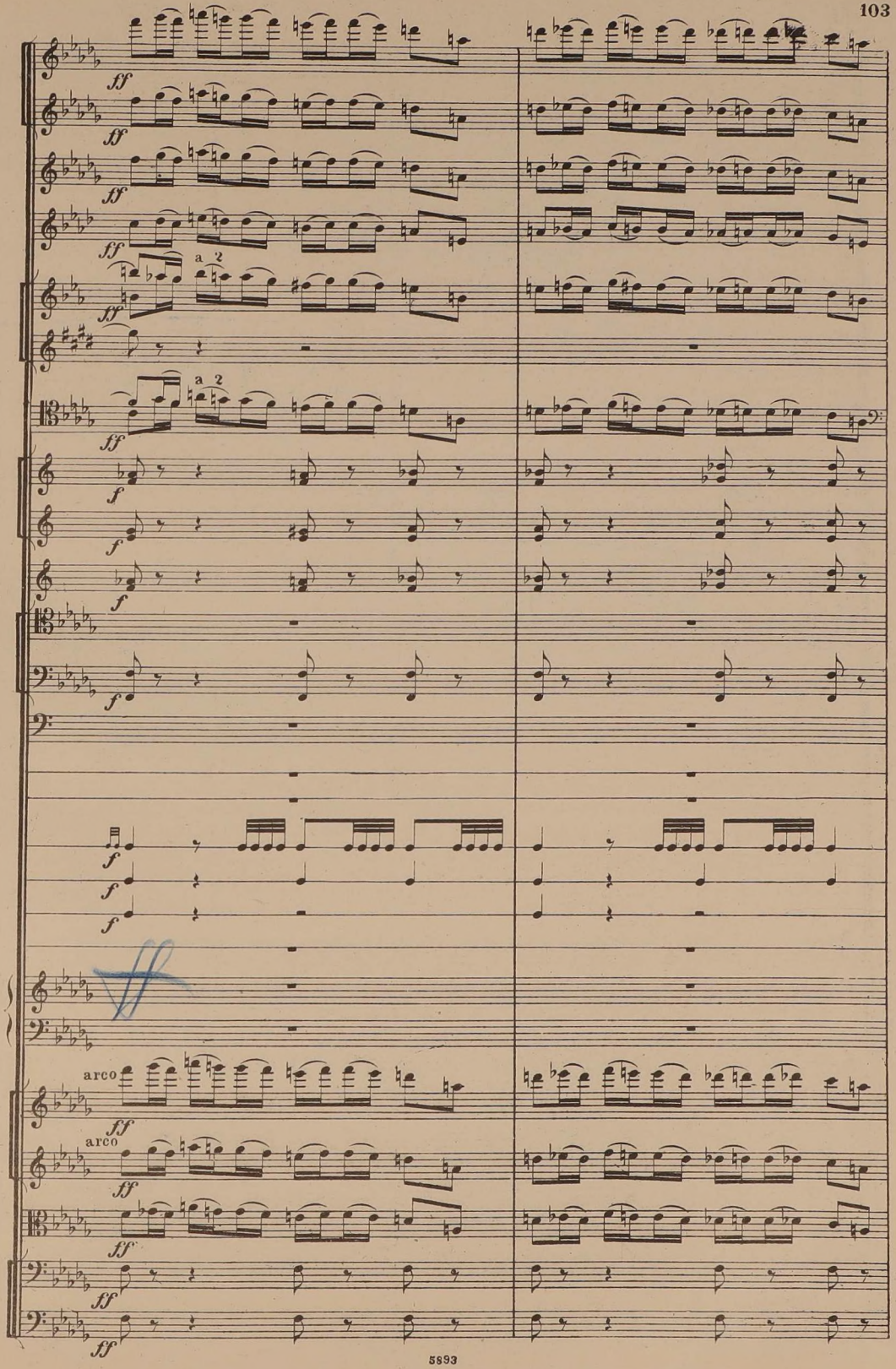

Q.
a 2
arco
pizz.
Q.

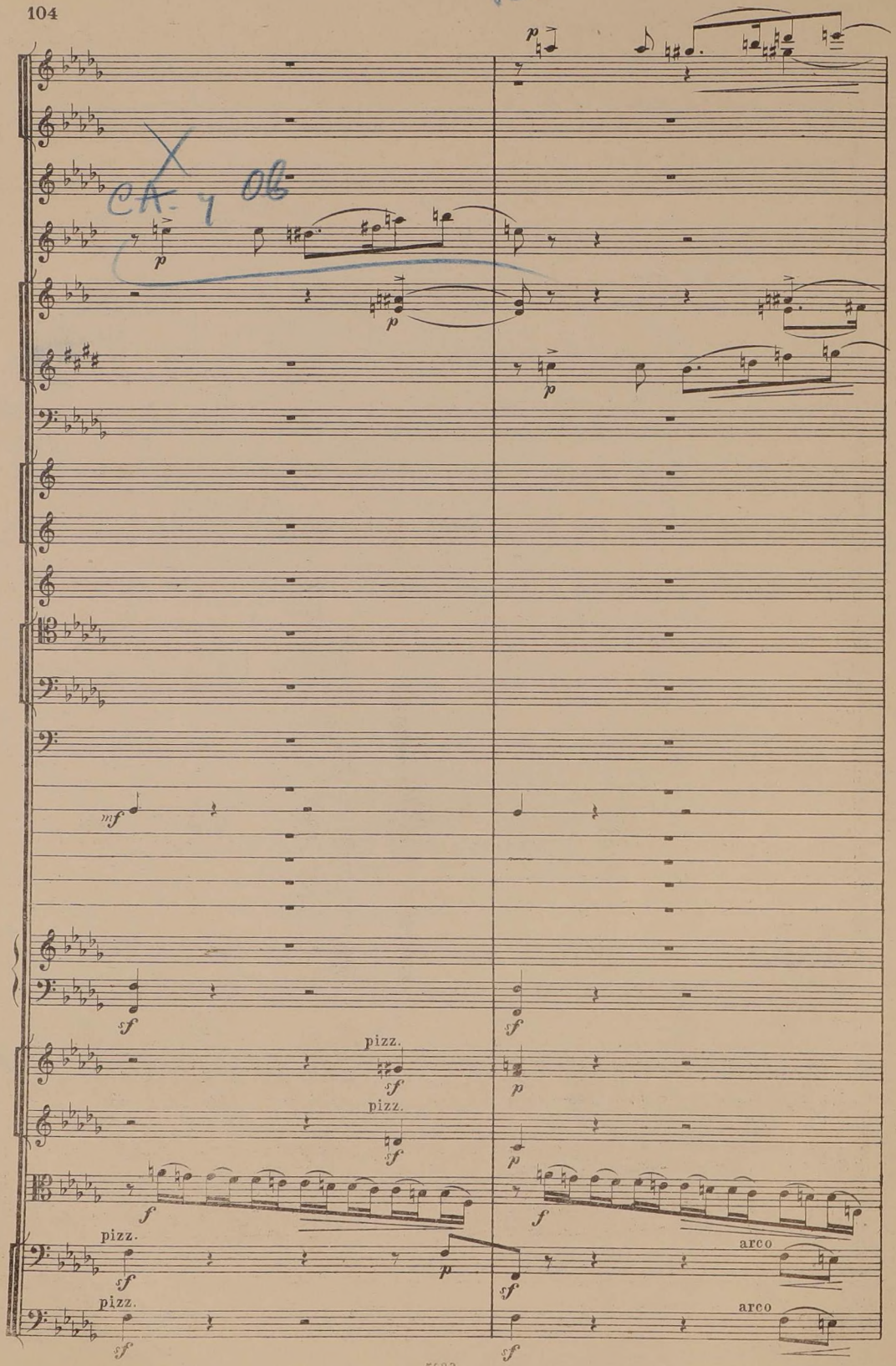

Tb
Tuba
Tuba

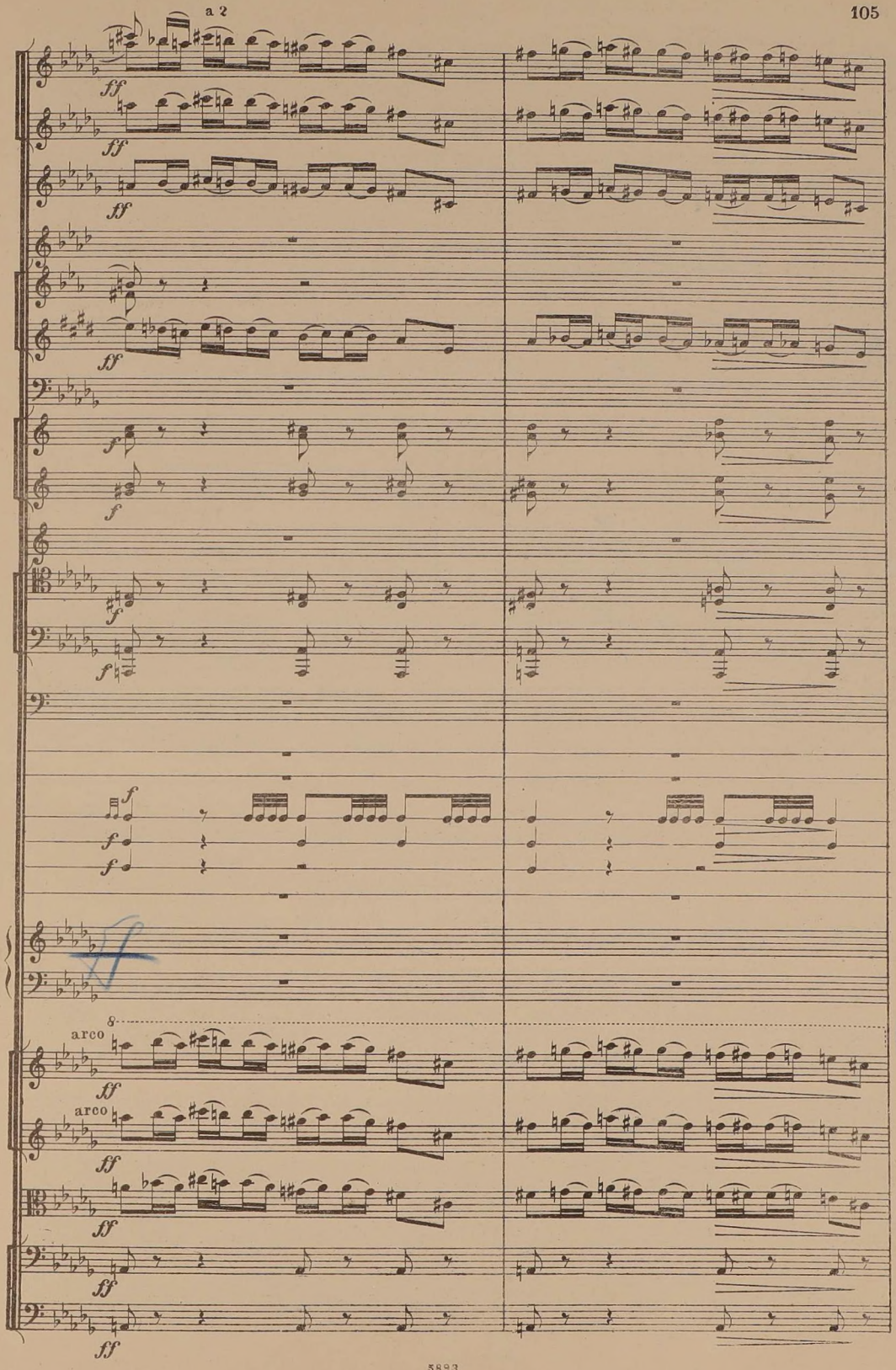

in B
a 2
arco
arco

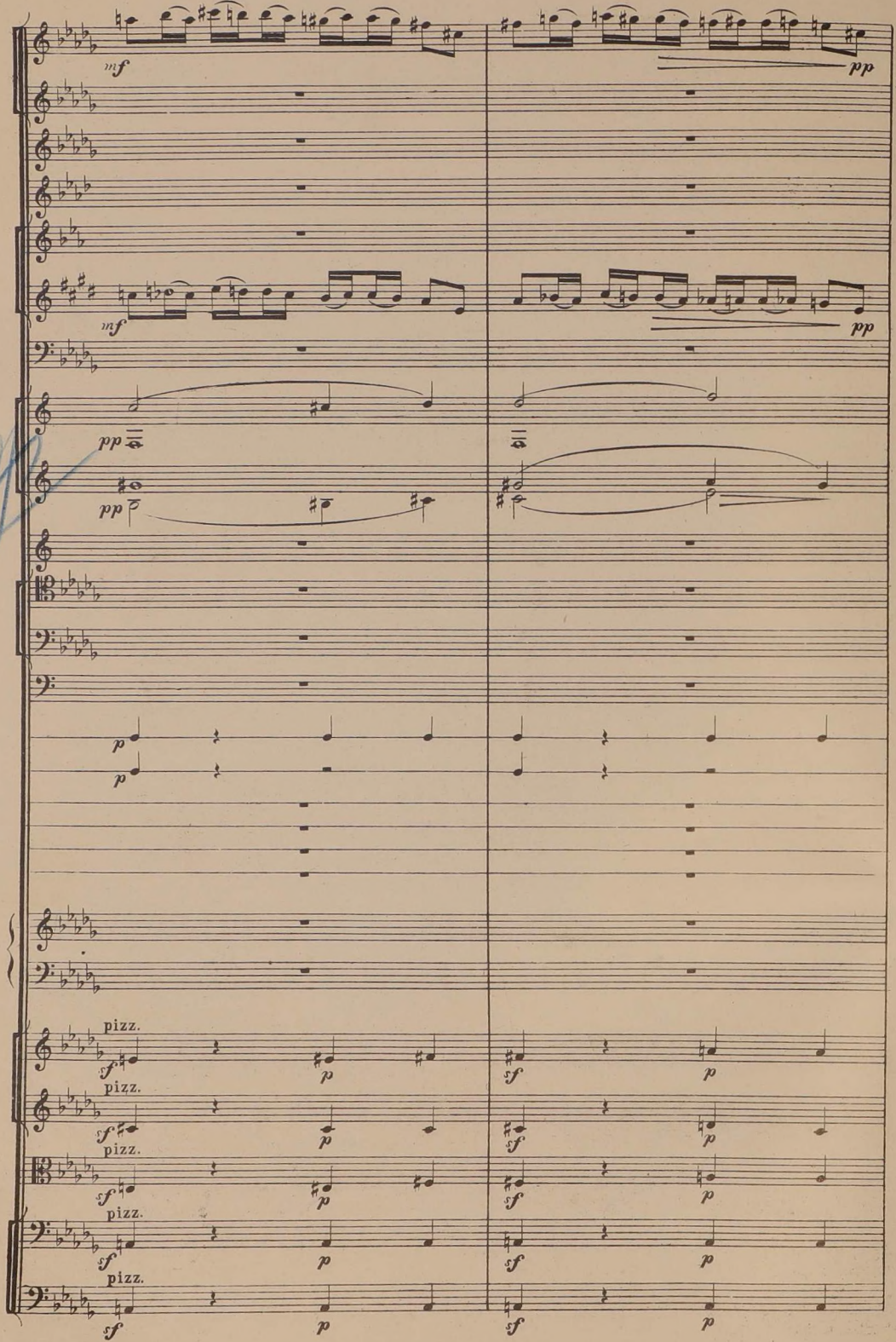

a 2
ff
f
in Des.
divisi.

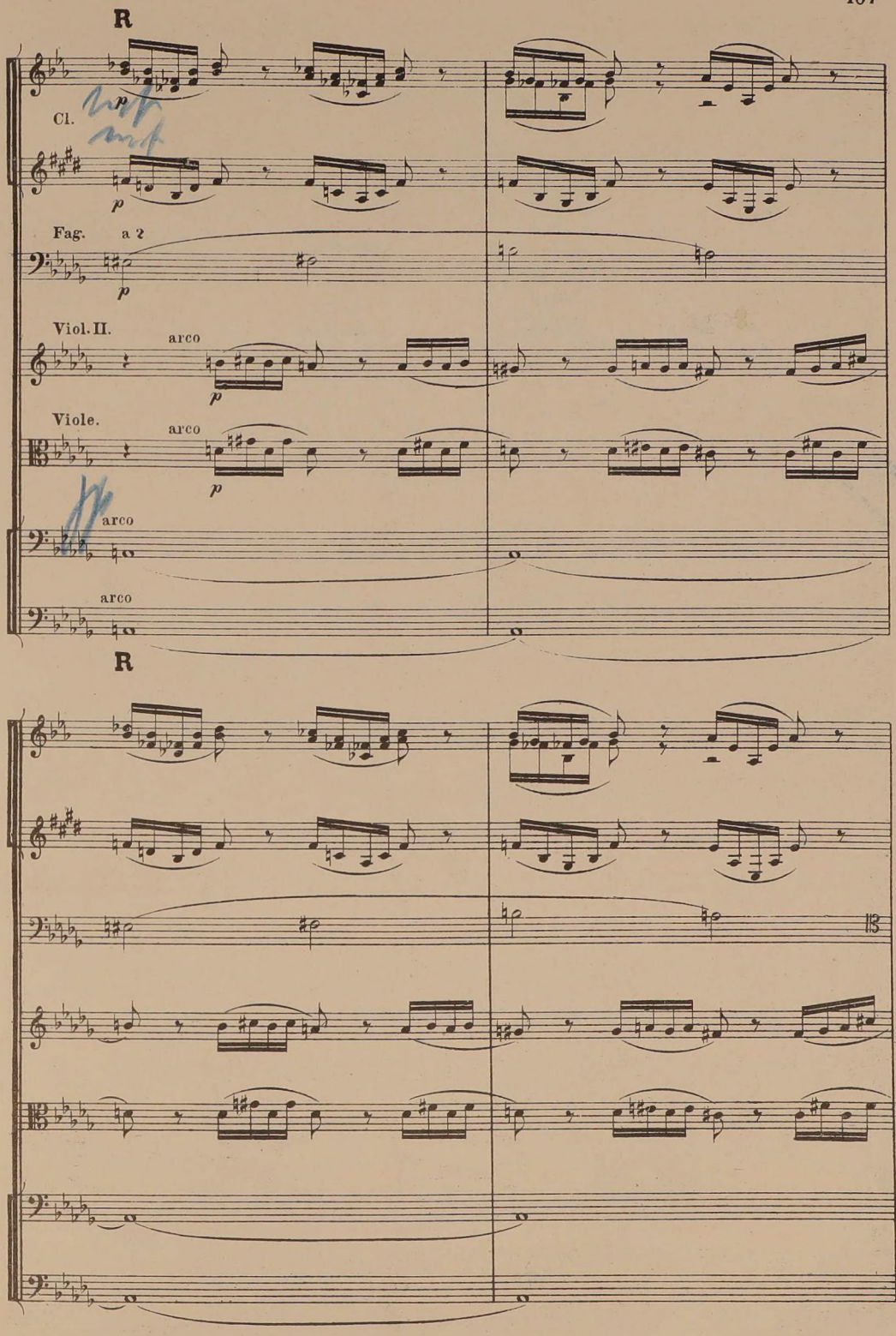

pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
arco
arco

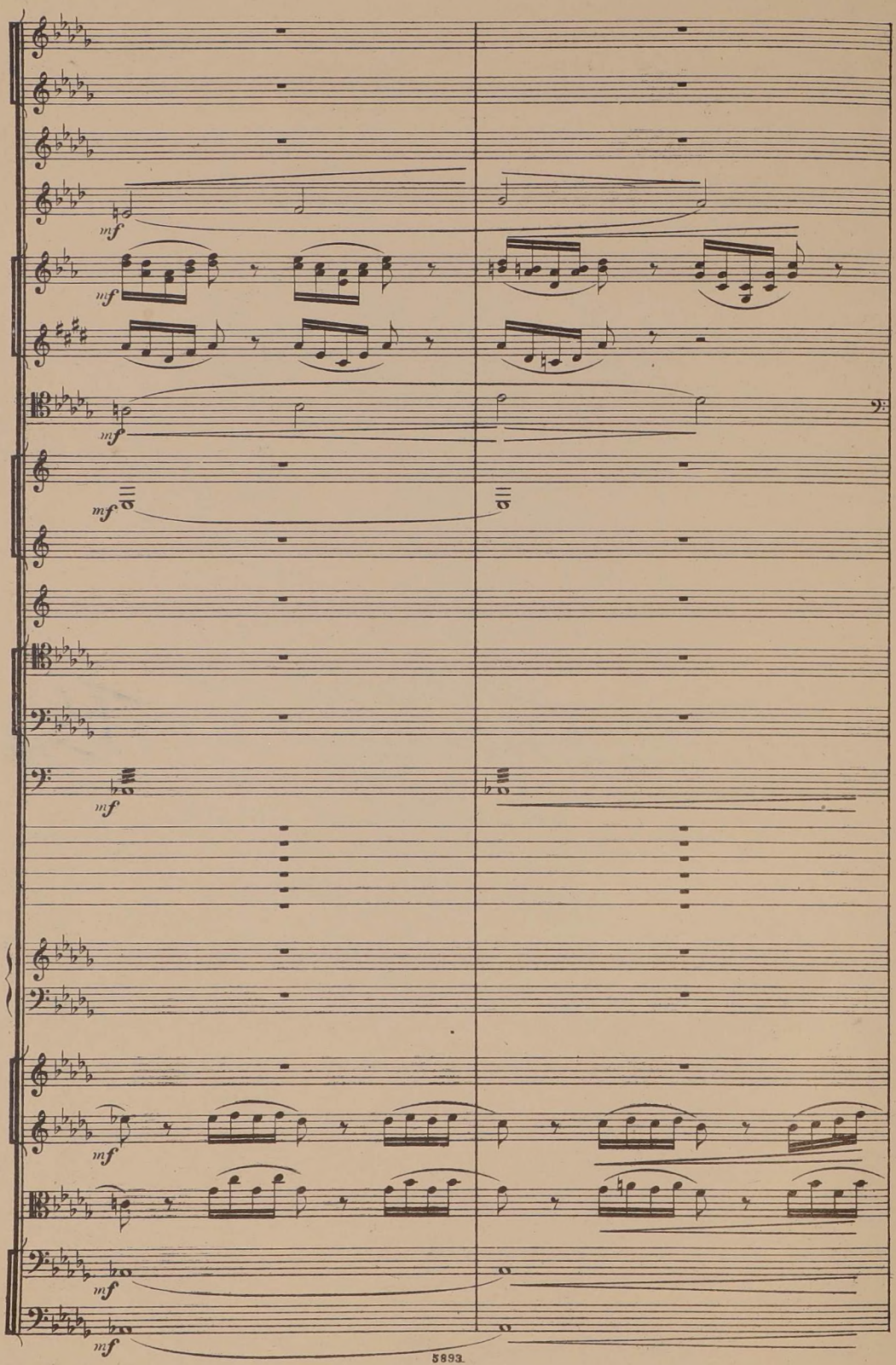

a 2
a 2
arco
arco

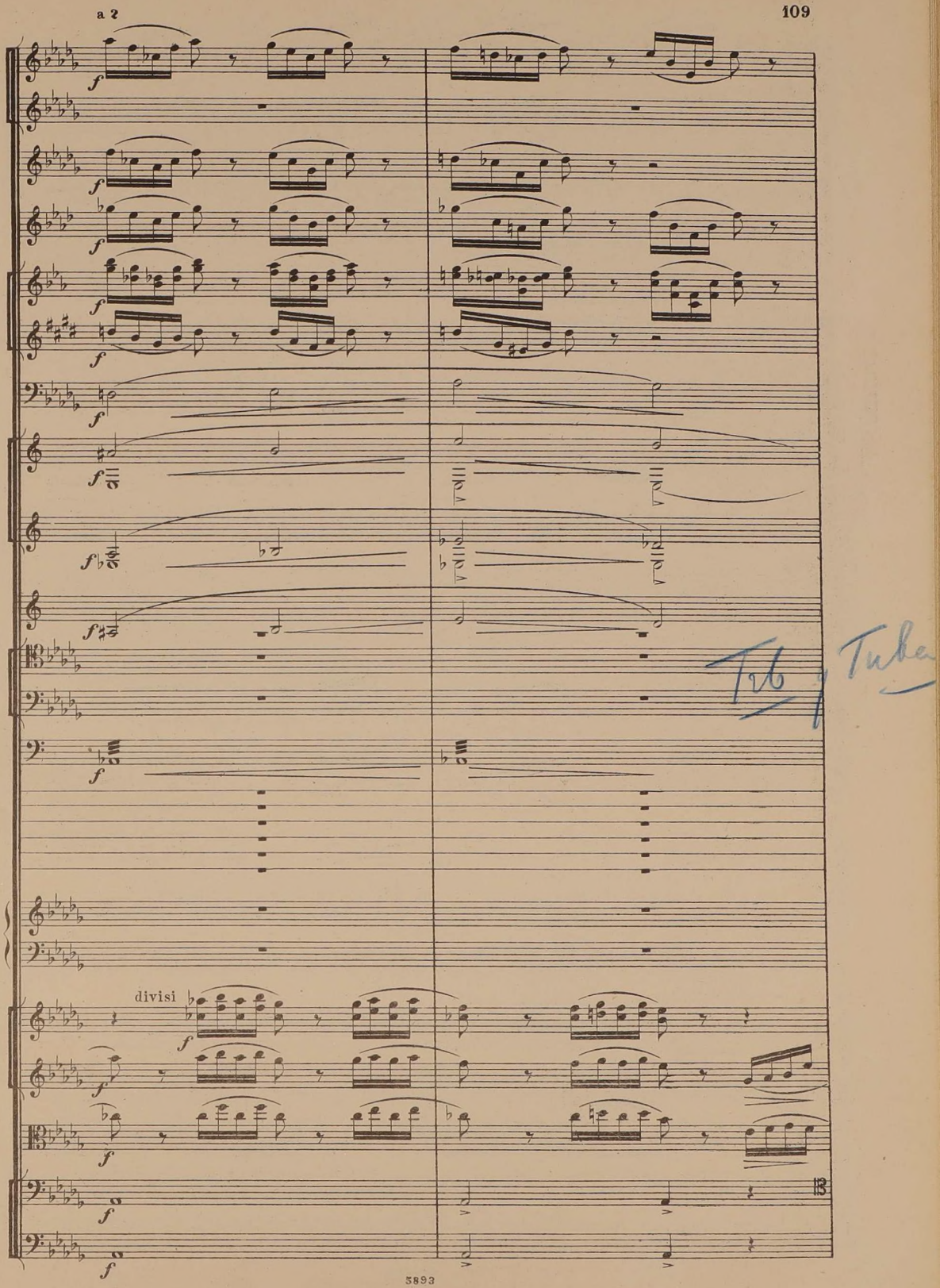

pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
arco
arco

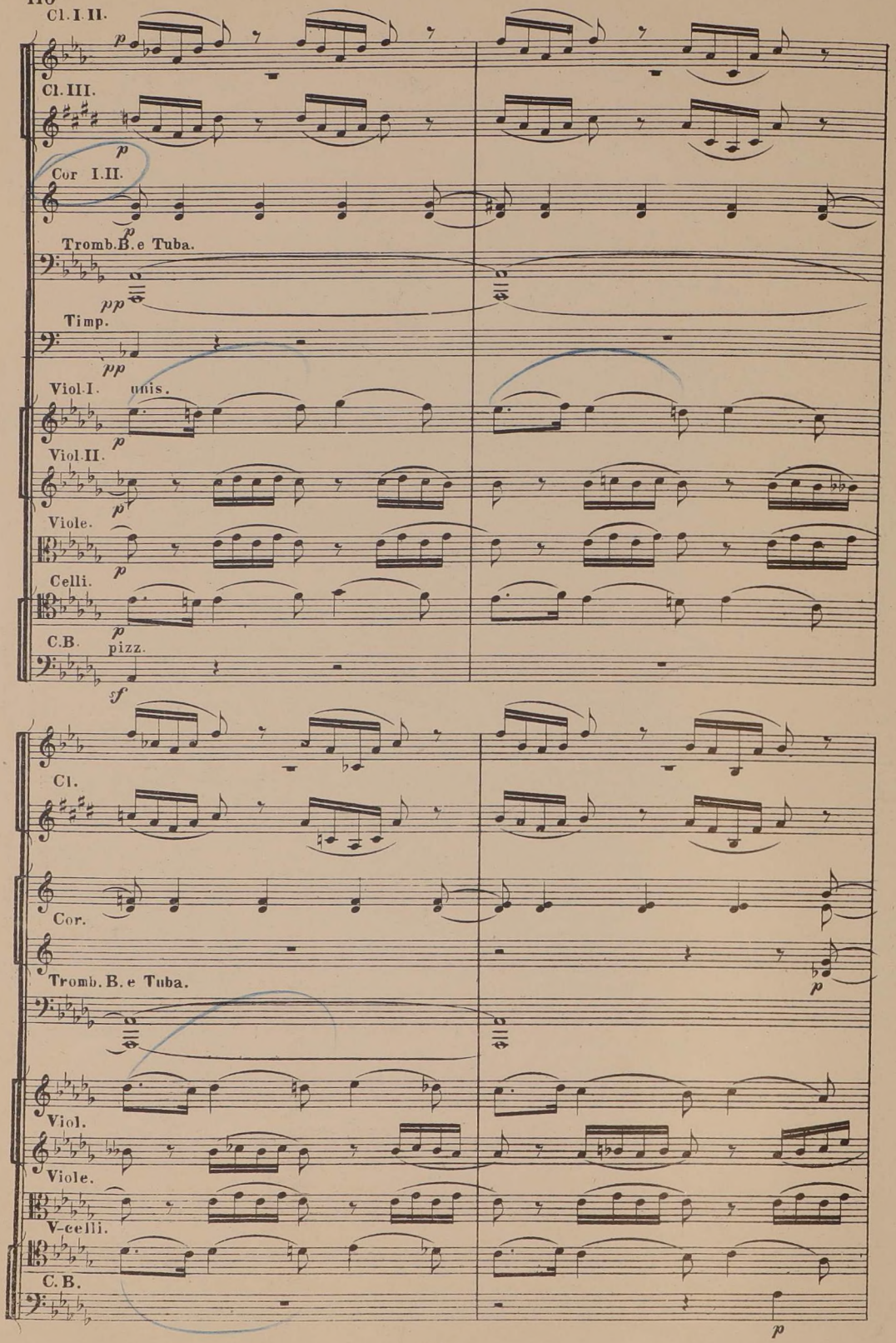

a 2
arco
arco

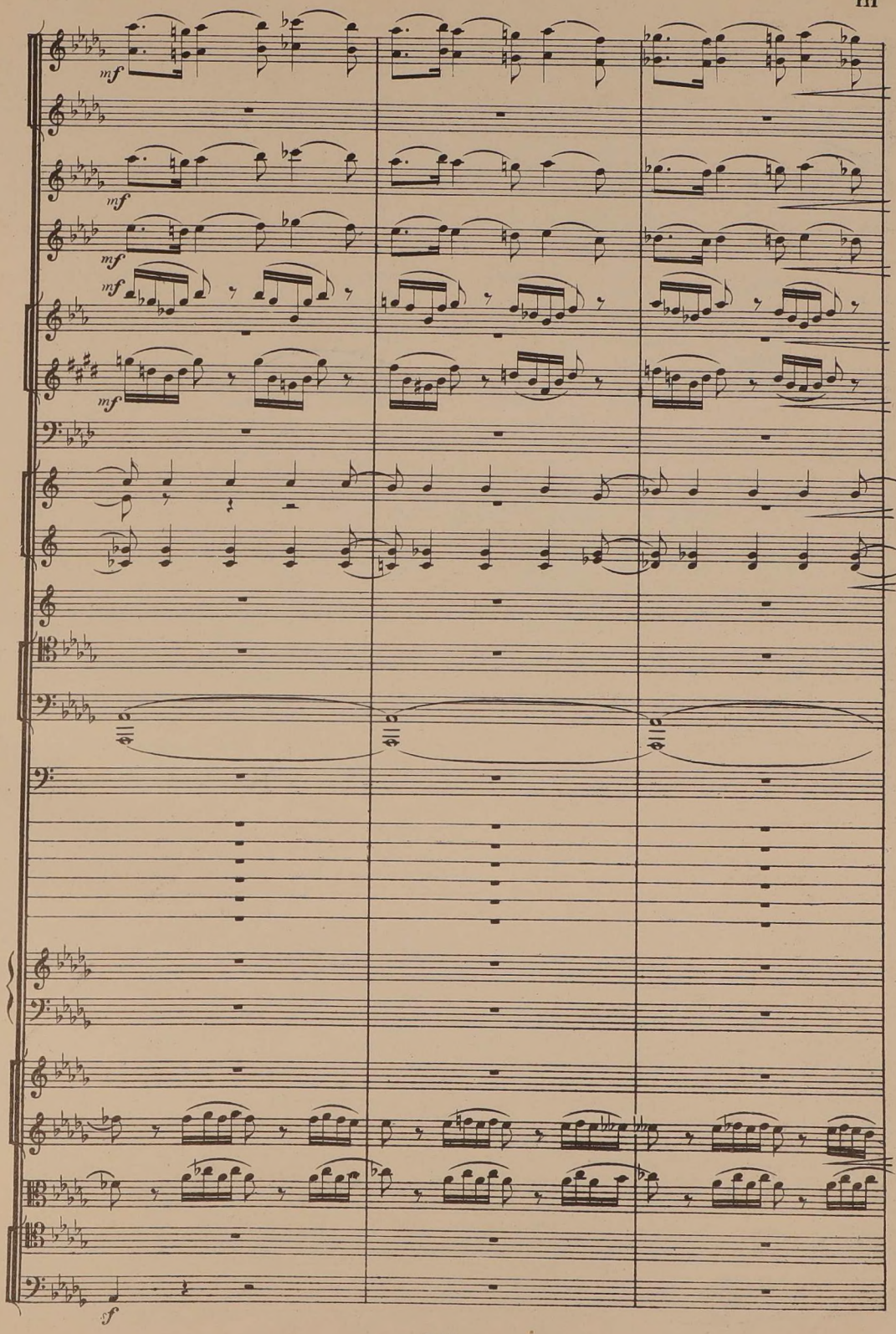

mf
pp
mf
pp
pp
pp
p
p
pizz.
sf
p
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.

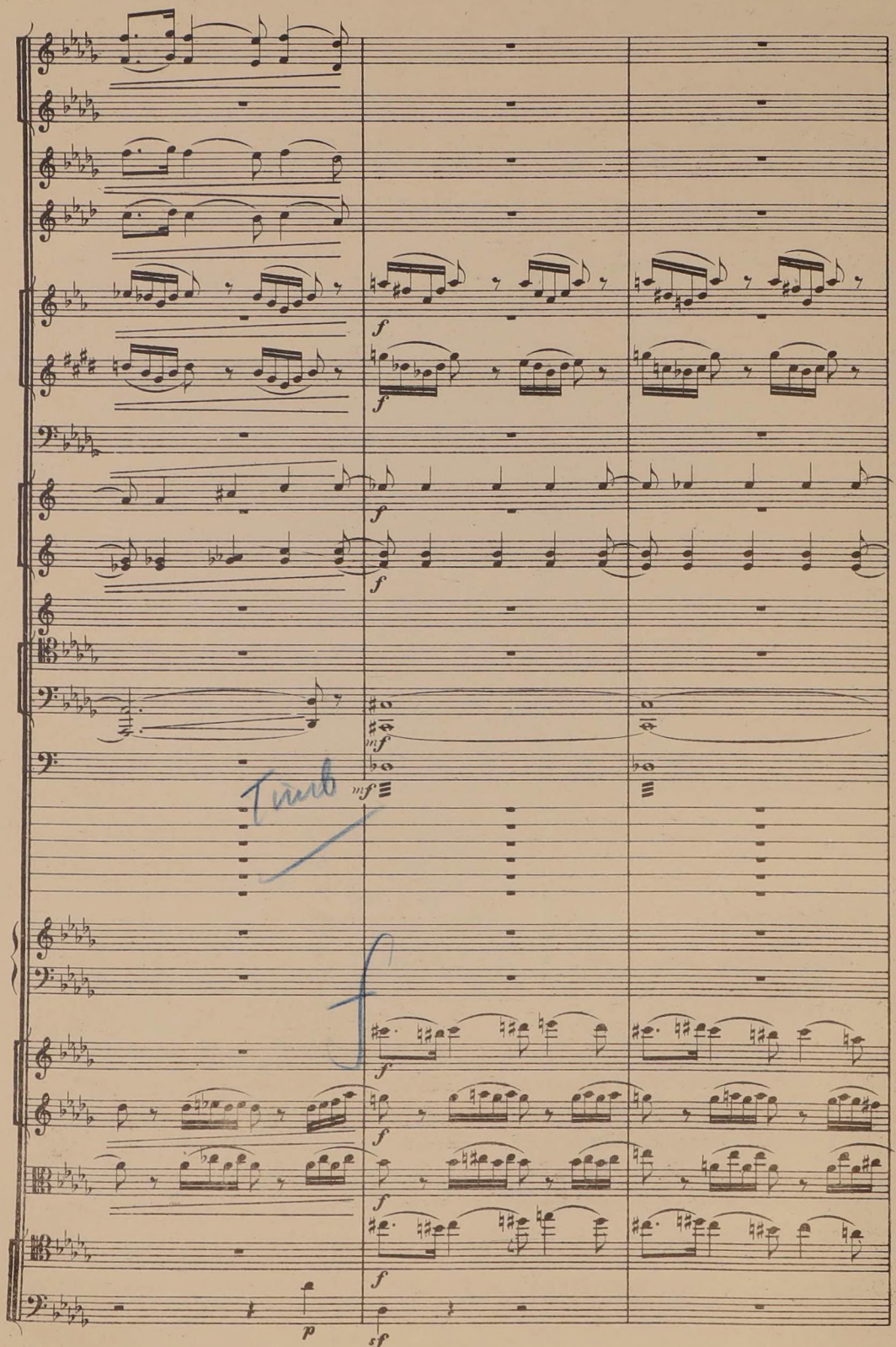

R
Cl.
p
p
Fag.
a 2
p
Viol. II.
arco
p
Viole.
arco
p
arco
arco
R
13

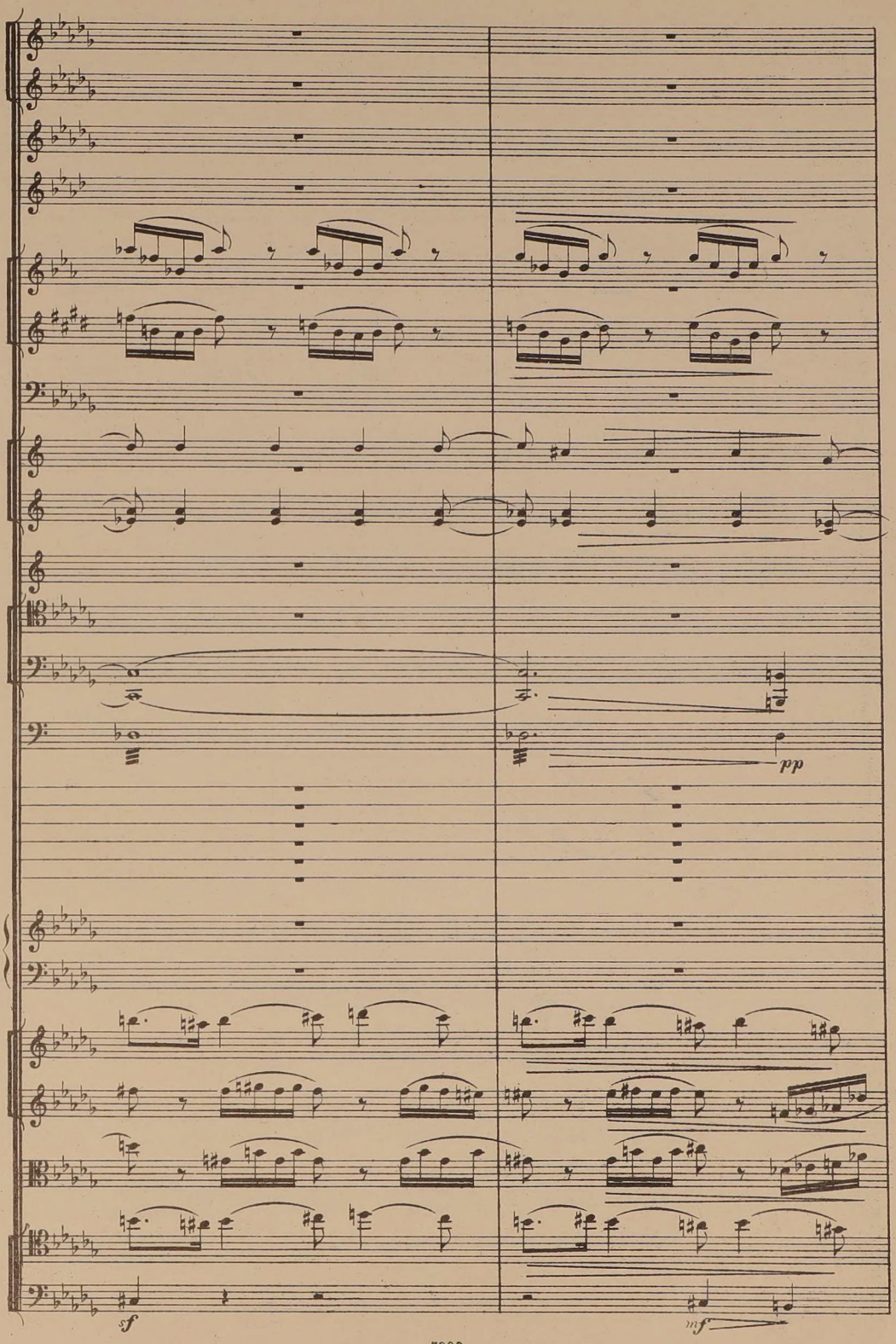

mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf

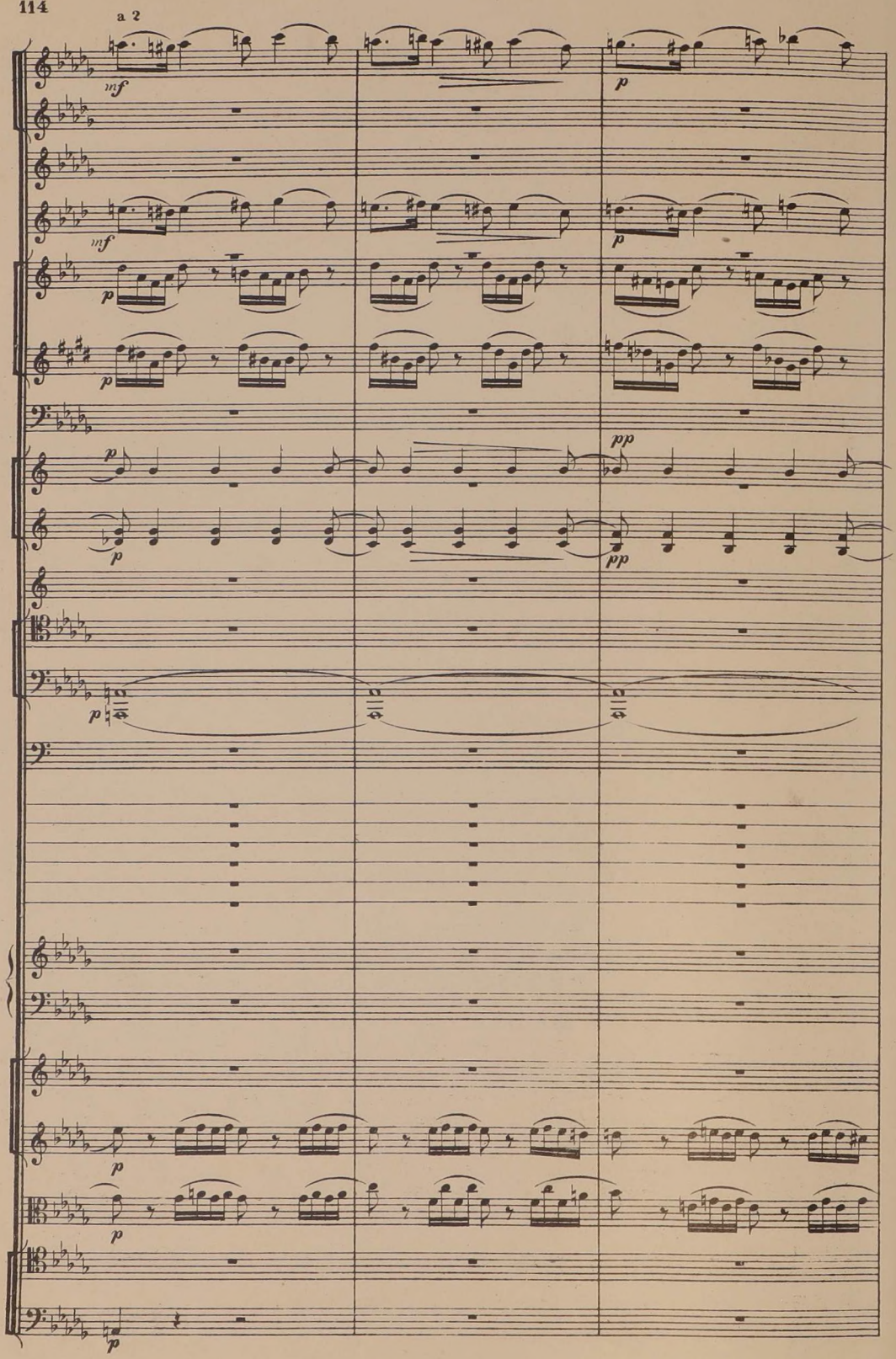

a 2
divisi
Tb / Tuba

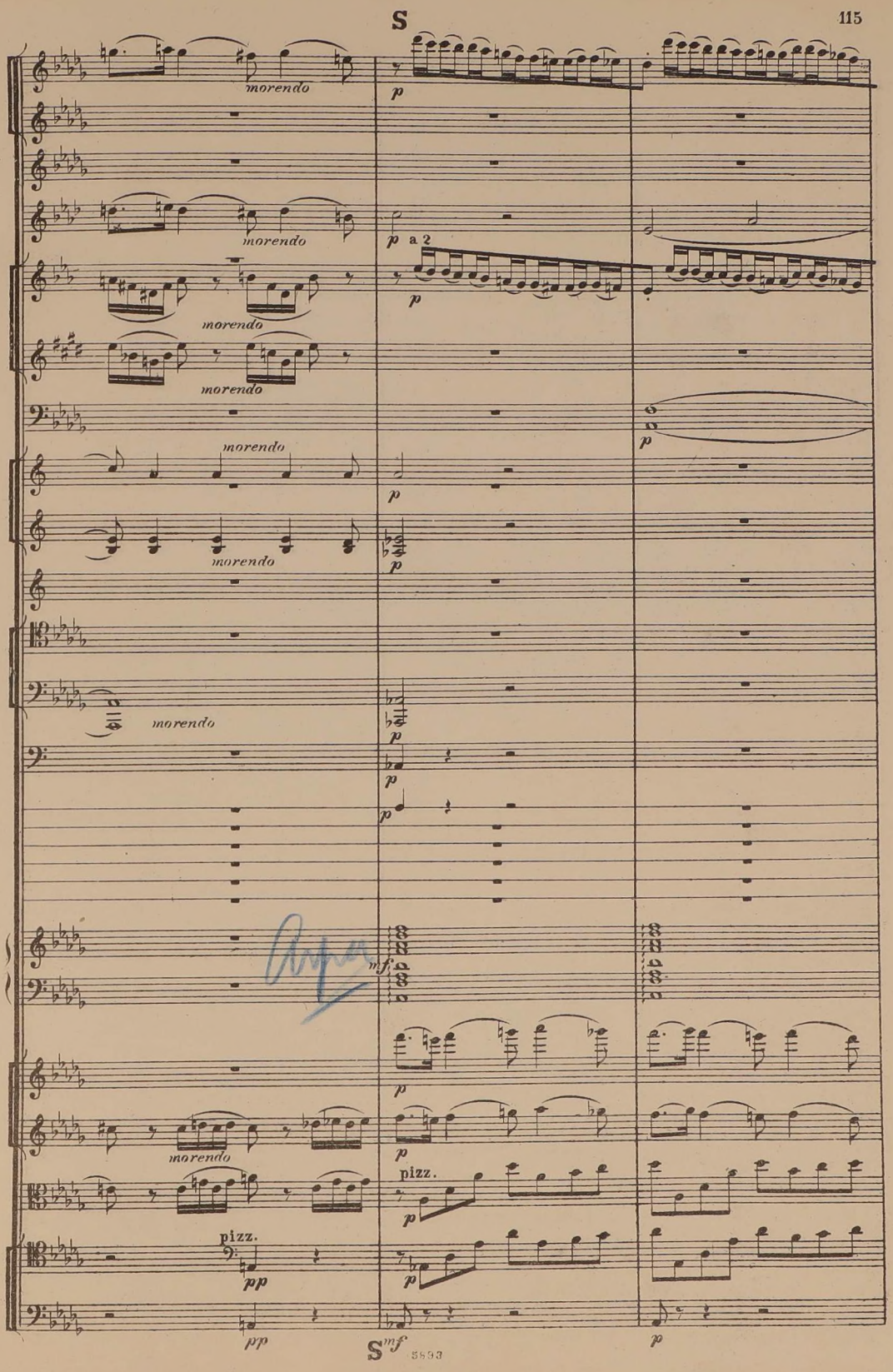

Cl. I. II.
Cl. III.
Cor I. II.
Tromb. B. e Tuba.
Timp.
Viol. I.
unis.
Viol. II.
Viole.
Celli.
C.B.
pizz.
Cl.
Cor.
Tromb. B. e Tuba.
Viol.
Viole.
V-celli.
C.B.

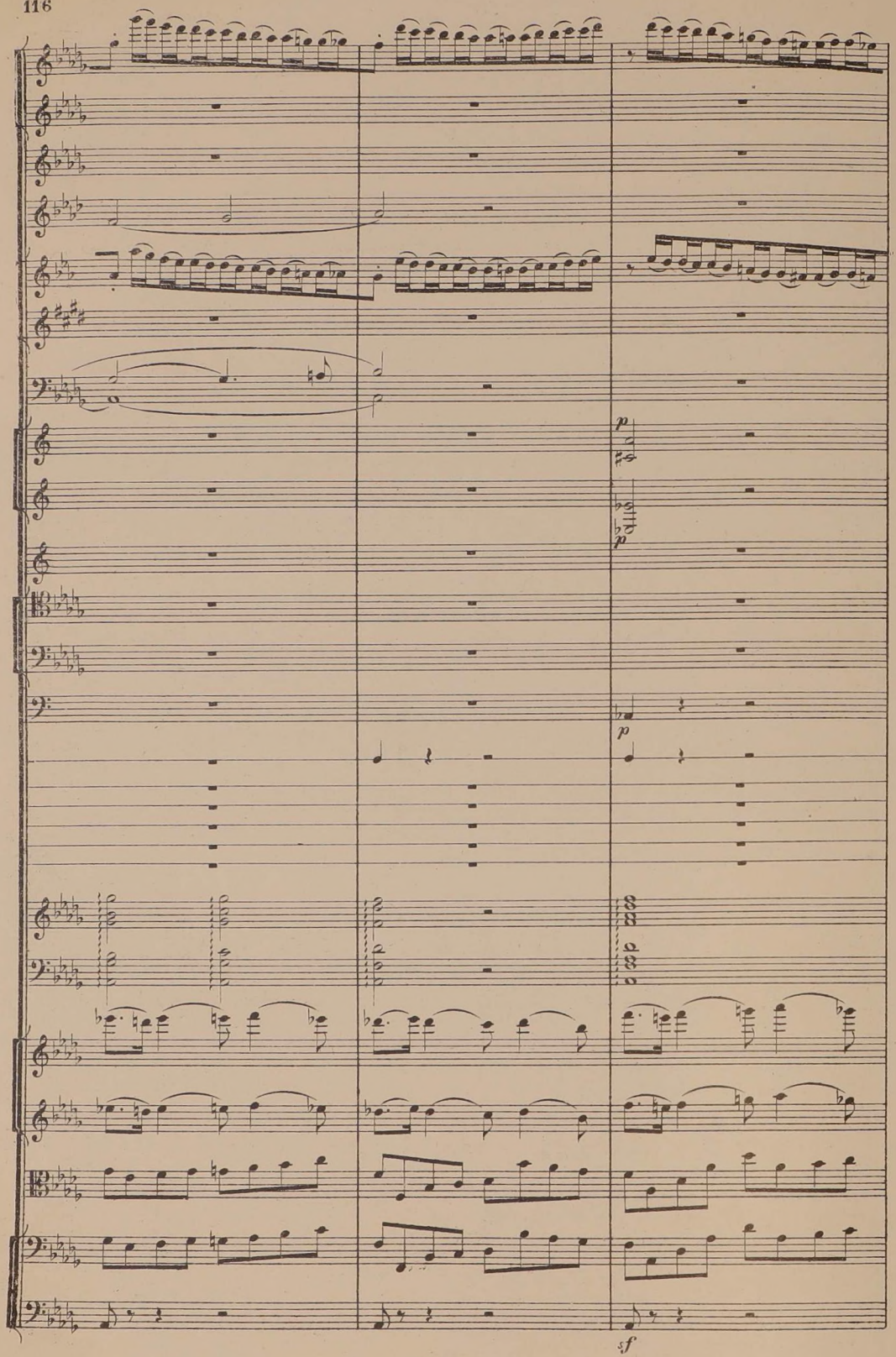

mf
mf
mf
mf
mf
sf

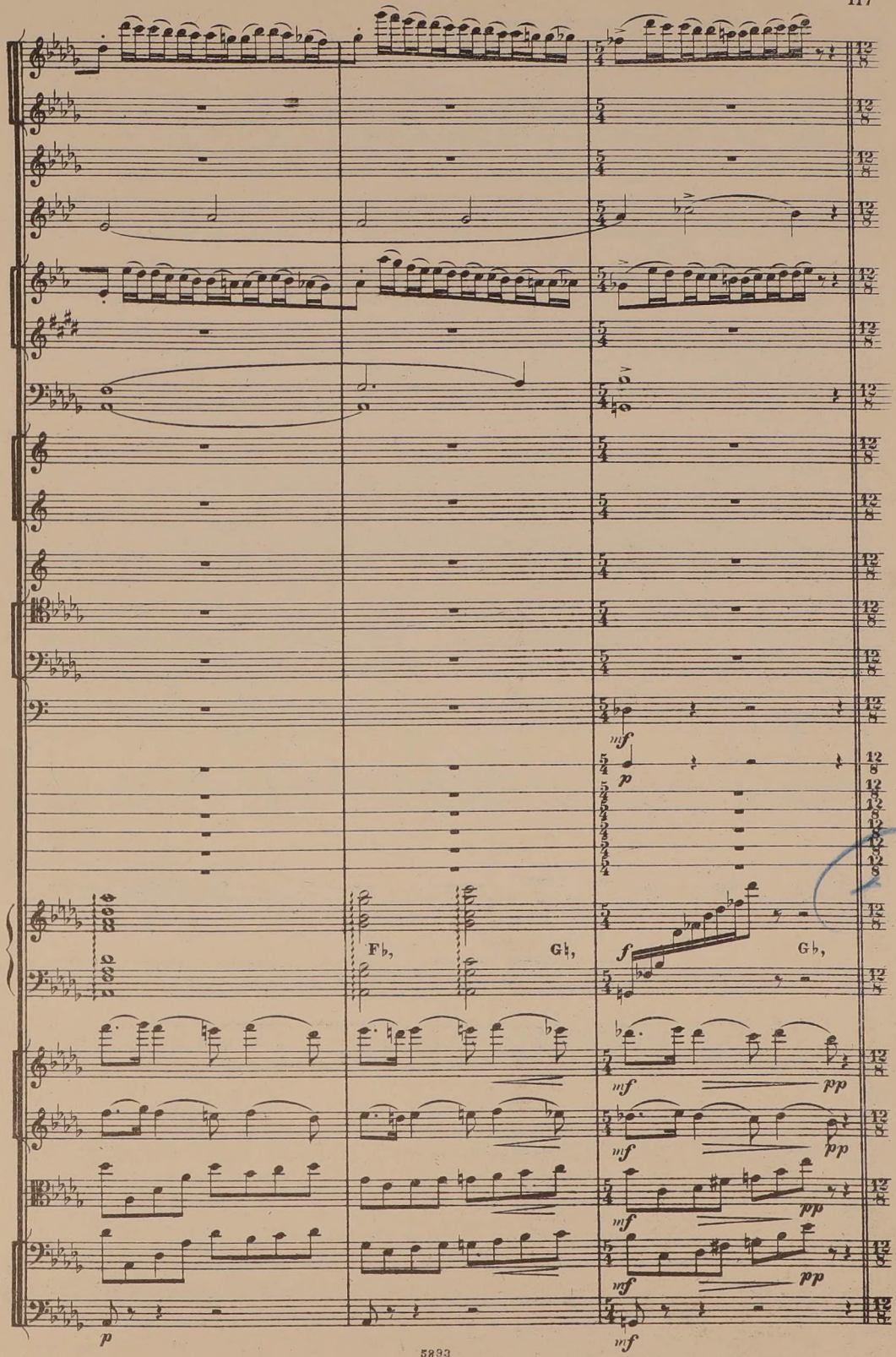

f
f
f
f
mf
mf
Trmb
f
f
f
f
f
p
sf

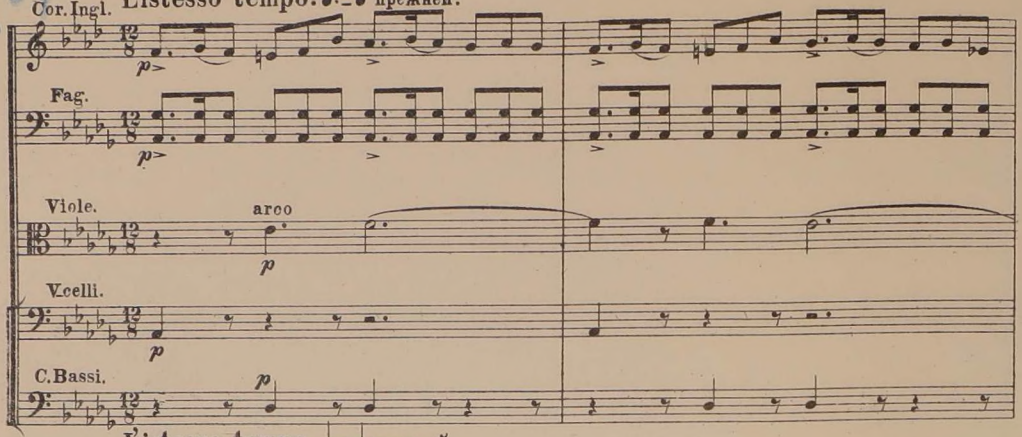

pp
sf
mf

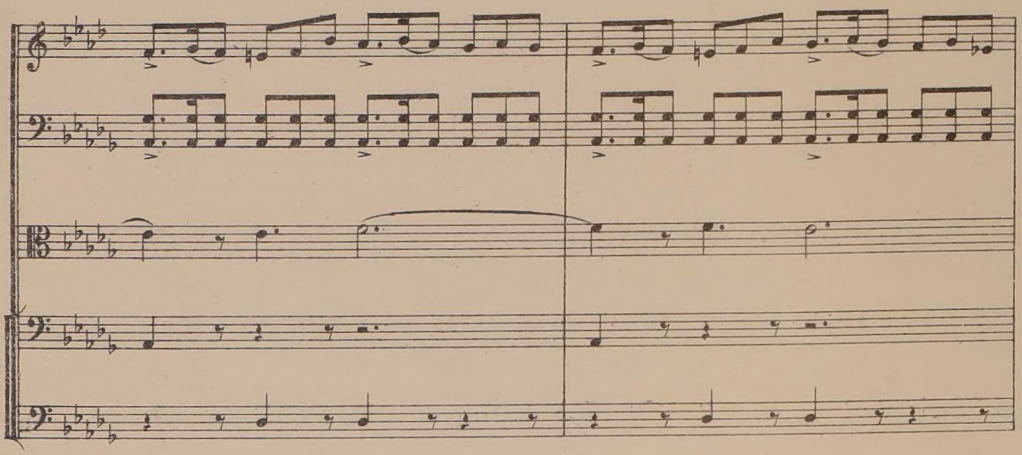

a 2
mf
p
mf
p
p
p
pp
pp
p
p
p
p
p

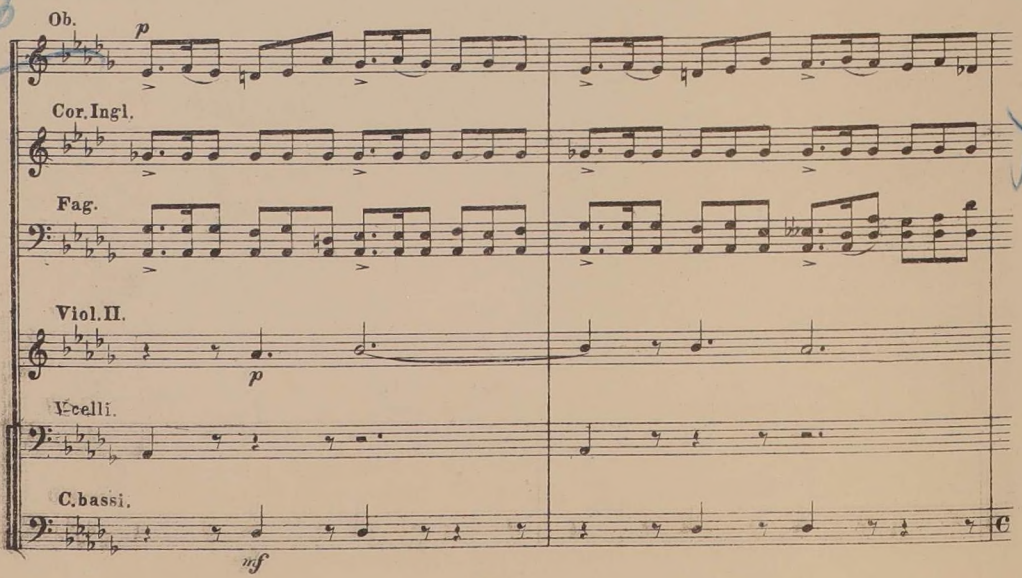

S
morendo
p
morendo
p a 2
p
morendo
morendo
p
morendo
p
morendo
p
morendo
p
p
p
mf
p
morendo
p
pizz.
p
pizz.
pp
p
pp
S mf
p

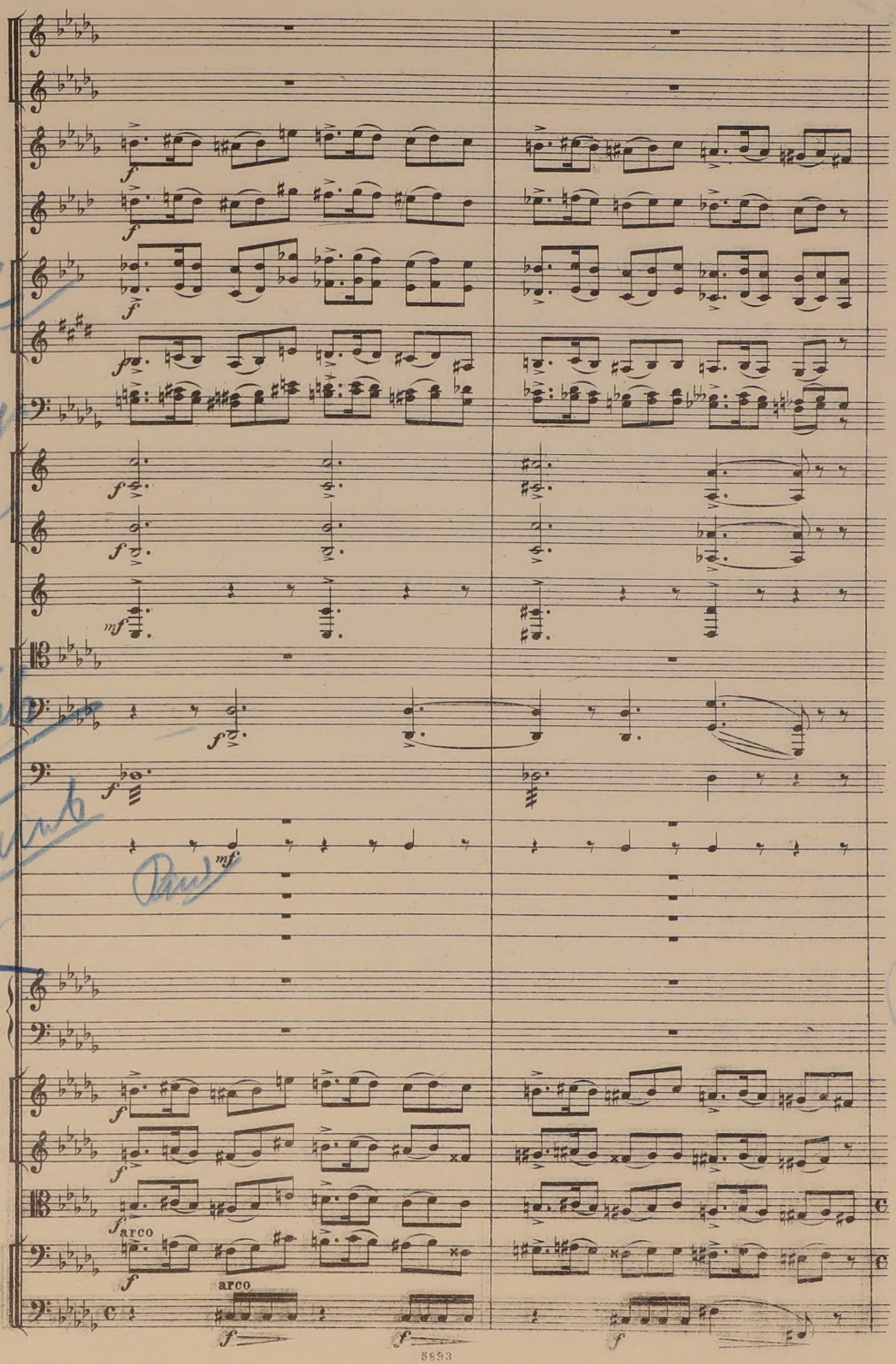

p
p
p
sf

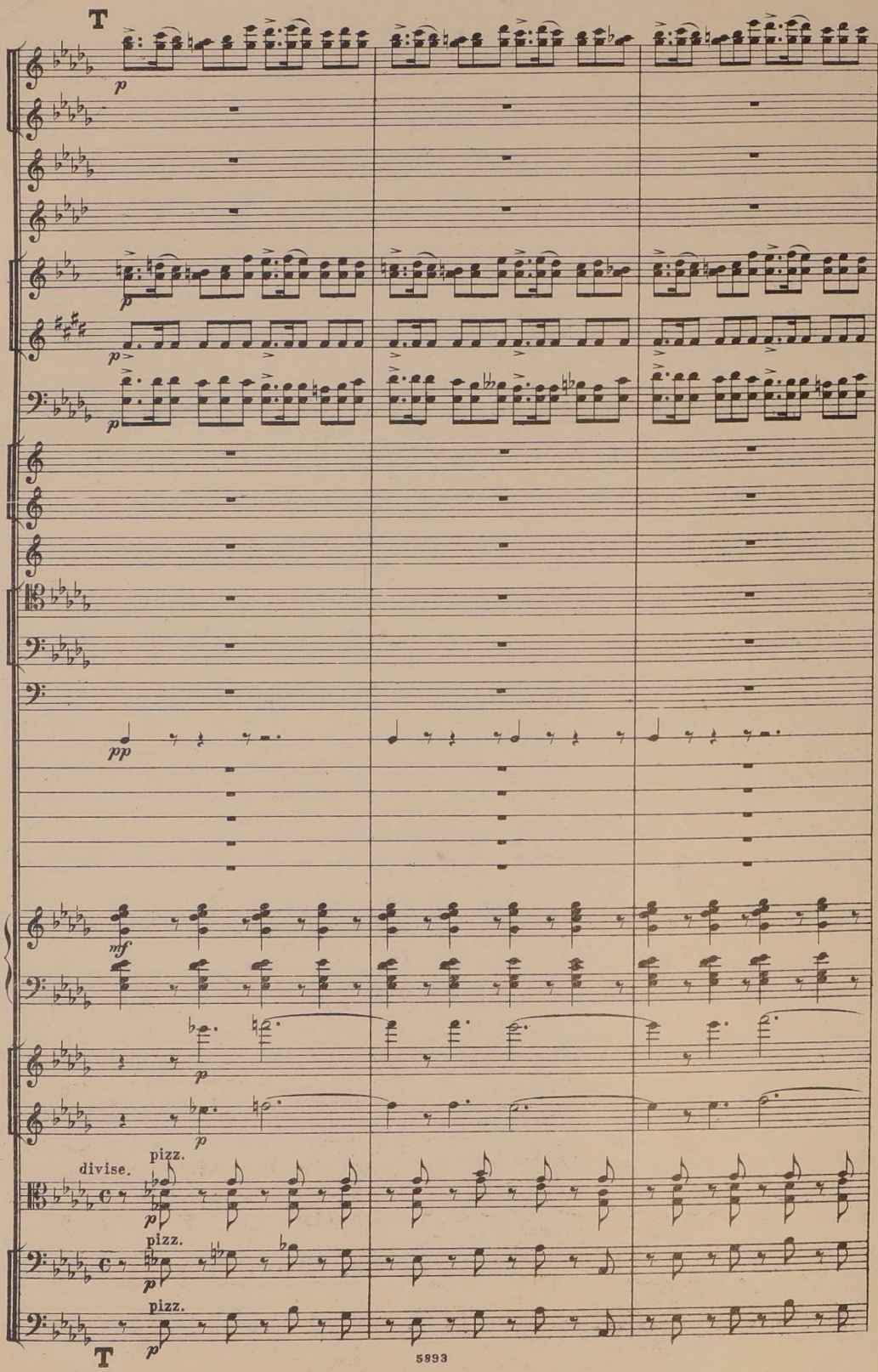

mf
p
Fb,
G♮,
f
Gb,
mf
pp
mf
pp
mf
pp
mf
p
mf

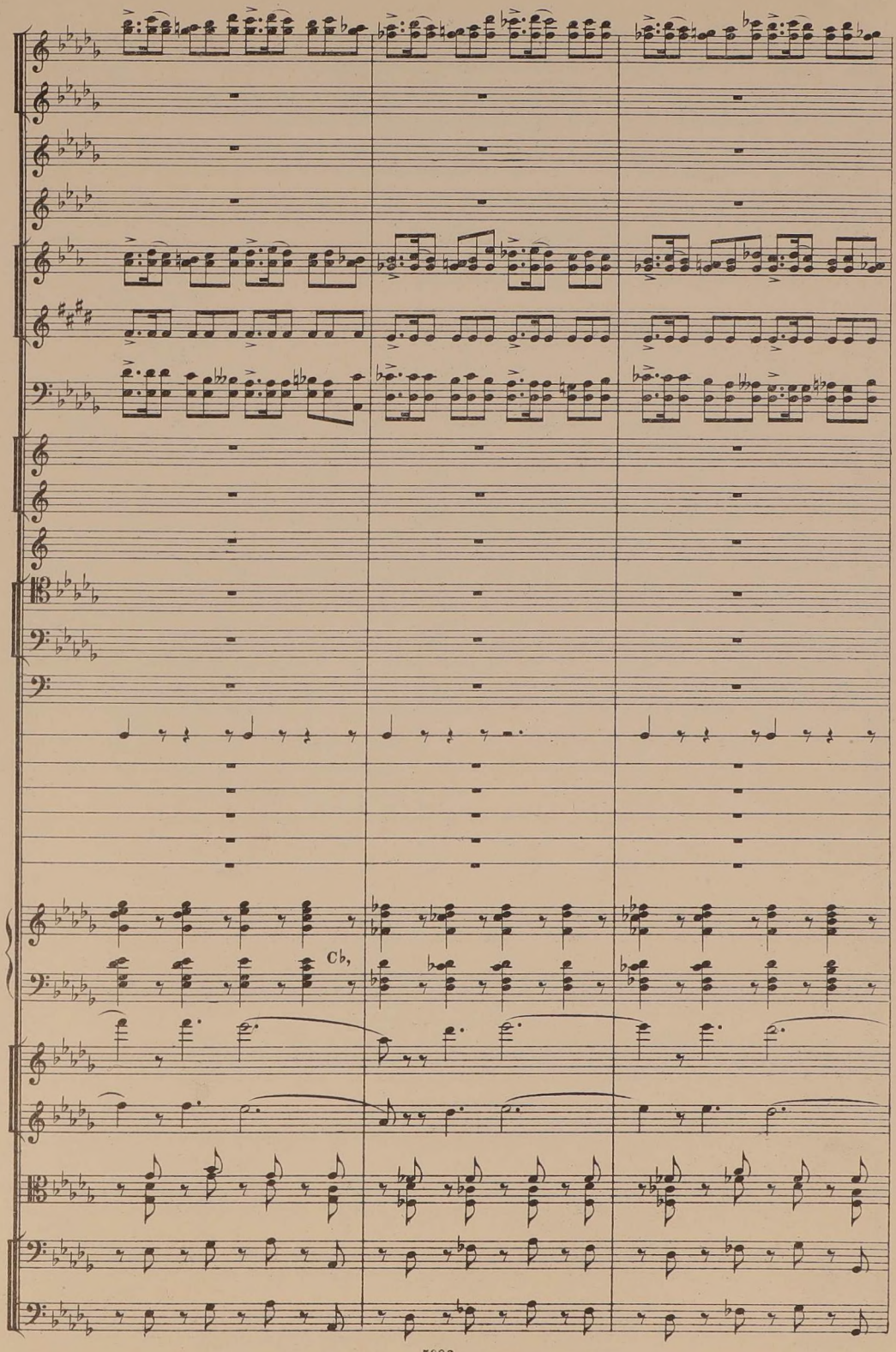

L'istesso tempo. прежней.
Cor. Ingl.
Fag.
Viole.
arco
V.celli.
C.Bassi.

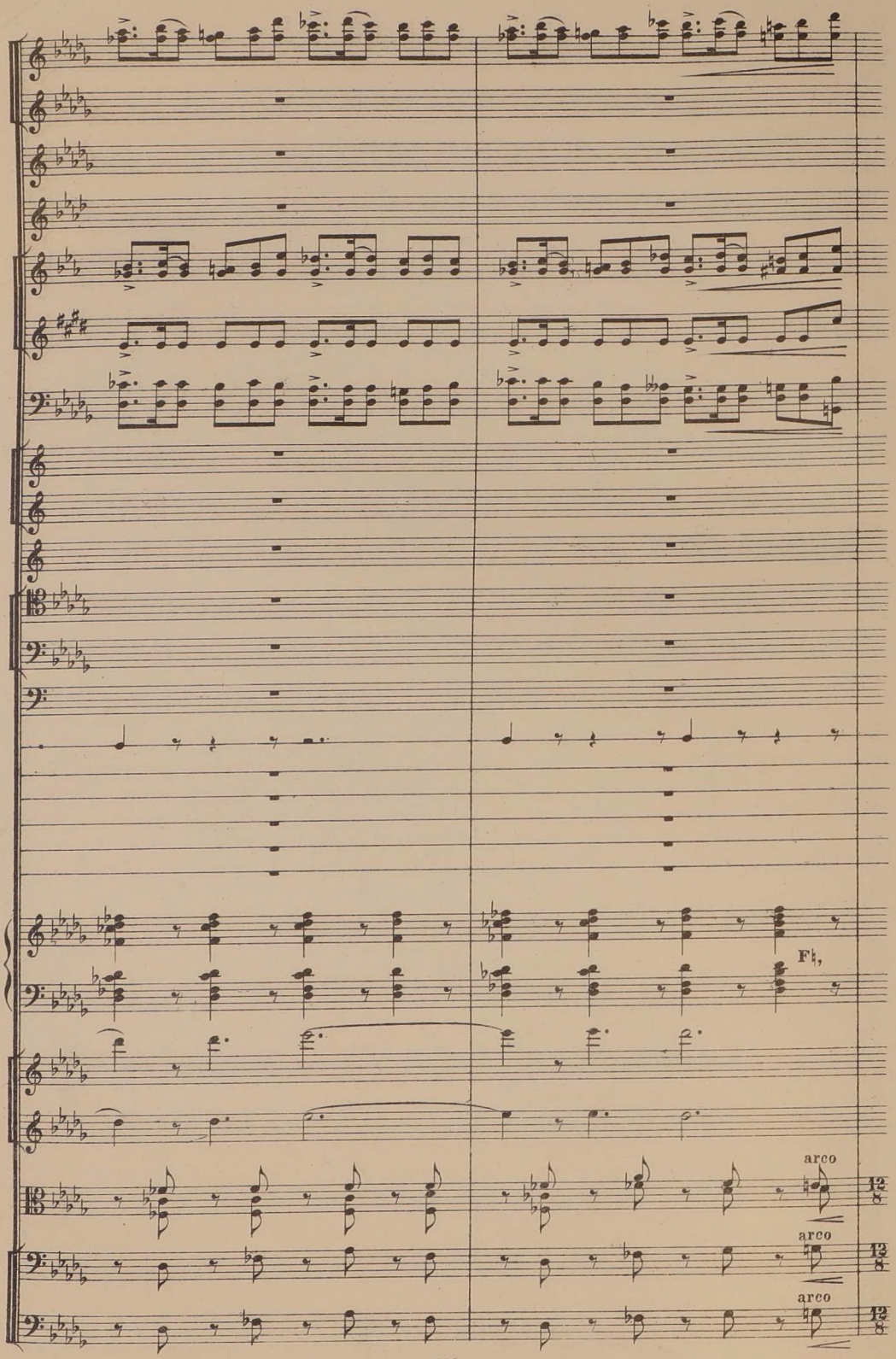

L'istesso tempo. прежней.

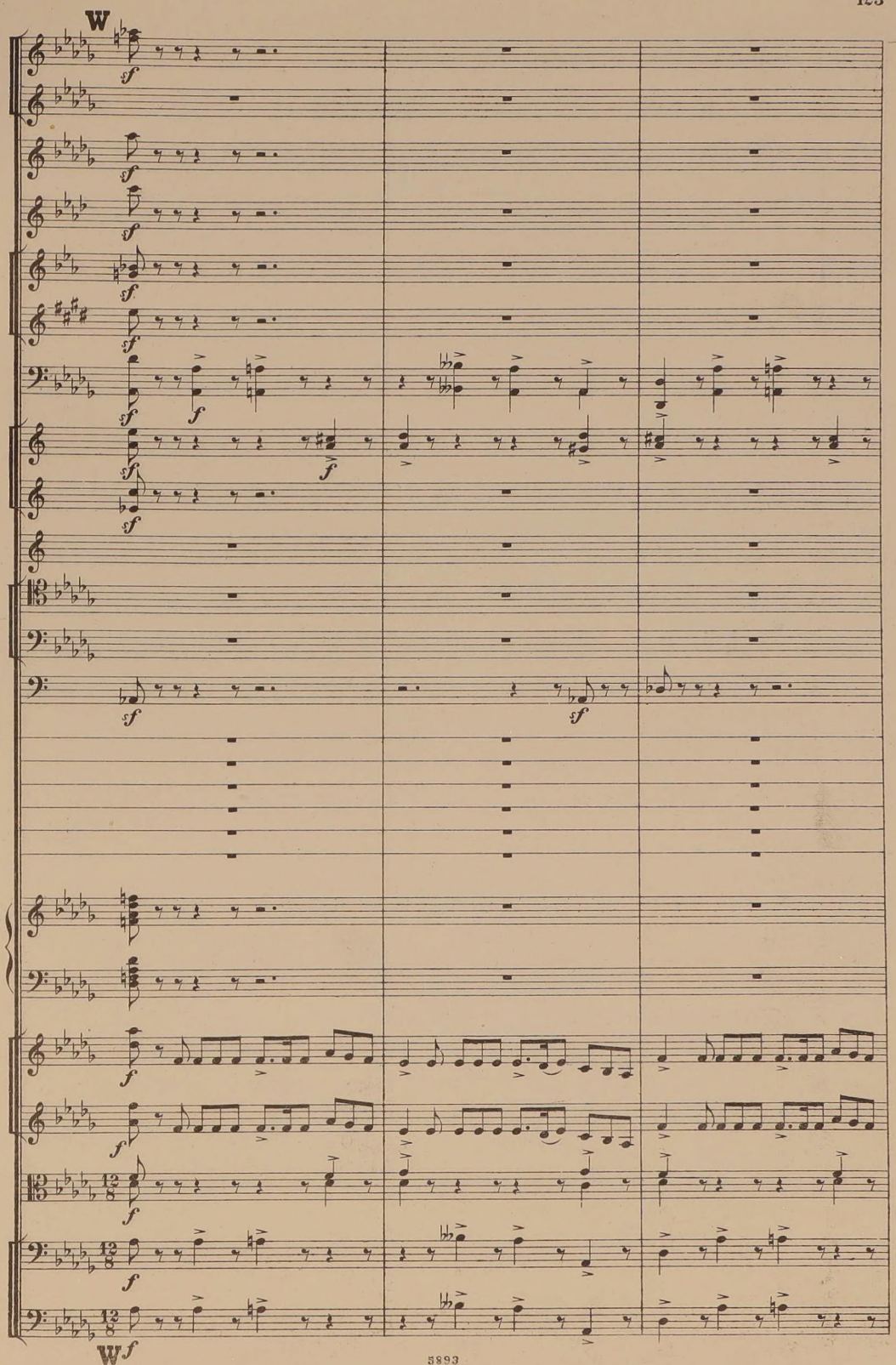

Ob.
Cor. Ingl.
Fag.
Viol. II.
V.celli.
C.bassi.

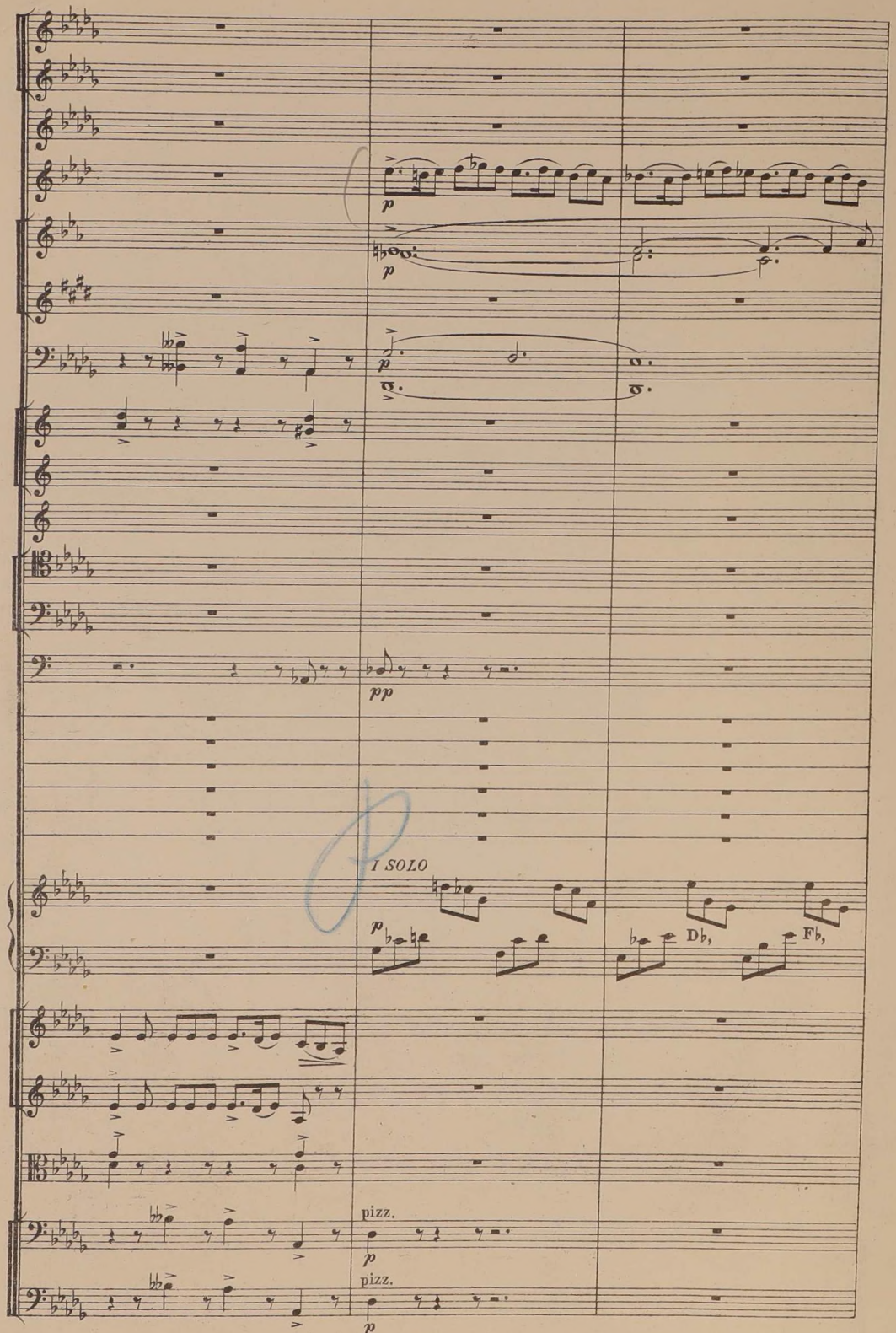

arco
arco

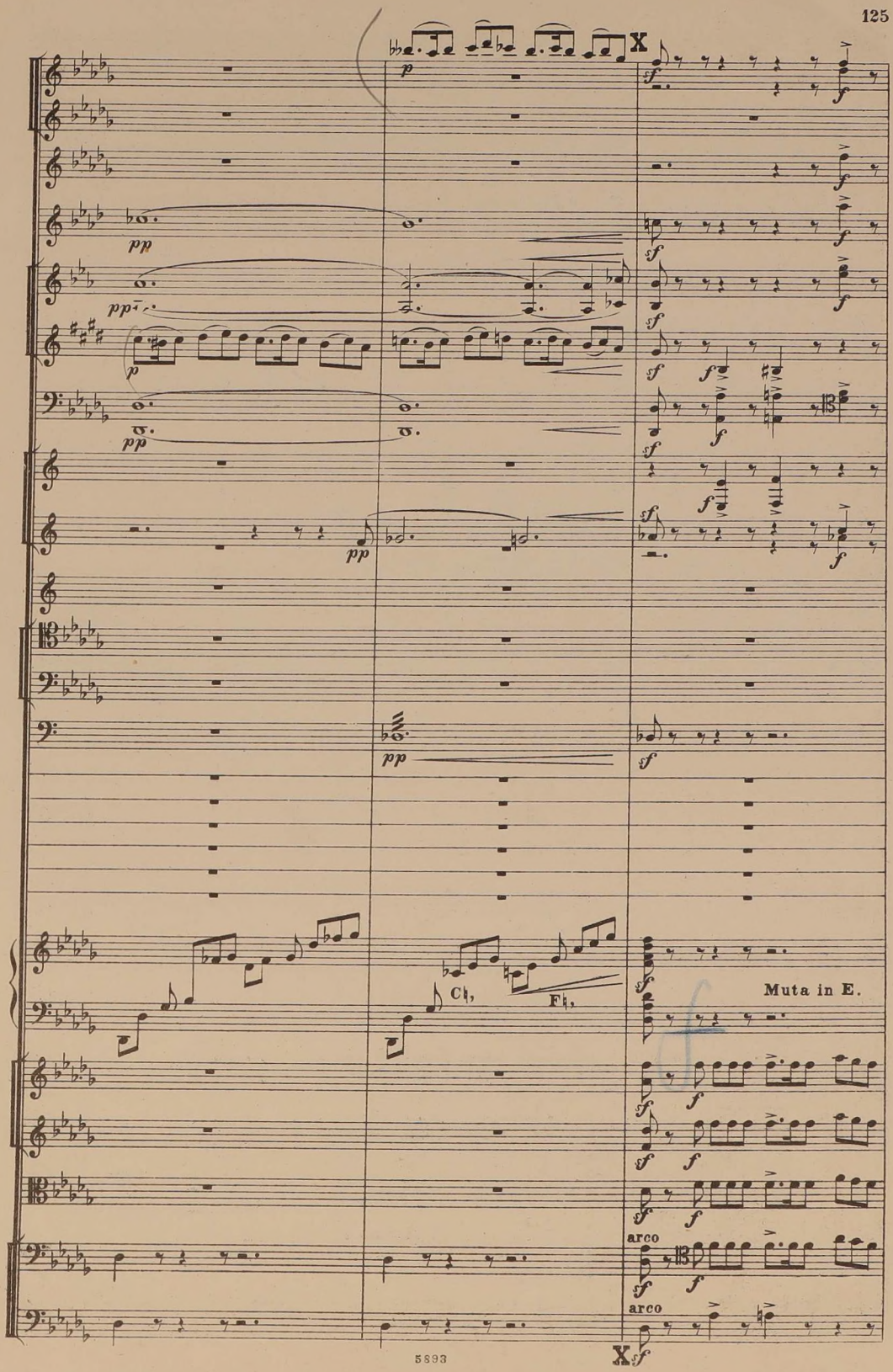

T
p
p
p
p
pp
mf
p
p
divise.
pizz.
p
pizz.
p
pizz.
p
T

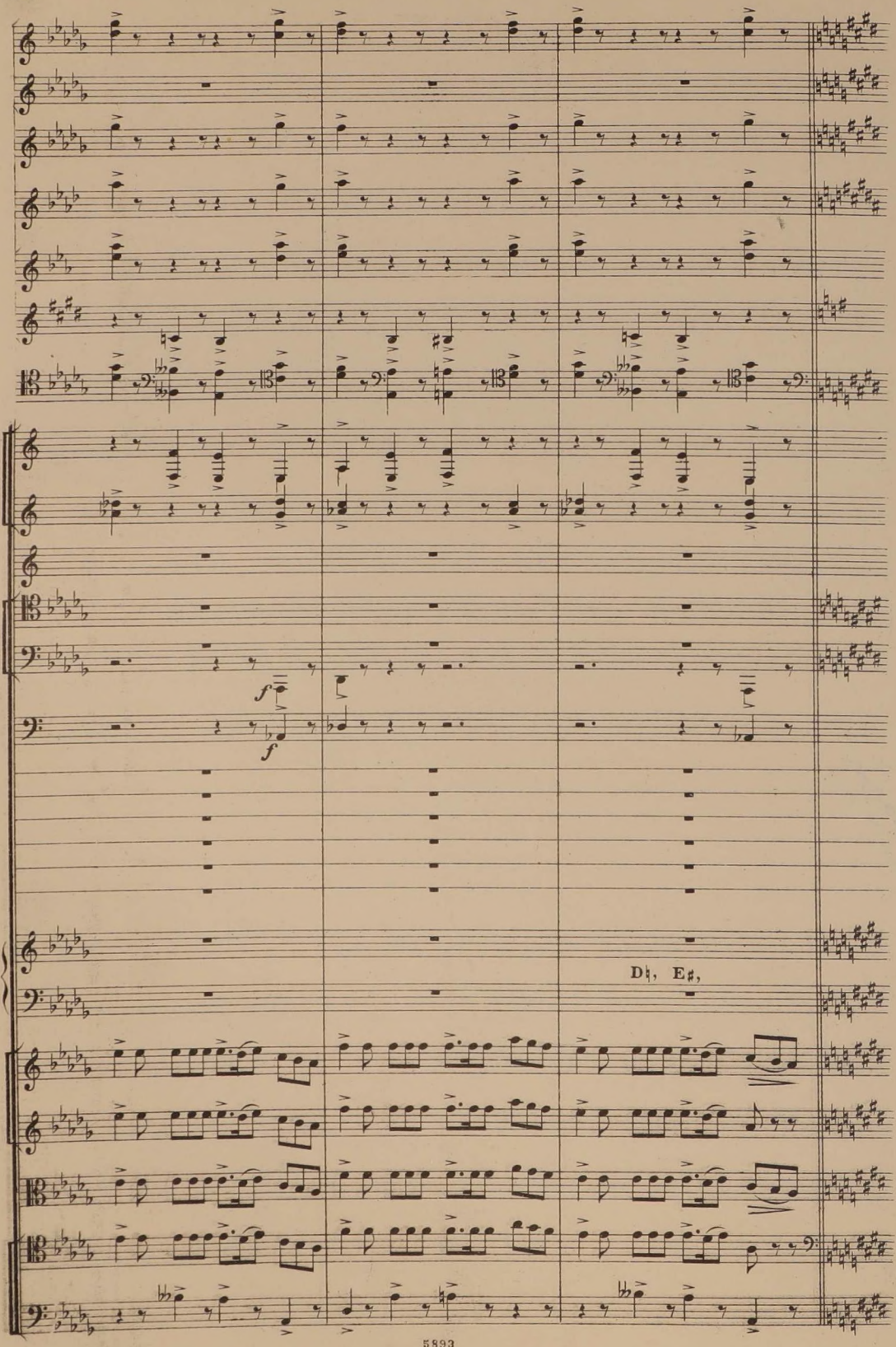

Cb,

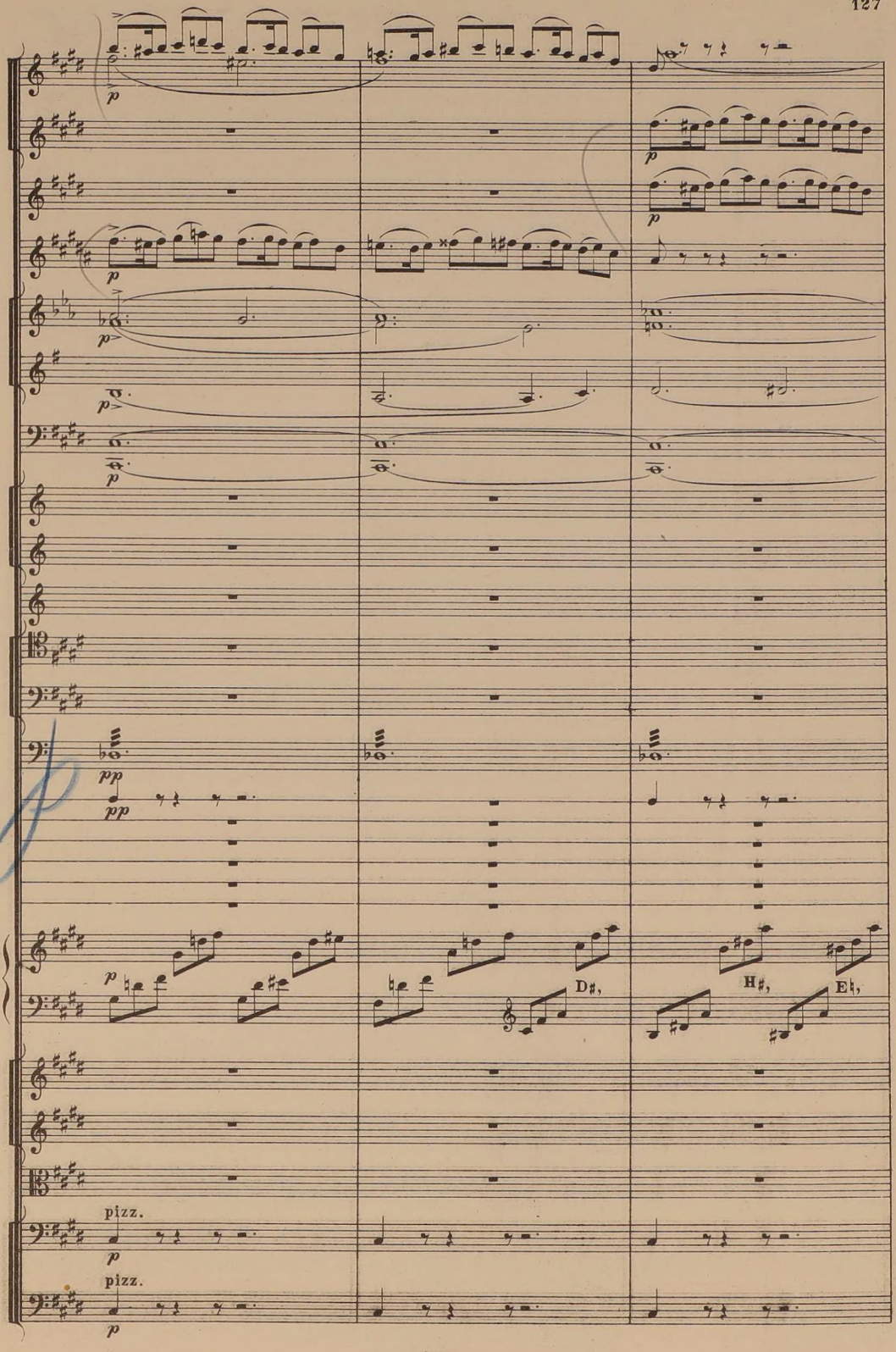

Fl.
arco
arco
arco
12/8
12/8
12/8

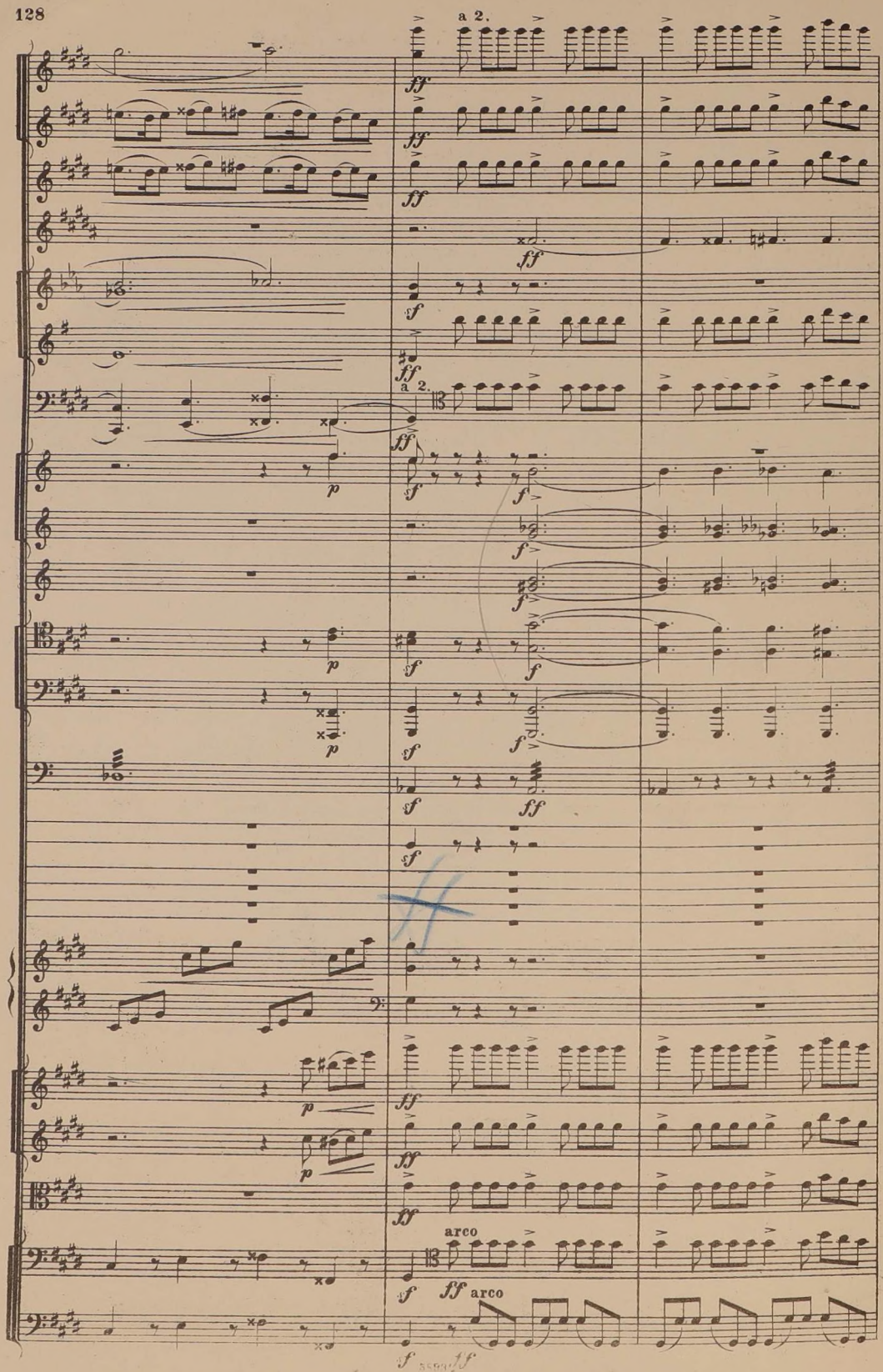

W
f
W f

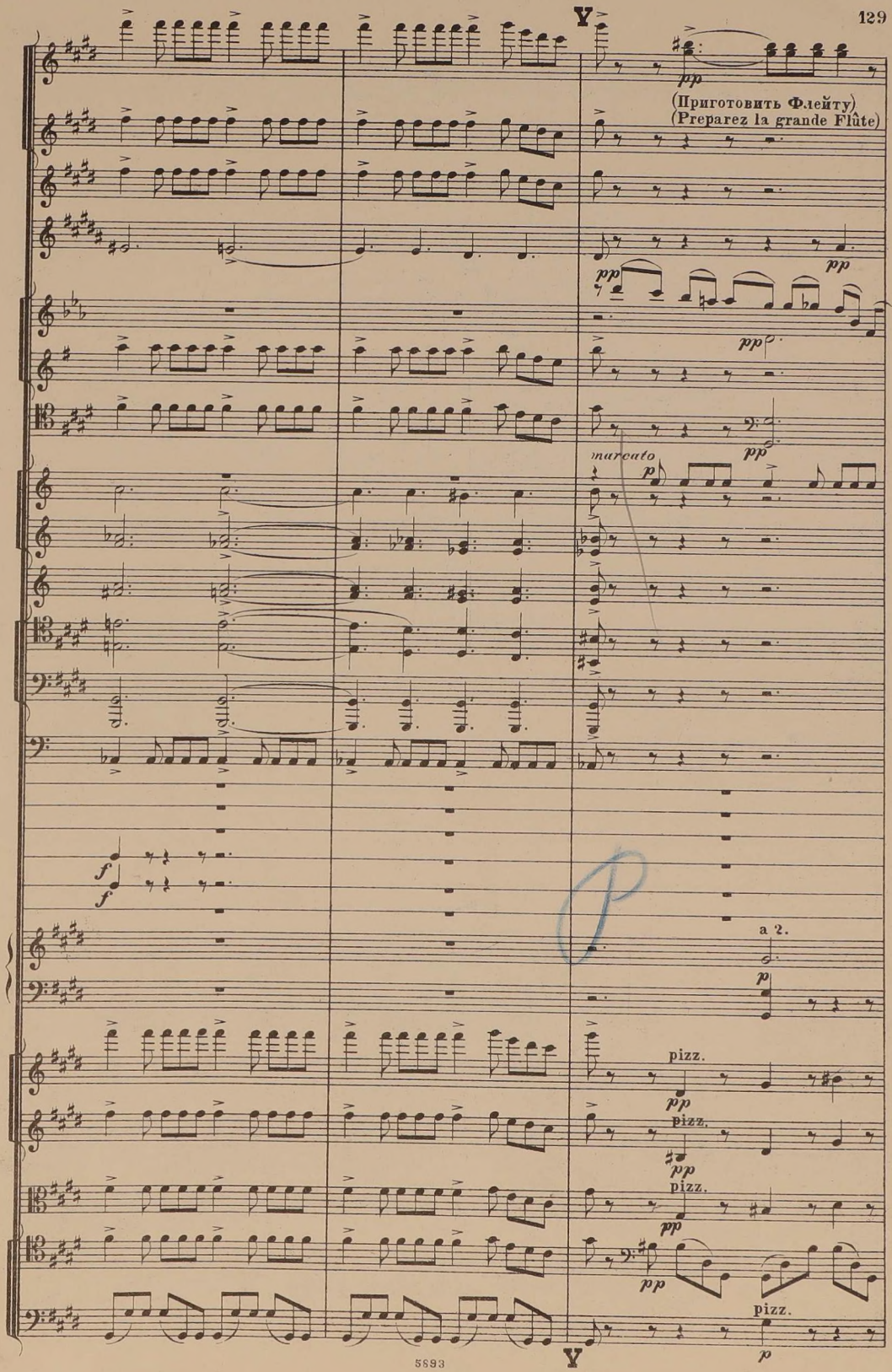

p
p
p
pp
I SOLO
p
Db,
Fb,
pizz.
p
pizz.
p

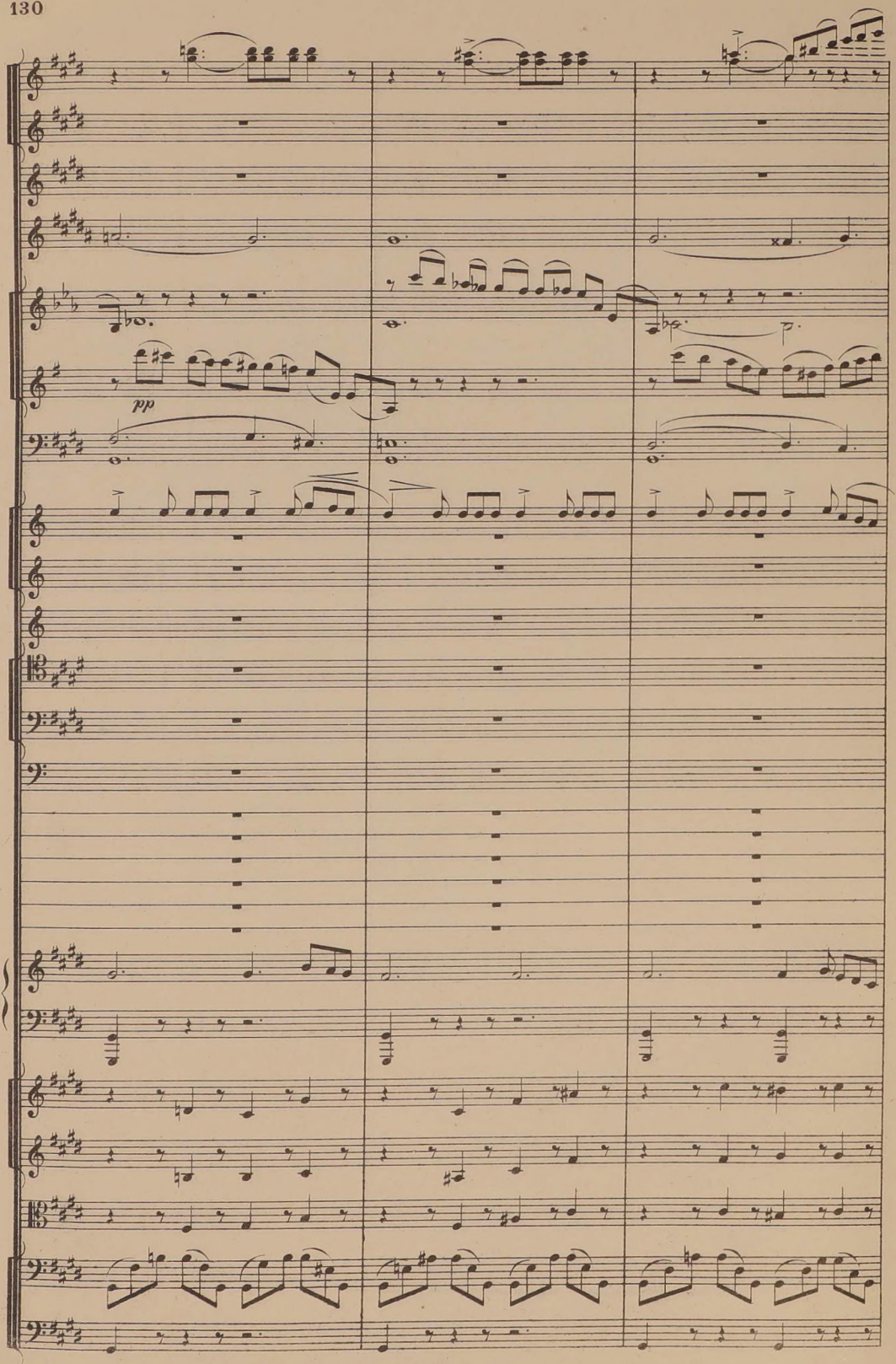

X
p
pp
ppp
pp
pp
C♮,
F♮,
Muta in E.
arco
arco
X

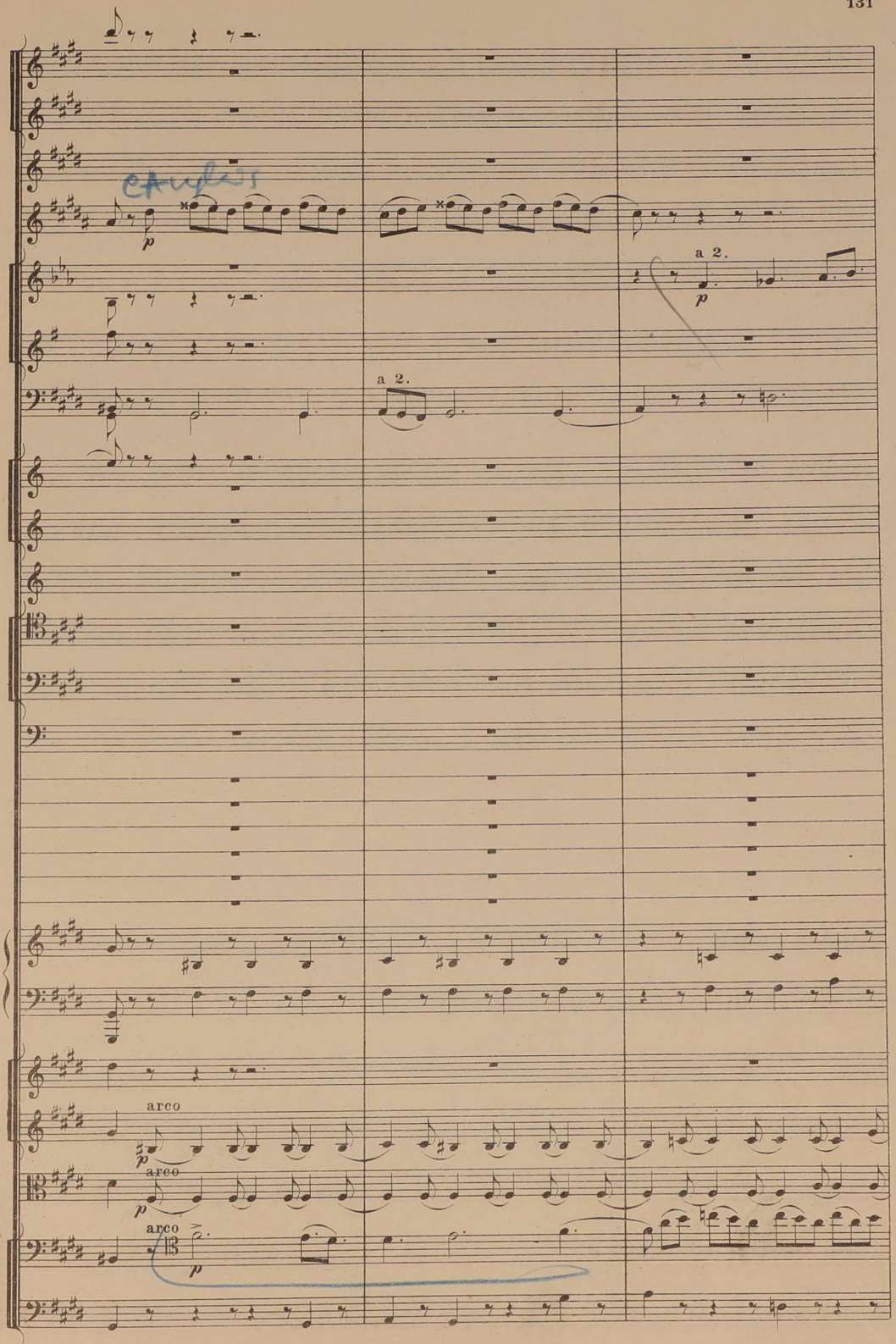

f
f
D♮, E♯,

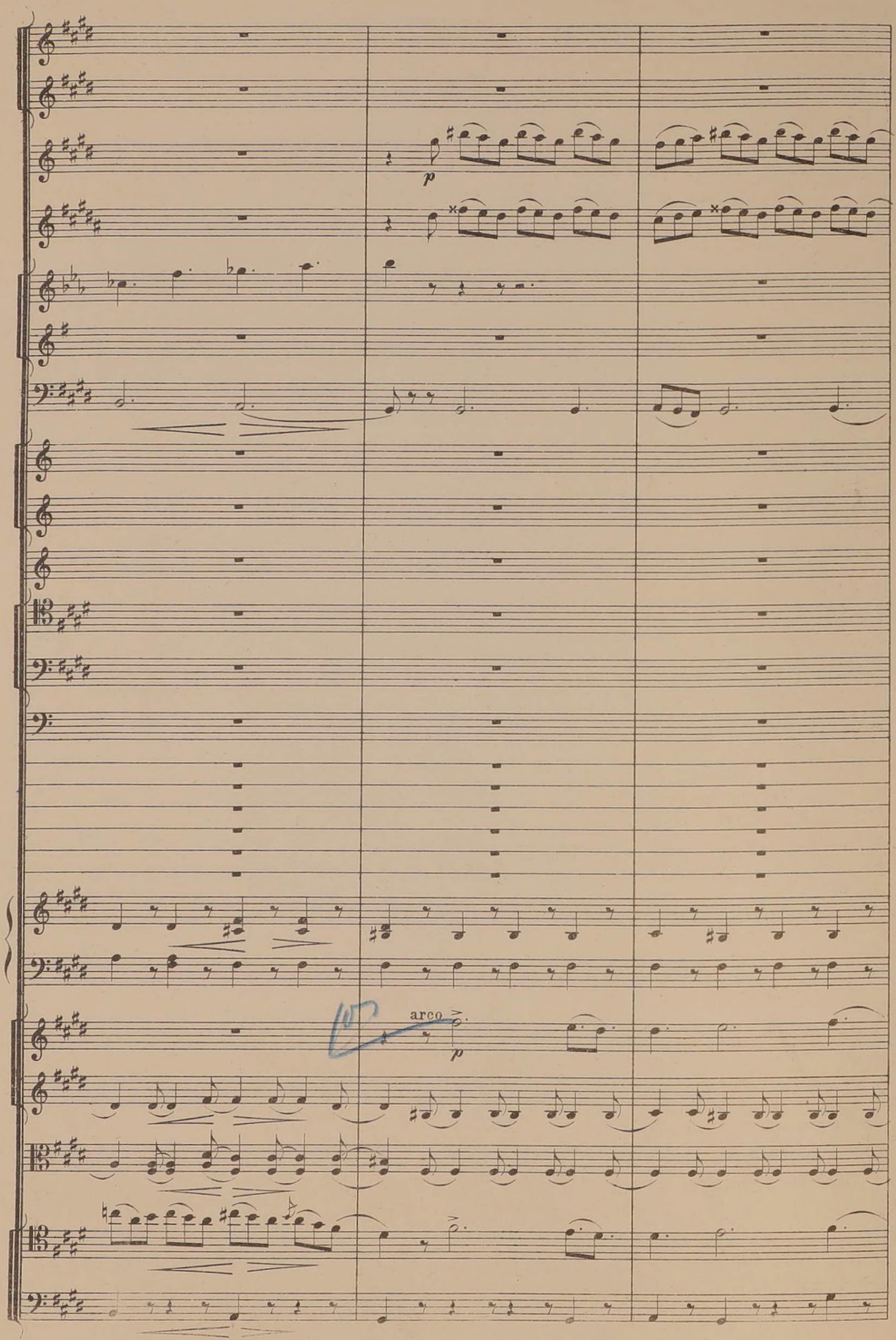

p
pp
D♯,
H♯,
E♮,
pizz.
pizz.

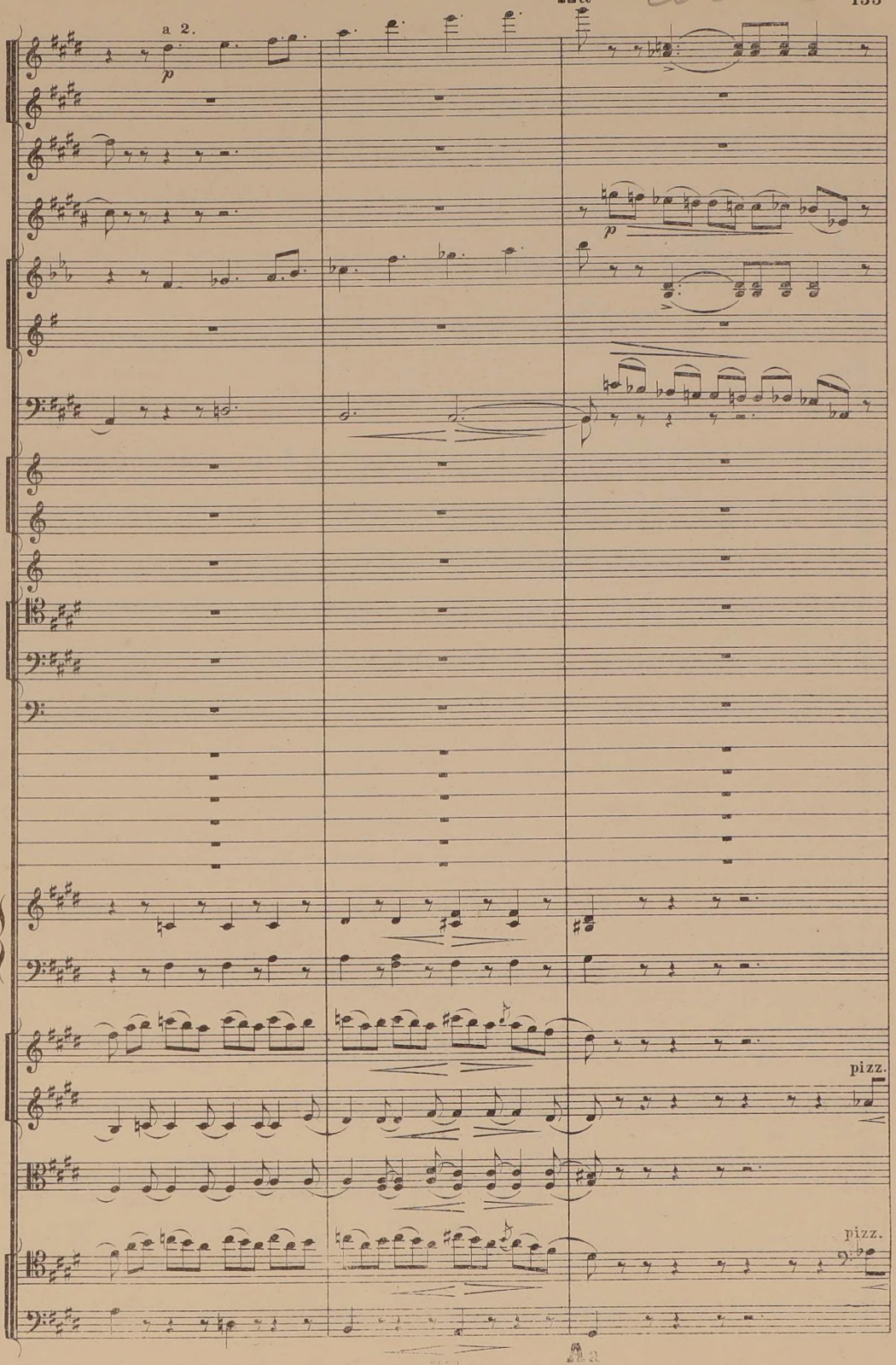

a 2.
arco
arco

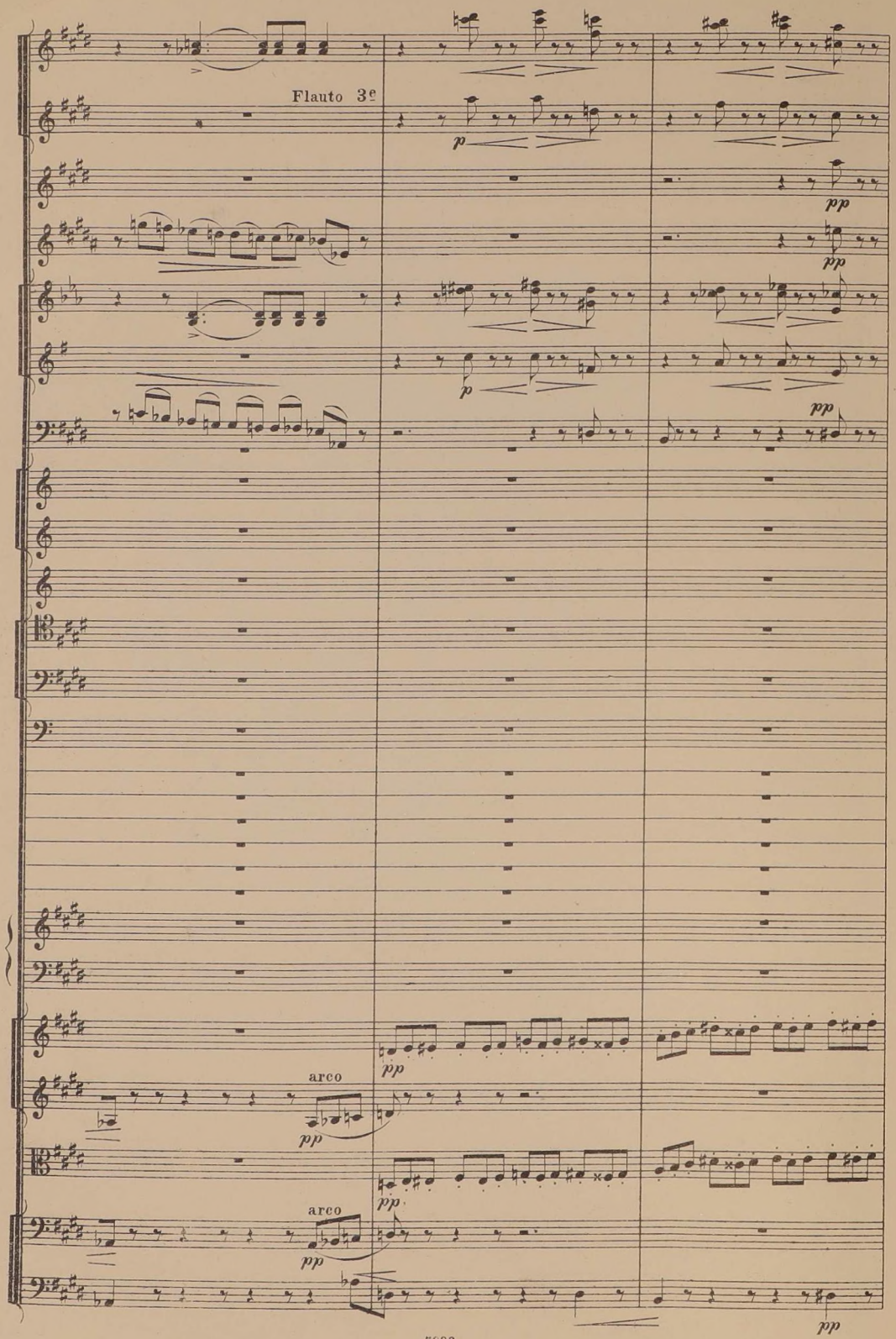

V
pp
(Приготовить Флейту)
(Preparez la grande Flûte)
pp
pp
pp
marcato
p
f
f
a 2.
p
pizz.
pp
pizz.
pp
pizz.
pp
pp
pizz.
p
V

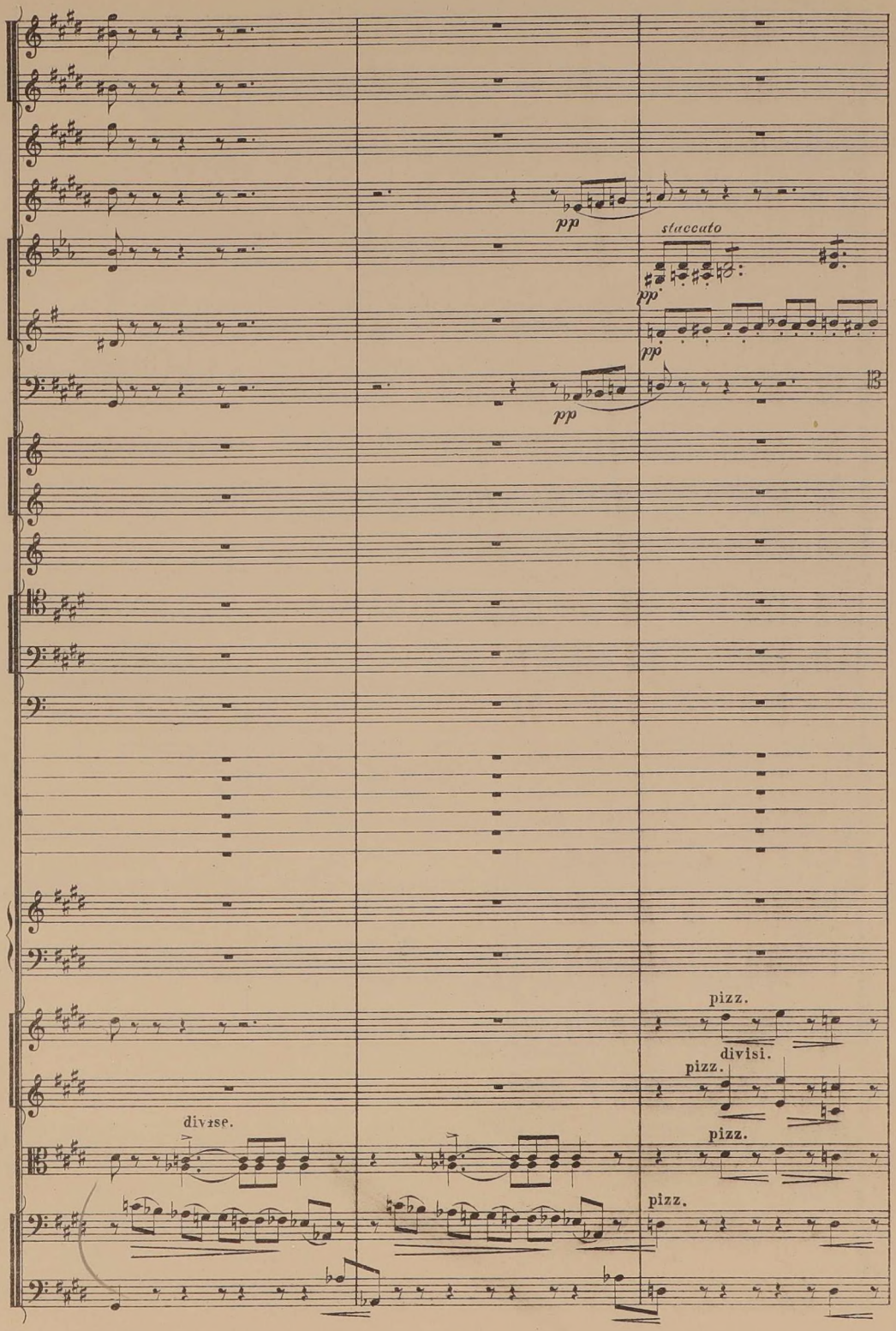

pp
p

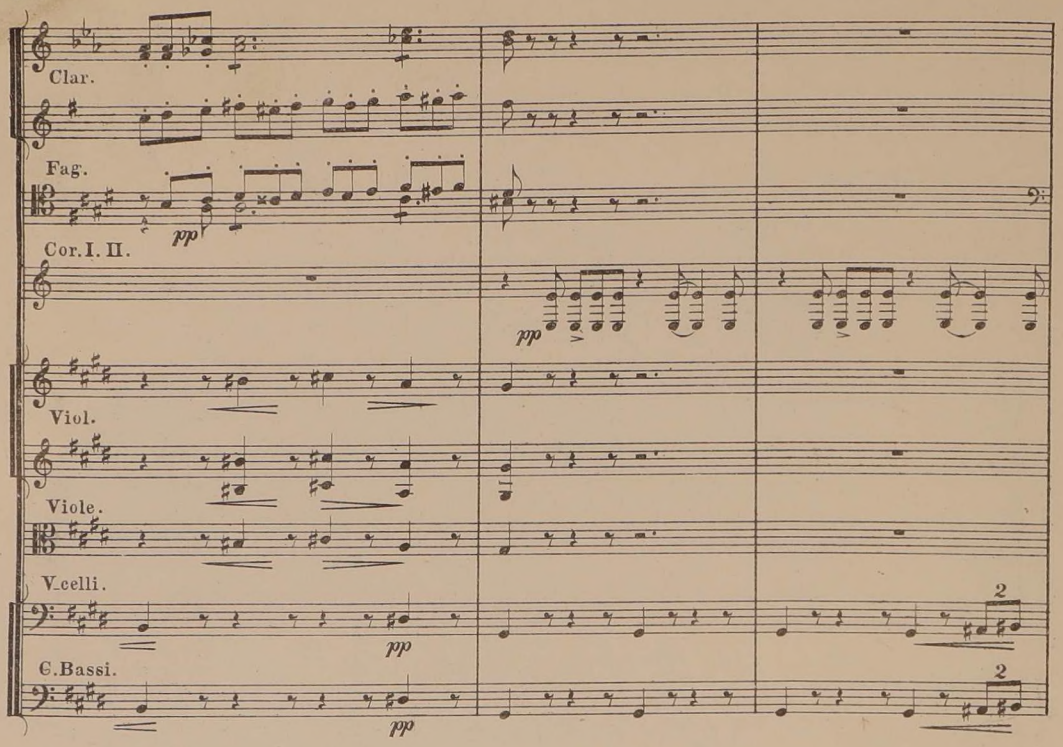

a 2.
a 2.
arco
arco
arco


p
arco
p

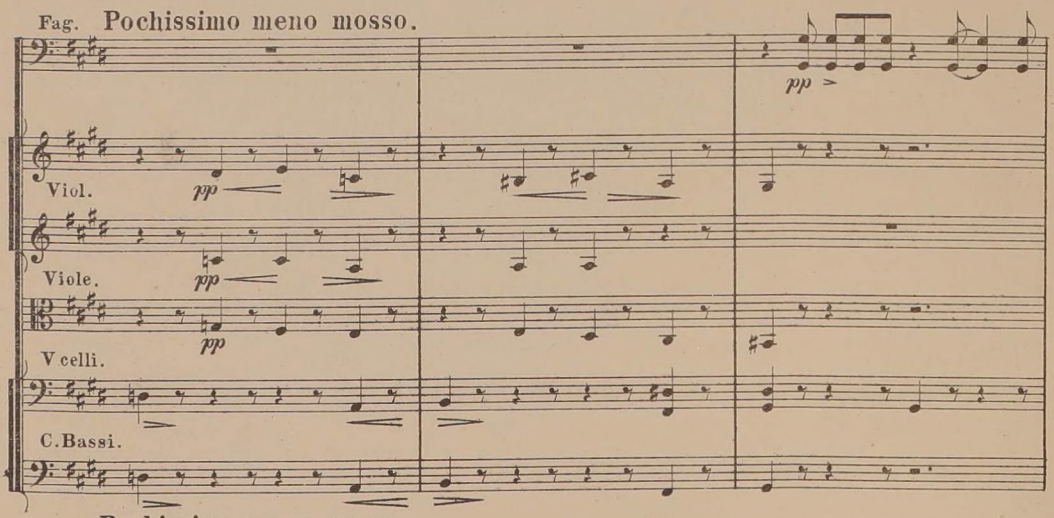

a 2.
p
p
pizz.
pizz.


Flauto 3º
arco
arco

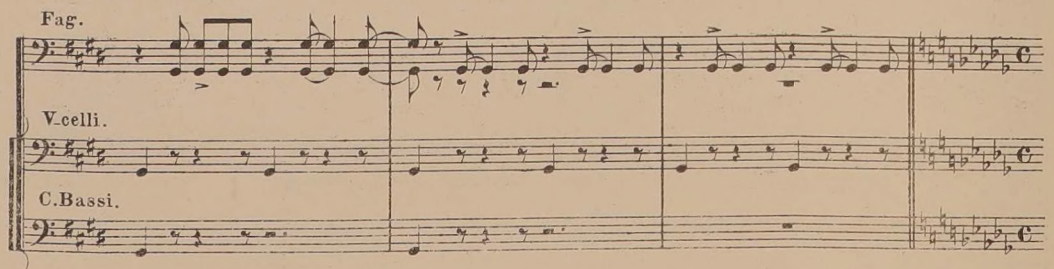

pp
staccato
pp
pp
pp
13
pizz.
divisi.
pizz.
pizz.
pizz.
divise.



Fag. Pochissimo meno mosso.



Pochissimo meno mosso.



B♭

Clar.I.II. Poco a poco più animato.

Fag.

Timp.

Arpe in Des.

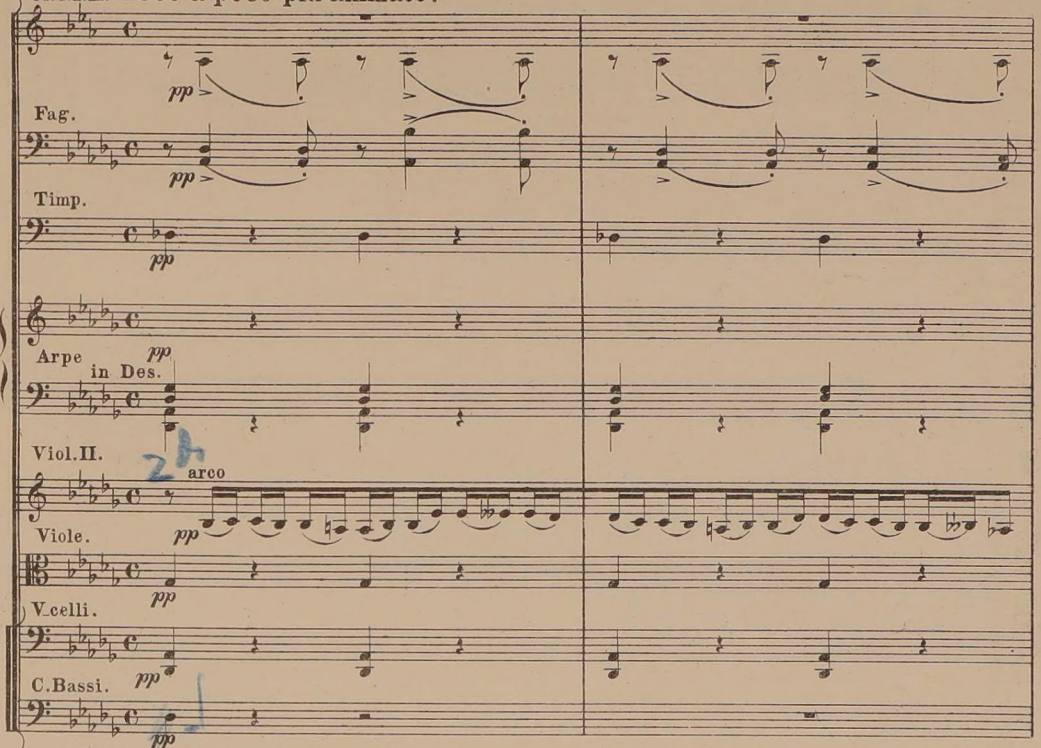
Viol.II.

arco

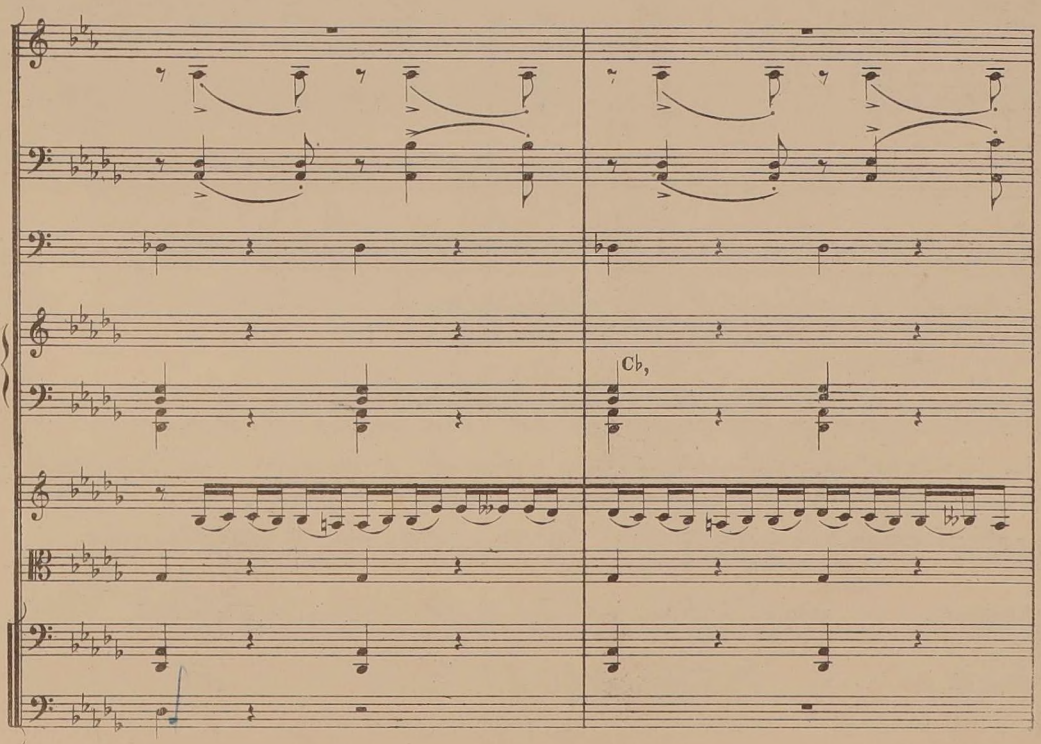
Viole.

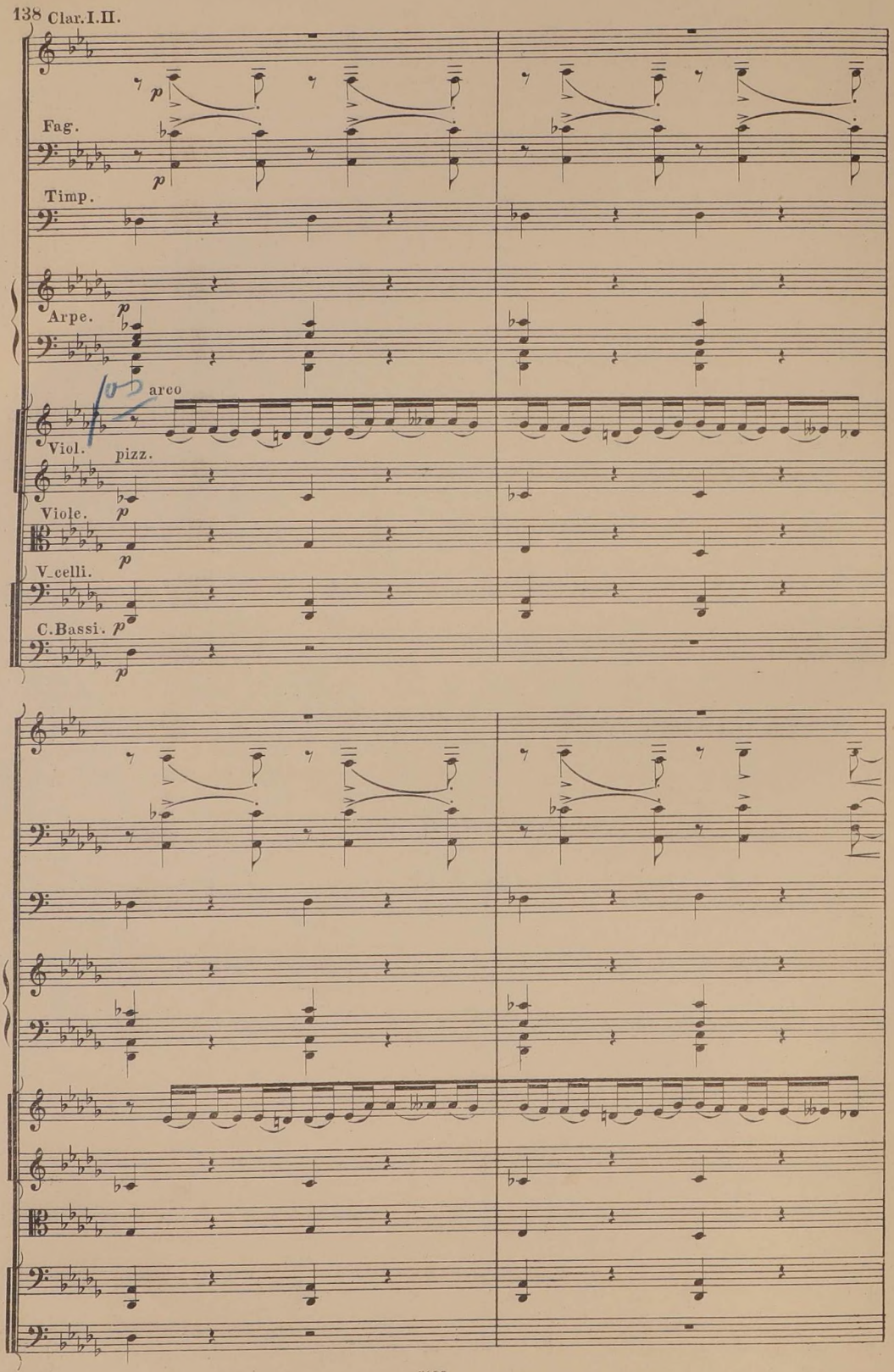
V.celli.

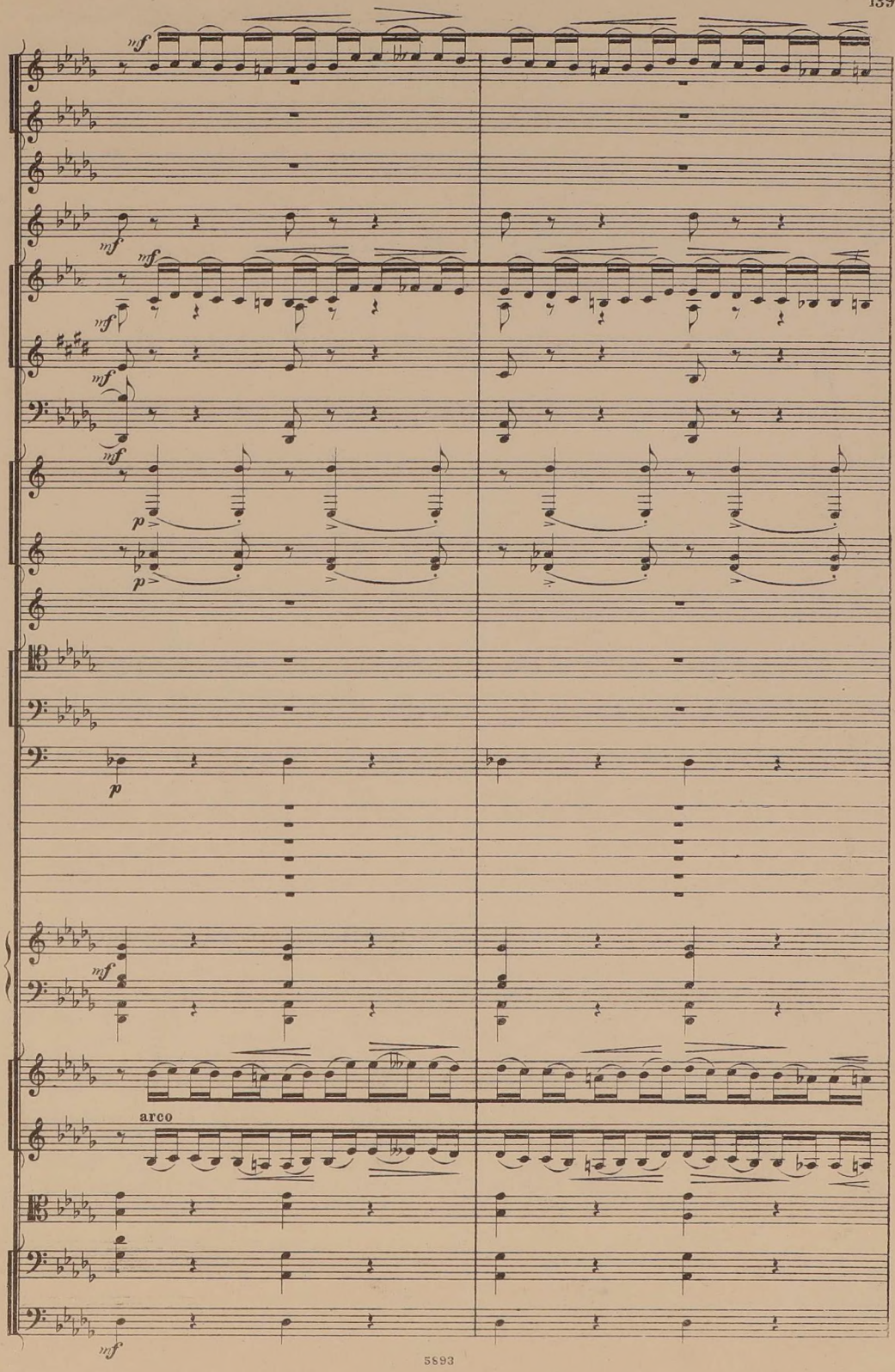
C.Bassi.

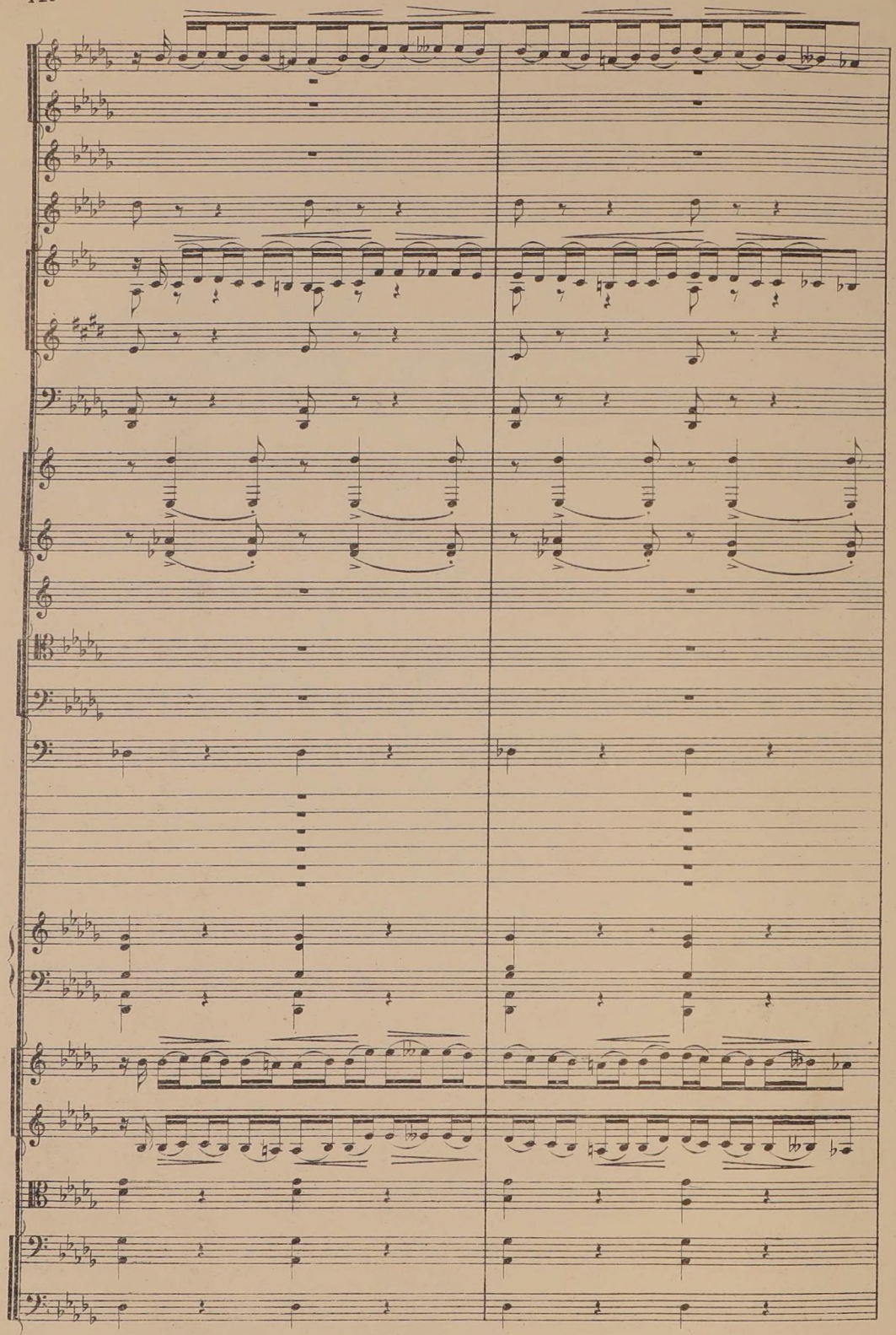


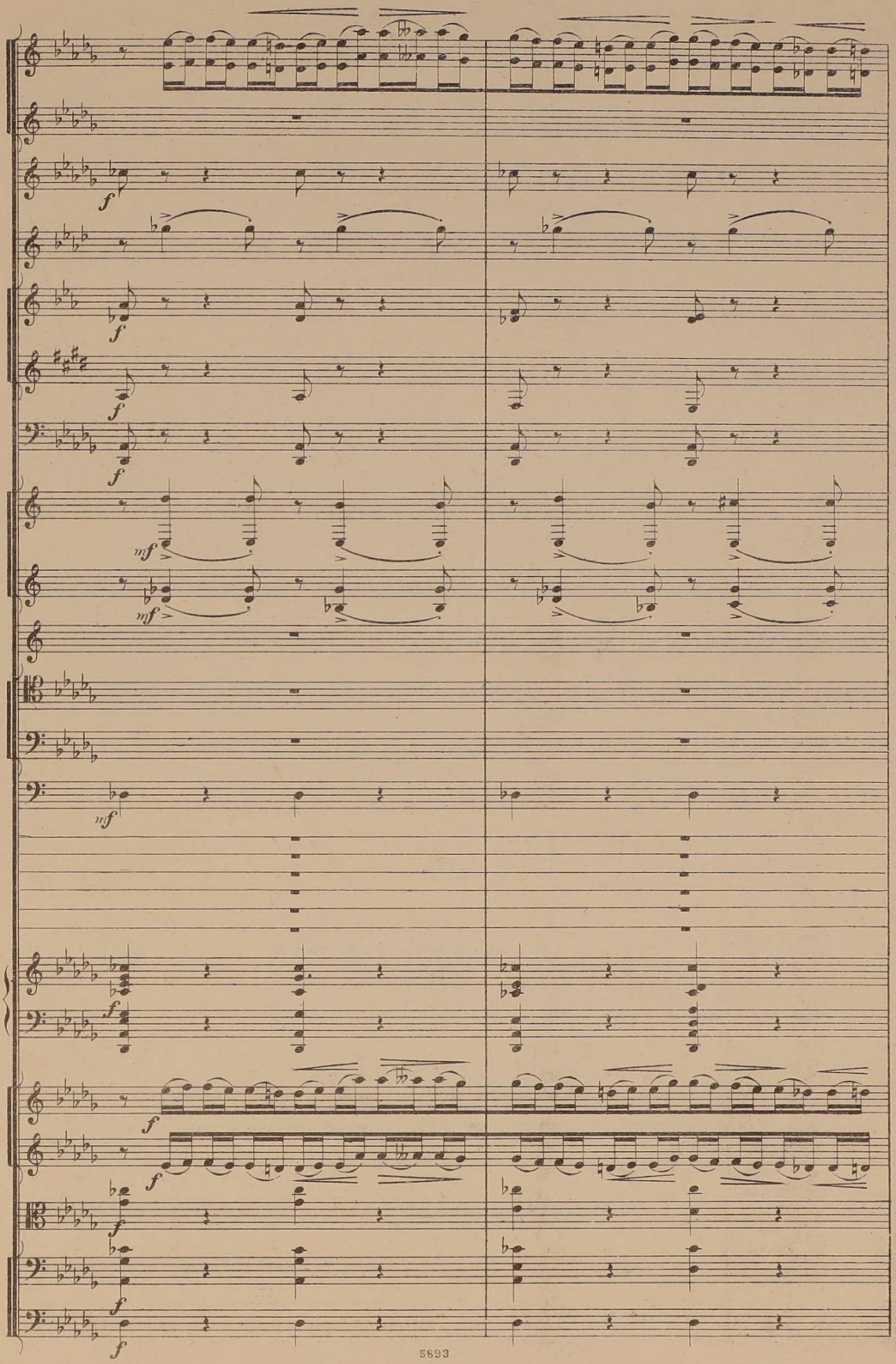
B♭ Poco a poco più animato.

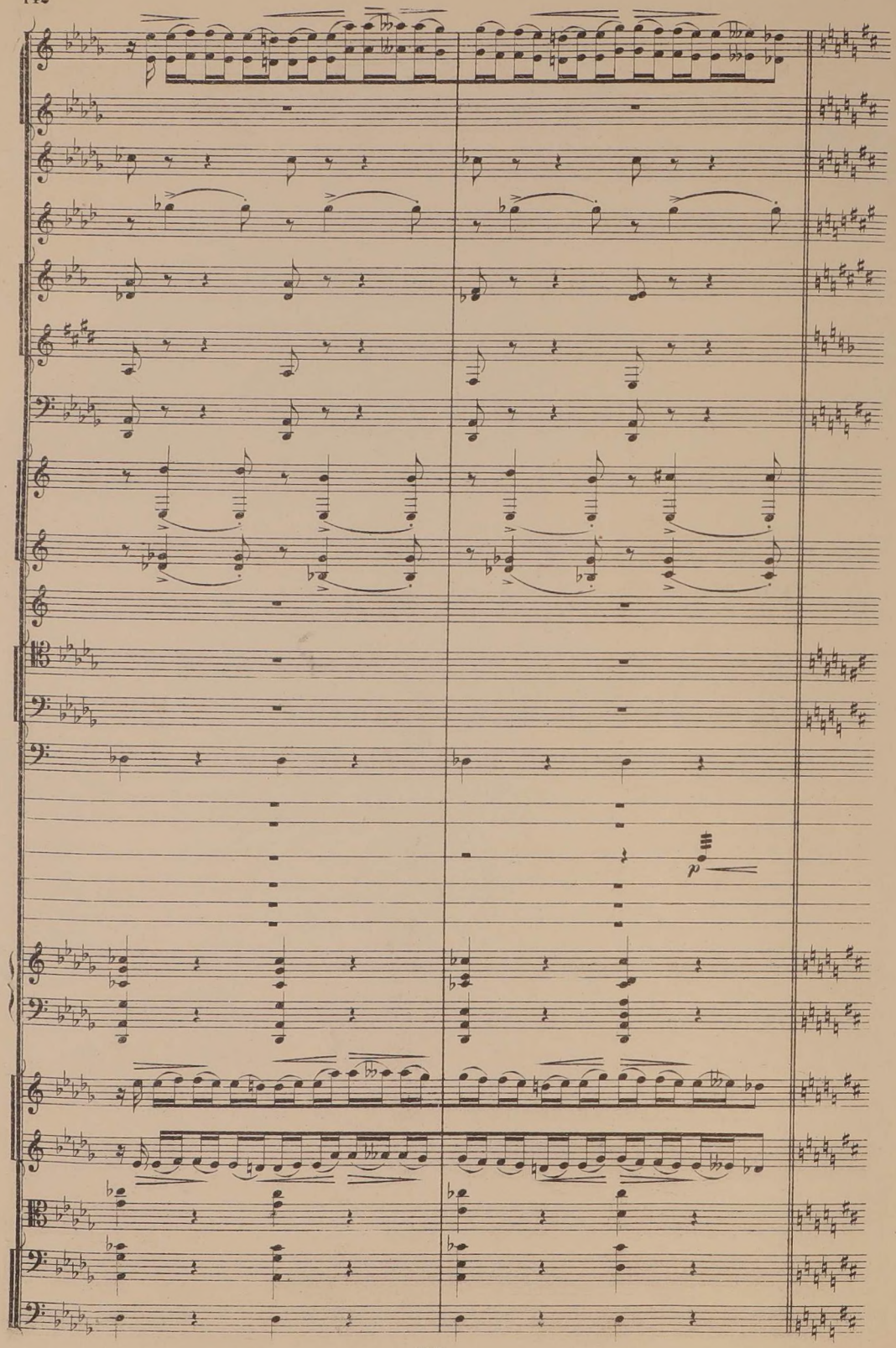


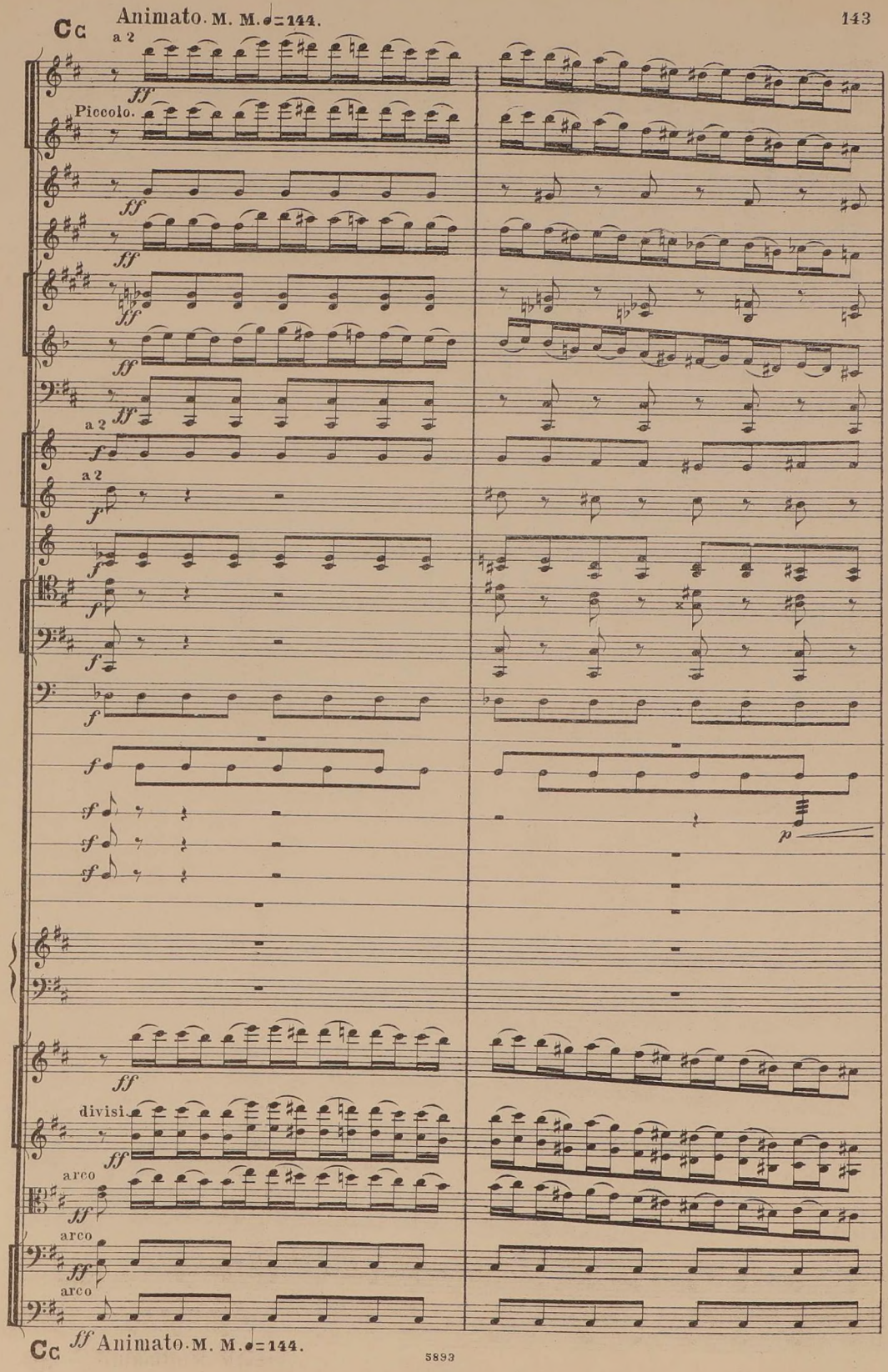

138
Clar.I.II.
Fag.
Timp.
Arpe.
arco
Viol.
pizz.
Viole.
V.celli.
C.Bassi.

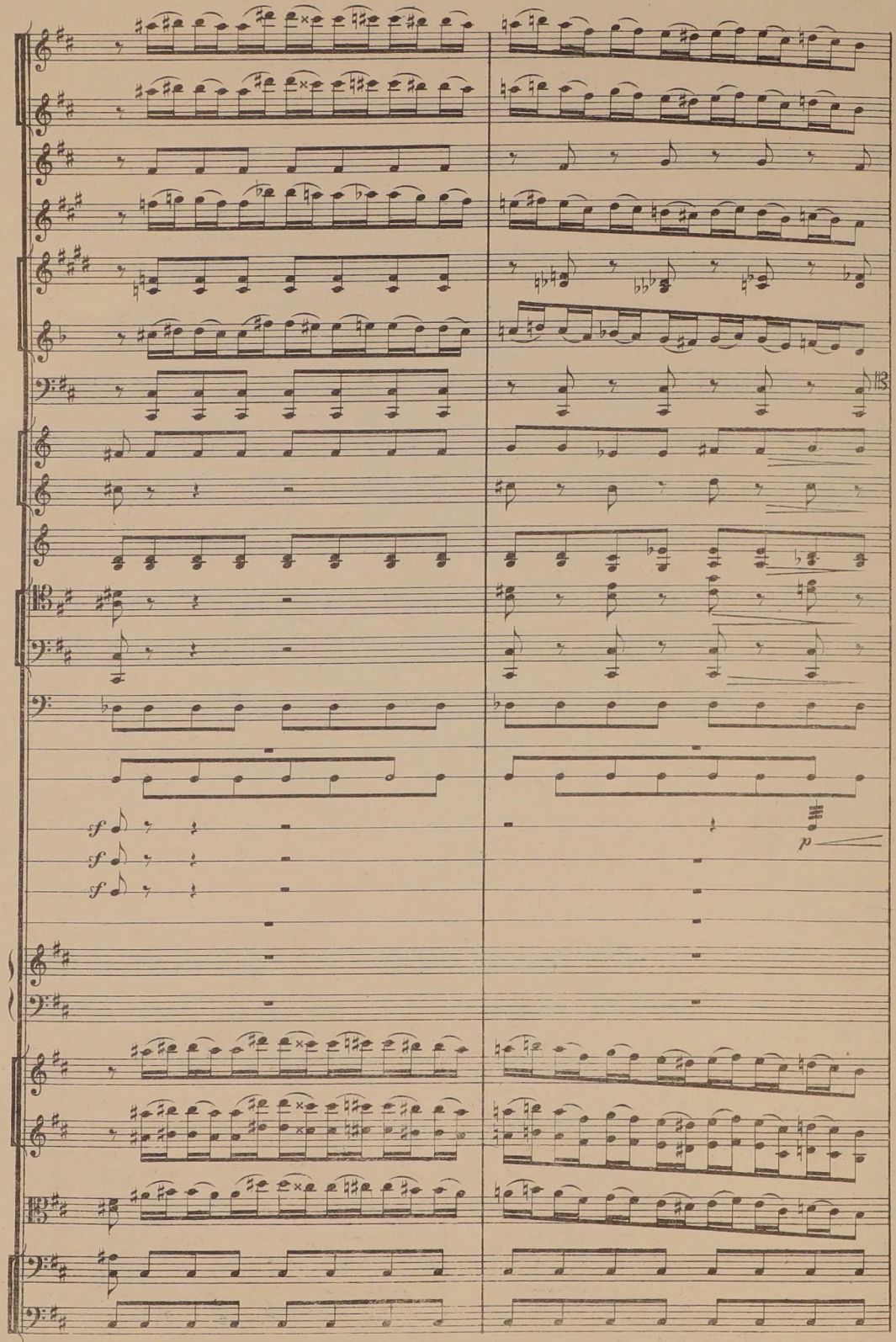

mf
mf
mf
mf
mf
mf
p
p
p
mf
arco
mf

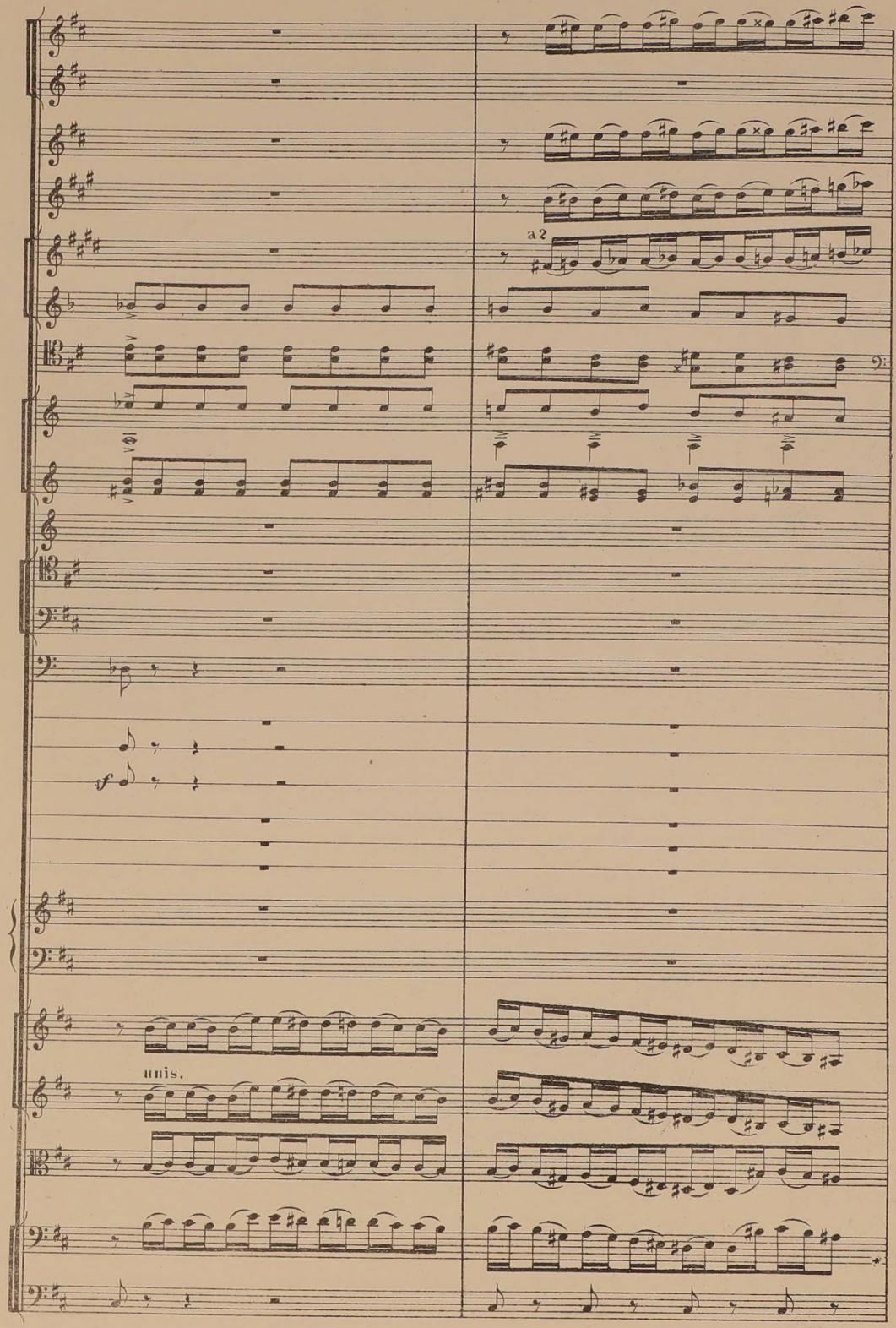


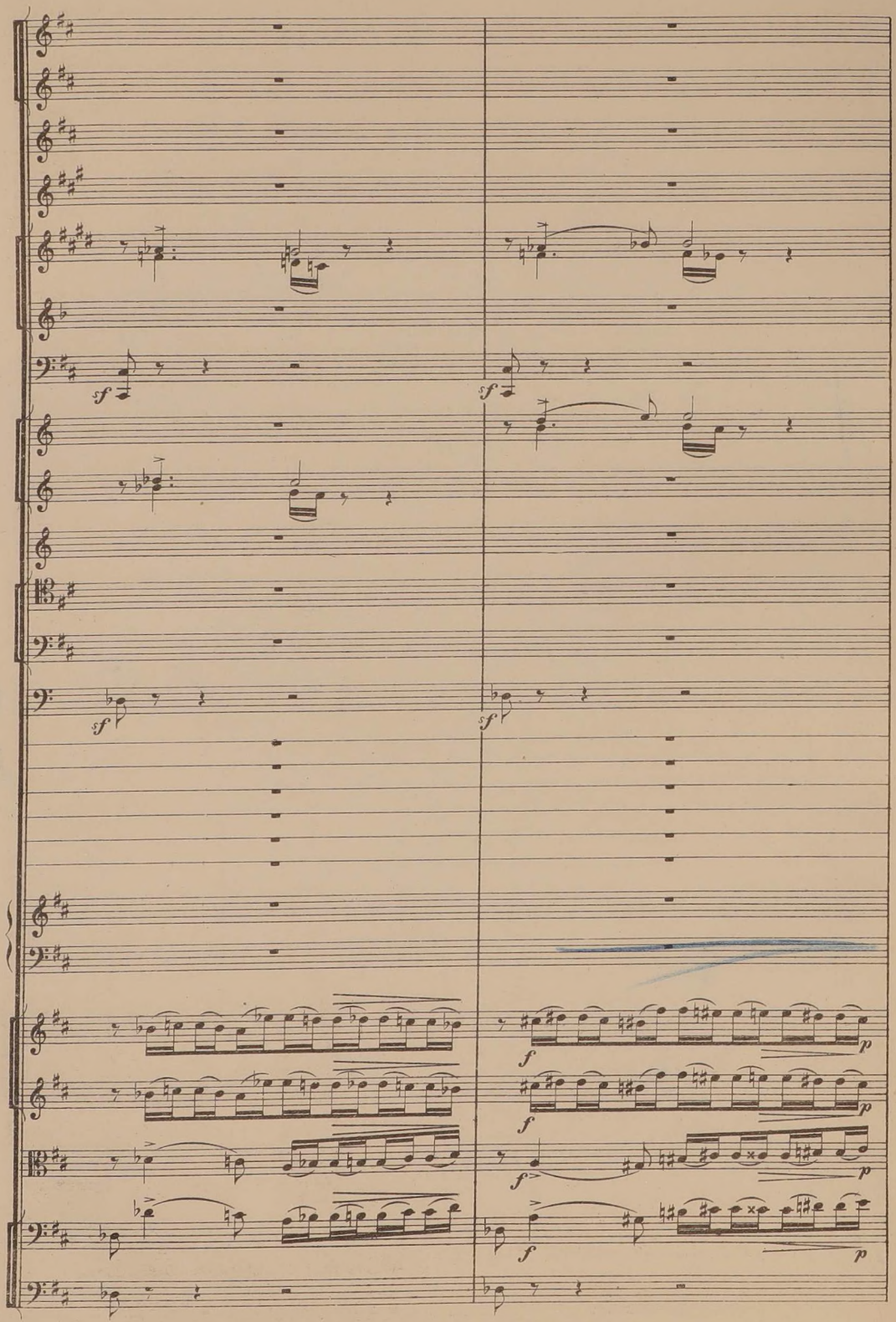

f
f
f
f
mf
mf
mf
f
f
f
f
f
f

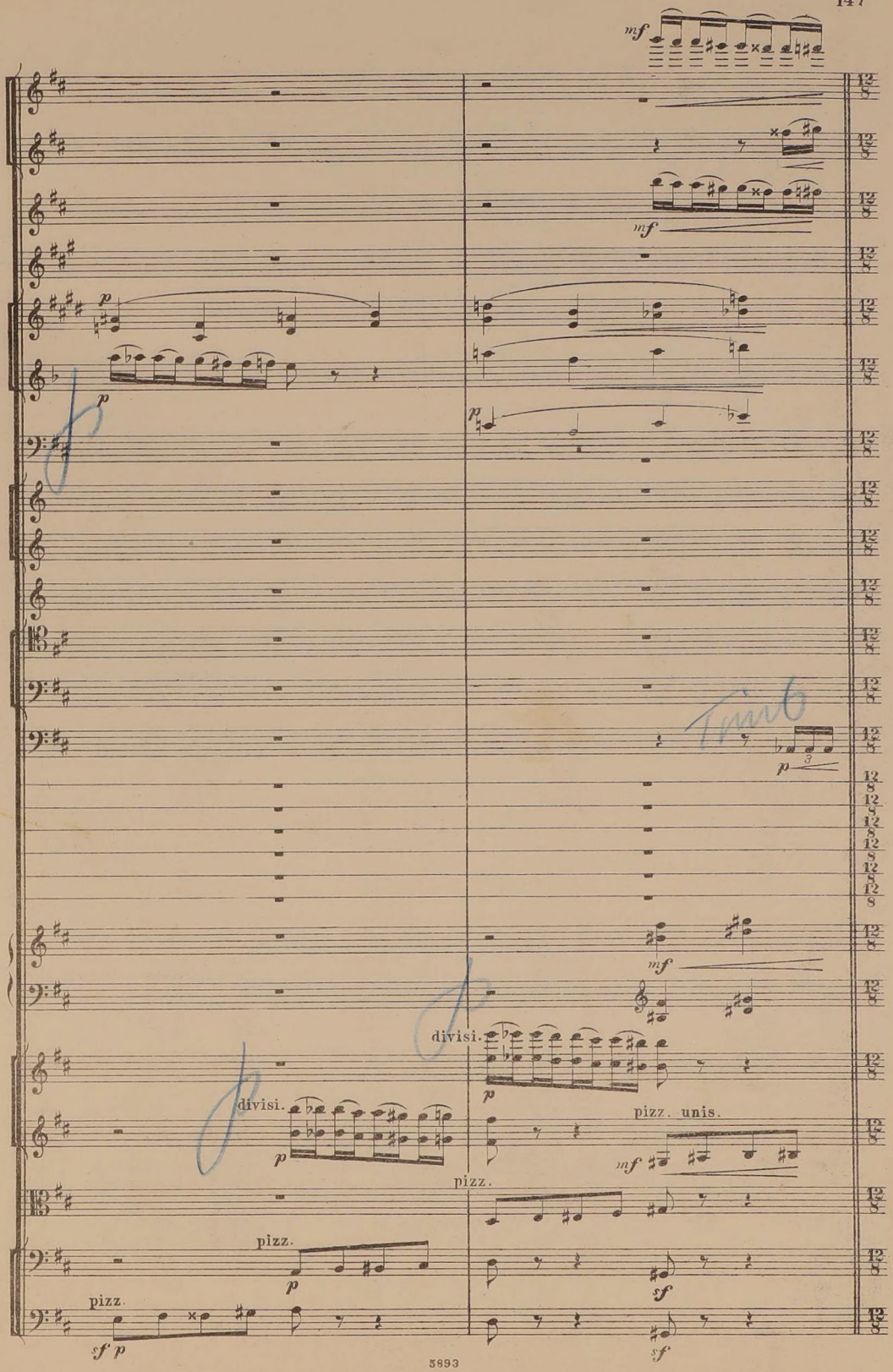

p


Animato. M. M. ♩=144.
a 2
Piccolo.
a 2
a 2
divisi
arco
arco
arco
Animato. M. M. ♩=144.

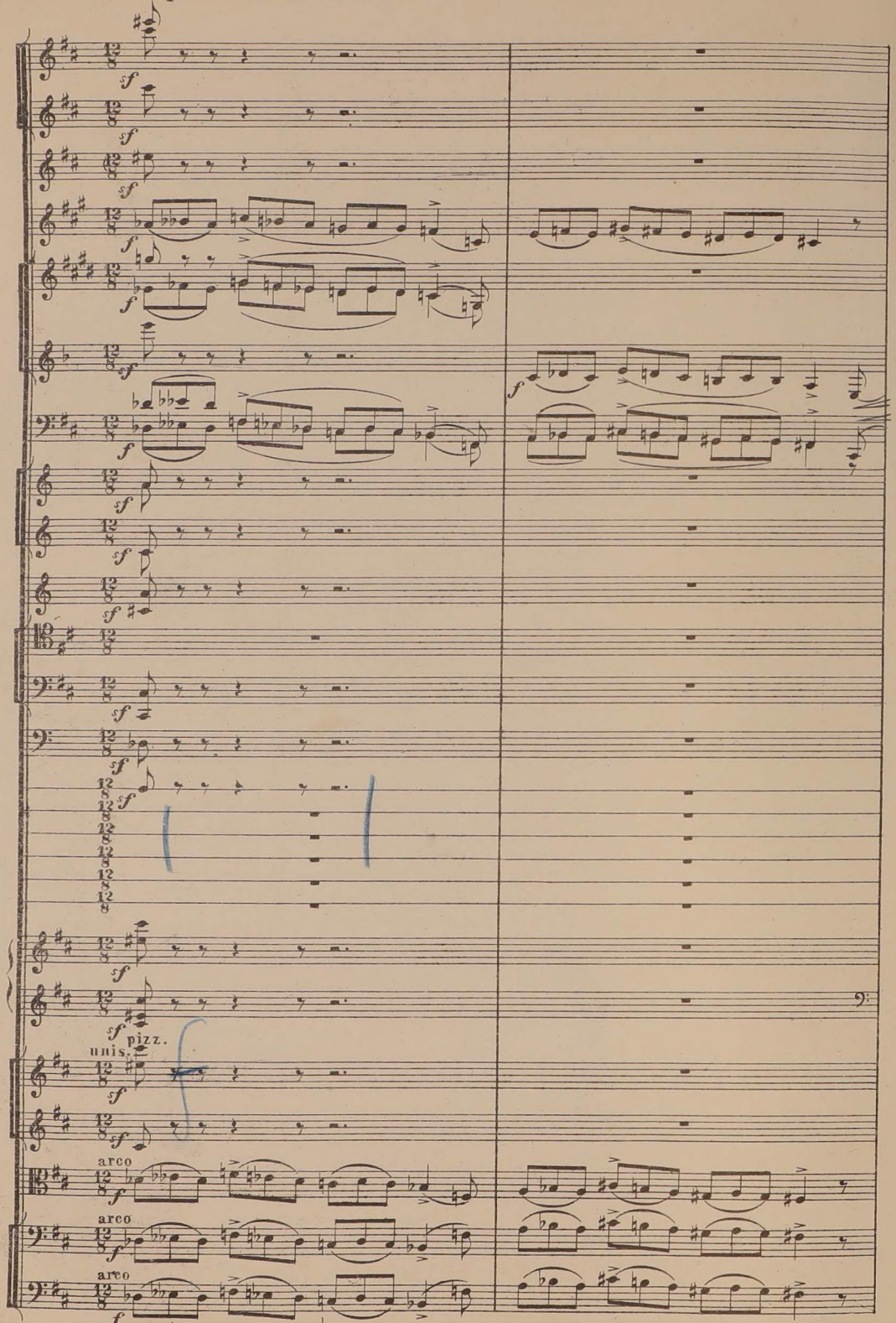

sf
sf
sf
p


a2
unis.

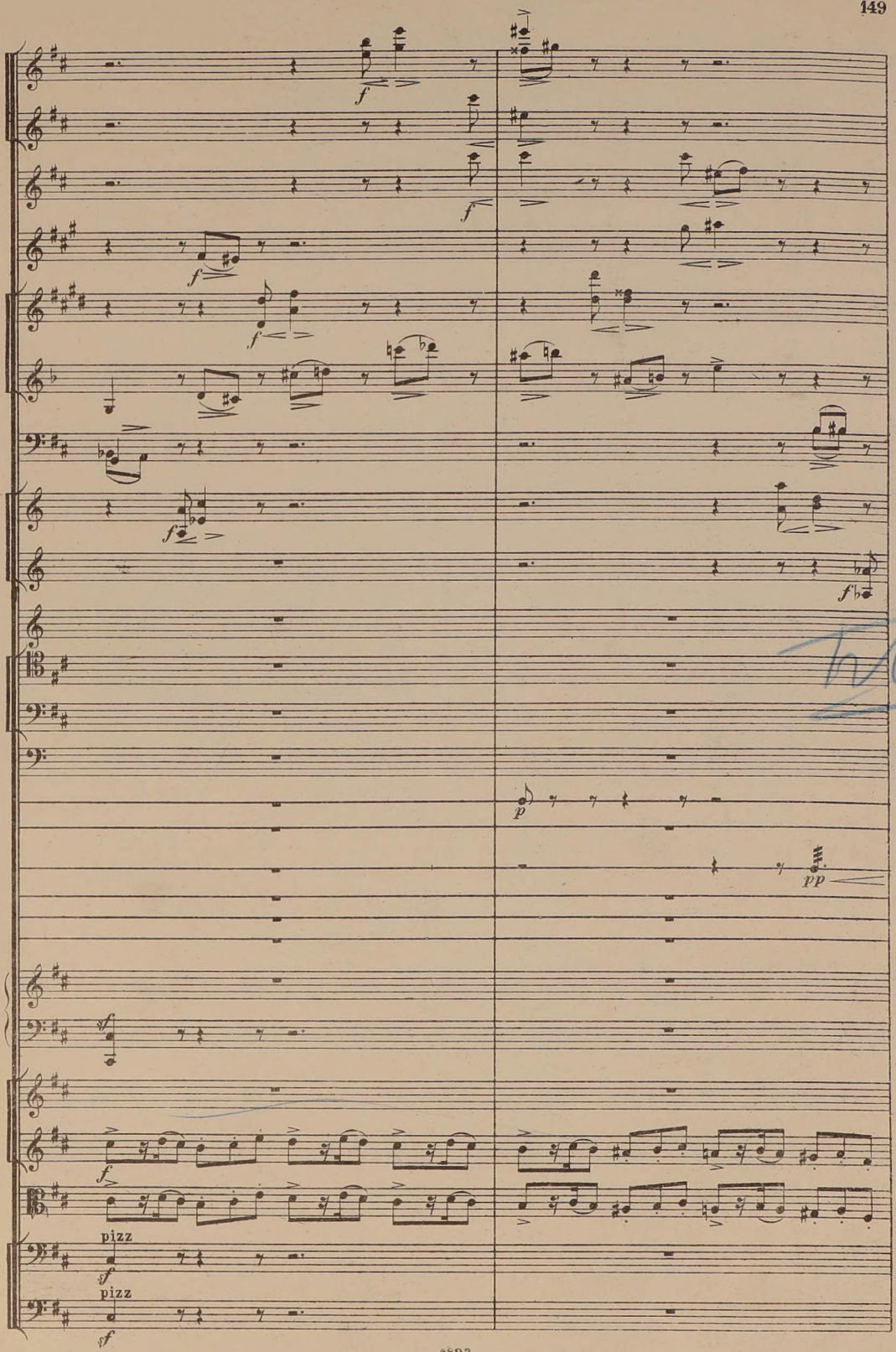

sf
sf
sf
sf
f
p
f
p
f
p
f
p

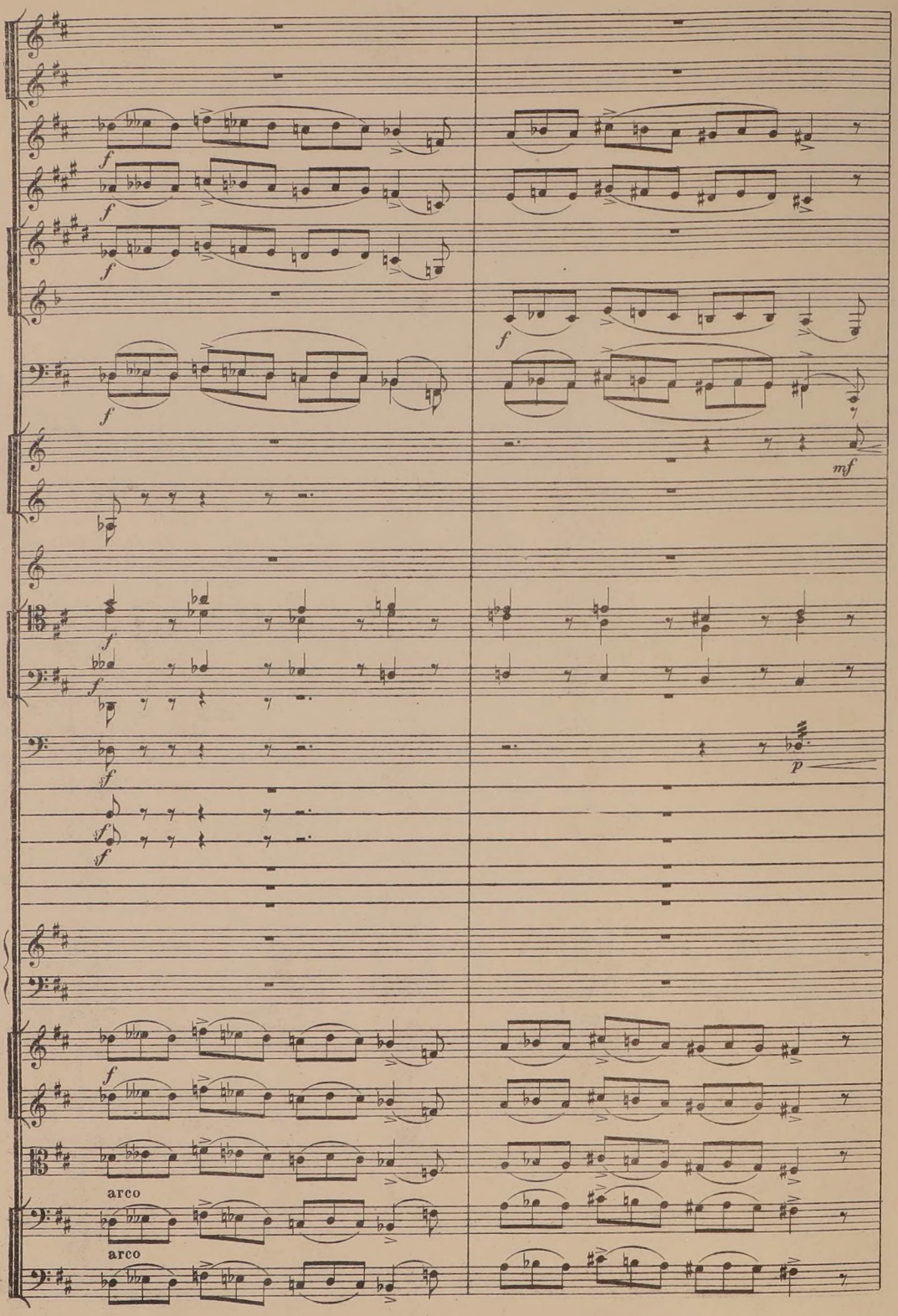

mf
mf
p
p
p
Trio
p
mf
divisi.
p
divisi.
p
pizz. unis.
mf
pizz.
pizz.
p
pizz.
sf p
sf
sf

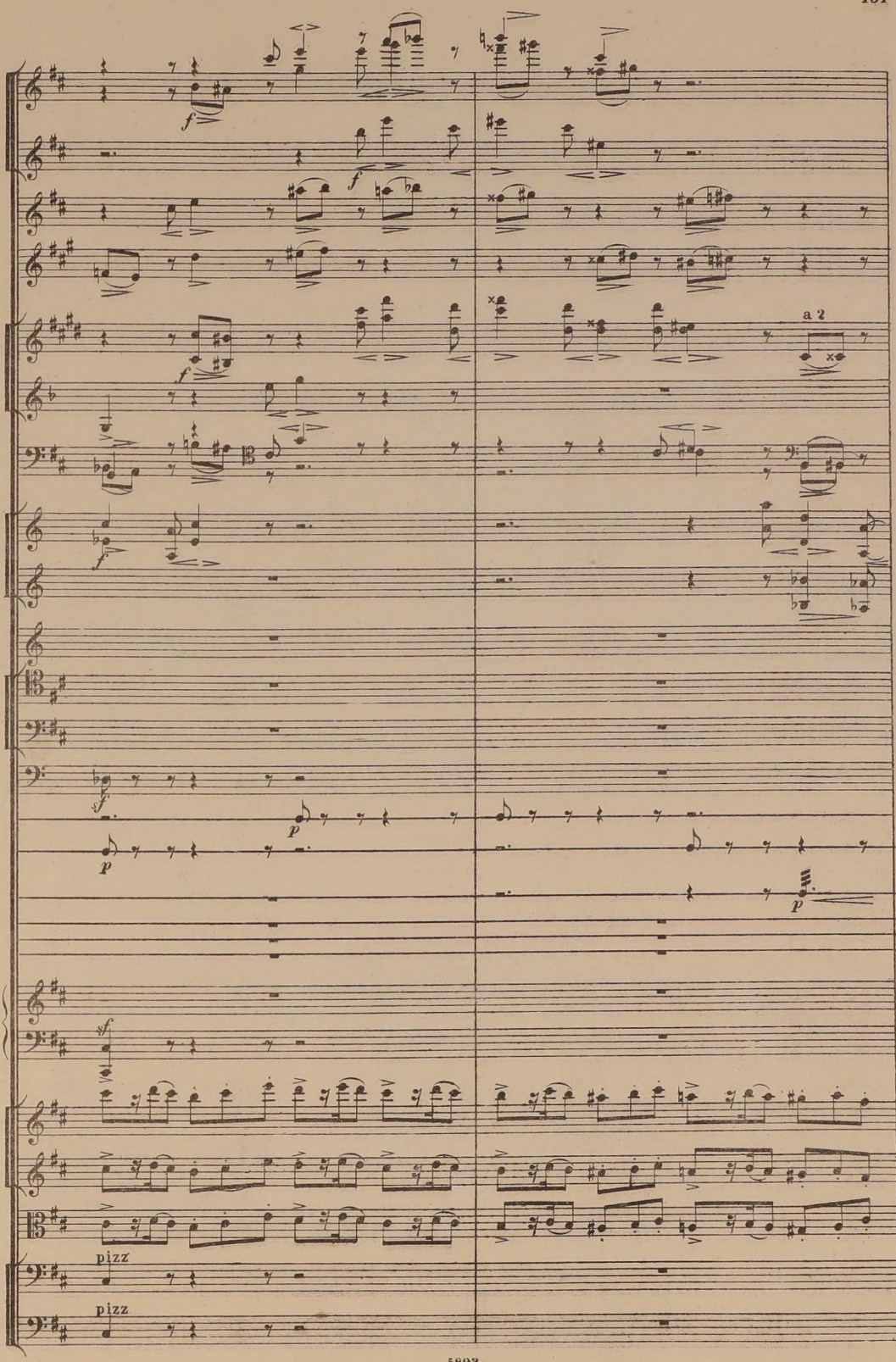
Poco più mosso. M. M. ♩.=76.

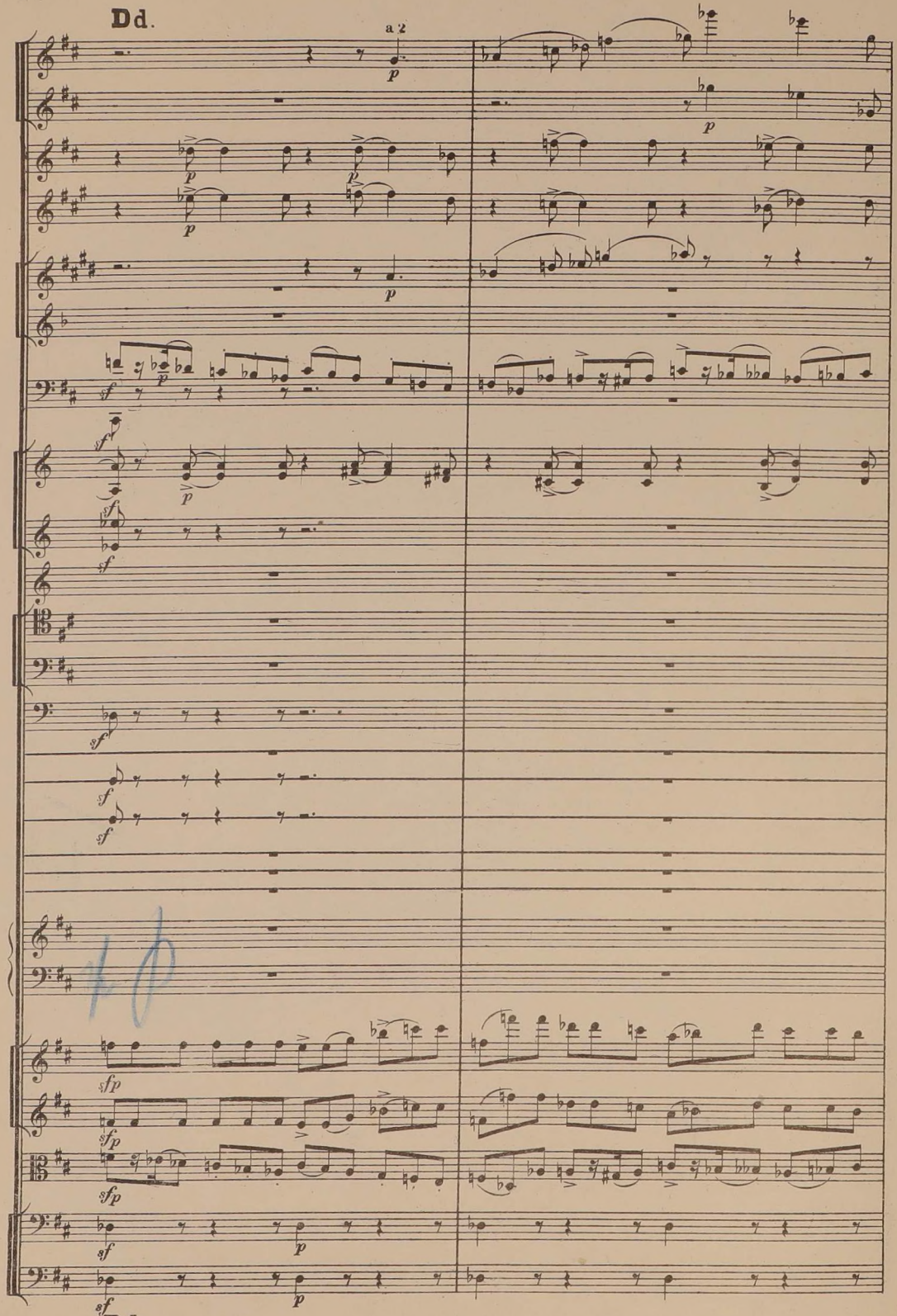


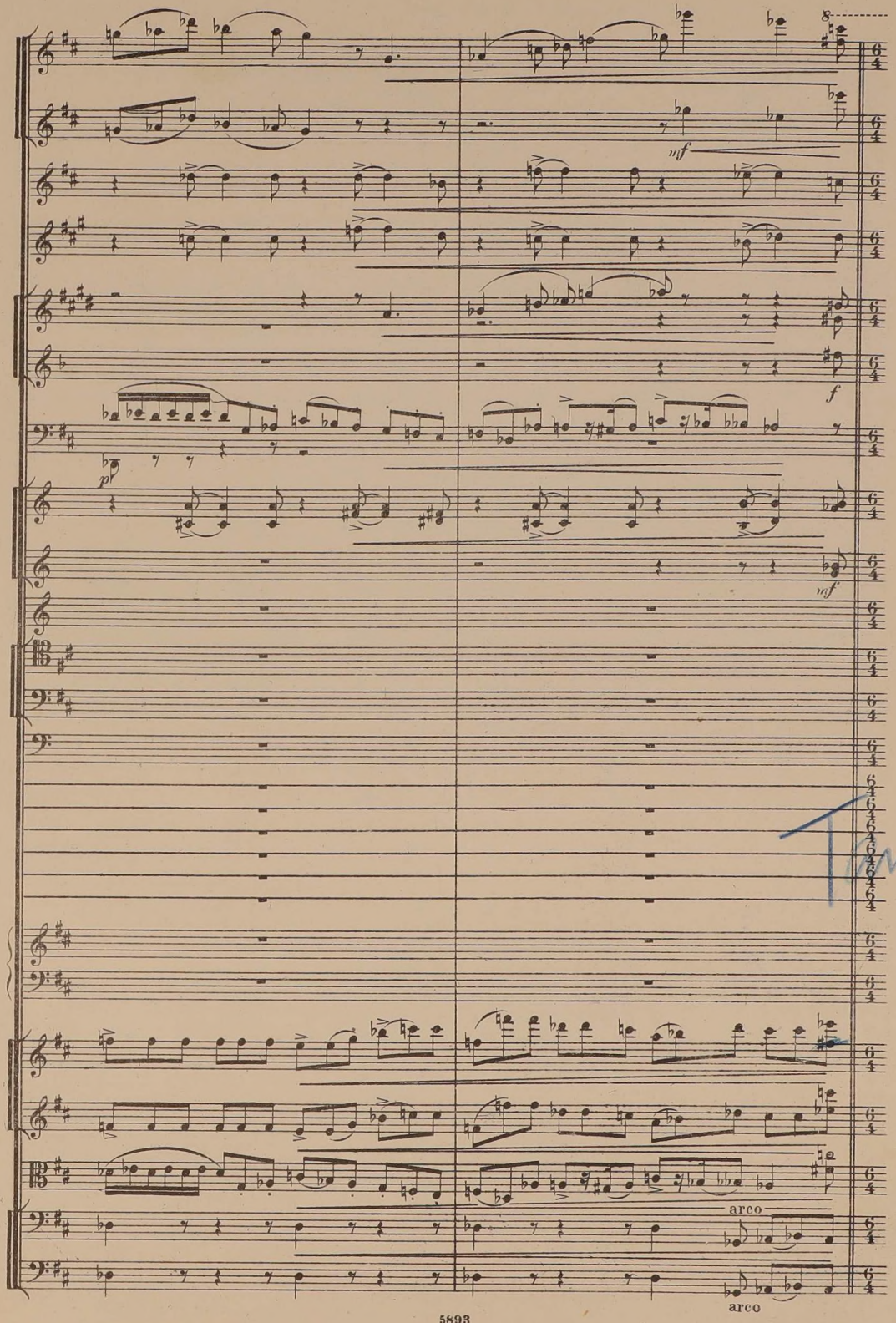
Poco più mosso. M. M. ♩.=76.


f
f
f
f
f
f
f
p
pp
sf
f
pizz
sf
pizz
sf

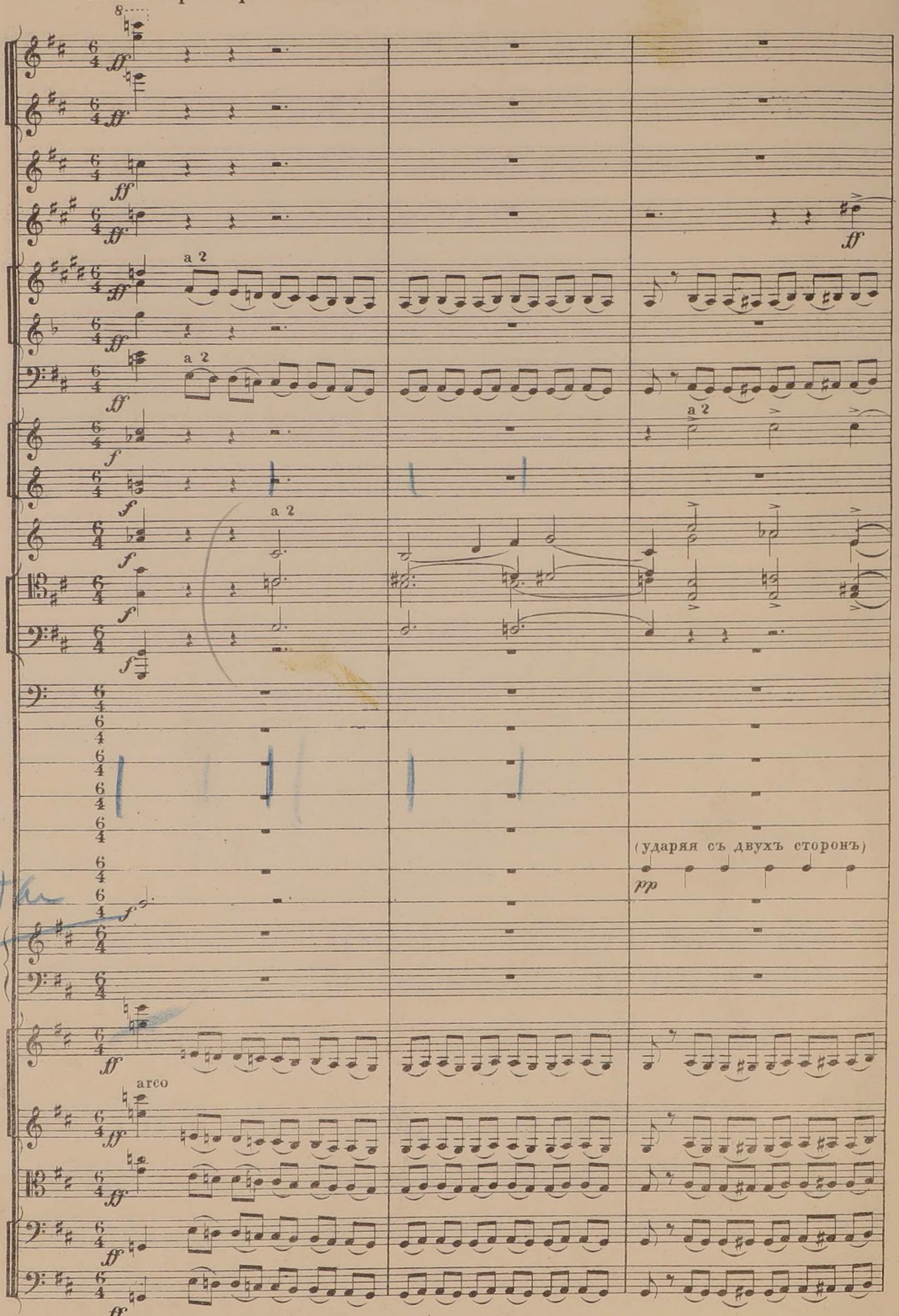

f
f
f
f
mf
f
f
sf
sf
f
p
f
arco
arco


a 2
pizz
pizz

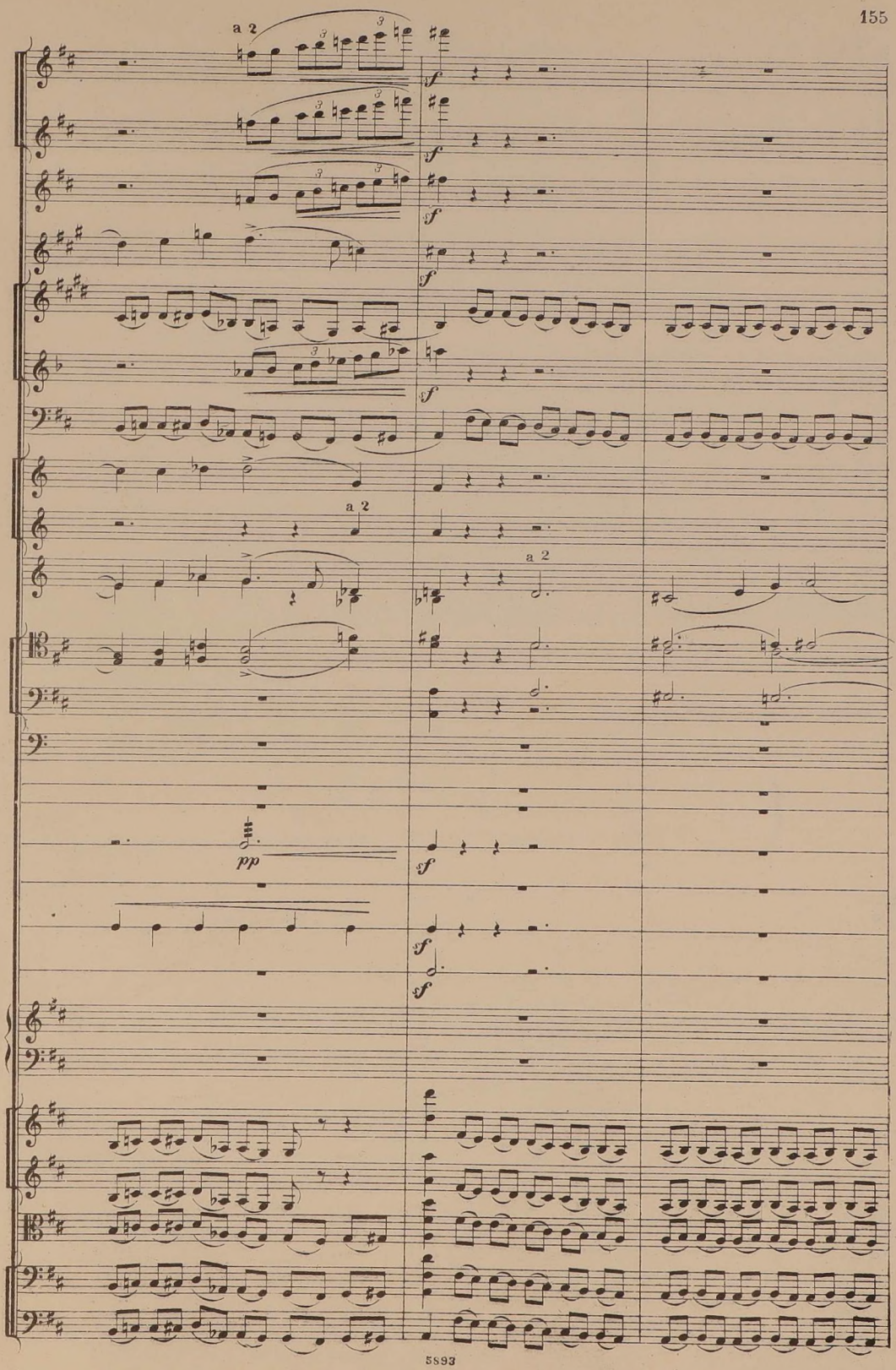

Dd.
a 2
Dd.

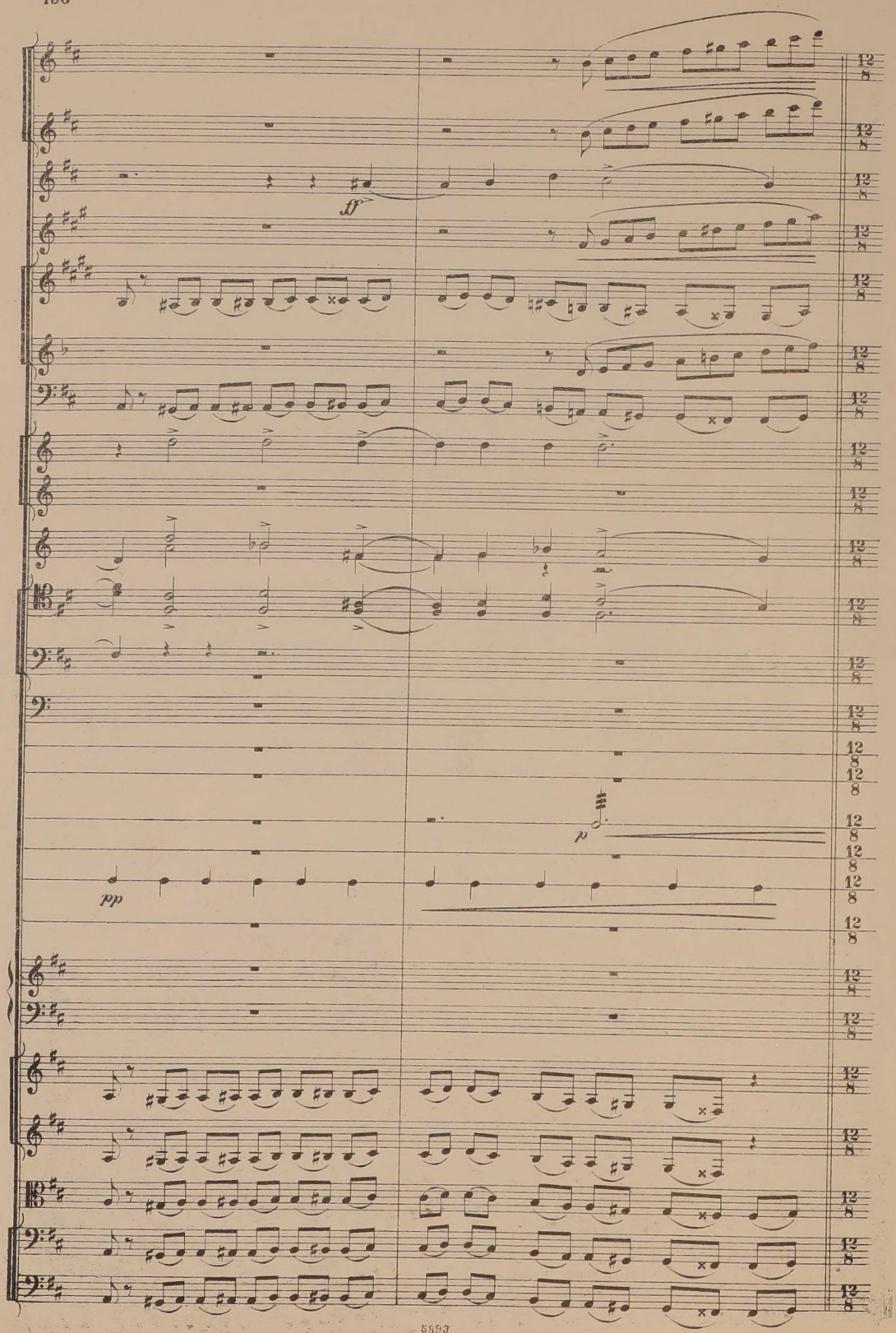

8
mf
f
pp
mf
arco
arco

Ancora poco più animato. м. м. 𝅗𝅥.=84.



Ancora poco più animato. м. м. 𝅗𝅥.=84.


a 2
a 2
a 2
pp


ff
pp
p

Вдвое медленнѣе M. M. ♩.=84.
(одинъ тактъ равенъ двумъ предыдущимъ)

(Приготовить Флейту.)

in D.

G♯,

Надѣть сурдины (mettez les sourdines)

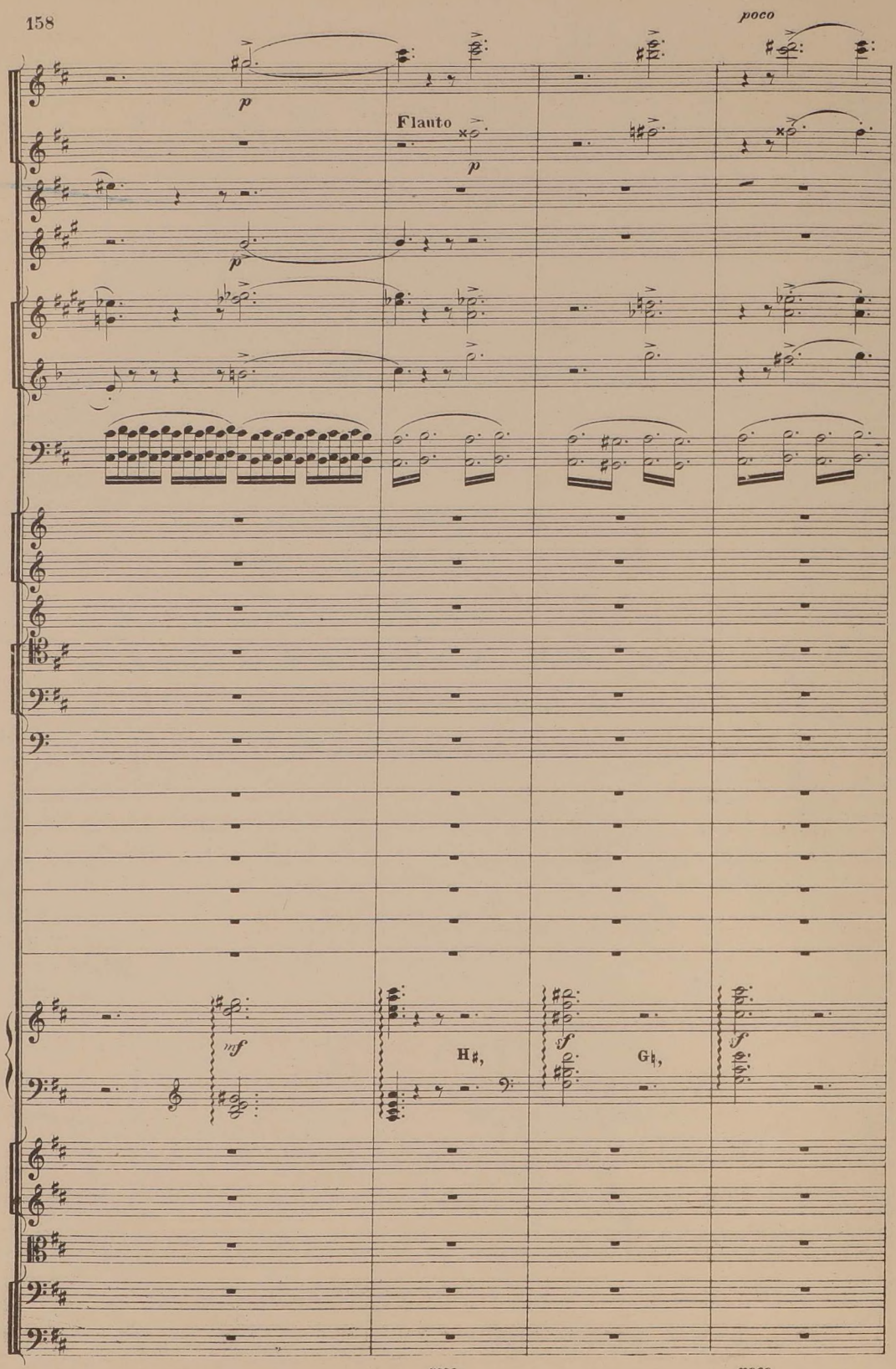
Надѣть сурдины (mettez les sourdines)

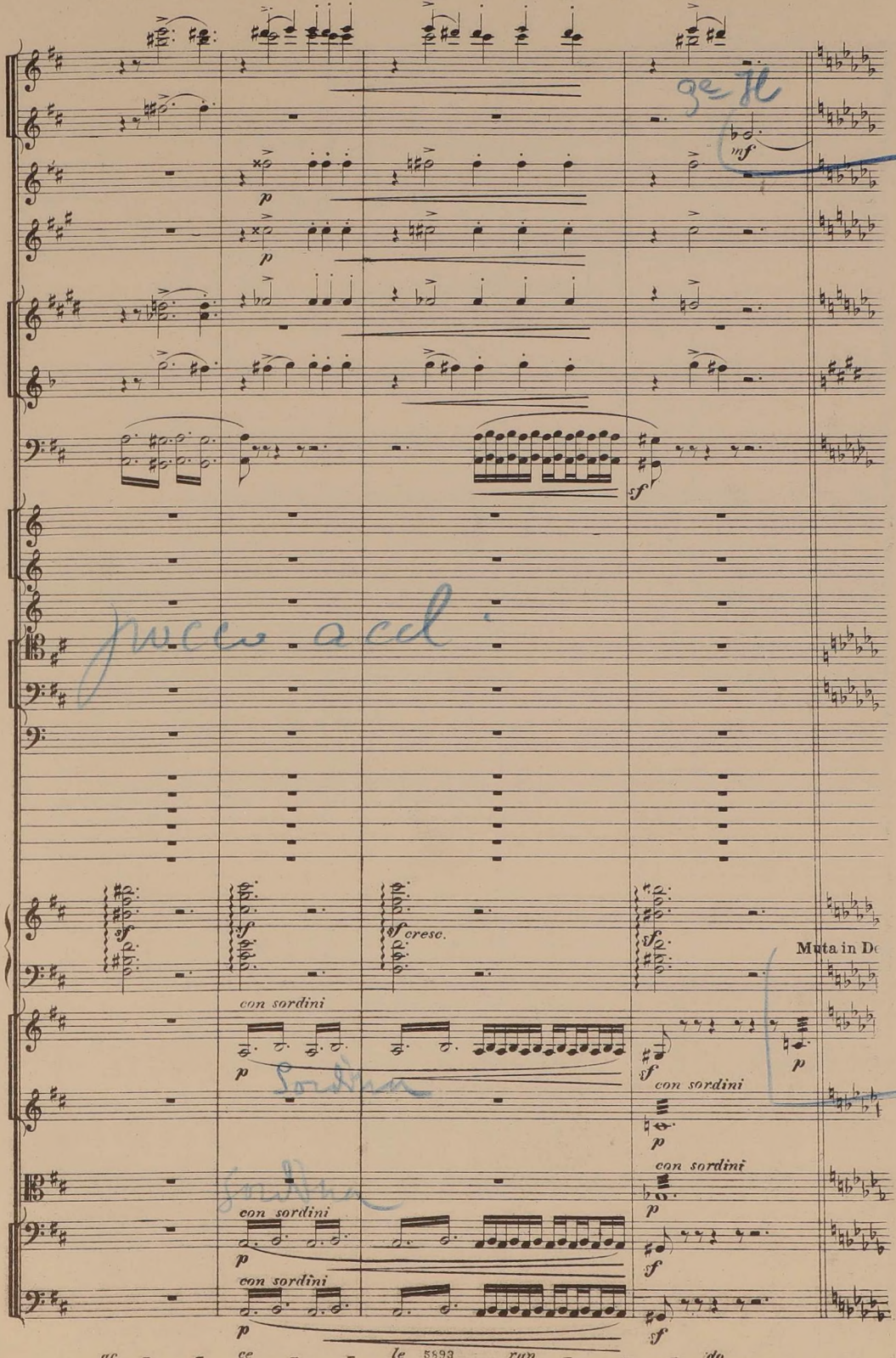
Надѣть сурдины (mettez les sourdines)

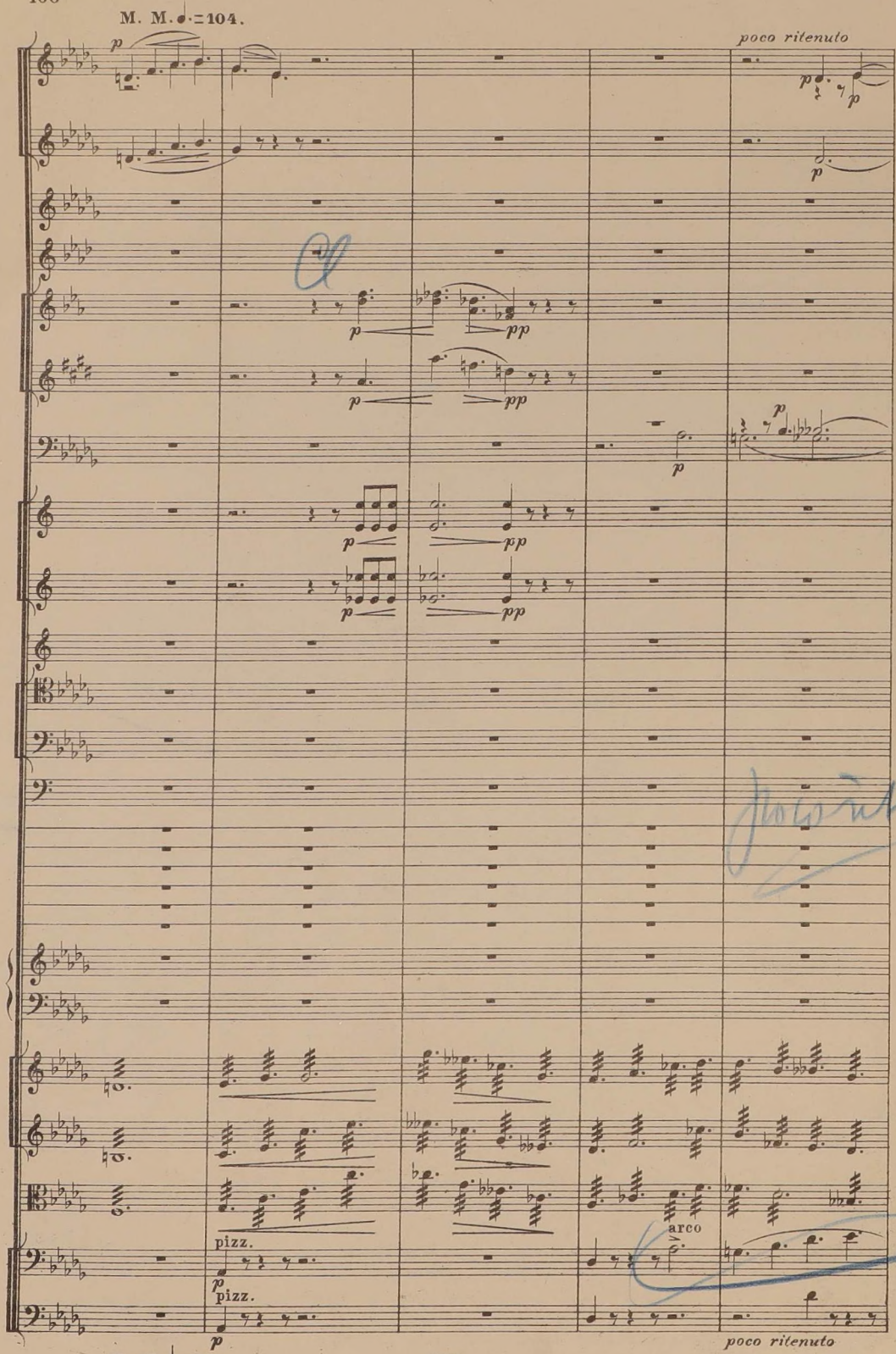
Надѣть сурдины (mettez les sourdines)

Надѣть сурдины (mettez les sourdines)

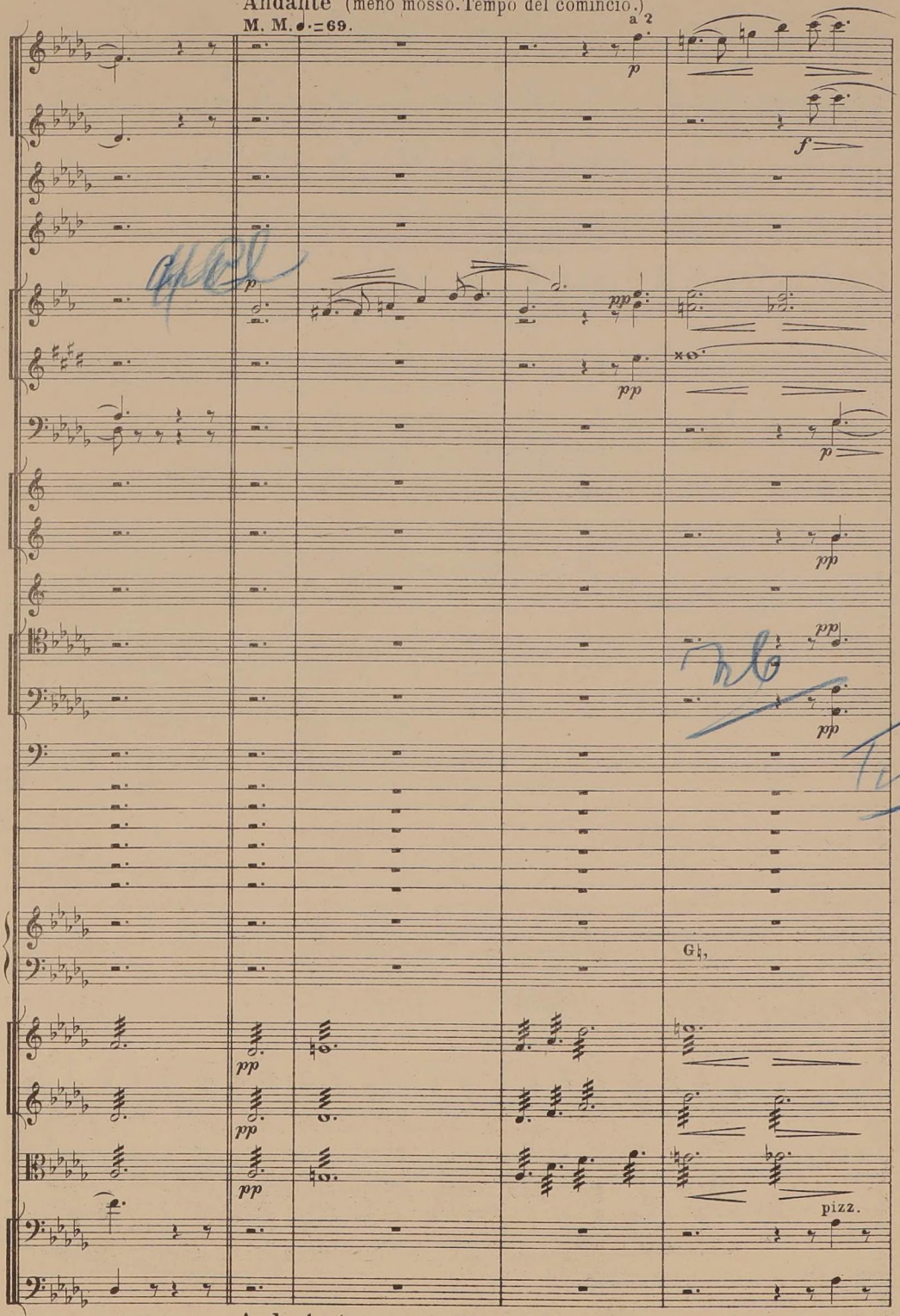
Meno mosso. (doppio movimento) M. M. ♩.=84.


poco
p
Flauto
p
p
mf
H♯,
f
G♮,
f

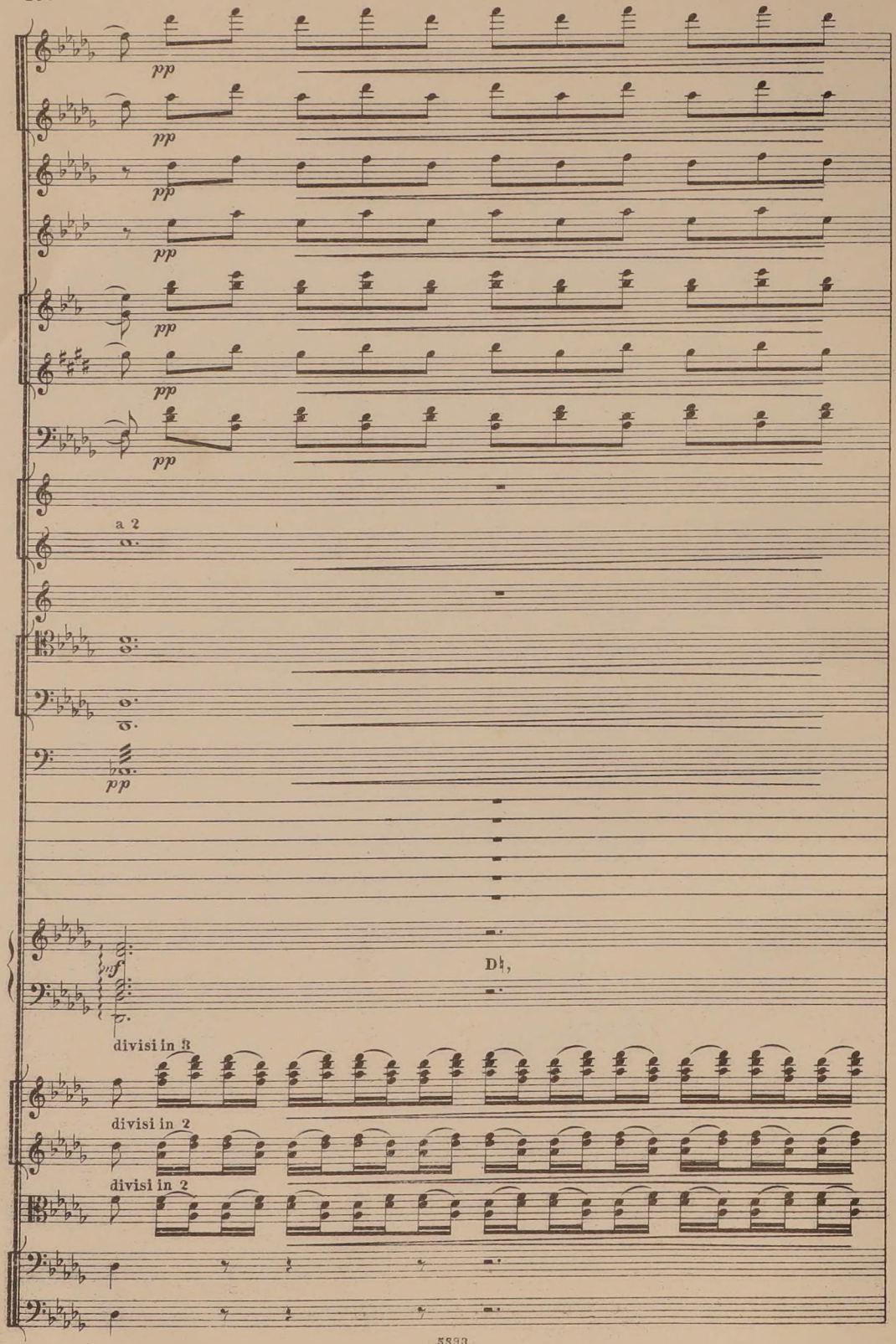

mf
p
p
sf
succ. acc.
sf
sf cresc.
sf
Muta in Do
con sordini
p
Sordini
sf
con sordini
p
con sordini
p
sf
con sordini
p
sf
Sordini
con sordini
p
sf

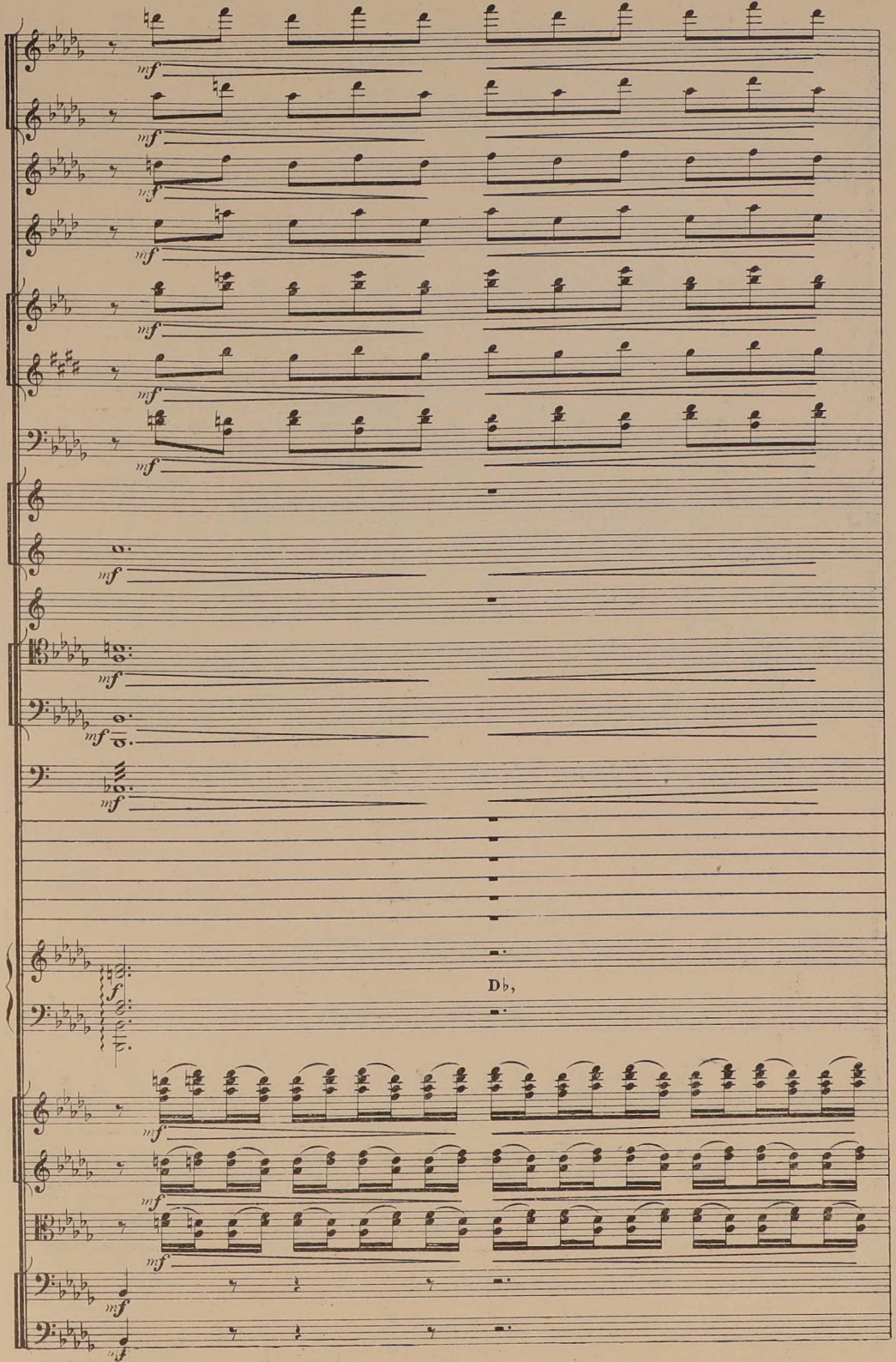

M. M. ♩.=104.
poco ritenuto
pizz.
arco
M. M. ♩.=104.
poco ritenuto

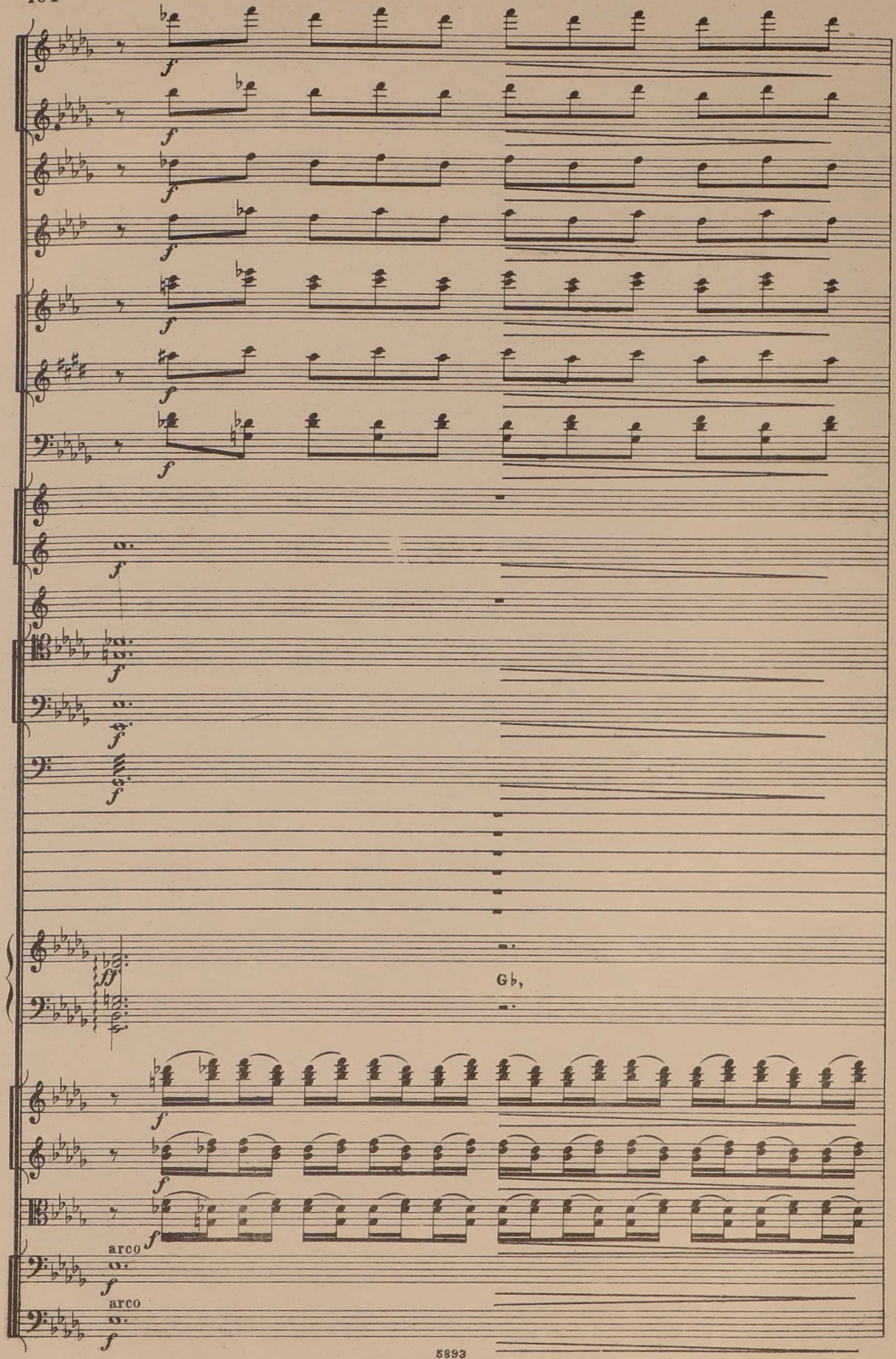
Andante (meno mosso. Tempo del comincio.)
M. M. ♩.=69.

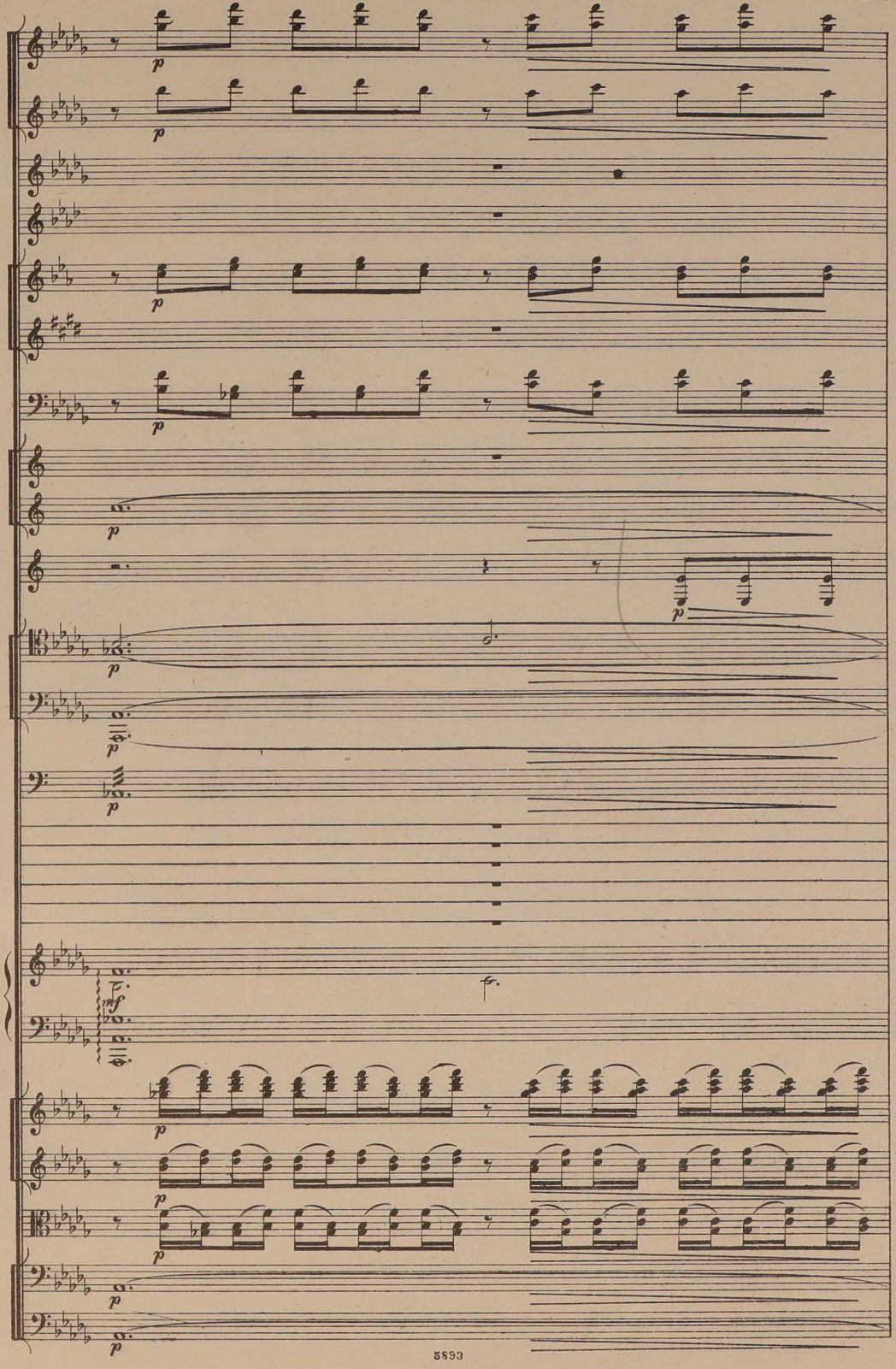


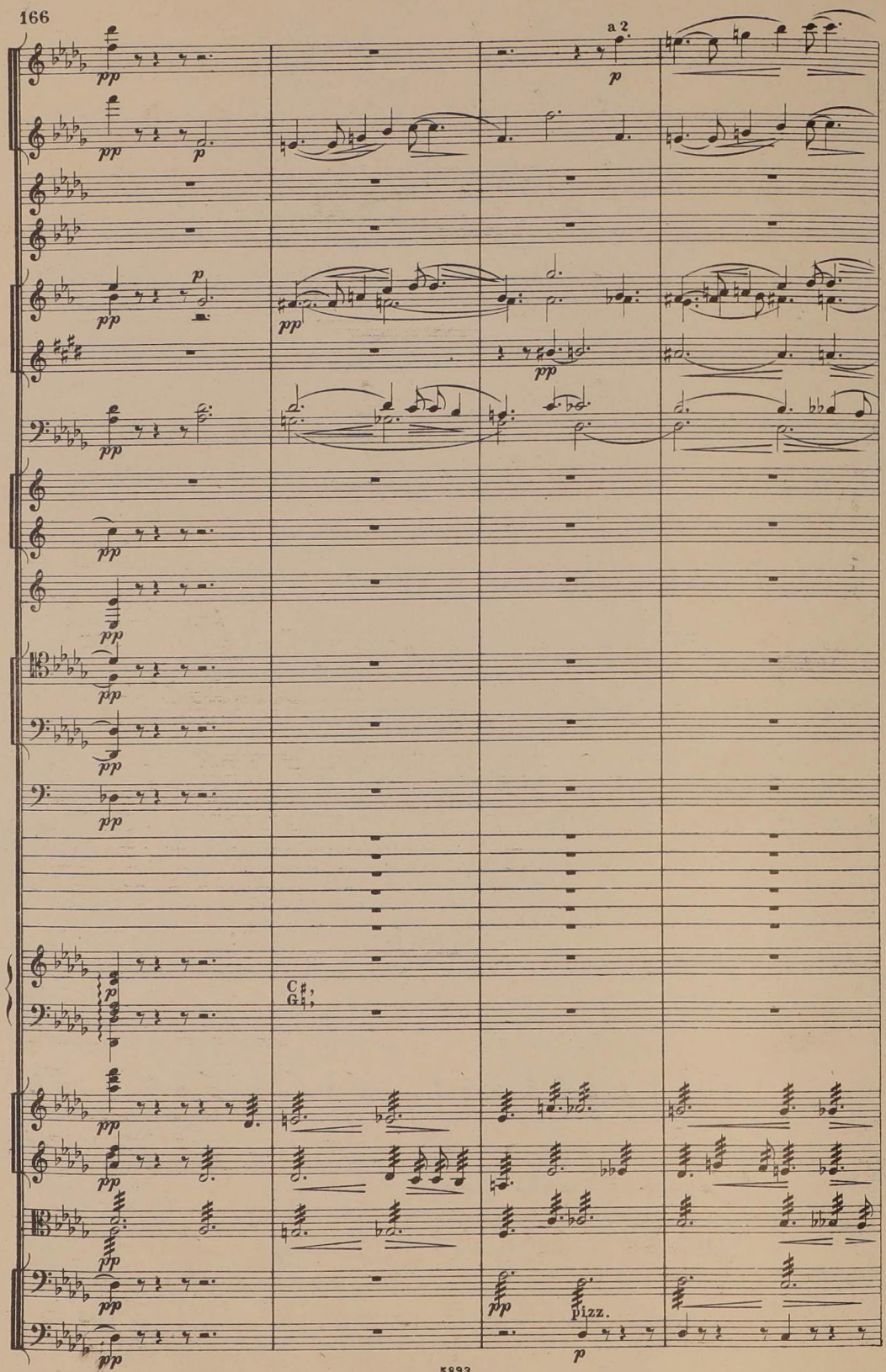
Andante (meno mosso. Tempo del comincio.)
M. M. ♩.=69.

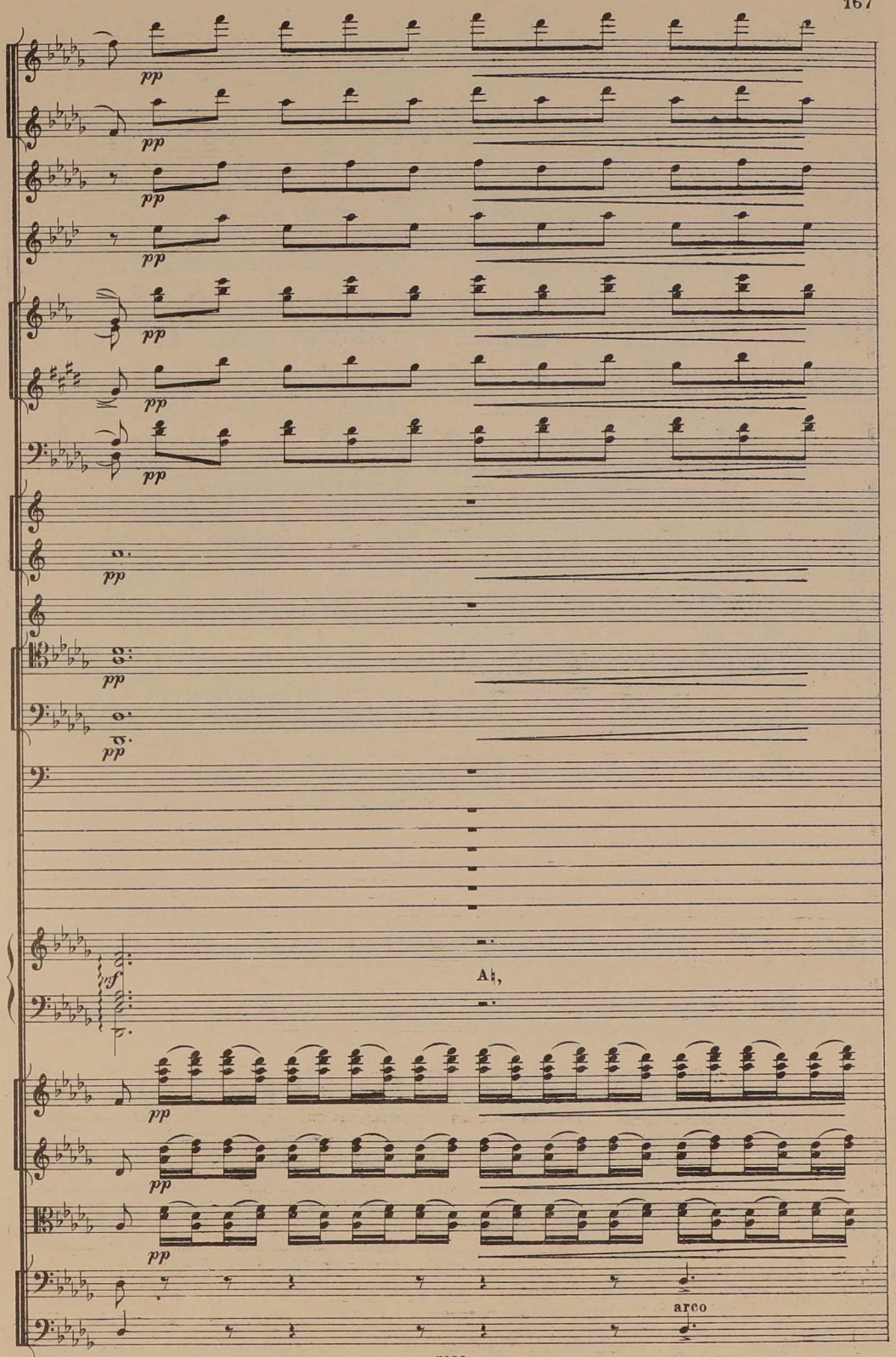

pp
a 2
mf
D♮,
divisi in 3
divisi in 2
divisi in 2

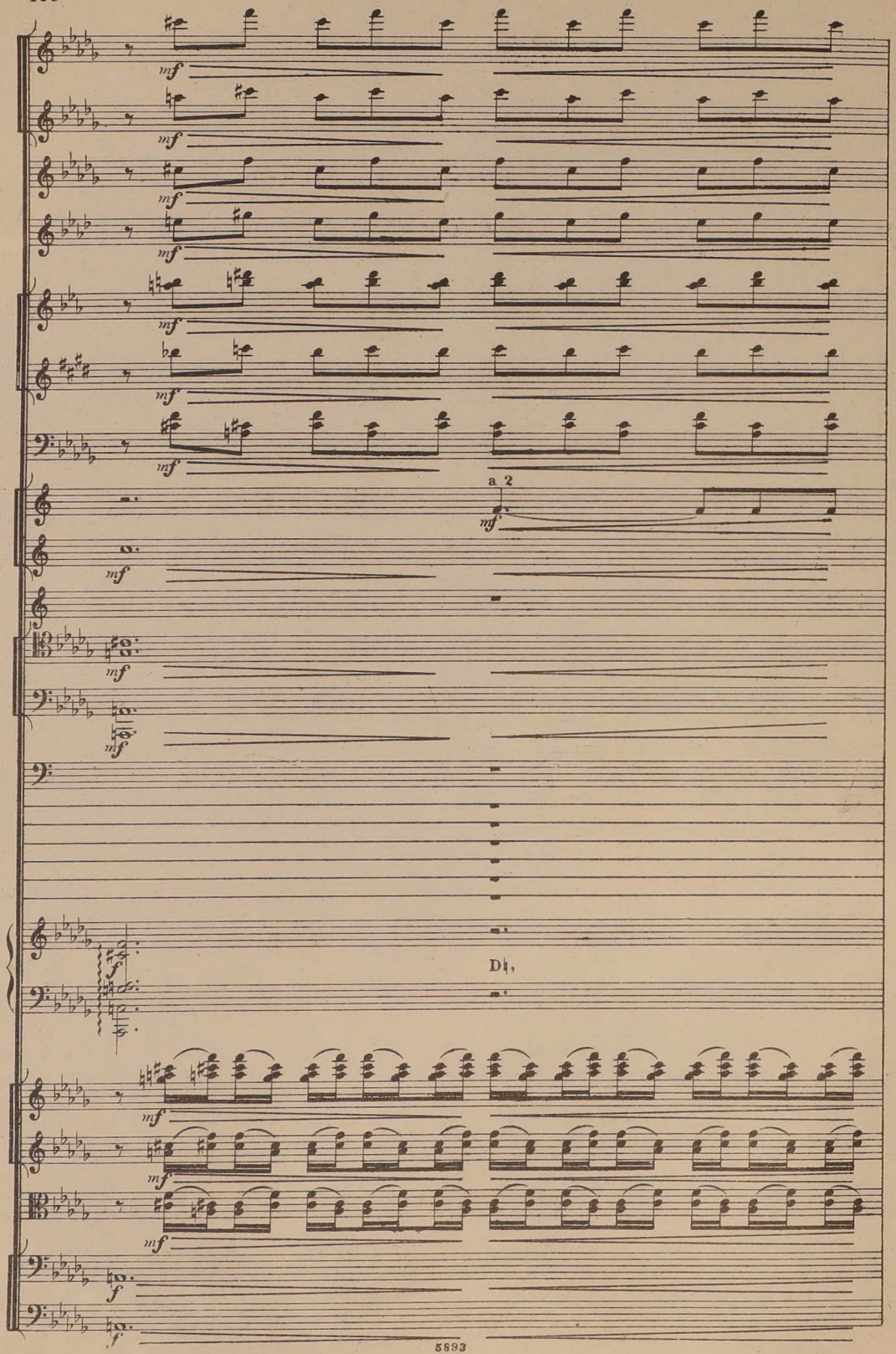

mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
mf
f
D♭,
mf
mf
mf
mf
mf

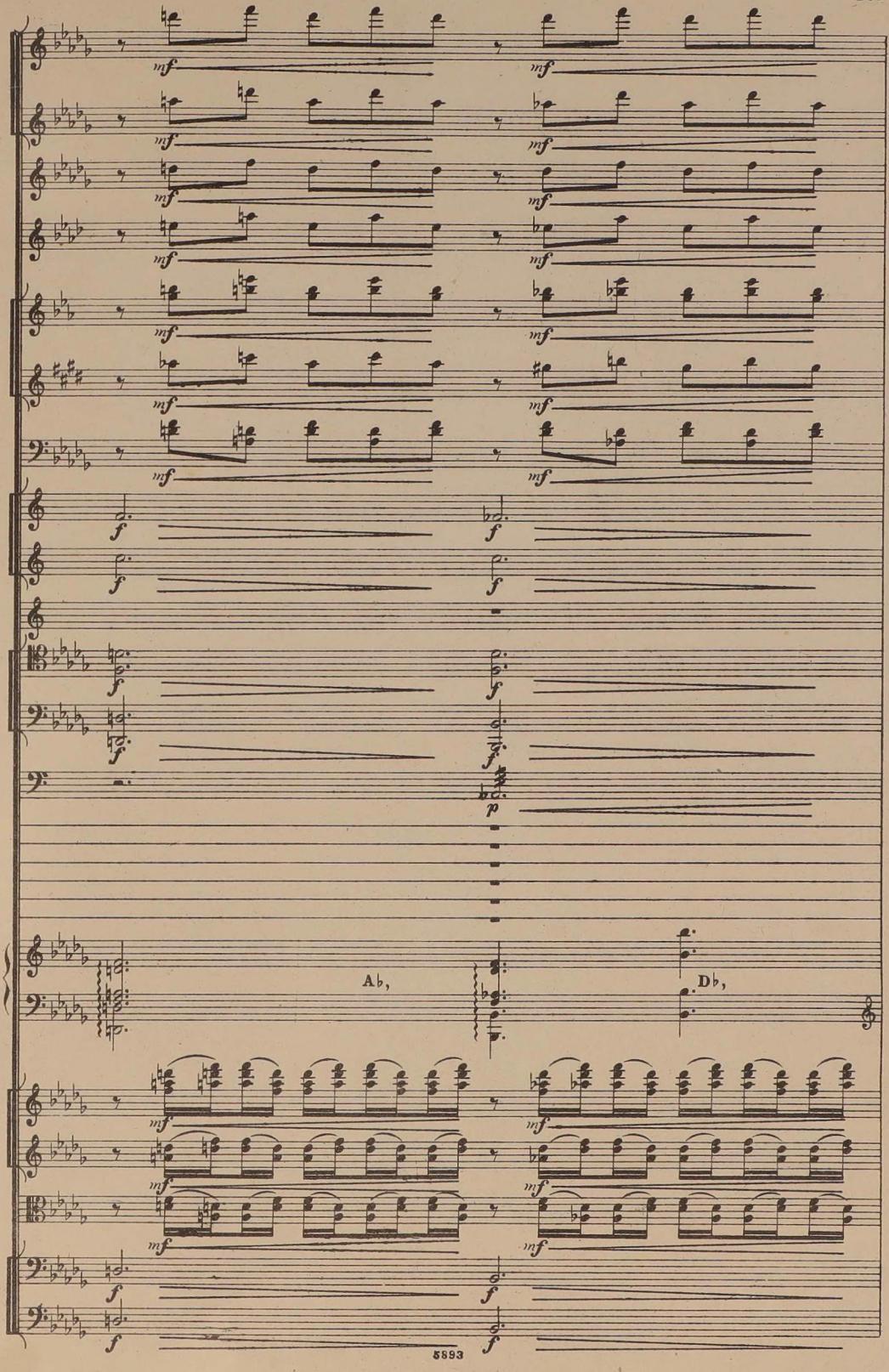

Gb,
arco
arco

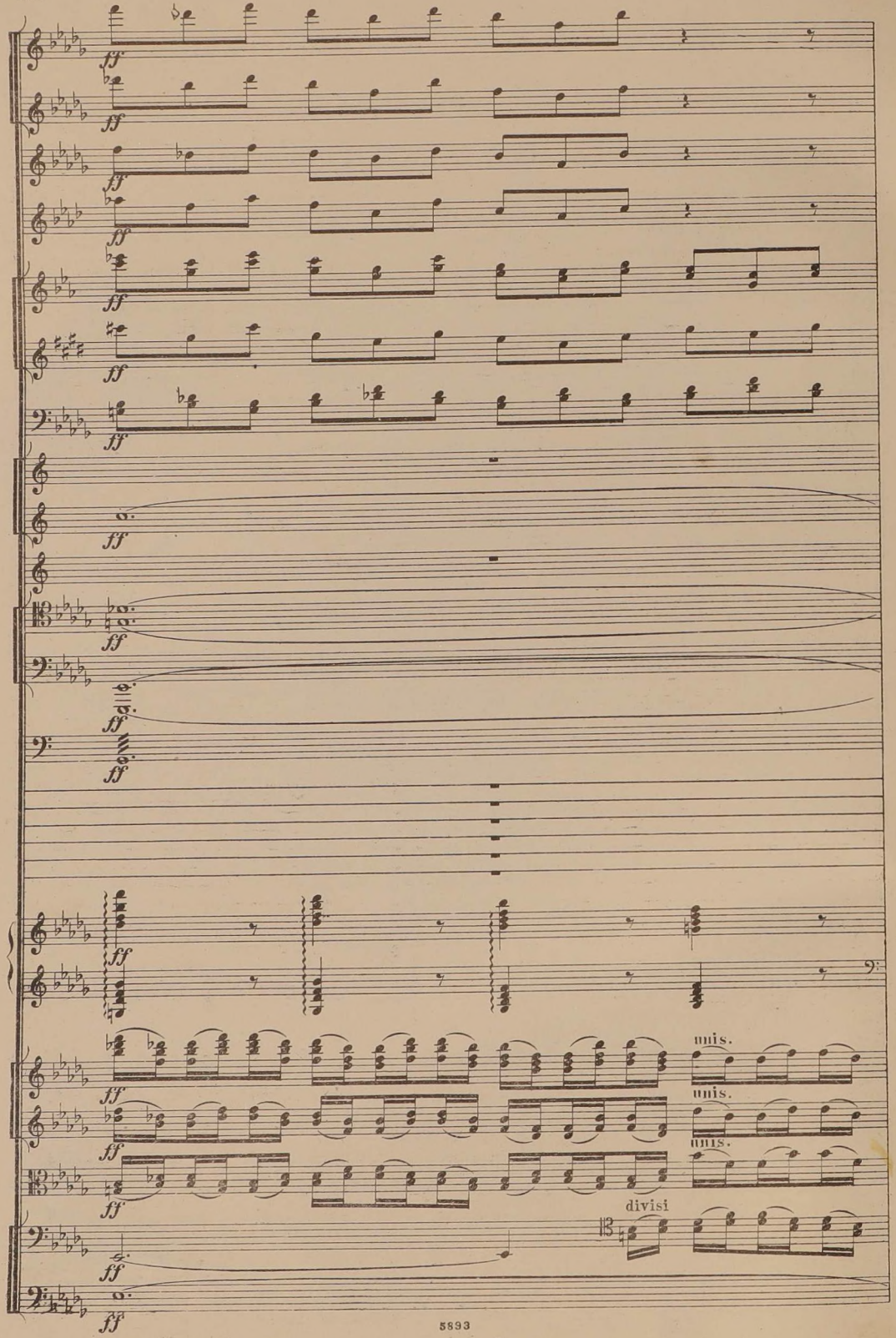


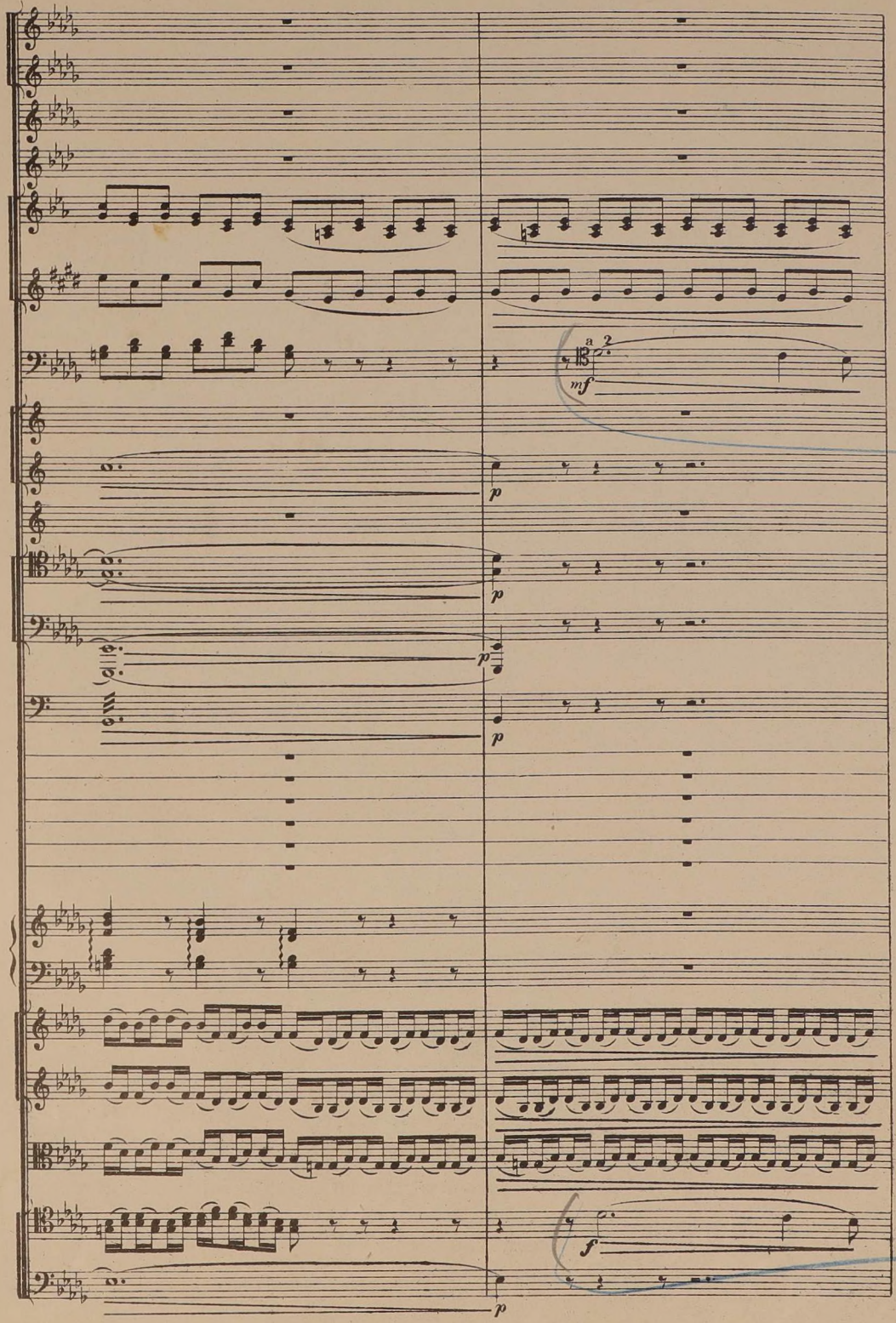

a 2
C♯,
G♯,
pizz.

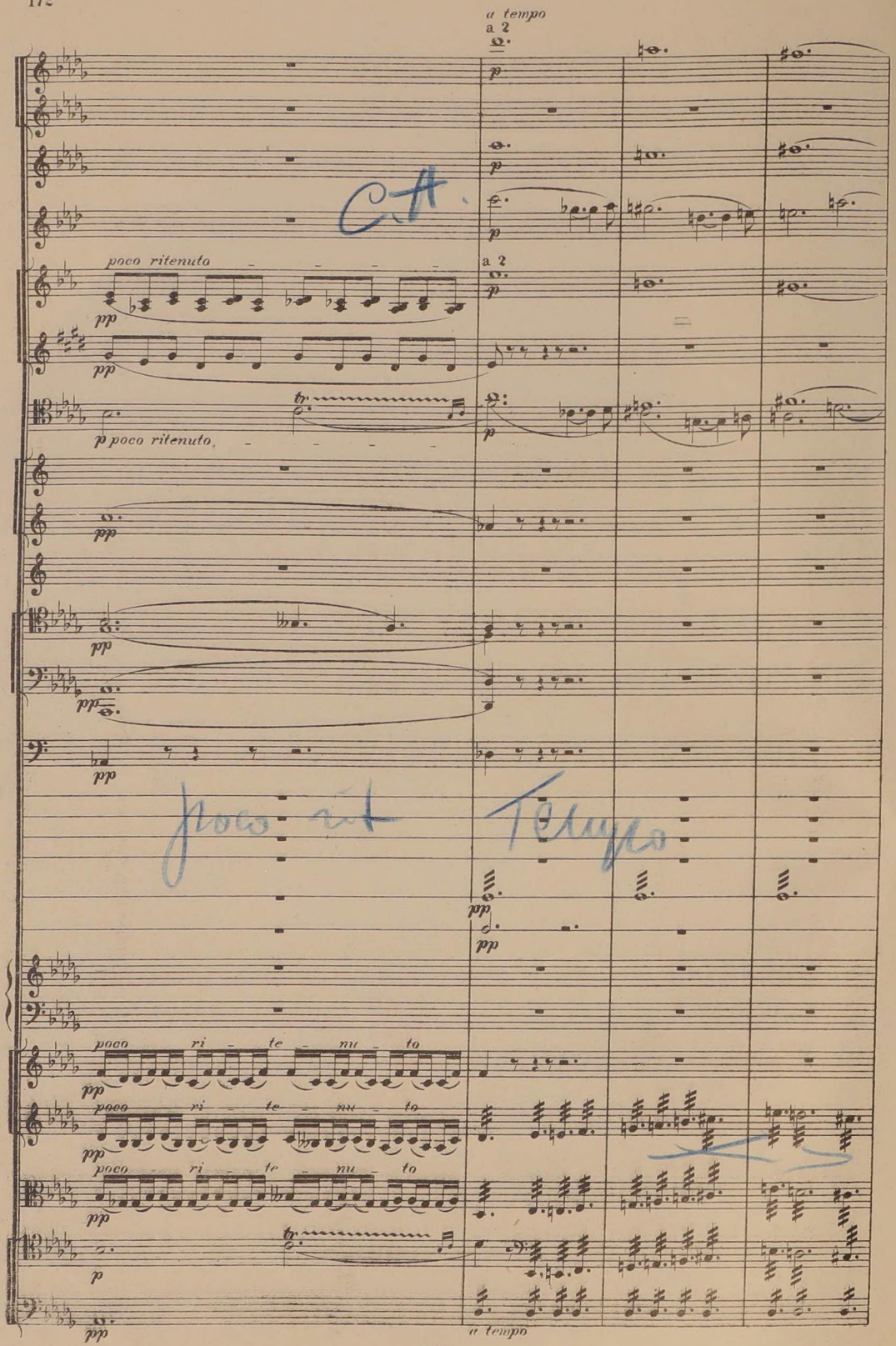

pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
Ah,
pp
pp
pp
arco

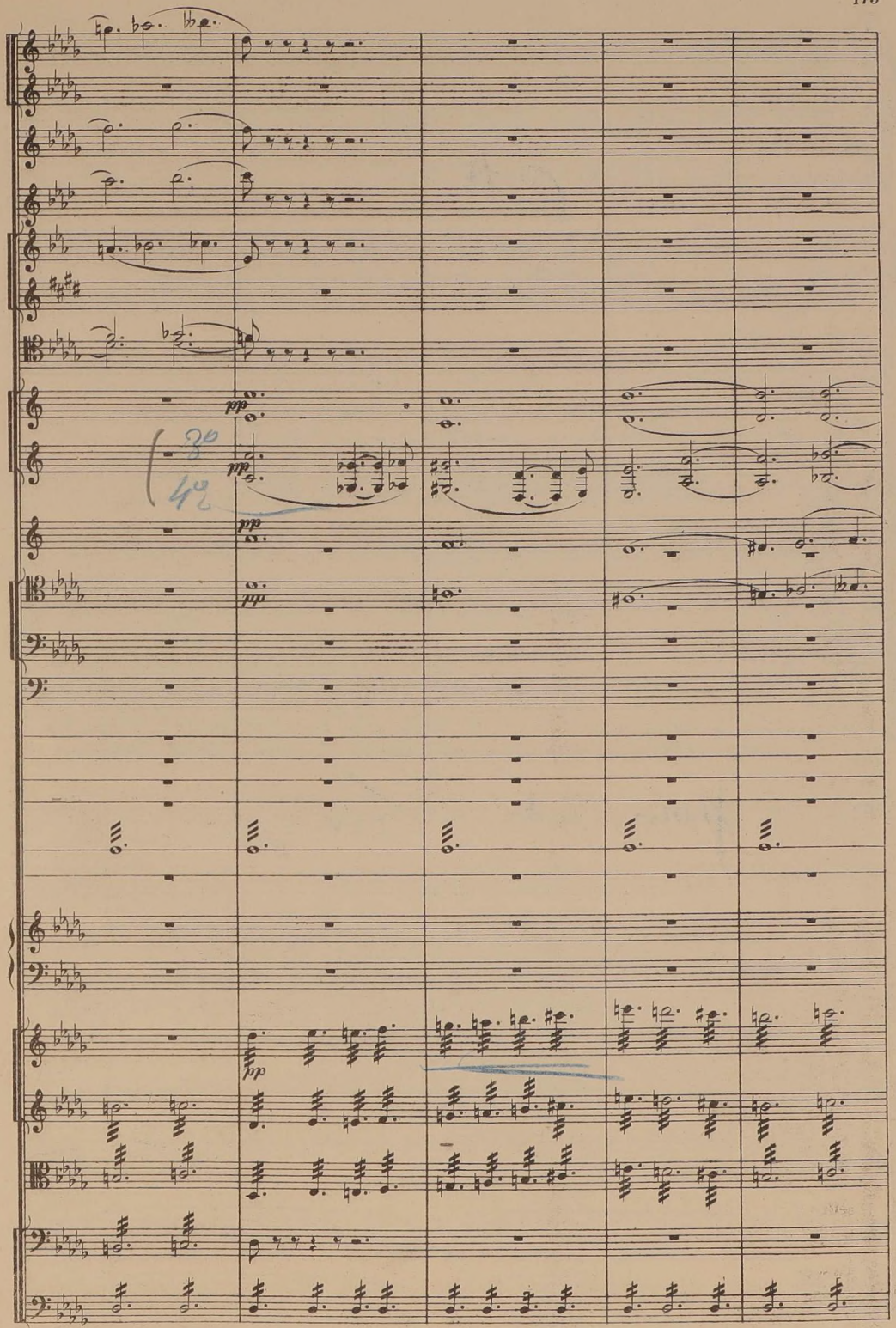

mf
a 2
D♮,
f

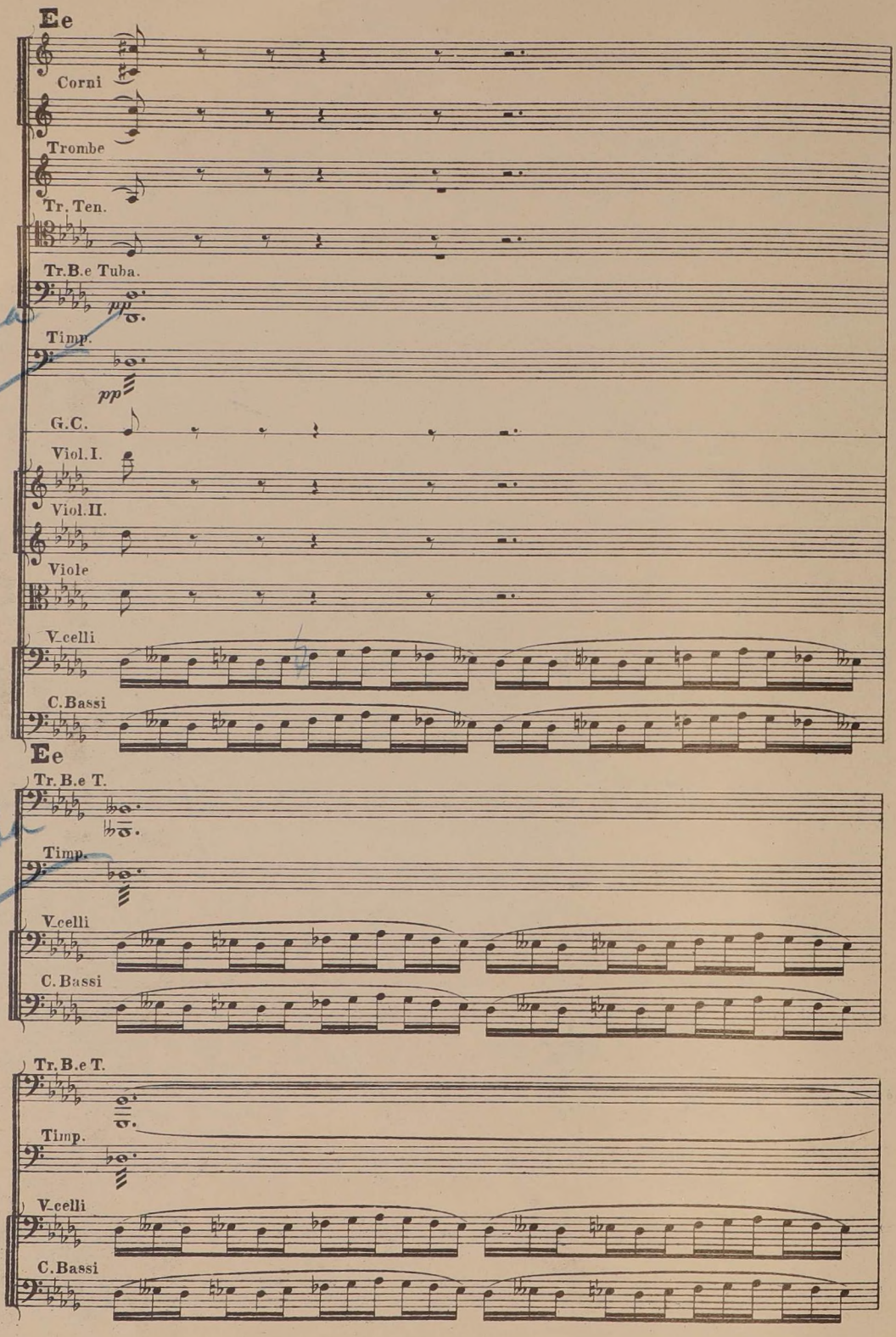

A♭,
D♭,

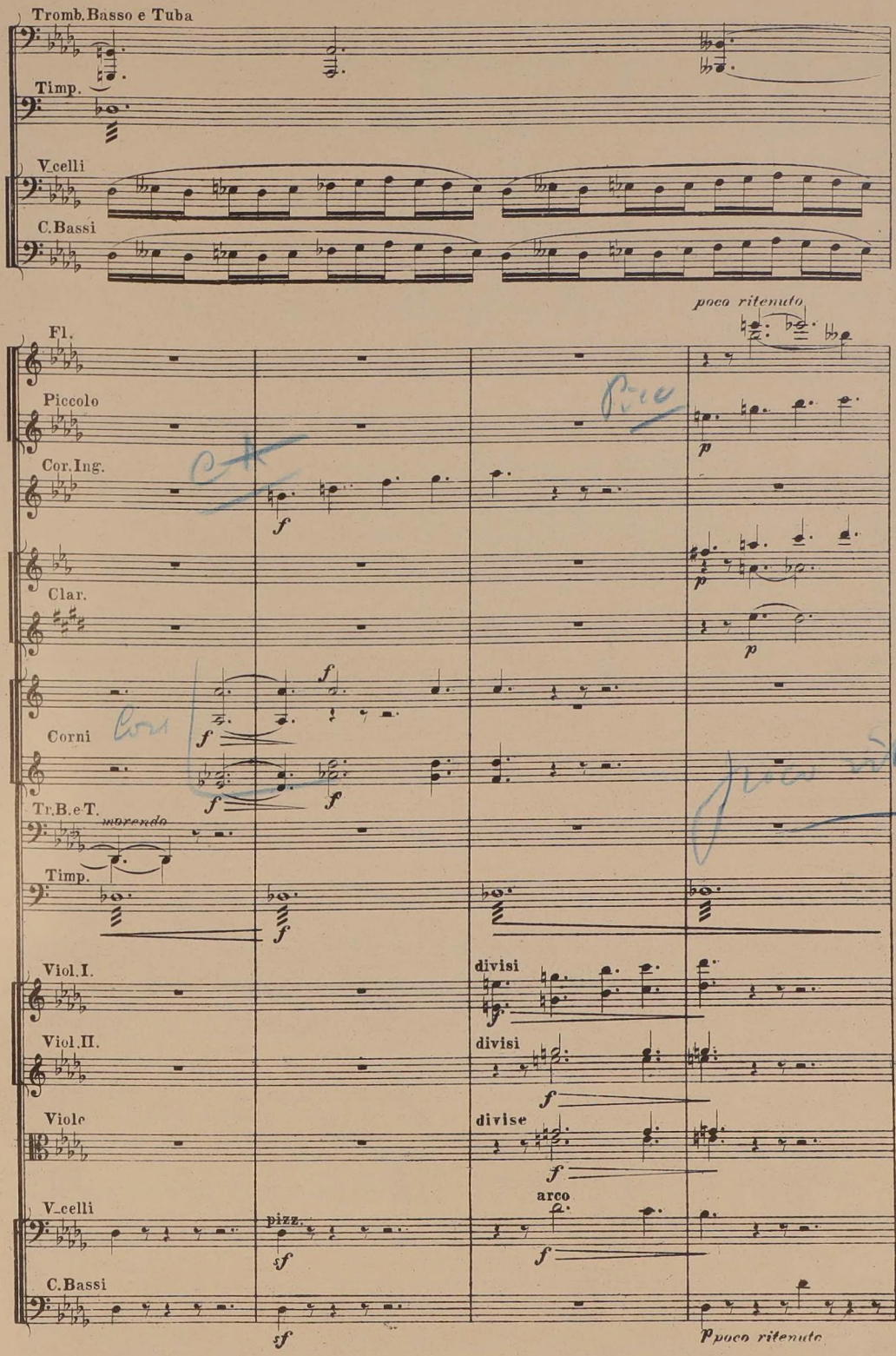

ff
unis.
unis.
unis.
divisi

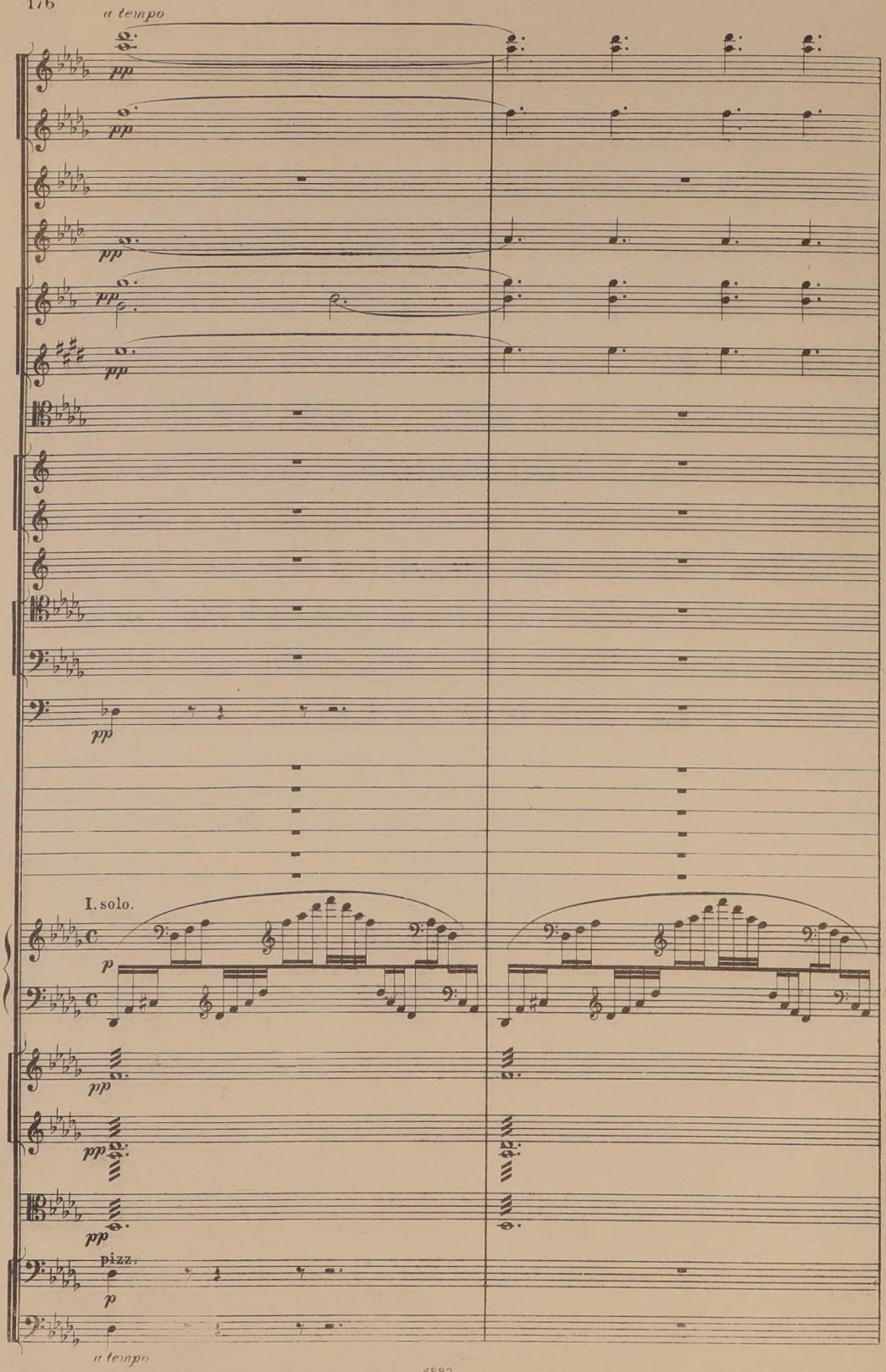

a 2
mf
p
p
p
p
f
p

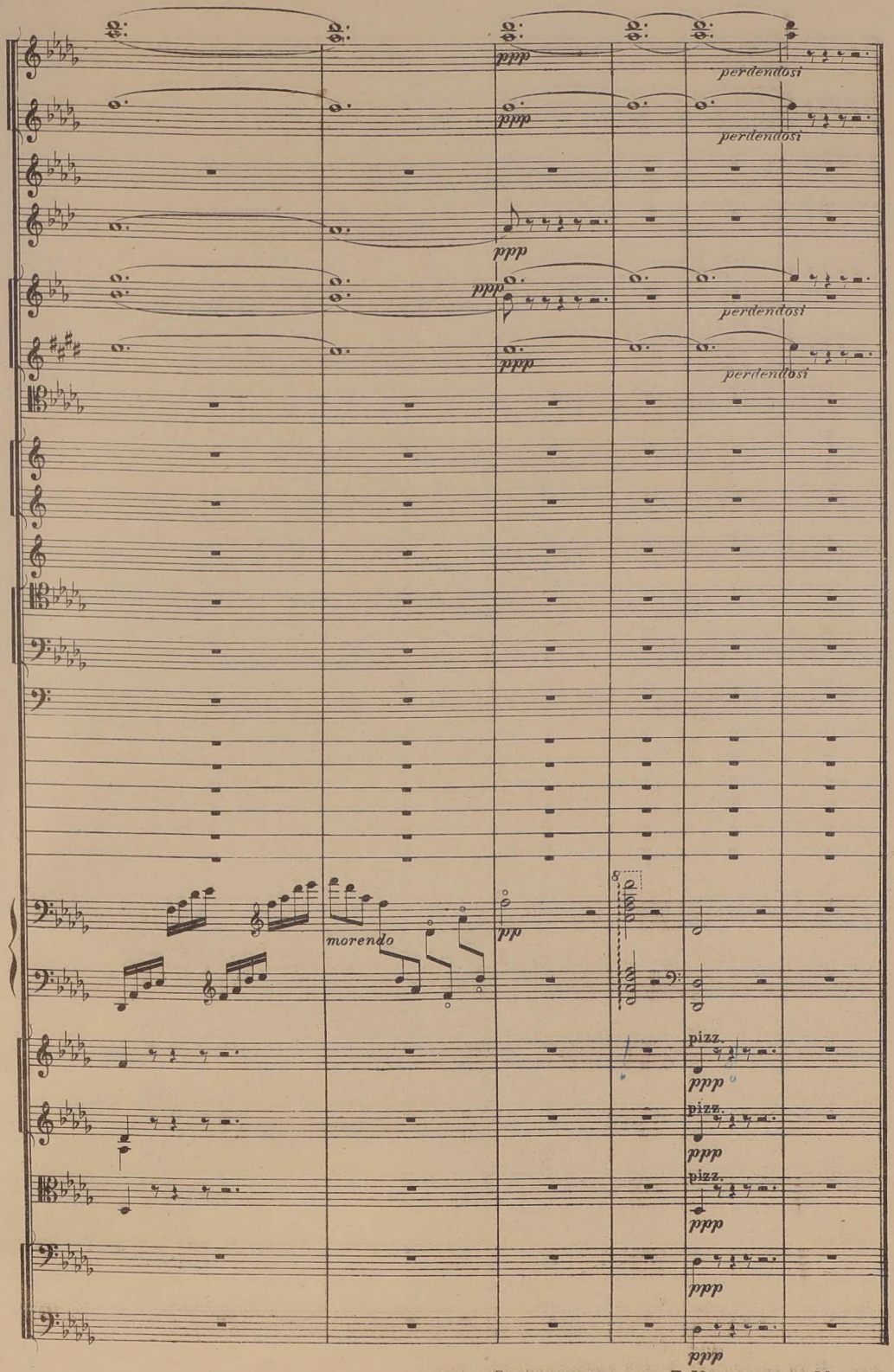

a tempo
a 2
poco ritenuto
p poco ritenuto
a 2
poco ri - te - nu - to
poco ri - te - nu - to
poco ri - te - nu - to
a tempo




Ee
Corni
Trombe
Tr. Ten.
Tr.B.e Tuba.
pp
Timp.
pp
G.C.
Viol.I.
Viol.II.
Viole
V.celli
C.Bassi
Ee
Tr.B.e T.
Timp.
V.celli
C.Bassi
Tr.B.e T.
Timp.
V.celli
C.Bassi


Tromb.Basso e Tuba
Timp.
V.celli
C.Bassi
poco ritenuto
Fl.
Piccolo
Cor.Ing.
Clar.
Corni
Tr.B.e T.
morendo
Timp.
Viol.I.
Viol.II.
Viole
V.celli
C.Bassi
divisi
divisi
divise
arco
pizz.
poco ritenuto


a tempo
pp
I. solo.
p
pizz.
a tempo


ppp
perdendosi
ppp
perdendosi
ppp
ppp
perdendosi
ppp
perdendosi
morendo
pp
pizz.
ppp
pizz.
ppp
pizz.
ppp
ppp
ppp